ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΧ. 1

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
ΣΤΕΦ. Ι. ΠΕΣΜΑΖΟΓΛΟΥ

ΓΡΑΦΕΙΑ:
ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ 53 ΤΗΛ. 3-01 ΚΑΙ 2
ΕΝ ΠΕΙΡΑΙΕΙ ΓΡΑΦΕΙΑ ΕΦΗΜ. "ΣΦΑΙΡΑ,, ΤΗΛ. 36
ΕΝ ΘΕΣ)ΝΙΚΗ ΟΔΟΣ ΠΛΑΤΩΝΟΣ (ΔΙΑΣΤΑΥΡ ΕΓΝΑΤΙΑΣ) ΕΝ ΠΑΤΡΑΙΣ ΚΟΡΙΝΘΟΥ 98α ΤΗΛΕΦ. 1-98
ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΑ - ΠΙΕΣΤΗΡΙΑ ΣΤΟΑ ΠΕΣΜΑΖΟΓΛΟΥ
ΤΗΛΕΓΡ. ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ: "ΠΡΩΙΑΝ,,

ΕΞΑΣΕΛΙΔΟΣ

# Η ΠΡΩΪΑ

ΑΘΗΝΑΙ. ΕΤΟΣ Δ'. ΑΡ. 1346

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ
13
ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 1929
Ἀνατ. ἡλ. 6 ὥ. 7 λ. Δύσις ἡλίου 6 ὥ. 34 λ.
ΚΟΡΝΗΛΙΟΥ ΕΚΑΤΟΝΤΑΡΧΟΥ

Ο ΚΑΙΡΟΣ
Θερμ. μεγ. 32, ἐλαχ. 20.3. Μέση ὑγρασία μετρία. Ἄνεμοι: ἀσθενεῖς. Θάλασσα: Αἰγαῖον, Κρητικὸν ἕως ὀλίγον τεταραγμένη.
ΒΑΡΟΜΕΤΡΟΝ: 765.3

## Η ΛΗΣΤΡΙΚΗ ΦΙΛΟΛΟΓΙΑ

**Δὲν** ὑπάρχει ἀμφιβολία ὅτι μέγα μέρος τοῦ Τύπου συνετέλεσεν ὥστε οἱ λησταὶ νὰ θεωροῦνται ἀπὸ τοὺς ἀφελεστέρους ὄχι εἰδεχθῆ τέρατα, ὁποῖα πράγματι εἶναι, ἀλλὰ ρωμαντικοὶ ἥρωες, ἐξεγειρόμενοι κατὰ τῆς κοινωνικῆς ἀνισότητος ἢ τῆς κοινωνικῆς ἀδικίας. Ἡ θρυλικὴ ἀτμόσφαιρα τὴν ὁποίαν ἐδημιούργησαν κατὰ τὴν τελευταίαν τριακονταετίαν οἱ ληστογράφοι τῶν ἐφημερίδων καὶ τῶν καθημερινῶν ἢ περιοδικῶν φυλλαδίων ἔκαμεν ὥστε οἱ διάφοροι Πανόπουλοι, Παπακυριτσόπουλοι, Τσουλῆδες, Νταβέληδες, Γιαγκοῦλαι, Μπαμπάνηδες, Ρέντζοι, Κουμπῆδες νὰ ἐμφανίζωνται περισσότερον ὡς μυθικὰ πρόσωπα καὶ ὀλιγώτερον ὡς κακοῦργοι: Πότε ἐξαίρεται ἡ ὑπὲρ τῶν ἀπόρων μέριμνά των. Πότε ἐξυμνεῖται ἡ πρὸς τὰ θεῖα ἀφοσίωσίς των. Ἄλλοτε περιγράφονται οἱ Πετραρχικοὶ ἔρωτές των, ἡ Ναπολεόντειος στρατηγικὴ μεγαλοφυΐα των. Δὲν ζητοῦν λύτρα ἀπὸ τοὺς πλουσίους παρὰ διὰ νὰ τὰ διανείμουν εἰς τοὺς πτωχούς. Μέρος τῶν λύτρων των καταβάλλουν ὑπὲρ χηρῶν καὶ ὀρφανῶν, ὑπὲρ ἐπισκευῆς γεφυρῶν, ὑπὲρ ὁδικῶν ἔργων. Τοιαύτας ἢ ἀναλόγους ἀνοησίας ἀναγινώσκομεν καὶ περὶ τοῦ Τζατζᾶ καὶ τῶν συντρόφων του. Δὲν θ' ἀπορήσωμεν αὔριον ἂν αὐτὴ ἡ ἐξιδανίκευσις τῶν ληστῶν δημιουργήσῃ θαυμαστὰς ἢ καὶ μιμητὰς τῶν κατορθωμάτων των.

Ἡ συνάδελφος, ἥτις διεμαρτυρήθη χθὲς πρώτη κατὰ τῆς ἀκολάστου αὐτῆς «φιλολογίας», ἐζήτησε νὰ ἐκμαιεύσῃ «περισταλτικὰ μέτρα τῆς πολιτείας». Ἐζήτησε δῆλα δὴ νὰ παρεμβληθοῦν εἰς τὸν ποινικὸν νόμον διατάξεις ἀφορῶσαι τὴν ληστογραφίαν καὶ γενικῶς τὴν ὑμνολογίαν τοῦ ἐγκλήματος. Ποῖος ὅμως ἐγγυᾶται ὅτι καὶ νομοθετούμεναι τοιαῦται διατάξεις θὰ ἐφηρμόζοντο; Ποῖος ἐγγυᾶται ὅτι θὰ ἐφηρμόζοντο πρὸς ὅλας τὰς διευθύνσεις; Ἡμεῖς δὲν πιστεύομεν εἰς τὴν ἀποτελεσματικότητα τῶν περισταλτικῶν μέτρων. Ἀντιθέτως πιστεύομεν ὅτι ἀπὸ τὴν χυδαίαν φιλολογίαν τῆς ληστείας καὶ τὰ συναφῆ ἀνοητολογήματα θὰ μᾶς ἀπήλλασσαν αὐτοὶ οἱ ἀναγνῶσται τῶν ἐφημερίδων. Ὅταν οἱ Ἕλληνες ἀναγνῶσται θὰ ἐγίνοντο σοβαρώτεροι καὶ ἐκλεκτικώτεροι, τότε θὰ ἐξέλειπαν αὐτομάτως οἱ ληστογράφοι. Ἡ λύσις τὴν ὁποίαν προτείνομεν εἶναι ὀλίγον ... ἀφελής, ἀλλὰ εἶναι ἡ μόνη δυνατή. Ἡ προσφυγὴ ἀνταποκρίνεται εἰς τὴν ζήτησιν. Πρέπει δὲ νὰ ὁμολογήσωμεν ὅτι τὰ ληστρικὰ ἀναγνώσματα καὶ ἡ σχετικὴ φαντασιοκόπος εἰδησεογραφία θέλγουν καὶ πολλοὺς ἀναγνώστας τοῦ συντηρητικοῦ κόσμου. Οἱ ὁποῖοι διασκεδάζουν...τὴν ἀνίαν των.

Ἡ δοξολογία τῶν ληστρικῶν κατορθωμάτων καὶ τῶν ληστρικῶν περιπετειῶν ἐπιδρᾷ ἐξ ἄλλου καὶ εἰς τὰς ἀθωωτικὰς ἢ τοὐλάχιστον μετριοπαθεῖς ἀποφάσεις τῶν δικαστηρίων. Καὶ οἱ ἔνορκοι ἄνθρωποι εἶναι, ἴσως δὲ καὶ...ἀναγνῶσται ληστρικῶν φαντασιοκοπημάτων. Διατί ἐκπληττόμεθα λοιπὸν ἂν λαμβάνουν ζωηρὸν ἐνδιαφέρον ὑπὲρ τῶν «ἀτυχῶν» ληστῶν, οἱ ὁποῖοι εἶναι θύματα τῆς...«κοινωνικῆς ἀνισότητος», φίλοι τοῦ ταλαιπωρουμένου πτωχοῦ ἀγρότου καὶ πτωχοῦ κτηνοτρόφου, τιμωροὶ τῶν φιλαργύρων, ἱπποτικοὶ πρὸς τὰς κυρίας, τηρηταὶ τοῦ λόγου τιμῆς τὸν ὁποῖον δίδουν, καλοὶ ἄνθρωποι, ἀποστρεφόμενοι τοὺς φόνους καὶ τὴν... αἱματοχυσίαν; Τὴν ἠθικὴν χρεωκοπίαν τοῦ Τύπου, τὴν χρεωκοπίαν τοῦ δημοσιογράφου καὶ τοῦ ἀναγνώστου ἐπακολουθεῖ ἡ χρεωκοπία τοῦ θεσμοῦ τῶν ἐνόρκων, τῆς λαϊκῆς δικαιοσύνης δῆλα δή, εἰς τὴν ὁποίαν τόσας ἐλπίδας ἐστήριξαν οἱ νομοθέται.

Ἐὰν δὲν ἐξοντωθοῦν ἐντὸς τῶν ἡμερῶν αὐτῶν οἱ λησταὶ τῶν Τρικκάλων ἀπὸ τὰ καταδιωκτικὰ ἀποσπάσματα, ὁ Τζατζᾶς καὶ οἱ σὺν αὐτῷ θὰ μᾶς κάμουν νὰ λησμονήσωμεν τὰς συζητήσεις τῆς Γενεύης, τὰς δηλώσεις τοῦ κ. Χένδερσον, τοὺς Τουρκικοὺς ἐξοπλισμοὺς καὶ τὴν...αὐτοδιοίκησιν. Ὅλοι θ' ἀσχολούμεθα μὲ τοὺς ἔρωτάς του, τὰ «στρατηγικὰ» κατορθώματα, τὰς γενναιοδωρίας του καὶ ὅσα ἄλλα θὰ ἱστοροῦν περὶ τῶν συλλαβόντων τὸν Θεσσαλὸν γερουσιαστὴν ὡρισμένα Ἀθηναϊκὰ ἢ τὰ ἐπαρχιακὰ φύλλα: Ὁ Θεὸς λοιπὸν ἂς κατευθύνῃ τὰ βήματα τῶν καταδιωκτικῶν ἀποσπασμάτων, σώζων οὕτω τὴν λογικήν, τὴν καλαισθησίαν—ἴσως δὲ καὶ τὴν ἠθικήν μας.

### *Γράμματα ἀπὸ τὸ Λονδῖνον*

## *Τὸ ζήτημα τῆς ἡμέρας*

*Ὁ Σνόουντεν, οἱ ὑμνηταὶ καὶ οἱ ἐπικριταί του.—Ἕνα περίεργον πολιτικὸν «κόλπο».—Πῶς κρίνει ἕνας Γερμανὸς δημοσιολόγος τὸ ἐργατικὸν κόμμα.—Τὰ «Ἅπαντα» τοῦ Στρίντμπεργκ καὶ ὁ Μπέρναρ Σόου.*

### *Ἡ πολιτικὴ καὶ τὸ θέατρον*

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, Σεπτέμβριος. (Ἰδιαιτέρα ὑπηρεσία). — Ἡ διάσκεψις τῆς Χάγης ἐτελείωσε πρὸ πολλοῦ, ἀλλ' αἱ συζητήσεις ποὺ ἤρχισαν ἐξ ἀφορμῆς τῆς στάσεως, τὴν ὁποίαν ἐτήρησε κατ' αὐτὴν ὁ σοσιαλιστὴς ὑπουργὸς τοῦ Θησαυροφυλακίου ἐξακολουθοῦν, χωρὶς νὰ ἔχουν σκοπὸν νὰ σταματήσουν. Ἡ «ἐπίθεσις τοῦ Σνόουντεν», ἐν μέσῳ τόσων καὶ τόσων ἄλλων ζητημάτων, ποὺ ἀπασχολοῦν τὴν κοινὴν γνώμην τῆς ἀγγλικῆς πρωτευούσης, ἐξακολουθεῖ νὰ εἶνε τὸ ζήτημα τῆς ἡμέρας. Διὰ νὰ εἴμεθα εἰλικρινεῖς, κανεὶς ἐξ ὅσων ἐγνώριζαν τὸν ἀγροτικὸν ὑπουργὸν καὶ εἶχαν παρακολουθήσει τὴν δρᾶσίν του ἐντὸς τῆς Βουλῆς, δὲν ἐξεπλάγη διὰ τὴν στάσιν του. Οὐδέποτε ὁ Σνόουντεν ὑπῆρξε μετριοπαθής, ἀλλ' ἐπιστεύετο γενικῶς ὅτι τὸ διεθνὲς περιβάλλον τῆς Χάγης θὰ ἐξήσκει κάποιαν ἐπίδρασιν ἐπ' αὐτοῦ καὶ θὰ τὸν συνεκράτει. Αὐτὸ δὲν συνέβη καὶ πολλοὶ τὸν κατηγοροῦν. Ἀλλὰ τί σημασίαν ἔχουν αἱ κατηγορίαι αὐταί, ὅταν ὁλόκληρος ὁ ἀγγλικὸς λαὸς εἶνε σύμφωνος εἰς τὴν οὐσίαν μὲ τὸν ὀξύθυμον ὑπουργόν του; Καμμίαν ἀπολύτως.

Ὁ ἀγγλικὸς λαὸς ἐκουράσθη, καθὼς ὅλοι οἱ λαοί, ἀπὸ τὸν πόλεμον καὶ συγκεκριμένως ἀπὸ τὴν συνεργασίαν του μετὰ τῶν συμμάχων του. Ἡ κούρασις εἶνε φυσικὸν νὰ προκαλῇ τὴν ἀντιπάθειαν καὶ ἡ ἀντιπάθεια τὴν ἐχθρότητα. Ἐξ ἄλλου ἡ βαθμιαία ἀποκατάστασις τῶν οἰκονομικῶν τῶν συμμάχων του καὶ ὁ ἐξ αὐτῆς προκύψας ἐμπορικὸς ἀνταγωνισμὸς ἐπέτεινε τὴν ὑπάρχουσαν ἐν Ἀγγλίᾳ οἰκονομικὴν κρίσιν. Σιγὰ σιγὰ ἀνεπτύχθη παρὰ τῷ ἀγγλικῷ λαῷ τὸ περίεργον αἴσθημα ὅτι ὄχι μόνον αἱ θυσίαι, εἰς τὰς ὁποίας ὑπεβλήθη ἡ Ἀγγλία διαρκοῦντος τοῦ πολέμου δὲν ἀνεγνωρίσθησαν, ἀλλ' ὅτι καὶ τὸ διπλωματικὸν κῦρός της ἐμειώθη μεταπολεμικῶς. Ὅ,τι ἔλεγαν ἄλλοτε οἱ Ἰρλανδοί: Another injustice for Old Ireland» (Ἀκόμη μία ἀδικία εἰς βάρος τῆς γηραιᾶς Ἰρλανδίας) ἔγινε τὸ σύνθημα παντὸς Ἄγγλου, παρακολουθοῦντος τὰς μεταπολεμικὰς διεθνεῖς ζυμώσεις. Μὲ τὴν διαφορὰν ὅτι ἡ γηραιὰ Ἰρλανδία εἶχε μεταβληθῆ αὐτὴν τὴν φορὰν εἰς γηραιὰν Ἀγγλίαν. Αὐτοῦ τοῦ αἰσθήματος, αὐτῆς τῆς ἀκατανικήτου δυσφορίας τοῦ ἀγγλικοῦ λαοῦ διερμηνεὺς ὑπῆρξεν ὁ σοσιαλιστὴς ὑπουργὸς τοῦ Ἀγγλικοῦ Θησαυροφυλακείου, τοῦ ὁποίου ἡ στάσις εἰς τὴν διάσκεψιν τῆς Χάγης ἐχαρακτηρίσθη ὡς μία ἐκδήλωσις ὑπερεθνικιστική, χωρὶς νὰ εἶνε κατὰ βάθος τοιαύτη.

Τὸ ζήτημα εἶνε τώρα ὅτι κάθε συμμαχικὴ Χώρα ἔχει τὴν αὐτὴν μὲ τὴν Ἀγγλίαν ἀντίληψιν: ὅτι δηλαδὴ εἰς τὸν πόλεμον συνεισέφερε τὰ περισσότερα καὶ ὅτι κατὰ τὴν γενικὴν ἐκκαθάρισιν ἠδικήθη. Ὅταν δὲ εἶνε τοιαύτη ἡ ἀντίληψις τῶν ἄλλων, εἶνε πολὺ φυσικὸν ἡ Γαλλία νὰ μὴ φρονῇ ἁπλῶς κάτι τέτοιο, ἀλλὰ νὰ τὸ πιστεύῃ ἀκραδάντως. Ἀλλ' εἰς τὴν γνώμην αὐτὴν τῆς Γαλλίας ὁ Σνόουντεν ἀντέταξεν ἕνα ἐκπληκτικὸν ἐπιχείρημα: ὅτι ἡ Γαλλία εἶνε πλουσιωτέρα τῆς Ἀγγλίας. Ἐννοεῖται καὶ οἱ ἴδιοι οἱ Ἄγγλοι ἐξεπλάγησαν μὲ τὸ ἐπιχείρημα τοῦ σοσιαλιστοῦ ὑπουργοῦ: «Πῶς εἶνε δυνατὸν ἡ Γαλλία νὰ εἶνε πλουσιωτέρα τῆς Ἀγγλίας. Μὲ τὸν αὐτὸν περίπου πληθυσμὸν καὶ μὲ μίαν ἔκτασιν κατὰ τὸ τρίτον περίπου μικροτέραν ἡ Ἀγγλία ἔχει διπλάσιον περίπου προϋπολογισμὸν ἀπὸ τὸν τῆς Γαλλίας. Ἔναντι τῶν 800 ἑκατομμυρίων στερλινῶν τοῦ ἀγγλικοῦ προϋπολογισμοῦ, ὁ γαλλικὸς τοιοῦτος μόλις ἀνέρχεται εἰς 500 ἑκατομμύρια». Οἱ Ἄγγλοι ἐν τούτοις λησμονοῦν ὅτι εἰς τὴν χώραν των οἱ μισθοὶ τῶν πολιτικῶν καὶ τῶν δημοσίων ὑπαλλήλων εἶνε πέντε καὶ συχνὰ δέκα φορὲς μεγαλύτεροι καὶ ὅτι γενικῶς ζοῦν ὑπὸ πολὺ καλυτέρας συνθήκας ἀπὸ τοὺς Γάλλους.

Ἀλλὰ ὑπάρχει μία πολιτικὴ ἀρχή, τὴν ὁποίαν καθὼς φαίνεται ἀγνοοῦν οἱ ἀμύητοι εἰς τὴν δημοσιονομίαν Ἄγγλοι. Κάποιος γνωστὸς πολιτικός, Ἄγγλος, εἶπε κάποτε: «Ὑπάρχουν δύο τρόποι προκειμένου νὰ ὁμιλήσῃ κανεὶς διὰ τὴν δημοσιονομικὴν καὶ οἰκονομικὴν κατάστασιν μιᾶς χώρας. Ὅταν ὁμιλῆτε εἰς τὴν Βουλήν, διακηρύξατε μὲ ὅλην τὴν δύναμιν τῆς φωνῆς σας ὅτι ὅλα πηγαίνουν θαυμάσια, ὅτι ἡ χώρα εἶνε πλουσία, ὅτι τὸ ἔλλειμμα ἐλαττοῦται καὶ ὅτι ποτὲ οἱ κύριοι ποὺ κάθονται ἀπέναντί σας, οἱ τῆς ἀντιπολιτεύσεως δηλαδή, δὲν θὰ ἠμποροῦσαν νὰ κατορθώσουν περισσότερα πράγματα. Ὅταν ὅμως εὑρίσκεσθε εἰς μίαν διεθνῆ διάσκεψιν, σπεύσατε νὰ δείξετε ἀδειανὲς τὶς τσέπες σας καὶ νὰ χύσετε πύρινα δάκρυα διὰ τὴν ἀθλίαν οἰκονομικὴν κατάστασιν τοῦ τόπου σας. Αὐτὸ εἶνε ἕνα πολὺ γνωστὸ κόλπο, εἰς τὸ ὁποῖον δὲν καταφεύγομεν μόνον ἡμεῖς οἱ Ἄγγλοι!» Αἴ, λοιπόν, αὐτὴν τὴν πολιτικήν, λέγουν πολλοί, ὅτι ἠκολούθησε καὶ ὁ Σνόουντεν. Κατὰ πόσον δὲ εἶνε βάσιμοι οἱ ἰσχυρισμοὶ τῶν ἀνθρώπων αὐτῶν θ' ἀποδειχθῇ ὅταν δημοσιευθῇ ὁ προϋπολογισμὸς τοῦ 1930.

Ἐν πάσῃ περιπτώσει ὁ Σνόουντεν εἶνε σήμερον ὁ ἄνθρωπος τῆς ἡμέρας. Καὶ ἐκεῖνοι, ποὺ ἔχουν μερικὰς ἀντιρρήσεις διὰ τὸν χαρακτῆρά του, καὶ οἱ παλαιοὶ ἐχθροί του ἀκόμη, ὁμολογοῦν ὅτι προσέφερε μίαν μεγάλην ὑπηρεσίαν εἰς τὴν χώραν του καὶ ὅτι εἶνε ἄξιος τῆς πατρίδος. Μέσα εἰς τὴν συναυλίαν αὐτὴν ἐν τούτοις ἀκούονται καὶ μερικαὶ παραφωνίαι. Οἱ ὀπαδοὶ τῆς ἄκρας ἀριστερᾶς, οἱ ἄνθρωποι δηλαδὴ τοῦ New Leader καὶ τοῦ Ἀνεξαρτήτου Ἐργατικοῦ Κόμματος τὸν κατακρίνουν δριμύτατα ὄχι μόνον διὰ τὴν στάσιν του, ἀλλὰ καὶ διὰ τὰς ἀπόψεις, τὰς ὁποίας ὑπεστήριξεν. Ἀλλ' ἡ κατακραυγὴ αὐτὴ τῶν ἀριστερῶν ἐξηγεῖται ἀπὸ τὸ γεγονὸς ὅτι ὁ Σνόουντεν ἀπηύθυνε πρό τινος εἰς τὸν «Ἡμερήσιον Ταχυδρόμον» μίαν ἐπιστολήν, εἰς τὴν ὁποίαν καταδικάζει εἰς θάνατον τὸ Ἀνεξάρτητον Ἐργατικὸν Κόμμα. «Τὸ Α. Ε. Κ. ὡς ἀνεξάρτητος ὀργανισμός, ἔγραφεν ὁ Σνόουντεν, ἐξεπλήρωσεν ἤδη τὸν προορισμόν του, ἡ δὲ παράτασις τῆς ὑπάρξεώς του οὔτε ἀναγκαία, οὔτε ὠφέλιμος εἶνε πλέον». Ἐννοεῖται ὅτι οἱ ὀπαδοὶ τοῦ κόμματος αὐτοῦ δὲν ἐσυγχώρησαν τὸν Σνόουντεν, πολὺ περισσότερον διότι μέχρι τῆς χθὲς ἀκόμη ἀνῆκεν εἰς τὰς τάξεις του.

Περὶ τοῦ κόμματος αὐτοῦ ἐδημοσίευσε μίαν λίαν ἐνδιαφέρουσαν μελέτην ὁ Γερμανὸς δημοσιογράφος Ἔγκον Βερτχάϊμερ, ἀνταποκριτὴς τοῦ «Φόρβαιτς» ἐν Λονδίνῳ. Αἱ ἀντιλήψεις τοῦ διακεκριμένου Γερμανοῦ δημοσιολόγου συμπίπτουν μὲ τὰς ἀντιλήψεις τῶν περισσοτέρων μελετητῶν τῆς συγχρόνου πολιτικῆς ἱστορίας τῆς Μεγάλης Βρετανίας. Ὅσον ἀφορᾷ τὸ ἐργατικὸν κόμμα, ἔχει τὴν γνώμην ὅτι εἶνε τὸ ὀλιγώτερον σοσιαλιστικὸν μεταξὺ τῶν ἐργατικῶν κομμάτων τῆς Εὐρώπης. Εἰς τὸ βιβλίον τοῦ Βερτχάϊμερ γνωρίζει κανεὶς τὰ πλέον ἐπιτυχῆ ἐξ ὅσων γνωρίζομεν ψυχολογικὰ πορτραῖτα τῶν διαφόρων ἀρχηγῶν τοῦ ἐργατικοῦ ἀγγλικοῦ κόμματος: τοῦ Κλάϊνς, τοῦ Χέντερσον καὶ τοῦ Τόμας, οἱ ὁποῖοι τῷ 1914 ἐκηρύχθησαν ὑπὲρ τοῦ πολέμου, καὶ τῶν παλαιῶν ὀπαδῶν τοῦ ἀνεξαρτήτου ἐργατικοῦ κόμματος, τοῦ Σνόουντεν, τοῦ Μὰκ Ντόναλντ καὶ τοῦ Πόνσομπυ, οἱ ὁποῖοι εἶνε εἰρηνισταὶ καὶ ἀντι—πολεμικοὶ τῶν ἄκρων.

Ἀλλ' ἀρκετὰ ἠσχολήθημεν μὲ τὴν πολιτικήν. Ἐξ ἄλλου, ἅπαξ ἐγένετο λόγος περὶ νέων βιβλίων, δὲν θὰ ἔπρεπε νὰ μὴ μνημονεύσωμεν καὶ ἕνα ἄλλο γεγονός, πολὺ ἐνδιαφέρον. Πρό τινων ἡμερῶν ἐκυκλοφόρησεν εἰς ἀρτίαν ἀγγλικὴν μετάφρασιν ὁ πρῶτος τόμος τῶν «Ἁπάντων» τοῦ Αὐγούστου Στρίντμπεργκ. Τὰ «Ἅπαντα» τοῦ μεγάλου Σουηδοῦ συγγραφέως ἐκδίδονται ὑπὸ τὴν αἰγίδα ἀγγλοσουηδικῆς λογοτεχνικῆς ἑνώσεως, ἡ ὁποία εἶνε δημιούργημα τοῦ Μπέρναρ Σώου. Ὡς γνωστόν, ὁ Ἰρλανδὸς συγγραφεύς, ὅταν ἐπῆρε τῷ 1926 τὸ βραβεῖον Νόμπελ, διέθεσεν ἐξ αὐτοῦ τὸ ποσὸν τῶν 118.165 κορωνῶν διὰ τὴν ἵδρυσιν τοῦ ἐν λόγῳ ὀργανισμοῦ, προωρισμένου νὰ καταστήσῃ γνωστὴν εἰς τὴν Ἀγγλίαν τὴν σουηδικὴν λογοτεχνίαν. Καὶ ἔτσι ὁ Ἴψεν δὲν θὰ ἔχῃ τὸ ἀποκλειστικὸν προνόμιον μεταξὺ τῶν Σκανδιναυῶν συγγραφέων, νὰ εἶνε διεθνής. Ἐπὶ τοῦ παρόντος ἦλθεν ἡ σειρὰ τοῦ Στρίντμπεργκ. Τὸ γνωστὸν δρᾶμά του «Ὁ Πατέρας» παίζεται ἤδη μὲ ἐξαιρετικὴν ἐπιτυχίαν εἰς τὸν «Ἀπόλλωνα», ὅπου ὁ ἠθοποιὸς Ρόμπερτ Λόραιν θριαμβεύει. Μαζὶ μὲ τὸν «Πατέρα» παίζεται καὶ ἕνα χαριτωμένον ἔργον τοῦ σὲρ Τζαίημς Μπαίρρι, ὁ «Γάμος τῆς Βαρβάρας», τὸ πρῶτον πολεμικὸν ἔργον τοῦ γνωστοῦ Ἄγγλου συγγραφέως, διὰ τὸ ὁποῖον πολλὰ καλὰ ἐγράφησαν.

Καὶ διὰ νὰ σταματήσωμεν εἰς τὸ θέατρον, ἐκτὸς τῶν δύο προαναφερθέντων ἔργων, εἰς τὸ «Πλάχιουζ» παίζεται ἕνα δρᾶμα τοῦ Μώγκχαμ, ἡ «Ἱερὴ Φλόγα», τὸ ὁποῖον ἐχαρακτηρίσθη ὑπὸ τῆς κριτικῆς ὡς τὸ ἰσχυρότερον καὶ περισσότερον πρωτότυπον ἔργον τῆς τελευταίας διετίας. Ἠρχίσαμεν ἀπὸ τὴν πολιτικὴν καὶ κατελήξαμεν εἰς τὸ θέατρον. Ἀσφαλῶς τὸ πήδημα δὲν εἶνε παράτολμον, οὔτε μεγάλο. Πολὺ ὀλίγον ἀπέχουν ἡ πρώτη ἀπὸ τὸ δεύτερον, τοὐλάχιστον κατὰ τὸ φαινόμενον, ἂν ὄχι εἰς τὴν οὐσίαν.

Τ. Α. Μ.

### Η ΔΕΚΑΤΗ ΣΥΝΕΛΕΥΣΙΣ ΤΗΣ Κ. Τ. Ε.

## ΓΕΝΙΚΗ ΑΝΑΠΤΕΡΩΣΙΣ ΕΛΠΙΔΩΝ

## ΤΟΝ ΛΟΓΟΝ ΟΜΩΣ ΕΧΕΙ Η ΑΜΕΡΙΚΗ

### Η ΑΓΓΛΟΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΕΙΝΕ ΤΟ ΑΠΑΡΑΙΤΗΤΟΝ ΘΕΜΕΛΙΟΝ ΤΟΥ ΑΦΟΠΛΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΤΗΣ ΕΙΡΗΝΗΣ

ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΣΙΣ ΤΟΥ κ. ΟΥ'Ι'ΚΧΑΜ ΣΤΗΝΤ,
ΤΕΩΣ ΔΙΕΥΘΥΝΤΟΥ ΤΩΝ «ΤΑ'Ι'ΜΣ»

*ΓΕΝΕΥΗ, Σεπτέμβριος.—Ἡ τωρινὴ συνέλευσις τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν εἶνε ἡ ὑγιεστέρα, διότι ὁ ἀὴρ ἐκαθάρισε, χάρις κυρίως εἰς τὰς ἀποφάσεις τῆς Διασκέψεως τῆς Χάγης. Ὑπάρχει εἰς τὴν ἀτμοσφαῖραν ἕνα εἶδος ἠθικοῦ ὀξυγόνου, μὲ τὸ ὁποῖον οἱ πνεύμονες τῶν ἀντιπροσώπων σιγὰ-σιγὰ ἐξοικειώνονται. Τὸ μίασμα τοῦ φόβου, τὸ ὁποῖον ἐμόλυνε πολλὰς ἐκ τῶν προγενεστέρων συνελεύσεων, κατὰ μέγα μέρος ἐξέλιπεν. Οὐδεμία ἀπειλή, ἄμεσος ἢ ὑπονοουμένη, διετυπώθη ὑφ' οἱασδήποτε χώρας. Οἱ ἀντιπρόσωποι ἀρχίζουν νὰ αἰσθάνωνται μίαν θετικὴν πίστιν ἐπὶ τὴν δύναμιν τῆς Κοινωνίας ὅπως δημιουργήσῃ καὶ ἐξοπλίσῃ τὴν εἰρήνην καὶ δὲν ἐλπίζουν πλέον παρ' ἐλπίδα ὅτι ἡ Κοινωνία ἐνδέχεται κατὰ τύχην νὰ ἐπιτύχῃ εἰς τὸ ἀρνητικὸν ἁπλῶς ἔργον τῆς προλήψεως τοῦ πολέμου.*

*Ἡ αὔξουσα αὐτὴ πίστις καθιστᾷ τὴν δεκάτην συνέλευσιν τὴν πλέον ἐλπιδοφόρον ἐκ τῶν μέχρι τοῦδε συγκροτηθεισῶν. Δὲν συμμερίζονται βεβαίως τὴν πίστιν ὅλαι αἱ ἀντιπροσωπεῖαι ἢ αἱ χῶραι τὰς ὁποίας ἀντιπροσωπεύουν εἰς τὸν αὐτὸν βαθμόν. Μία ἐμφανὴς γραμμὴ διαχωρισμοῦ εἶνε ἀκόμη ὁρατὴ μεταξὺ ἐκείνων οἱ ὁποῖοι θέτουν καθαρὰ τὴν εἰρήνην ὡς βάσιν τῶν διεθνῶν σχέσεων καὶ τῆς ἐθνικῆς ἀναπτύξεως καὶ θεωροῦν αὐτὴν ὡς τὴν μόνην ὑγιᾶ μέθοδον πρακτικῆς προνοητικότητος, καὶ ἐκείνων οἱ ὁποῖοι, ὡμολογημένως ἢ ὄχι, βασίζουν τοὺς ὑπολογισμούς των ἐπὶ τοῦ πολέμου, ὡς ἀπομεμακρυσμένης ἴσως, ἀλλὰ ὄχι παραμελησίμου πιθανότητος. Κατὰ τὴν ἔναρξιν τῆς Συνελεύσεως ἡ βρεττανικὴ ἀντιπροσωπεία καὶ ὀλίγαι ἄλλαι ἀπετέλουν τὸν πρῶτον ὅμιλον· τώρα τὰ μέλη τούτου εἶνε περισσότερα, καὶ ἂν ὅλα πᾶνε καλὰ—ὄχι μόνον εἰς τὴν Γενεύην—κατὰ τὰς προσεχεῖς τρεῖς ἑβδομάδας, ὅσοι θέτουν ὡς θετικὴν βάσιν τῆς σκέψεώς των τὴν εἰρήνην θὰ ἀποτελοῦσαν συντριπτικὴν πλειοψηφίαν.*

### «ΟΧΙ ΜΟΝΟΝ ΕΙΣ ΤΗΝ ΓΕΝΕΥΗΝ»

*Εἶνε ἀναγκαῖον νὰ τονίσω τὴν ὑποθετικὴν πρότασιν: «Ἐὰν ὅλα πᾶνε καλὰ ὄχι μόνον εἰς τὴν Γενεύην», διότι αὐτὴ ἀκριβῶς δίδει εἰς τὴν παροῦσαν Συνέλευσιν τὸν κρίσιμον χαρακτῆρά της. Εἶνε ἀληθὲς ὅτι ὑπῆρξαν κρίσιμοι στιγμαὶ κατὰ τὰ ἄλλα ἔτη. Τῷ 1925 ἡ Συνέλευσις ἐνέβαλε τὰς ἐργασίας των μὲ φόβον καὶ τρόμον μήπως αἱ ἐπικείμεναι διαπραγματεύσεις τοῦ Λοκάρνο ναυαγήσουν. Σήμερον εἰς τὴν Γενεύην οἱ σωφρονέστεροι ἀντιπρόσωποι ὁμιλοῦν μὲ πιασμένην τὴν ἀναπνοὴν περὶ τοῦ κινδύνου τοῦ ναυαγίου τῶν ἀγγλοαμερικανικῶν διαπραγματεύσεων διὰ μίαν ναυτικὴν συμφωνίαν. Εἰς τὸ Λοκάρνο ἐπρόκειτο νὰ ἑδραιωθῇ ἡ ἀσφάλεια τῆς Δυτικῆς Εὐρώπης, ἰδίως, νὰ παρασκευασθῇ ἡ εἴσοδος τῆς Γερμανίας εἰς τὴν Κοινωνίαν καὶ νὰ ἐπιτευχθῇ πρόοδος πρὸς τὸν ἀφοπλισμόν· τὰ τρία αὐτὰ ἐθεωροῦντο ἀπαραίτητοι ὅροι τῆς γαληνεύσεως τῆς Εὐρώπης. Σήμερον πρόκειται νὰ ἐξακριβωθῇ κατὰ πόσον οἱ δύο κυριώτεροι ἀγγλόφωνοι λαοὶ οἱ ἔχοντες παγκόσμια συμφέροντα καὶ ἐπιρροὴν—λαοὶ τῶν ὁποίων οἱ ἐκπρόσωποι χαρακτηρίζουν τὸν μεταξύ των πόλεμον ὡς «ἀφάνταστον»—θὰ δυνηθοῦν νὰ συμφωνήσουν περὶ τοῦ μέτρου τῶν οἰκείων ναυτικῶν δυνάμεων. Ἐὰν δυνηθοῦν, ὁ θρίαμβος τοῦ γενικοῦ ἀφοπλισμοῦ εἶνε ἐξησφαλισμένος. Ἡ Κοινωνία τῶν Ἐθνῶν καὶ ἡ εἰρήνη θὰ ἐπικρατήσουν εἰς τὸν κόσμον. Ἐὰν δὲν ἠμπορέσουν, κανὲν ἄλλο ἔθνος δὲν ὑπάρχει πιθανότης νὰ τὸ ἐπιτύχῃ (πρὸ ἑνὸς νέου μεγάλου πολέμου) καὶ ὁ κόσμος θὰ παραδοθῇ μόνον εἰς τοὺς ἐργοστασιάρχας πολεμεφοδίων.*

*Αἱ ἰσχυραὶ ἐντυπώσεις, τὰς ὁποίας ἐσχηματίσαμεν κατὰ τὰς τελευταίας ἡμέρας, μοῦ ἀπαγορεύουν νὰ προεξοφλήσω ὡς ἀβασίμους τοὺς φόβους τοὺς ὁποίους τρέφουν οἱ καλῶς πληροφορημένοι κύκλοι ἐνταῦθα. Ἀποκλίνω μᾶλλον νὰ θεωρήσω τὰς διαβεβαιώσεις τοῦ Βρεττανοῦ πρωθυπουργοῦ πρὸς τὴν Συνέλευσιν—ὅτι μόνον τρία σημεῖα μεταξὺ εἴκοσι παραμένουν ἐκκρεμῆ εἰς τὰς διαπραγματεύσεις του μὲ τὸν Πρόεδρον Χοῦβερ, καὶ ὅτι πλήρης συμφωνία θὰ ἐπιτευχθῇ συντόμως—ὡς κάπως ὑπεραισιοδόξους. Ἀποδίδω μεγαλυτέραν σημασίαν εἰς τὴν δήλωσίν του πρὸς τοὺς ἀντιπροσώπους τοῦ Τύπου, ὅτι εἶνε ἀβέβαιον ἂν θὰ δυνηθῇ νὰ μεταβῇ εἰς Οὐασιγκτῶνα, ἂν καὶ ἡ δήλωσις αὐτὴ ἔρχεται εἰς ἀντίφασιν πρὸς τὰς ἀκριβεῖς πληροφορίας τὰς ὁποίας ταυτοχρόνως ἐλάβομεν παρ' ἀξιοπίστου πηγῆς ἐκ τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν. Ἔχω βασίμους λόγους νὰ πιστεύω ὅτι ἂν δὲν ἀλλάξῃ ὁ ὁρίζων, ὄχι μόνον ὁ κ. Μακντόναλντ δὲν θὰ δυνηθῇ νὰ ἐπισκεφθῇ τὸν πρόεδρον Χοῦβερ κατὰ τὰς ἀρχὰς Ὀκτωβρίου, ἀλλὰ ὅτι θὰ εἶνε ἴσως καλύτερον νὰ μὴν πάῃ. Ἀναμφισβητήτως ἐπιθυμεῖ νὰ πάῃ· ἀλλὰ παρὰ τὴν ἐπιθυμίαν του οἱ ἀντιπρόσωποι μερικῶν ἄλλων χωρῶν, οἱ ὁποῖοι ἔχουν ἐξαιρέτους πηγὰς πληροφοριῶν εἰς Οὐασιγκτῶνα, ὑποπτεύονται ὅτι ἐνδέχεται νὰ ἐπικρατήσουν ἐκεῖ ἀπόψεις, αἵτινες θὰ καθίστων τὴν ἐπίσκεψιν ἀσύμφορον ἀκόμη καὶ διὰ τὸν ἀφοπλισμὸν καὶ τὴν εἰρήνην. Θὰ ἦτο προτιμότερον, λέγουν, νὰ ἀναβάλῃ ὁ κ. Μακντόναλντ τὴν ἐπιθυμίαν περὶ λεπτομεροῦς συμφωνίας εἰς τὸ ἐγγὺς μέλλον καὶ νὰ ἐπανέλθῃ εἰς τὴν βρεττανικὴν ἀπόφασιν ὅπως μὴ προβοῦν εἰς ναυπηγήσεις πολεμικῶν πλοίων ἐναντίον τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν παρὰ νὰ συνάψουν συμφωνίαν ἡ ὁποία θὰ ὑπῆρχε φόβος νὰ καταδικασθῇ μετ' ὀλίγον ἐντεῦθεν ἢ ἐκεῖθεν ὡς ἐκδήλως ἄδικος.*

*Ἂν ἐξαιρέσωμεν τὰς δημοσίᾳ γενομένας δηλώσεις του, αἵτινες ἐνδέχεται νὰ εἶνε πάρα πολὺ ἐνθαρρυντικαί, ὁ κ. Μακντόναλντ διετήρησεν αὐστηρὰν ἐπιφυλακτικότητα, κατὰ τὴν ἐδῶ διαμονήν του, περὶ τῶν λεπτομερειῶν τῆς ἀγγλοαμερικανικῆς θέσεως. Ἐπιθυμεῖ τὴν ἐπιτυχίαν τόσον ἰσχυρῶς, ὥστε δὲν θὰ διαπράξῃ τὸ λάθος νὰ τὴν ἐκθέσῃ εἰς κίνδυνον λόγῳ ἀνυπομονησίας ἢ ἐλλείψει ἐχεμυθείας. Ἡ ἐμπιστοσύνη του ἐπὶ τὴν εἰλικρίνειαν τοῦ προέδρου Χοῦβερ καὶ τοῦ ἀμερικανικοῦ λαοῦ εἶνε τόσον βαθεῖα ὅσον καὶ ἡ πίστις του ἐπὶ τὴν ἐπιθυμίαν των ὅπως ἐργασθοῦν—ἀνεξαρτήτως τῆς Κοινωνίας, ἀλλὰ μὲ αὐθόρμητον δραστηριότητα—διὰ τὸν θρίαμβον τῆς ἰδέας τῆς εἰρήνης, εἰς τὴν ὁποίαν ἡ Κοινωνία τώρα διὰ πρώτην σχεδὸν φορὰν κατορθώνει νὰ πιστεύῃ ὁλοψύχως. Ἐὰν ἰσχυρὰ συμφέροντα εἰς τὰς Ἡνωμένας Πολιτείας ἐργάζωνται πρὸς ἀντίθετον κατεύθυνσιν, ὁ κ. Μακντόναλντ εἶνε, φαίνεται, πεπεισμένος ὅτι ἡ θέλησις τοῦ ἀμερικανικοῦ λαοῦ εἶνε ἔτι ἰσχυροτέρα καὶ ἀσφαλῶς θὰ ὑπερισχύσῃ. Φαίνεται πεπεισμένος ὅτι τὸ ἀμερικανικὸν ἔθνος ἐν τῷ συνόλῳ του καὶ ὁ πρόεδρος Χοῦβερ ἰδιαιτέρως εἶνε πρόθυμοι νὰ ἡγηθοῦν καὶ ὄχι νὰ βραδυπορήσουν εἰς τὸ ἔργον τῆς πρακτικῆς ἐκφράσεως τῆς συνειδήσεως τοῦ πεπολιτισμένου κόσμου.*

### Η ΣΥΝΕΙΔΗΣΙΣ ΤΟΥ ΚΟΣΜΟΥ

*Οὐδεὶς προσεκτικὸς παρατηρητὴς τῆς Συνελεύσεως τῆς Κοινωνίας δύναται νὰ ἀμφιβάλῃ ὅτι αὐτὴ ἡ συνείδησις λειτουργεῖ σήμερον δυνατώτερα ἀπὸ κάθε ἄλλην φοράν. Ὁ κ. Μπριὰν ἐτόνισε κατὰ τρόπον συναρπαστικόν, εἰς τὴν θαυμαστήν του ἀγόρευσιν τῆς παρελθούσης Πέμπτης, τὴν μεγάλην πρόοδον ἥτις ἐγένετο κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ παρελθόντος ἔτους. Δὲν ἔχει κανεὶς παρὰ νὰ ἐνθυμηθῇ τὴν ἀτμοσφαῖραν, ἥτις ἐδημιουργήθη πρὸ δωδεκαμήνου λόγῳ τῆς ἀγγλογαλλικῆς ναυτικῆς συμφωνίας, καὶ τὴν ἀμηχανίαν τῆς Συνελεύσεως πρὸ τοῦ νεωστὶ τότε ὑπογραφέντος Συμφώνου Κέλλογκ, διὰ νὰ κρίνῃ τὴν ἔκτασιν καὶ τὴν γοργότητα τῆς προόδου. Τότε μία ναυτικὴ συμφωνία, ἀναμφισβητήτως ἀπαράδεκτος διὰ τὰς Ἡνωμένας Πολιτείας, εἶχε προβληθῇ ὡς βάσις τῆς διεθνοῦς ναυτικῆς συμφωνίας καὶ ὡς συμβολὴ εἰς τὸ ἔργον τῆς προπαρασκευαστικῆς ἐπιτροπῆς τῆς Κ.Τ.Ε. διὰ τὸν ἀφοπλισμόν. Τότε, ἐπίσης, ἡ Συνέλευσις, ἀφοῦ εἶχε καταναλώσει ἐννέα ἔτη εἰς τὴν τελειοποίησιν τῶν περιπλόκων μέτρων διὰ τὴν πρόληψιν τοῦ πολέμου, κατελήφθη ἐξ ἀπροόπτου ὑπὸ τῆς ῥητῆς ἀποκηρύξεως τοῦ πολέμου ἐκ μέρους τῶν ὑπογραψάντων τὸ Σύμφωνον Κέλλογκ. Ἐπὶ τριάκοντα ἓξ ὥρας ἡ Συνέλευσις ἀπήργησε· τόσον ἀπαράσκευος ἦτο διὰ νὰ ὁμιλήσῃ περὶ τῆς εἰρήνης ὡς θετικοῦ καθεστῶτος τῆς διεθνοῦς ζωῆς.*

### Η ΕΥΛΟΓΙΑ ΤΟΥ κ. ΜΠΡΙΑΝ

*Ἐφέτος, χάρις εἰς τὴν κύρωσιν τοῦ Συμφώνου Κέλλογκ καὶ εἰς τὰς ἀπ' εὐθείας ἀγγλοαμερικανικὰς διαπραγματεύσεις διὰ ναυτικὴν συμφωνίαν, τὰς ὁποίας τὸ Σύμφωνον ὑπεκίνησεν, αἱ ἐλπίδες ἔλαβον τὴν ἀνιοῦσαν. Αἱ διαπραγματεύσεις αὗται ἔχουν δεδηλωμένον σκοπὸν τὴν διευκόλυνσιν τοῦ ἔργου τῆς Προπαρασκευαστικῆς Ἐπιτροπῆς τοῦ Ἀφοπλισμοῦ, σκοπὸς τῆς ὁποίας εἶνε ἡ ἐξομάλυνσις τῆς ὁδοῦ πρὸς τὴν Διάσκεψιν τοῦ Διεθνοῦς Ἀφοπλισμοῦ εἰς ἐκτέλεσιν τοῦ 8ου ἄρθρου τοῦ Συμφώνου τῆς Κοινωνίας. Πλὴν τούτου, ἀντὶ νὰ ὑποβλέπῃ τὰς ἀγγλοαμερικανικὰς προσπαθείας, ὁ κ. Μπριὰν ἔδωκεν εἰς αὐτὰς τὴν δημοσίαν εὐλογίαν του. Ἔτι περαιτέρω, χθὲς ὁ κ. Χέντερσον, ὑποστηριζόμενος ὑπὸ τῆς Γαλλίας, τῆς Ἰταλίας, τοῦ Βελγίου καὶ ἄλλων χωρῶν, ὑπέβαλε σχέδιον ἀποφάσεως περὶ μετατροπῆς τοῦ Συμφώνου τῆς Κοινωνίας εἰς τρόπον ὥστε αἱ διατάξεις του νὰ ἐναρμονισθοῦν πρὸς τὰς τοῦ Συμφώνου Κέλλογκ—καὶ τοῦτο μετὰ διάστημα μικρότερον τῶν δεκαοκτὼ μηνῶν ἀφ' ὅτου ἐξεφράσθη ἐν Γαλλίᾳ καὶ ἀλλαχοῦ ἡ γνώμη ὅτι αἱ προτάσεις Κέλλογκ ἦσαν πραγματικῶς μία κεκαλυμμένη ἐπίθεσις ἐναντίον τοῦ Συμφώνου τῆς Κοινωνίας!*

(Ἡ συνέχεια εἰς 2αν σελίδα)

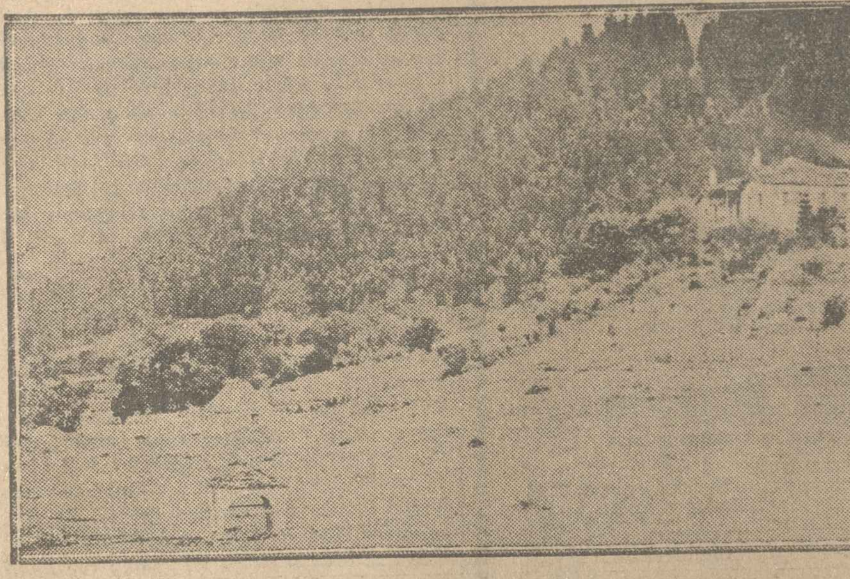
### ΜΕΤΑ ΤΑΣ ΠΑΝΗΓΥΡΙΚΑΣ ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΠΕΡΙ ΕΞΟΝΤΩΣΕΩΣ ΤΗΣ ΛΗΣΤΕΙΑΣ ΕΝ ΕΛΛΑΔΙ

## ΔΙΑ ΜΙΑΝ ΑΚΟΜΗ ΦΟΡΑΝ ΤΟ ΚΡΑΤΟΣ ΥΠΟΚΥΠΤΕΙ ΕΙΣ ΤΟΥΣ ΛΗΣΤΑΣ

### Ο ΤΖΑΤΖΑΣ ΘΑ ΕΙΣΠΡΑΞΗ ΤΑ ΛΥΤΡΑ ΚΑΙ ΘΑ ΔΙΑΦΥΓΗ.—ΔΕΝ ΑΠΟΚΛΕΙΕΤΑΙ ΒΕΒΑΙΩΣ ΚΑΙ ΝΑ ΣΥΛΛΗΦΘΗ Ἢ ΝΑ ΕΞΟΝΤΩΘΗ, ΑΛΛ' ΑΥΤΟ ΘΑ ΤΟ ΟΦΕΙΛΗ ΕΙΣ ΤΗΝ ΤΥΧΗΝ ΤΟ ΚΡΑΤΟΣ.

ΤΟΥ ΕΙΣ ΤΡΙΚΚΑΛΑ ΑΠΕΣΤΑΛΜΕΝΟΥ ΜΑΣ

ΤΡΙΚΚΑΛΑ, 11 Σεπτεμβρίου. — Ὁ Δήμαρχος κ. Χατζηγάκης μοῦ ἔλεγε προχθὲς ὅτι ληστεία εἰς τὴν περιφέρειαν Τρικκάλων ἔχει νὰ σημειωθῇ πρὸ τριακονταετίας, ληστεία δὲ ὄχι φαινόμενον ἄνευ προηγουμένου, ὅπως εἶνε τὸ προχθεσινὸν γεγονὸς τοῦ Περτουλιοῦ. Τὸν ἠρώτησα ποῦ ὀφείλεται τὸ τελευταῖον αὐτὸ καὶ δὲν ἐδίστασε νὰ μοῦ τονίσῃ ὅτι μόνη ἀφορμὴ εἶναι ἡ ἀνεπάρκεια τῶν ἀστυνομικῶν ἀρχῶν καὶ ἡ ἀδυναμία τοῦ Κράτους νὰ προασπίσῃ τὴν τιμὴν καὶ τὴν περιουσίαν τῶν πολιτῶν του. Ὁ κ. Ἀβέρωφ ὑφ' ἑτέρου ὁ ὁποῖος θὰ ἐπλήρωνε τὰ μαλλιὰ τῆς κεφαλῆς του ἂν εἰς τὸ καραβάνι τῶν ἐπιστρεφόντων παραθεριστῶν ἐτύχαινε νὰ ἦσαν τὴν ἡμέραν ἐκείνην οἱ υἱοί του, ὅπως ἐπερίμεναν καὶ ὑπελόγιζαν οἱ λησταί, μοῦ ἐδήλου κατηγορηματικώτατα, ὅτι ὁ Τζατζᾶς θὰ ἔλειπε τώρα ἂν ἐλαμβάνοντο σοβαρῶς ὑπ' ὄψει καταγγελίαι γενόμεναι ὑπὸ εὐϋπολήπτων πολιτῶν τῶν Τρικκάλων καὶ αὐτοῦ τοῦ ἰδίου. Πρόκειται διὰ τὴν πρὸ μηνὸς γενομένην συμπλοκὴν εἰς τὸ χωρίον Κούτσουρο κατὰ τὴν ὁποίαν ἐφονεύθη εἷς δυστυχὴς χωροφύλαξ. Αἱ καταγγελίαι περὶ ὧν ἀνωτέρω, ἀνέφεραν ὅτι ὁ Τζατζᾶς εὑρίσκετο εἰς Κούτσουρο καὶ ἂν ἐστέλλοντο μερικὰ ἀποσπάσματα θὰ ἐπετυγχάνετο ἡ σύλληψις ἢ ἐξόντωσίς του. Ἡ ἀστυνομικὴ ἀρχὴ δὲν ἐπείσθη περὶ τῆς βασιμότητος τῆς πληροφορίας ἢ περὶ τοῦ μὴ σκοπίμου αὐτῆς καὶ ἠρκέσθη ν' ἀποστείλῃ ἓν μόνον ἀπόσπασμα. Τὸ ἀποτέλεσμα τῆς ἐνεργείας αὐτῆς δὲν ἤργησε νὰ ἐκδηλωθῇ κατὰ τρόπον μάλιστα τραγικόν. Δὲν διέφυγε δηλαδὴ μόνον ὁ Τζατζᾶς. Ἐφονεύθη καὶ ἕνας χωροφύλαξ.



Ἡ ἔπαυλις Χατζηγάκη εἰς τὸ Περτοῦλι.

—Ἐπερίμενα λοιπόν, μοῦ ἐσυνέχισεν ὁ κ. Ἀβέρωφ νὰ ἐμφανισθῇ ὁ Τζατζᾶς. Ἡ ἐμφάνισίς του εἰς Κούτσουρον καὶ μερικαὶ ὕποπτοι κινήσεις ἀνθρώπων ἀγνώστων, ὅπως ἡ ἐμφάνισις εἰς τὸ ξενοδοχεῖον «Πανελλήνιον» τοῦ Περτουλιοῦ κατὰ τὴν ὥραν τοῦ χοροῦ καὶ τοῦ παιγνιδιοῦ, μοῦ ἐνίσχυσαν τὰς ὑπονοίας μου. Τὰς ἐξέφρασα εἰς τὴν ἀστυνομικὴν ἀρχὴν τοῦ τόπου. Δὲν γνωρίζω τί ἐνήργησε. Εἶδα μόνον, ὅπως καὶ ὅλος ὁ κόσμος τί συνέβη.

* * *

Αὐτὰ ὅσον ἀφορᾷ τὰ μέτρα τ' ἀναγόμενα εἰς τὴν δικαιοδοσίαν τῶν τοπικῶν ἀρχῶν. Διὰ τὰ γενικά, μία ἀπόπειρα κριτικῆς των θὰ μᾶς ὡδήγει ἀσφαλῶς εἰς θλιβερὰ συμπεράσματα. Διὰ νὰ εἴμεθα ἐν πάσῃ περιπτώσει δίκαιοι πρέπει νὰ ὁμολογήσωμεν ὅτι ἡ κατάστασις δὲν βαρύνει τὸ Ἀρχηγεῖον τῆς Χωροφυλακῆς. Αἱ καλαὶ του προσπάθειαι θραύονται εἰς τὴν ἀνεπάρκειαν τῶν μέσων τὰ ὁποῖα διαθέτει τὸ Σῶμα, εἰς τὴν ἔλλειψιν ἐπαρκοῦς ἀριθμοῦ ἀνδρῶν, καταλλήλου ὁπλισμοῦ αὐτῶν, ἐφίππων ἀποσπασμάτων κλπ. Ἐδόθη καὶ ἄλλοτε ἡ εὐκαιρία νὰ ἐξετασθῇ τὸ ζήτημα αὐτὸ καὶ διεπιστώθη ὅτι ἡ ἀνωτέρα διοίκησις χωροφυλακῆς Θεσσαλίας, εἰς τὴν δικαιοδοσίαν τῆς ὁποίας ὑπάγεται ὅλη ἡ Θεσσαλία μέχρι τῶν Γρεβενῶν, διαθέτει περὶ τοὺς 400 χωροφύλακας, ἐξ ὧν ἐλάχιστοι ἔφιπποι. Πῶς εἶναι δυνατὸν νὰ ἐπαρκέσουν αὐτοὶ διὰ τὴν ἀσφάλειαν περιφερείας τόσον ἐκτεταμένης, ἡ ὁποία δὲν ἔχει δρόμους καὶ ἔχει πολλὰ βουνὰ καὶ πυκνόφυτα δάση καὶ εἰς τὴν ὁποίαν ἡ τηλεφωνικὴ συγκοινωνία εἶναι ὑποτυπώδης ἂν μὴ ἄγνωστος;

Ἂν ἀντὶ τῶν πομπωδῶν εἰς κάθε εὐκαιρίαν δηλώσεων περὶ ὁλοσχεροῦς ἐξοντώσεως τῆς ληστείας ἐν Ἑλλάδι, ἐλαμβάνετο φροντὶς νὰ ἐνισχυθῇ καὶ νὰ ὀργανωθῇ ὅσον ἦτο δυνατὸν τὸ σῶμα τῆς χωροφυλακῆς, ἴσως δὲν ἀπεθρασύνοντο μέχρις αὐτοῦ τοῦ σημείου οἱ λησταί, ὥστε νὰ φθάσουν εἰς τὰ πρόθυρα τῶν Τρικκάλων νὰ συλλάβουν 130 ἀνθρώπους, νὰ τοὺς σταματήσουν ἐπὶ δίωρον διὰ νὰ κάμουν μεταξὺ αὐτῶν ἐπιλογὴν καὶ νὰ μείνουν ἐκεῖ ὁλόκληρον τὴν ἡμέραν ἐν ἀναμονῇ τῆς λείας, ἡ ὁποία ἔφυγεν ἀπὸ τὰ χέρια των ἐξ ἀφορμῆς μιᾶς συμπτώσεως.

* * *

Τὸ Κράτος ταραχθέν, ἐκινήθη, ὅπως κάμνει πάντοτε εἰς παρομοίας περιστάσεις, κατόπιν ἑορτῆς καὶ σπασμωδικῶς. Ἔλαβε δρακόντεια μέτρα, ἐσχημάτισε κλοιὸν μὲ εὐρεῖαν ἀκτῖνα περὶ τὴν περιφέρειαν ὅπου διεπράχθη ἡ ληστεία, καὶ εἰς τὸ τέλος ἠναγκάσθη νὰ τ' ἀναστείλῃ. Διὰ μίαν ἔτι φορὰν ὑφίσταται τὸν τραγικὸν ἐξευτελισμὸν νὰ κύψῃ, ὄχι νὰ συνθηκολογήσῃ ἁπλῶς, πρὸ τῶν ληστῶν. Εὔχονται ὅλοι ἐδῶ οἱ κάτοικοι, νὰ συλληφθῇ ὁ Τζατζᾶς. Εὔχονται, ἀλλὰ δὲν τὸ ἐλπίζουν πολύ, δὲν τὸ ἐλπίζει κανεὶς ἐδῶ, ἐκτὸς βεβαίως τοῦ συνταγματάρχου τῆς χωροφυλακῆς κ. Πλατῆ, ὁ ὁποῖος αἰσιοδοξεῖ βεβαιώνων ὅτι θὰ συλληφθοῦν οἱ λησταί, μόλις ἀπολυθοῦν οἱ αἰχμάλωτοι.

Ὁ Τζατζᾶς θὰ φύγῃ ἀφοῦ ἐξηνάγκασε τὸ Κράτος, ὅπως κάποτε ἔκαμαν οἱ Κουμπῆδες εἰς τὰ Ἰωάννινα νὰ κύψῃ καὶ νὰ τῷ ἀναγνωρίσῃ τὸ δικαίωμα τῆς εἰσπράξεως λύτρων ἀπὸ ἐκείνους, οἱ ὁποῖοι νομίζει ὅτι πρέπει νὰ τοῦ τὰ πληρώσουν.

Τώρα μένει ἀκόμη ἐδῶ, διότι περιμένει τὰ λύτρα, τὰ ὁποῖα θὰ πάρῃ ἀσφαλῶς. Δὲν θὰ πάρῃ ἴσως ὅσα ἐζήτησε, θὰ πάρῃ ὅμως τόσα ὅσα θελήσῃ αὐτός. Ὁ κ. Σταματόπουλος, τί νὰ κάμῃ;—θὰ δώσῃ παρ' ὅλον ὅτι δὲν θέλει νὰ λύσῃ τὸ βαρὺ πουγγί του ἀκόμη διὰ νὰ πληρώσῃ τὰ ἑκατομμύρια ποῦ ζητεῖ ὁ Τζατζᾶς πρὸς ἀπελευθέρωσιν τοῦ συμπαθεστάτου ἐδῶ γερουσιαστοῦ κ. Χατζηγάκη, ὁ ὁποῖος προσεφέρθη ἱπποτικώτατα νὰ μείνῃ ἀντ' αὐτοῦ αἰχμάλωτος τῶν ληστῶν. Ὅταν ὁ λήσταρχος ἐκκαθαρίσῃ αὐτὴν τὴν ὑπόθεσιν θὰ τραπῇ πάλιν πρὸς τὰ γνώριμά του βουνά, διότι τὰ ἐδῶ τοῦ εἶνε ἄγνωστα, θὰ ἡσυχάσῃ εἰς τὶς φιλόξενες στάνες τῶν κτηνοτρόφων ποῦ τὸν προφυλάσσουν καὶ θὰ ἐμφανισθῇ πάλιν ὅταν θὰ εἶνε καιρὸς καὶ ὅπου αὐτὸς νομίζει κατάλληλον μέρος. Ἐν τῷ μεταξὺ τ' ἀποσπάσματα θὰ τὸν ἀναζητοῦν.

Αὐτὰ φρονοῦν οἱ ἐδῶ ποῦ γνωρίζουν πρόσωπα, πράγματα, συνθήκας. Βέβαια δὲν ἀποκλείονται καὶ τὰ τυχαῖα... Ἀλλὰ μόνον εἰς τὴν τύχην δύναται νὰ ὑπολογίζῃ τὸ Κράτος...

Θ. ΜΑΛΑΒΕΤΑΣ

## ΕΙΣ ΤΟ ΠΕΡΙΘΩΡΙΟΝ ΤΩΝ ΓΕΓΟΝΟΤΩΝ

Ἡ κριτικὴ εἰς τὴν ὁποίαν ὁ ἀρθρογράφος τῆς Ρωμαϊκῆς «Τριμπούνας» ὑποβάλλει τὴν πρότασιν τοῦ κ. Α. Μπριὰν περὶ οἰκονομικῆς ὁμοσπονδίας τῆς Εὐρώπης, καίτοι πολὺ αὐστηρά, δὲν εἶναι ἐν τούτοις ἐστερημένη βασιμότητος. Τὸ ἐπιχείρημα καθ' ὃ καλυτέρα ὀργάνωσις τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν θὰ καθίστα ἁπλοῦν πλατυασμὸν ἢ περιττολογίαν τὴν Πανευρώπην εἶναι εὐφυέστατον. Καὶ ἐπίσης εὐφυὲς εἶναι τὸ ἐπιχείρημα καθ' ὃ μόνον διὰ τῆς ἐγκαταλείψεως «τῆς πολιτικῆς τῶν Βερσαλλιῶν» θὰ ἦτο δυνατὴ μία καλυτέρα συνεννόησις τῶν Εὐρωπαϊκῶν Δυνάμεων πρὸς τὸν σκοπὸν νέας διεθνοῦς οἰκονομικῆς ὀργανώσεως.

Ὁπωσδήποτε ὅλη αὐτὴ ἡ ἐριστικὴ συζήτησις γύρω ἀπὸ τὴν ἰδέαν τοῦ κ. Μπριὰν ἀποδεικνύει ὅτι δὲν εἶναι πολὺ ἐγγὺς ἡ ἡμέρα καθ' ἣν θὰ ἴδωμεν ἐνσαρκουμένην εἰς ζωντανὴν πραγματικότητα τὴν οἰκονομικὴν «Πανευρώπην» καὶ ἀποσκορακιζομένην τὴν πολιτικὴν τῶν συμμαχιῶν, μὲ τὴν ὁποίαν, ὡς ὁ Ἰταλὸς δημοσιογράφος λέγει, ἡ Γαλλία ζητεῖ ν' ἀναστείλῃ τὴν ἀναγέννησιν τῆς Γερμανίας.

**ΔΙΑΜΑΡΤΥΡΙΑ** *Μόνον ἆρά γε ὁ ἄρτος τῶν Κυκλάδων εἶνε κακὸς καὶ μόνον ὁ νομάρχης τῆς Σύρου θὰ ἔπρεπε νὰ διαμαρτυρηθῇ διὰ τὴν ἀθλίαν ποιότητα τοῦ «ἐπιουσίου;» Αὐτὸ τὸ ὁποῖον πωλεῖται εἰς τὰς Ἀθήνας καὶ τὸν Πειραιᾶ ὡς ψωμὶ εἶνε ἀκατονόμαστος καὶ στομαχοφθόρος πολτός. Καὶ ἂς διαμαρτυρηθῇ μὲ τὴν σειράν του ὁ νομάρχης Ἀττικοβοιωτίας ἢ μᾶλλον ὁ ὑπουργὸς τῶν Ἐσωτερικῶν.*

**ΤΑ ΝΕΚΡΟΤΑΦΕΙΑ** Τὸ Νεκροταφεῖον πρέπει νὰ διευρυνθῇ, διότι ὄντως ὁ χῶρος του δὲν ἐπαρκεῖ δυστυχῶς. Ἀλλὰ ποία ἀνάγκη εἶνε νὰ μετατεθῇ πρὸς

### *Ἐπίκαιρα ζητήματα*

## *Ἡ ψαρικὴ βιομηχανία*

*Ποίησις καὶ σκληρὰ πραγματικότης.—Ἀπὸ τὴν πετονιὰ ὡς τὴ δυναμίτιδα.—Ἡ ἀνεμότρατες καὶ τὰ γριγριά.—Ἡ ἵδρυσις μεγάλης ἁλιευτικῆς ἑταιρείας καὶ τὸ...ἐφ' ἅπαξ τῶν μικρῶν ψαράδων.*

*Τοῦ συνεργάτου μας κ. Δ. Λαμπίκη*

Δὲν εἶνε, βέβαια, καὶ τόσον περίφημον ὡς ποίημα τὸ μερακλήδικο τῶν ψαράδων. Εἶνε ὑπέροχον ὅμως ὡς διαλογικὸν ἐπίγραμμα διὰ τὸν ψαρικὸν πλοῦτον (λέγε φτώχεια) τῆς ἁλιβρέκτου χώρας μας:

Ἔχετε, ψαράδες, ψάρια
ἀστακοὺς καὶ καλαμάρια;

Ἐρωτᾷ ὁ Ἀθηναῖος, ποῦ τώρα τελευταῖα ἔχει κάνει τὸ μάτι του γαρίδα γιὰ λίγο καλὸ ψάρι —γιὰ ἕνα ἐκλεκτὸ θαλασσινό.

Καὶ ὁ ψαρᾶς, ποῦ χωρὶς αἰσχροκέρδειαν πουλεῖ μόνον ρεκλάμα καὶ ὀλίγην ρεαλιστικὴν ποίησιν, ἀπαντᾷ κατὰ τρόπον ἔμμεσον μέν, ἀλλ' ἐμπορικώτατα κατηγορηματικόν.

Ἔχουμε χρυσῆ σαρδέλλα
σὰν τὴν ὄμορφη κοπέλλα.

Ἂν εἶνε δυνατὸν νὰ ἐννοηθῇ ὄμορφη κοπέλλα ὁμοιάζουσα μὲ τὴ σαρδέλλα. Ὡς πρὸς τὴν τιμὴν κατὰ τὸ πλεῖστον, βέβαια, εἶνε καὶ ἡ δυὸ στὰ ἴδια. Πάμφθηνες. Ἀλλὰ θὰ μοῦ πῆτε: Ἐδῶ μιλοῦμε γιὰ ἐκλεκτὸ πρᾶμμα. Ναί, μὰ ἀφοῦ δὲν ὑπάρχει; Ἀφοῦ τὸ καλὸ ψάρι, τὸ λιγωστό, δὲν πηγαίνει οὔτε γιὰ τράτζιτο στὸν πάγκο τῆς Ἀγορᾶς καὶ στὴν κάφα τοῦ γυρολόγου ψαρᾶ, ἀλλὰ ἀποστέλλεται εἴτε διὰ τῶν λοταρτζήδων εἰς τὸ Χρηματιστήριον, εἴτε διὰ τῶν μυστικῶν ἀπεσταλμένων στὰ μεγάλα ξενοδοχεῖα καὶ σὲ «ὡρισμένα» σπίτια; Ἀπομένει ἡ μαρίδα ἡ γόπα, τὸ σκυλόψαρο καὶ ἡ σαρδέλλα —τὴν ὁποίαν μᾶς προσφέρουν ὅσα-ὅσα καὶ διαλεχτὰ καὶ τραγουδιστά:

Ἔμπα μέσα διάλεξέ την
κι' ὅσο θέλεις πλήρωσέ την.

Καὶ ὅλ' αὐτὰ γιατί; Μήπως ἡ Ἑλλὰς περιβρέχεται ἀπὸ τὴν Νεκρὰν Θάλασσαν; Μήπως διὰ πολιτικοὺς λόγους ἐγίναμεν μεσογειακόν, τῆς Μεσευρώπης Κράτος; Μήπως ἀπερρόφησε τὴν θάλασσαν ἡ Οὐλεν; Τί ἔγινε τὸ φημισμένο μπαρμπούνι μὲ τὸ μουστάκι; Μήπως διότι κατηργήθησαν τὰ μουστάκια εἰς τὴν ἐποχήν μας, διὰ τοῦτο κατηργήθησαν καὶ τὰ μπαρμπούνια;

Μαζὶ μ' αὐτὰ ἐχάθη καὶ ἡ ποίησις τοῦ ψαρέματος. Πῶς ἔλεγε τὸ παλαιὸ τραγουδάκι:

Τὸ γιαλὸ-γιαλὸ
ψαράκια κυνηγῶ....

Σήμερα πιθανὸν νὰ κυνηγᾷ... ψαράκια μὲ τὴν πετονιὰ στὴν ἀκρογιαλιὰ μόνον ὁ κ. Ζαΐμης. Οἱ ἄλλοι ψαράδες τῆς Ἀττικῆς ἀκρογιαλιᾶς, μὴ ἔχοντες οὔτε ποίησιν, οὔτε ὑπομονήν, κυνηγοῦν τὰ ψάρια μὲ τὴ δυναμίτιδα. Τοὺς ἔχετε ἰδῆ πῶς παραμονεύουν στοὺς βράχους ὧρες, ἡμέρα ὁλόκληρη, ὡς ποῦ νὰ πετύχουν τὸ «πέρασμα»; Τὸ μπουλούκι τὸ ψάρι περνᾷ ξένοιαστο στὸ δρόμο του καὶ νὰ αἴφνης μιὰ στήλη νεροῦ ξεπηδᾷ ἀπ' ἐκεῖνο τὸ μέρος, φθάνει εἴκοσι, τριάντα, ὀγδόντα μέτρα καὶ ὅταν ὁ παράδοξος αὐτὸς πίδαξ ἔρχεται ἡ στιγμὴ ποῦ διαλύεται μαζὶ μὲ τὴ βροχὴ τοῦ νεροῦ πέφτει καὶ βροχὴ μικρῶν καὶ μεγάλων ψαριῶν, κομμάτια ψαριῶν ποῦ σὲ λίγο πλέουν στὴν ἐπιφάνεια, ἐνῷ τὸ μπουλούκι τῶν ψαριῶν ἔχει ἐξαφανισθῆ... Ὁ ψαρᾶς θὰ τὰ μαζέψῃ μὲ τὴν ἀπόχη... Ἀλλὰ γιὰ νὰ ἰδοῦμε καλά. Τὶς περισσότερες φορὲς κατάκειται ἐπὶ τῆς παραλίας πληγωμένος, ἀκρωτηριασμένος, νεκρὸς καὶ ὁ ἴδιος ὁ μπουρλοτιέρης. Καὶ τὴν ἐπομένην πληροφορεῖται διὰ τῶν ἐφημερίδων ὁ κόσμος μὲ τὴν ἰδίαν... στερεοτυπίαν ποῦ πληροφορεῖται τὰ αὐτοκινητικὰ καὶ τὰ καρροδρομικὰ δυστυχήματα, τὸ ἴδιο καὶ τὰ... ψαροδρομικά: «Χθὲς τὸ ἀπόγευμα ὁ Ἰωάννης Κοκορόμυαλος, ἁλιεύων διὰ δυναμίτιδος, ὑπέστη ἀποκοπὴν τῶν δύο χειρῶν του, ἐξόρυξιν τῶν ὀφθαλμῶν καὶ τραυματισμὸν εἰς τὸ στῆθος ἐξ ἐκρήξεως φυσιγγίου δυναμίτιδος.»

Δὲν εἶνε, βέβαια, αὐτοὶ ὅλοι-ὅλοι οἱ τρόποι τοῦ ψαρέματος. Ἔχουμε τὶς ἀνεμότρατες, ποῦ σαρώνουν μὲ τὰ τεράστια δίχτυα τους καὶ τὸ βυθὸ τῆς θαλάσσης καὶ καταστρέφουν καὶ τὸ γόνο τῶν ψαριῶν καὶ ρημάζουν τὶς θάλασσες ἀπὸ τὸν ζωντανόν της κόσμον. Μιὰ δυό, τρεῖς χρονιὲς χρυσῆ δουλειὰ—μπαρμπούνι, λεθρίνι, ροφοί, συναγρίδες, φαγκριὰ ὅ,τι ἐκλεκτὸ ψάρι κατάλληλο γιὰ αἰσχροκέρδεια—ὅπως τὸ πιστοποιεῖ καὶ τὸ ἄλλο ψαράδικο τραγοῦδι:

Τῆς Ἀθήνας οἱ ψαράδες
βγάλανε πολλοὺς παράδες.

Ἀλλὰ κατόπιν ἡ θάλασσα ρημάζει καὶ ἔρχεται χρονιὰ ποῦ δὲν πιάνουν οὔτε λέπι!

Ἔχουμε καὶ τὰ ἄλλα μέσα τῆς ἁλιείας πρῶτα-πρῶτα τὴ γνωστὴ στὶς Ἀττικὲς παραλίες τράτα. Ἔχουμε καὶ τὸ πυροφάνι, τὸ ὁποῖον «εἶνε ψάρεμα ποῦ μοιάζει σὰν τελετή, μιὰ νυχτερινὴ τελετή...» Ἀλλ' ἂς ἀφήσουμε ἐδῶ νὰ μιλήσῃ ὁ συγγραφεύς, ἀπὸ τὸν ὁποῖον δανείζομαι αὐτὰ τὰ λόγια. Ὁ συνάδελφος Θέμος Ποταμιάνος, εἰς τὸ πρωτοτυπώτατο βιβλίο του ποῦ ἐξέδωκε τώρα τελευταῖα μὲ τὸν τίτλον «Θαλασσινὲς Σελίδες», μᾶς δίνει παραστατικώτατα, μὲ χιοῦμορ, μὲ παρατηρητικότητα καὶ πρὸ παντὸς μὲ πρωτοτυπίαν περιγραφῆς τὴ θαλασσινὴ ζωὴ καὶ μᾶς εἰσάγει εἰς τὴν ποίησιν καὶ τὸ μυστήριον τοῦ ψαρέματος —εἰς ἕνα πλῆθος ψαρεμάτων ποῦ μᾶς ἀπαριθμεῖ: «Τὸ πυροφάνι... Ἀργά-ἀργὰ προχωρεῖ, μὲ μιὰ βραδύτητα τελετουργικὴ καὶ τὸ σκοτάδι μπροστά του σηκώνεται σὰν αὐλαία κι' ἀποκαλύπτει σκηνογραφίες ὀνειρώδεις, σαλόνια ἐσωτερικὰ βυθῶν, σιλουέττες βράχων, πορτραῖτα φανταστικῶν (;) ψαράδων, ὅλη τὴ σύνθεσι τῆς νύχτας καὶ τῆς θάλασσας στὶς πιὸ ὡραῖες των στιγμές.» Λοιπόν. Τὸ πυροφάνι, τὸ παραγάδι, τὸ ἀρμίδι, τὴν καθητή, τὴ συρτή, τὰ κοφινέλλα.... Ἀλλὰ τί τὰ θέλουμε· μὲ ὅλ' αὐτὰ τὰ μέσα, κατὰ τὸ ἥμισυ ποιητικὰ καὶ κατὰ τὸ ἥμισυ πρακτικά, δὲν κατορθώνουμε νὰ ἔχουμε ἐπάρκεια ψαριῶν, οὔτε ψάρεμα μόνον μὲ τὴν πετονιά.

Οἱ πρόσφυγες μᾶς ἔφεραν τὰ γριγριά, ποῦ τόσο θεαματικὰ στολίζουν ὅλον τὸν Σαρωνικὸν κάθε βράδυ. Τὰ υἱοθέτησαν καὶ τὰ ἐπολλαπλασίασαν οἱ Κουλουριῶτες. Σήμερα εἰς ὅλη τὴν Ἑλλάδα ὑπάρχουν περίπου 650—700 γριγριά, μὲ τὰ ὁποῖα ἀσχολοῦνται καὶ ζοῦν ἐπάνω ἀπὸ 15—20 χιλιάδες κόσμος. Αἱ ἀνάγκαι τῆς ἀγορᾶς ἔδωσαν μίαν ὤθησιν εἰς τὴν ψαρικὴν μικροβιομηχανίαν μὲ κάποιαν παρατηρουμένην ἔντασιν ἀπὸ τὸ γριγρὶ ὡς τὸ παραγάδι... Ἀλλ' ἀτυχῶς ἀνεπαρκέστατα.

Τὸ Κράτος δὲν ἐβοήθησε τὴν μικρὰν ἁλιείαν. Δὲν παρέσχε λογικὰ ἔστω βοηθήματα εἰς τοὺς μικροὺς βιοπαλαιστὰς τῆς ψαρικῆς. Τοὺς ἄφησε νὰ παλαίουν μὲ τὰ κύματα, μὲ τὴ φτώχεια, μὲ τὴν ἀνεπάρκειαν τῶν μέσων γιὰ νὰ φθάνῃ ὡς τὴν ἀγορὰ μόνον ἡ

«χρυσῆ σαρδέλλα
σὰν τὴν ὄμορφη κοπέλλα.»

Καὶ τελευταῖα, καταληφθὲν τὸ Κράτος ἀπὸ παροξυσμὸν διὰ τὴν βελτίωσιν τῆς ἁλιείας, εὑρίσκεται κατ' αὐτὰς εἰς διαπραγματεύσεις μὲ μίαν ἑταιρίαν —Ἑλλήνων καὶ ξένων κεφαλαιούχων— εἰς τὴν ὁποίαν θὰ παραχωρηθῇ, μὲ πεντηκονταετὲς προνόμιον, δικαίωμα ἁλιευτικῆς ἐκμεταλλεύσεως ὅλων τῶν ἑλληνικῶν θαλασσῶν. Ἡ ἑταιρία αὕτη θὰ φέρῃ εἰδικὰ πλοῖα καὶ εἰδικὰ μηχανήματα καὶ θὰ ἐργασθῇ συστηματικῶς, ὥστε, καθ' ἃ ἐλπίζεται, καὶ ἡ Ἀθηναϊκὴ Ἀγορὰ νὰ ἀποκτήσῃ ἐπάρκειαν ψαριῶν —μιᾶς σπουδαίας καὶ φθηνῆς τροφῆς δι' ὅλας τὰς κοινωνικὰς τάξεις, καὶ πολλῶν εἰδῶν ψάρια θὰ κονσερβοποιηθοῦν, δυνάμενα νὰ συναγωνισθοῦν τὰ ἔξωθεν εἰσαγόμενα ἀλίπαστα.

Καλὰ καὶ ἅγια τὰ σχέδια αὐτά. Ἀλλ' ἀπὸ τὴν μεγάλην ἁλιευτικὴν βιομηχανίαν, καθ' ὑπόδειγμα τῶν ὁμοίων ἀγγλικῶν καὶ νορβηγικῶν καὶ ἰταλικῶν καὶ ἀμερικανικῶν τοιούτων, ἕως τὴν δυναμίτιδα καὶ τὴν φθοροποιὸν ἀνεμότρατα, ὑπάρχει κάποιο στάδιον δράσεως ἐκ τῆς μικρᾶς ἁλιείας — σπουδαίας πάντως διὰ τὴν ἐθνικήν μας οἰκονομίαν —ἡ ὁποία μὴ τυγχάνουσα καμμιᾶς ὑποστηρίξεως καὶ πληττομένη χωρὶς γενικώτερον ὄφελος ἀπὸ τὴν μεγάλην ἁλιείαν, θὰ μαρανθῇ, θὰ χαθῇ καὶ ἕνα σωρὸ κόσμος θὰ μείνῃ εἰς τὸν δρόμον —ἴσως μὲ τὸ ἐφ' ἅπαξ ποῦ θὰ τοὺς δώσῃ τὸ Κράτος, δίδον ἔτσι ἀφορμὴν καὶ γιὰ τὴν παρῳδίαν τοῦ ψαράδικου τραγουδιοῦ:

Τῆς Ἑλλάδος οἱ ψαράδες
βγήκανε κακοὺς μπελάδες.

ΔΗΜ. ΛΑΜΠΙΚΗΣ

τὰ ἔξω ἡ νῦν ὑπάρχουσα εἴσοδος; Ἐπέκτασις δύναται νὰ γίνῃ καθ' ὅλας τὰς ἄλλας πλευρὰς ἐκτὸς τῆς προσόψεως, ἥτις πρέπει νὰ μείνῃ ὡς ἔχει, διότι μὲ τοὺς ἔξωθεν τάφους ἔχει τώρα μίαν ἀρχιτεκτονικὴν μορφήν. Πρὸ τῆς εἰσόδου καὶ μετ' αὐτὴν ἔχουν συγκεντρωθῆ οἱ καλύτεροι τάφοι οἱ ὁποῖοι ἀποτελοῦν καὶ ἔργα τέχνης σπουδαιότατα. Πρέπει νὰ προφυλαχθοῦν οἱ τάφοι οὗτοι ἀπὸ πᾶσαν βλάβην ἢ μεταρρύθμισιν, ἥτις, καθισταμένη ἀναπόφευκτος ἐν περιπτώσει ἐπεκτάσεως τοῦ Νεκροταφείου πρὸς τὴν πλευρὰν ἐκείνην, θὰ ἐζημίωνε καὶ ἀρχιτεκτονικῶς καὶ καλλιτεχνικῶς καὶ ἀπὸ πάσης ἀπόψεως τὸ ὡραῖον σύνολον.

**ΑΙ ΛΗΣΤΡΙΚΑΙ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ** *Ἔπρεπε λοιπὸν νὰ ἐνσκήψῃ καὶ πάλιν ἡ ἐπιδημία τῶν μεγάλων λῃστειῶν διὰ νὰ ἐνθυμηθοῦν αἱ ἁρμόδιοι ὑπηρεσίαι τὰς τόσας ἐκκρεμούσας ὑποθέσεις κατὰ λῃστῶν εἰς τὰς διαφόρους εἰσαγγελίας τοῦ Κράτους. Τὸ ὑπουργεῖον τῆς Δικαιοσύνης ἀφυπνισθὲν ἀπὸ τὸν κατ' αὐτὰς γενόμενον θόρυβον διέταξε τοὺς εἰσαγγελεῖς ἐφετῶν ὅπως ἀναφέρουν τὸν ἀριθμὸν τῶν ἐκκρεμουσῶν σχετικῶν ὑποθέσεων διὰ νὰ λάβῃ τὰ δέοντα μέτρα κατὰ τῶν ὑπευθύνων διὰ τὴν βραδύτητα τῆς ἐκδικάσεώς των. Πολὺ καλά. Ἀλλ' ὅταν οὐσιαστικῶς ὑπεύθυνον διὰ τὴν κατάστασιν αὐτὴν εἶνε τὸ ὑπουργεῖον τῆς Δικαιοσύνης ποῖα μέτρα πρόκειται νὰ ληφθοῦν κατ' αὐτοῦ; Ἔχει γνώμην ἐπ' αὐτοῦ ὁ κ. Δίγκας;*

**ΔΙΚΑΙΑ ΠΑΡΑΠΟΝΑ** Οἱ κάτοικοι τῆς συνοικίας Ἁγίου Μελετίου καὶ Σεπολίων παραπονοῦνται διότι κανὲν ἐκ τῶν γυμνασίων τῆς πόλεως δὲν εἶναι πλησίον. Τὸ πλησιέστερον εὑρίσκεται εἰς τὴν πλατεῖαν Κάνιγγος ὅπου διὰ νὰ μεταβοῦν τὰ παιδιά των, τὸν χειμῶνα ἰδίως, μὲ τὴν ἀνεπάρκειαν τῆς συγκοινωνίας καὶ τὴν ἀθλιότητα τῶν δρόμων χρειάζονται μίαν ὥραν σχεδόν. Ἡ ἐγκατάστασις ὅλων τῶν σχολείων εἰς τὸ κέντρον τῆς πόλεως δὲν ἔχει κανένα λόγον. Εἰς τὰς δύο ἀναφερομένας συνοικίας κατοικοῦν πεντήκοντα περίπου χιλιάδες ἄνθρωποι, τῶν ὁποίων τὰ παιδιὰ χάνουν δύο ὥρας καθημερινῶς — ἐκτὸς τοῦ χρήματος εἰς τράμ, λεωφορεῖα κλπ. —εἰς τὸν δρόμον, μακρὰν πάσης ἐπιβλέψεως. Λογικὸν εἶναι νὰ κατανεμηθοῦν τὰ γυμνάσια καὶ τὰ ἄλλα σχολεῖα εἰς τὰς διαφόρους συνοικίας.

**ΟΙ ΙΔΙΩΤΙΚΟΙ ΥΠΑΛΛΗΛΟΙ** Ἐπιτροπὴ ὑπαλλήλων ἰδιωτικῶν ἐπιχειρήσεων παρουσιασθεῖσα εἰς τὸν ὑπουργὸν τῆς Ἐθνικῆς Οἰκονομίας διετύπωσε παράπονα διὰ τὸν ὑπό τινων Τραπεζῶν ὑποβιβασμὸν τῶν μισθῶν των. Ὁ κ. Ὑπουργὸς ὑπεσχέθη νὰ προβῇ εἰς τὰ δέοντα διαβήματα σχετικῶς. Πιστεύομεν ἐν προκειμένῳ ὅτι ἡ δέουσα ἐνέργεια τοῦ Κράτους πρέπει νὰ εἶνε ταχεῖα καὶ ἀποτελεσματική. Ἀρκετὰ δυσπραγοῦν ἤδη οἱ ὑπάλληλοι. Δὲν θὰ ἦτο ἐπ' οὐδενὶ λόγῳ συγχωρημένον νὰ καταστῇ κυριολεκτικῶς τραγικὴ ἡ θέσις των ἕνεκα τῆς κρατικῆς ἀδιαφορίας.

**ΣΥΜΠΛΗΡΩΣΕΙΣ** Ὁ νεότευκτος σταθμὸς Νέου Φαλήρου ἐτέθη ἀπὸ τῆς χθὲς ὁλόκληρος εἰς χρῆσιν, συνεχίζονται δὲ πυρετωδῶς αἱ ἐργασίαι διὰ τὴν στρῶσιν τῆς μεταξὺ τῶν νέων ἀποβαθρῶν καὶ τοῦ παλαιοῦ οἰκοδομήματος τοῦ σταθμοῦ κατασκευαζομένης ὁδοῦ. Πολὺ φοβούμεθα ὅμως ὅτι τὰ τρία ὑπόστεγα οὔτε ἀπὸ τὸν βορρᾶν, οὔτε ἀπὸ τὸν νότον, οὔτε ἀπὸ τὴν σκόνην, οὔτε ἀπὸ τὴν «λοξὴν» βροχὴν πρόκειται νὰ προστατεύουν τοὺς ἀναμένοντας ἐπιβάτας. Καὶ συνιστῶμεν μίαν οἱανδήποτε συμπλήρωσιν τῶν ὑποστέγων, ὥστε ταῦτα ν' ἀνταποκρίνωνται εἰς τὸν σκοπόν, διὰ τὸν ὁποῖον κατεσκευάσθησαν. Ἐκτὸς ἂν ἡ κατασκευή των εἶχε μόνον διακοσμητικὸν σκοπόν.

**ΤΟΥΝΑΝΤΙΟΝ** Ἑσπερινὴ ἐφημερὶς ἀσχολουμένη περὶ τῶν Οὐϊτῶν κατηγορεῖ αὐτοὺς διότι ἔχουν ἐγκαταστήσει ἐφέτος παιδικὴν ἐξοχικὴν κατασκήνωσιν εἰς τὴν ἀκτὴν τῆς Γλυφάδας. Δὲν γνωρίζομεν ἂν καὶ πῶς διεξάγουν προπαγάνδαν οἱ Οὐϊῖται. Ἀλλὰ διὰ τὴν πρᾶξίν των αὐτὴν ἀξιοκατάκριτοι δὲν εἶνε καθόλου. Τοὐναντίον ἀξιομίμητοι.

## ΓΕΝΙΚΗ ΑΝΑΠΤΕΡΩΣΙΣ ΕΛΠΙΔΩΝ

(Συνέχεια ἐκ τῆς 1ης σελίδος)

*Τοιουτοτρόπως ἡ πρόοδος εἶνε ἀξιοσημείωτος καὶ ἁπτή. Ἡ ἀπόφασις τῆς Μεγάλης Βρεττανίας καὶ τοῦ Καναδᾶ ὅπως ὑπογράψουν τὸν προαιρετικὸν ὅρον τοῦ Καταστατικοῦ τοῦ Δικαστηρίου τῆς Χάγης θεωρεῖται ἐπίσης ἐνταῦθα ὡς ἀπόδειξις ὅτι τὰ μέλη τῆς Βρεττανικῆς Συμπολιτείας εἶνε ἕτοιμα νὰ διακινδυνεύσουν ὅπως ἐνθρονίσουν τὸ δίκαιον ὑπεράνω τῆς βίας. Ἡ πραγματικότης τῶν κινδύνων αὐτῶν δὲν τίθεται ἐν ἀμφιβόλῳ. Διὰ τοῦτο θαυμάζεται ἔτι μᾶλλον τὸ θάρρος μὲ τὸ ὁποῖον οὗτοι ἀντιμετωπίζονται.*

*Ἡ ἐνέργεια αὕτη τῆς Μεγάλης Βρεττανίας συνετέλεσεν οὐκ ὀλίγον εἰς τὴν αὔξησιν τῆς ἐπιρροῆς της μεταξὺ τῶν ἄλλων μελῶν τῆς Κοινωνίας. Πράγματι, τὰ ἐξέχοντα χαρακτηριστικὰ αὐτῆς τῆς Συνελεύσεως εἶνε ὁ σεβασμὸς καὶ ὁ θαυμασμὸς ποὺ περιβάλλουν τοὺς Βρεττανοὺς ἀντιπροσώπους. Ὅσον καὶ ἂν ἦτο κομψὴ καὶ εὔγλωττος ἡ μεγάλη ἀγόρευσις τοῦ κ. Μπριάν, οἱ ἀνεπηρέαστοι παρατηρηταὶ διαφόρων φυλῶν καὶ γλωσσῶν ἀπονέμουν τὰ πρωτεῖα εἰς τὰς θετικὰς εἰσηγήσεις καὶ προτάσεις τῶν κ. κ. Μακντόναλντ καὶ Χένδερσον. Ἡ εὐεργετικὴ μετατόπισις τῆς ἐμφάσεως ἀπὸ τῆς σκέψεως τῆς προλήψεως τοῦ πολέμου εἰς τὴν σκέψιν τῆς ἀναπτύξεως τῆς εἰρήνης εἶνε κυρίως ἔργον των. Ἐὰν ἠμποροῦσε νὰ λείψῃ τὸ φάσμα μιᾶς ἐνδεχομένης ματαιώσεως τῶν ἀγγλοαμερικανικῶν ναυτικῶν διαπραγματεύσεων, ἡ δεκάτη Συνέλευσις θὰ ἠδύνατο νὰ ἀποβῇ ἡ ἐνθαρρυντικωτέρα ἐξ ὅλων.*

### ΤΟΝ ΛΟΓΟΝ ΕΧΕΙ Η ΟΥΑΣΙΓΚΤΩΝ

*Ἡ ἐλπὶς ὅμως ὅτι τοῦτο θὰ λείψῃ δὲν χάνεται διόλου. Δὲν θεωρεῖται δυνατὸν— μετὰ τὴν ἀγόρευσιν τοῦ κ. Τζίμπσον ἐξ ὀνόματος τοῦ προέδρου Χοῦβερ εἰς τὴν Προπαρασκευαστικὴν Ἐπιτροπήν, τὴν παρελθοῦσαν ἄνοιξιν, καὶ μετὰ τὴν αἰσίαν ἔναρξιν τῶν διαπραγματεύσεων μεταξὺ τῶν κ. κ. Μακντόναλντ καὶ Χοῦβερ—ὅτι ἀντίξοοι ἐπιρροαὶ θὰ παρεμποδίσουν μίαν τελικὴν συμφωνίαν. Οὐχ' ἧττον, οἱ φόβοι θὰ ὑφίστανται ἕως ὅτου ἀνακοινωθῇ ἀπὸ τὴν Οὐασιγκτῶνα ἢ τὸ Λονδῖνον ὅτι εἶνε ἀστήρικτοι. Κατὰ τὰς πληροφορίας μου τὸ ἀπολυτρωτικὸν αὐτὸ μήνυμα πρέπει νὰ ἔλθῃ ἀπὸ τὴν Οὐασιγκτῶνα, ἀφοῦ ἐκεῖ αἱ ἀντίξοοι ἐπιρροαὶ φαίνονται δραστηριώτεραι. Πάντως οἱ παρὰ τῇ Συνελεύσει ἀντιπρόσωποι, οἱ ὁποῖοι ἔχουν τὴν πληρεστέραν πεῖραν τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν καὶ τὸν μακρότερον χρόνον συνεργασίας μὲ τοὺς Ἀμερικανοὺς ἀντιπροσώπους εἰς διαφόρους ἐπιτροπὰς καὶ ἱδρύματα τῆς Κοινωνίας, συμμερίζονται πληρέστατα τὴν πεποίθησιν τοῦ κ. Μακντόναλντ ὅτι πρὶν ἢ παρέλθῃ πολὺς χρόνος, τὸ πνεῦμα τὸ ὁποῖον ἐπετάχυνε τὸ Σύμφωνον Κέλλογκ θὰ θριαμβεύσῃ ἅπαξ ἔτι ἔναντι τῶν Δυνάμεων, αἵτινες ἐπιζητοῦν νὰ ἐμποδίσουν τὴν μετέκφρασίν του εἰς θετικὴν καὶ πρακτικὴν συμφωνίαν. Εἰς τὰς Ἡνωμένας Πολιτείας ἐργάζονται δυνάμεις πρὸς ὑπερνίκησιν τῶν ἐμποδίων, τὰ ὁποῖα μόνος ὁ κ. Μακντόναλντ δὲν δύναται νὰ ἀπομακρύνῃ ἢ νὰ ὑποκύψῃ εἰς αὐτά. Ἀλλὰ εἶνε ἀπαραίτητον ὅπως ἡ ἀμερικανικὴ κοινὴ γνώμη κινηθῇ.*

WICKHAM STEED

## ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΗΣΙΣ ΚΑΙ ΠΡΟΣΚΛΗΣΙΣ

Γνωστοποιεῖται ὅτι τὸ δικαστήριον τῶν ἐν Χανίοις Πρωτοδικῶν, δικάσαν ἐπὶ τῆς ἀπὸ 25 Ἰανουαρίου 1929 αἰτήσεως τοῦ Δημητρίου Ἐμμ. Κοτρωνάκη, αἰτοῦντος νὰ κηρυχθῇ νεκρὸς ὁ Κωνσταντῖνος Ἐμμ. Κοτρωνάκης, ὅστις ἀποδημήσας ἀπὸ τοῦ 1900 εἰς Ἀμερικὴν ἐγένετο ἄφαντος καὶ οὐδεμία περὶ αὐτοῦ ὑπάρχει ἀπὸ ὑπερδεκαετίας εἴδησις, ἐξέδοτο τὴν ὑπ' ἀρ. 713 τοῦ 1929 ἀπόφασίν του, δι' ἧς διατάσσει τὴν δημοσίευσιν περιλήψεως αὐτῆς εἰς τὴν ἐπίσημον Ἐφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως, εἰς τὴν ἐν Ἀθήναις ἐκδιδομένην ἐφημερίδα «Πρωΐα» καὶ εἰς τὴν ἐνταῦθα ἐκδιδομένην ἐφημερίδα «Παρατηρητής».

Προσκαλοῦνται δὲ συνάμα ὑπὸ τοῦ δικαστηρίου τούτου πάντες οἱ γινώσκοντές τι περὶ τοῦ ἀφάντου νὰ καταστήσωσι τοῦτο γνωστὸν τῷ διορισθέντι εἰσηγητῇ δικαστῇ ἐντὸς τῆς νομίμου τριμήνου προθεσμίας.

Ἀκριβὲς ἀπόσπασμα.

Ἐν Χανίοις τῇ 31 Ἰουλίου 1929

Ὁ τοῦ αἰτοῦντος πληρεξ. δικηγόρος
Σπυρ. Ἀγκυσουλάκης

ΡΩΜΑΝΤΙΣΜΟΣ!
ΤΡΑΓΟΥΔΙΑ!
ΒΑΡΚΑΡΟΛΕΣ!

Ἡ πλέον ὤμορφη καὶ γλυκειὰ συγκίνησις. Λίγες ὧρες χωριστῆς ἀπολαύσεως. Μία γεμάτη σαγηνευτικῆς χαρᾶς βραδειά.

Δὲν ἔχουν τίποτε τὸ σύνηθες. Δὲν ἔχουν τίποτε τὸ κοινόν. Εἶνε κάτι χωριστὸν ἀπὸ κάθε γνωστὴν ἀπόλαυσιν.

ΕΙΝΑΙ ΑΙ
ΕΝΕΤΙΚΑΙ ΕΟΡΤΑΙ
ΕΙΣ ΤΗΝ
ΣΑΓΗΝΕΥΤΙΚΗΝ
ΠΛΑΖ
ΤΩΝ ΛΟΥΤΡΩΝ
ΓΛΥΦΑΔΑΣ

ΙΠΠΟΔΡΟΜΟΣ
ΦΑΛΗΡΟΥ
ΣΑΒΒΑΤΟΝ 3.15 Μ. Μ.
ΚΥΡΙΑΚΗΝ 3 Μ. Μ.
ΙΠΠΟΔΡΟΜΙΑΙ

ΕΥΚΑΙΡΙΑ

Πωλεῖται κτῆμα εἰς τὰ Πατήσια μὲ πρόσοψιν ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Ἀχαρνῶν 65 μέτρων, ἐκ πήχεων 14.000 μετὰ πολυτελεστάτης καινουργοῦς Βίλλας μὲ ὅλα τὰ κομφόρ. Τιμὴ τελευταία 1.600.000. Πληροφορίαι: Συμβολαιογραφεῖον Ἀλεξ. Ζαχαροπούλου, Γεωργίου Σταύρου 6γ'.

## ΑΠΟ ΠΡΩΪΑΣ ΕΙΣ ΠΡΩΪΑΝ

### Βάσανα

Ὁ Τοτὸς ἑτοιμάζεται γιὰ τὸ σχολεῖον. Ἄγει τὸ ἕκτον καλοκαῖρι καὶ ἰσαρίθμους χειμῶνας, ἐφόρεσε πέρσυ ἀνδρικὰ παντελόνια καὶ ἔκοψε φέτος χωρίστρα τὰ μαλλιά του, τὰ ὁποῖα κτενίζει κάθε τρία λεπτὰ τῆς ὥρας, μὲ μιὰ κόκκινη κτένα, πρῶτον ὅπλον τῆς ἀνδρικῆς του φιλαρεσκείας, διότι κάθε δυόμισυ λεπτὰ τὰ ξεχτενίζει σὲ διαρκῆ τρεχάματα.

Ἡ μεγάλη του εὔνοια εἶνε τώρα τὸ σχολεῖον, ΤΟ ΣΧΟΛΕΙΟΝ, μὲ κεφαλαῖα, τὸ ὁποῖον ἀποτελεῖ τὴν πρώτην εὐγενικὴ του φιλοδοξία. Ὡς τώρα ἠρκεῖτο νὰ βλέπῃ τὶς ζωγραφιὲς στὰ βιβλία. Τώρα θέλει νὰ τὰ διαβάζῃ, καὶ ἀραδειάζει κάτω στὸ πάτωμα ὅλα τὰ πρόχειρα βιβλία τοῦ σπιτιοῦ, τὰ ἀνοίγει, καὶ ὕστερα πρωτόγονος κατακτητής, ἐπιδεικνύων τὴν ἀναμφισβήτητον κατοχὴν τῶν ἐδαφῶν ποὺ κατέκτησε, χοροπηδᾷ ἐπάνω τους σ' ἕναν ἄγριον ἰνδιάνικον χορόν, ἢ χορεύει κάποιο περίεργο μενουέττο ἐπάνω στὶς ἀνοικτὲς σελίδες τους, ὅπως πρὸ μιᾶς ἀκόμη ἑβδομάδος ἀπάνω στὰ ἄσπρα καὶ μαῦρα πλακάκια τῆς εἰσόδου.

Τὰ βιβλία ἄφωνα δὲν διαμαρτύρονται, ἀλλὰ καρτερικά, σὰν τοὺς ἀδυνάτους ὑποτεταγμένους, θὰ θυμηθοῦν κάποτε μνησίκακα τὴν κακοποίησι καὶ θὰ ἐκδικηθοῦν τὸν μικρὸ βάνδαλο. Ἄς χοροπηδᾷ ὅσο θέλει τώρα!... Θὰ τὸ πληρώσῃ κάποτε ἀκριβά.

Τὰ βιβλία αὐτά, μὲ τὰ ψιλὰ μαῦρα σημαδάκια, ποὺ θὰ μάθῃ κάποτε νὰ διαβάζῃ, θὰ τοῦ δώσουν τὶς πρῶτες ἀπολαύσεις, ἀλλὰ καὶ τὶς πρῶτες ἀπογοητεύσεις τῆς ζωῆς. Τὰ μικρὰ αὐτὰ εἴκοσι τέσσαρα σημαδάκια, ὁ παντοδύναμος αὐτὸς μικρὸς στρατός, ποὺ ἀποδεικνύει καλύτερα ἀπὸ κάθε ἄλλο παράδειγμα τὴν ἰσχὺν ἐν τῇ ἑνώσει, ἔχει νὰ τοῦ ψήσῃ τὸ ψάρι στὰ χείλη, ἐπὶ δώδεκα χρόνια ἀπὸ τῆς πρώτης Ὀκτωβρίου, καὶ ἄμετρα ὕστερα κατόπιν.

Μὲ τὰ πραγματάκια αὐτὰ ἀφοῦ μαλλιοτραβηχθῇ στὸ σχολεῖον—μὲ κεφαλαῖα παρακαλῶ—ἔχει νὰ κάμῃ διάφορα νταραβέρια. Θὰ γράψῃ τὶς πρῶτες ἐρωτικὲς ἐπιστολὲς καὶ θὰ λάβῃ τὴν πρώτην χυλόπηττα. Θὰ κάμῃ τὴν πρώτην αἴτησιν— καὶ Κύριος οἶδε πόσες ἄλλες κατόπιν — καὶ θὰ πληροφορηθῇ ὅτι «ἡ αἴτησίς του ἐλήφθη ὑπ' ὄψιν καὶ ἐπιφυλάσσονται νὰ τὸν εἰδοποιήσουν ἐν καιρῷ». Θὰ λάβῃ τὴν συγκίνησιν μιᾶς διαβεβαιώσεως ἀγάπης, καὶ πιθανῶς τὴν ἀνώνυμη εἰδοποίησι κάποιου καλοῦ φίλου ὅτι ἡ γυναῖκα του ἢ ἡ φίλη του τὸν ἀπατᾷ.

Τὰ μικρὰ αὐτὰ πραμματάκια θὰ τὸν πληροφορήσουν καὶ μετὰ εἴκοσι χρόνια περὶ τῆς αἰχμαλωσίας τετρακοσίων πεντήκοντα ἀνθρώπων ἀπὸ τέσσαρας λῃστὰς— ἡ πρόοδος βλέπετε—καὶ θὰ μάθῃ ἐπίσης ἀπ' αὐτὰ ὅτι ἡ Μεγάλη Ἰβηρία θὰ μᾶς προστατεύσῃ ἐναντίον παντὸς ἐχθροῦ, ποὺ θὰ κάνῃ «ντὰ» ἂν μᾶς πειράξῃ! Καὶ ὅταν τὰ ποδαράκια του ποὺ χοροπηδοῦν τόσο ζωηρὰ ἀπάνω στὰ ἀνοικτὰ βιβλία, θὰ εἶνε πρισμένα ἀπὸ ποδάγρα καὶ ἀλειμμένα μὲ λίνιμεντ, ὅταν ἡ πεῖρα τῆς ζωῆς του μάθῃ ὅσα κανένα βιβλίο δὲν μπορεῖ ποτὲ νὰ μάθῃ, πετῶντας κάποιο βιβλίο ποὺ θὰ βαρύεται ἢ δὲν θὰ μπορῇ νὰ διαβάσῃ, τότε θὰ ἰδῇ πῶς δὲν ἤξιζε τόσο τὸν κόπο νὰ χαίρεται γιὰ τὸ σχολεῖον — μὲ κεφαλαῖα γράμματα—καὶ πῶς ὅσο λιγώτερα ξέρει κανείς, τόσο εἶνε πιὸ εὐτυχισμένος.

Γ. ΑΝΝΙΝΟΣ

### Εἰς τὴν Γλυφάδα

Χθὲς τὸ ἀπόγευμα ἔγιναν εἰς τὸν κόλπον τῆς Γλυφάδας τὰ βαπτίσια τοῦ κότερου τῶν κ. κ. Ραζέλλου, Ἄμποτ καὶ Χαροκόπου. Εἰς τὸ κατάλευκο καὶ σημαιοστόλιστο κομψὸ καραβάκι ἐδόθη τὸ ὄνομα «Ὠρίων». Ἡ δνὶς Ἑλένη Βλάχου ἐξετέλεσε χρέη κουμπάρας. Μετὰ τὸν ἁγιασμὸν ποὺ ἔκαμεν ὁ παπᾶς τῆς Γλυφάδας προσεφέρθησαν ἀναψυκτικὰ εἰς τοὺς προσκεκλημένους καὶ τὸ κότερο ἔκαμεν ἕνα γῦρον εἰς τὰ Φαληρικὰ νερά. Μεταξὺ τῶν παρευρεθέντων διεκρίναμεν ἐκτὸς ἀπὸ τὴν δ. Ἑλ. Βλάχου, τὸν κ. Γ. Βλάχον, τὸν κ. Συριώτην, τὸν κ. Χαρτουλάρην, τὸν κ. καὶ τὴν κ. Ν. Ἀπέργη, τὸν κ. καὶ τὴν κ. Σ. Πεσμαζόγλου, τὸν κ. Ἀξελόν, τὸν κ. καὶ τὴν δ. Δοανίδου, τὴν δ. Λίτσα, τὴν δα Λαυρ. Ἀβέρωφ καὶ ἄλλους.

### Ἡ Ἁγία Ζώνη

Τὸ προσκύνημα τῆς Ἁγίας Ζώνης ἐξακολουθεῖ καθ' ἑκάστην ἀπὸ τῆς 7ης π. μ. μέχρι τῆς 10ης π. μ. καὶ ἀπὸ τῆς 4ης μέχρι τῆς 8ης ἑσπερινῆς. Τὰ ἱερὰ κειμήλια θὰ παραμείνουν εἰς τὸν ναὸν τῆς Ἁγίας Ζώνης μέχρι τοῦ προσεχοῦς Σαββάτου, ἑορτῆς τῆς ὑψώσεως τοῦ Τιμίου Σταυροῦ, ὁπότε θὰ τελεσθῇ ἀρχιερατικὴ λειτουργία, τὸ δὲ ἑσπέρας μετὰ τὸν Ἑσπερινὸν ὥρα 5 μ. μ. θὰ μεταφερθοῦν καὶ θὰ κατατεθοῦν εἰς τὸν μητροπολιτικὸν ναὸν ὅπου θὰ παραμείνουν ἐπί τινας ἡμέρας. Τὴν Κυριακήν, 15ην Σεπτεμβρίου θὰ τελεσθοῦν δύο λειτουργίαι πρὸς εὐκολίαν τῶν πιστῶν. Ἡ πρώτη μετὰ τοῦ ὄρθρου ὥραν 5 1)2—7 1)2 π. μ. Ἡ δευτέρα 8—10 π. μ. λειτουργοῦντος τοῦ Μ. Ἀρχιεπισκόπου.

### Ναυτικὸν Λεύκωμα

Εἰς πολυτελῆ καὶ πλουσίως εἰκονογραφημένην ἔκδοσιν ἐκυκλοφόρησε τὸ «Ναυτικὸν Λεύκωμα» ἀναφερόμενον εἰς τοὺς νικητὰς τῶν κατὰ τοὺς Βαλκανικοὺς πολέμους ναυτικῶν ἀγώνων τοῦ ἔθνους. Ὁ συγγραφεὺς αὐτοῦ κ. Λεωνίδας Μολὶν ἀνώτερος ἀρχιφροντιστὴς τοῦ Ἑλληνικοῦ Ναυτικοῦ ἔλαβεν ἐπὶ τῇ ἐκδόσει συγχαρητήριον ἐπιστολὴν τοῦ τέως ὀργανωτοῦ τοῦ στόλου μας Ἄγγλου ναυάρχου Τῶφφνελ ἐν τῇ ὁποίᾳ λέγει ὁ τελευταῖος ὅτι τοῦ εἶναι λίαν εὐχάριστον ν' ἀνανεώνῃ τὰς ἀναμνήσεις του διὰ τὴν Ἑλλάδα καὶ τοὺς Ἕλληνας ἀξιωματικοὺς μετὰ τῶν ὁποίων συνειργάσθη.

### Ἡ μόδα

Οἱ μεγάλοι παρισινοὶ ράπται ἤρχισαν νὰ ἐπιδεικνύουν τὰς νέας συλλογάς των. Τὰ χειμερινὰ των φορέματα ἔχουν τὸ χαρακτηριστικὸν ὅτι εἶνε πολὺ μακρυά. Τὸ μοντέλο αὐτὸ εἶνε μία ὡραιοτάτη τουαλέττα βραδυνὴ ἀπὸ γκρὶ μεταξωτό, γαρνιρισμένο μὲ φαρδειὲς μπάντες εἰς ζωηρότερον χρωματισμόν.

### Ἡ προεσπερὶς »Λαμὸτ—Πικὲ»

Μὲ μεγάλην ζωηρότητα διεξήχθη ἡ προχθεσινὴ προεσπερὶς ἐπὶ τοῦ Γαλλικοῦ καταδρομικοῦ «Λαμότ-Πικέ», εἰς τὴν ὁποίαν παρευρέθησαν περὶ τοὺς τριακοσίους προσκεκλημένοι.

Ἐκ τῶν ἐπισήμων παρέστησαν εἰς τὴν ἑσπερίδα ὁ ὑπουργὸς τῆς Συγκοινωνίας μετὰ τῆς κ. Γονατᾶ, ὁ ὑπουργὸς τῶν Ἐσωτερικῶν κ. Ἀργυρόπουλος, ὁ ὑφυπουργὸς τῆς Συγκοινωνίας καὶ ἡ κ. Καραπαναγιώτη, ὁ ναύαρχος κ. Πανᾶς, ὁ ναύαρχος κ. Τυπάλδος, ὁ πλοίαρχος κ. Δομέστιχας, ὁ ἀντιπρόεδρος τῆς Βουλῆς καὶ ἡ κ. Μιχ. Ἀργυροπούλου, ὁ ἐπιτετραμμένος τῆς Γαλλίας κ. Δὲ Λάνς, ὁ ναυτικὸς ἀκόλουθος καὶ ἡ κ. Καρλίνι, ὁ ἐπιτετραμμένος τῆς Ἀγγλίας καὶ ἡ κ. Χάρβεϋ, ὁ συνταγματάρχης τῆς γαλλικῆς στρατιωτικῆς ἀποστολῆς κ. Λεμιέρ, οἱ ἐπιτετραμμένοι τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν, τῆς Ἰταλίας, τῆς Τουρκίας, τῆς Ρουμανίας, τῆς Σερβίας, ὁ ναυτικὸς ἀκόλουθος τῆς Ἰταλίας, ὁ ναυτικὸς ἀκόλουθος τῆς Σερβίας μετὰ τῆς κ. Μιλοσάβιεβιτς, οἱ κ.κ. Εὐάκης τοῦ ὑπουργείου τῶν Ἐξωτερικῶν μετὰ τῆς κυρίας του, Τσαμαδὸς διευθυντὴς τοῦ ὑπουργείου τῶν Ἐξωτερικῶν μετὰ τῆς κυρίας του, Σισιλιάνος μετὰ τῆς κυρίας του, ὁ κ. καὶ ἡ κ. Μεξιβίρη, ἡ κ. Ἐσμὲ Μεταξᾶ, αἱ δ. Ρουσέν, Καραϊσκάκη, Μάτσα, Σπ. Λοβέρδου, Ἀξελοῦ, Κανάκη, Ἀλίκη Διπλαράκου, Κέντρου, καὶ αἱ κυρίαι Μπακοπούλου, Γ. Φραγκοπούλου, Βαλτῆ, Μάτσα, Σπ. Λοβέρδου, Μ. Ἀξελοῦ, Διπλαράκου κ. ἄ.

### Ἡ «Μεγάλη Ἑλληνικὴ Ἐγκυκλοπαίδεια»

Κυκλοφορεῖ ἀπὸ χθὲς τὸ ὑπ' ἀριθ. 198 τεῦχος (α' τοῦ 11ου τόμου) περιέχον τὰ ἀπὸ τῆς λ. Ἐλλβάγγεν μέχρι τῆς λ. Ἐμπορικὸν Δίκαιον ἄρθρα 1188 τὸν ἀριθμόν. Ἐξ αὐτῶν τινὰ εἶνε ἐκτάκτως ἐνδιαφέροντα. Τοιαῦτα τὰ περὶ Ἑλληνοτουρκικῶν πολέμων, ναυμαχίας τῆς Ἕλλης, ἕλξεως, ἐλονοσίας, ἐμβολιοθεραπευτικῆς, Ἔμερσον, ἐμμηνορυσίας, Ἐμπεδοκλέους, ἐμπειρίας, ἐμπορευματολογίας, ἐμπορικῶν πράξεων, ἐμπορικῆς ἐκπαιδεύσεως κ. ἄ. Τὰ πραγματεύονται οἱ κ. κ. Ἀσμῆς Δ., Γαβριηλίδης Α., Δερτιλῆς Π., Δρόσος Δ., Ἐμμανουὴλ Ἐμμ., Ἰατρίδης Ε., Κακριδῆς Γ., Λοῦρος Κ., Οἰκονόμου Σ., Παλαμᾶς Κ., Πέρδικας Π., Σάββας Κ., Συρίγος Α., καὶ περὶ τοὺς ὀγδοήκοντα ἄλλοι ἐπιστήμονες καὶ λόγιοι. Τὸ τεῦχος κοσμοῦν 87 εἰκόνες καὶ σχεδιάσματα.

### Θέατρα

ΙΝΤΕΑΛ. «Μέσα ὅλοι», ἐπιθεώρησις.
ΚΕΝΤΡΙΚΟΝ. «Αἰωνία Ζωή».
ΚΟΤΟΠΟΥΛΗ. «Μάγια» μὲ τὴν κ. Μαρ. Κοτοπούλη.
ΚΥΒΕΛΗΣ. «Κυρὰ Φροσύνη».
ΜΟΝΤΙΑΛ. «Νέες Σαπουνόφουσκες».
ΠΑΠΑΪΩΑΝΝΟΥ (Ὀπερέττα Ριτσιάρδη). «Πρώτη Ἀγάπη».
ΤΡΙΑΝΟΝ. Αὔριον ἔναρξις ὀπερέττας Οἰκονόμου.

### Συνοικιακὰ

ΑΘΗΝΑΪΚΟΝ. «Ἄγριος ἐπισκέπτης».
ΑΘΗΝΑΙΟΝ. «Φοιτητὴς τῆς Πράγας».
ΑΙΓΚΛΟΝ. «Σιμπελούγκεν».
ΑΙΓΛΗ. «Κορίτσια φυλαχθῆτε».
ΑΚΡΟΠΟΛ. «Ἀστέρω».
ΑΛΚΑΖΑΡ. «Κουρτιζάνα Σεβίλλης».
Α.Ο.Δ.Ο. «Ἐρωτικὰ Γυμνάσια».
ΑΤΛΑΝΤΙΣ «Αὐτὸς ποὺ δέχεται ραπίσματα».
ΑΡΗΣ. «Οἱ κατάσκοποι».
ΒΕΡΝΤΕΝ. «Οὐγγρικὴ ραψῳδία».
ΔΕΛΦΟΙ. «Δεσποινὶς δακτυλογράφος».
ΔΕΞΑΜΕΝΗ. «Βαρκάρης τοῦ Βόλγα».
ΕΝΤΕΝ. «Παληὸς Ἀθηναῖος».
ΕΣΠΕΡΟΣ. «Κοζάκοι».
ΖΕΦΥΡΟΣ. «Ρωσσικὴ θύελλα».
ΗΛΥΣΙΑ. «Τραγῳδία ὑποβρυχίου».
ΚΟΛΟΜΠΙΑ. «Μοντέρνο Βάλς».
ΚΟΣΜΙΚΟΝ. «Τρέλλες μεσονυκτίου».
ΚΥΒΕΛΕΙΑ. «Αἱ δύο ἀδελφαί».
ΚΥΨΕΛΗ. «Λευκὴ σκλάβα».
ΛΑΟΥ. «Λοβιτοῦρα».
ΛΟΥΝΑ ΠΑΡΚ. «Αὐγή».
ΛΟΥΞ. «Μάτα Χάρι».
ΜΑΓΕΙΑ. «Ἄνθρωπος μὲ τὴν Ἰσπανό».
ΜΟΓΚΑΝΤΟΡ. «Πληγωμένος ἀετός».
ΜΠΟΜΠΟΝΙΕΡΑ. «Ὁ ταχυδρόμος».
ΝΕΑΠΟΛΙΣ. «Μαῦρος Πειρατής».
ΠΑΓΚΡΑΤΙΟΥ. «Ἀθανάσιος Διάκος».
ΠΑΝΑΘΗΝΑΙΑ. «Τιμὴ καὶ καθῆκον».
ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟΝ. «Ἐχθρὸς γυναικῶν».
ΠΑΝΟΡΑΜΑ. «Ὄρνεα θαλάσσης».

### Ἀθλητισμὸς

—Τὸ βουλγαρικὸν πρωτάθλημα

Τὴν παρελθοῦσαν Κυριακὴν ἤρχισαν εἰς τὴν Σόφιαν οἱ ἀγῶνες τοῦ βουλγαρικοῦ πρωταθλήματος ἀπὸ τοὺς ὁποίους θὰ προεκρίνοντο οἱ Βούλγαροι ἀθληταὶ διὰ τοὺς βαλκανικοὺς ἀγῶνας τῶν Ἀθηνῶν.

Τὰ ἀποτελέσματα τῶν ἀγώνων ἔχουν ὡς ἑξῆς:

Δρόμος 200 μ.—Πεντὰν 23'', Γκάντσεφ 24,6, Ξενοφῶν 25,4 (βουλγαρικὸν ρεκόρ).
Δρόμος 1500 μ. — Πεντὰν 4' 38'' καὶ 1)5.
Δρόμος 10.000 μ. — Ἰφάνωφ 35' καὶ 45''.
Δρόμος 3.000 μ. — Πεντὰν 9' 28'' καὶ 2)5.
Σκυταλοδρομία 4Χ400 μ.— Σύλλογος «Α. Σ. 23», «Σλάβια», «Λέβσκυ».
Ἅλμα τριπλοῦν.—Γκάντσεφ (Λέβσκυ) 13.25 μ. (βουλγαρικὸν ρεκόρ).
Ἅλμα εἰς ὕψος.—Γκάντσεφ 1.69 μ. (βουλγαρικὸν ρεκόρ).
Ἅλμα ἐπὶ κοντῷ.—Ντόϊτσεφ 3.31 μ.
Ἀκόντιον.—Ντοῦσκοφ 49.62 μ. (βουλγαρικὸν ρεκόρ), Τοντόροφ 43.93 μ.
Σφαῖρα.—Γκάντσεφ 11.24 μ.
Δίσκος.—Γκάντσεφ 34.53 μ.

Πολυνίκης ἐκ τῶν Συλλόγων ἀνεδείχθησαν ὁ «Α. Σ. 23» μετὰ τῆς «Λέβσκυ» διὰ 66 βαθμῶν ἕκαστος δεύτερος ὁ «Οὐντάρ» διὰ 15 βαθμῶν καὶ τρίτος τῆς «Σλάβια» μὲ 7 βαθμούς.

Τὰ ἀνωτέρω ἀποτελέσματα τοῦ βουλγαρικοῦ πρωταθλήματος παρ' ὅλον ὅτι μαρτυροῦν τὴν τεραστίαν ἐξέλιξιν τοῦ βουλγαρικοῦ ἀθλητισμοῦ, δὲν δύνανται ὅμως νὰ παραβληθοῦν μὲ τὰς τελευταίας γιουγκοσλαυϊκὰς καὶ ρουμανικὰς ἐπιδόσεις τῶν ἀντιστοίχων πρωταθλημάτων. Ἀπὸ τὰς ἐπιδόσεις ἄλλως τε τῶν Βουλγάρων καταφαίνεται ὅτι διαθέτουν οὗτοι δύο ἀθλητάς, τὸν Πεντὰν καὶ τὸν Γκάντσεφ, ἐπὶ τῶν ὁποίων φαίνεται θὰ στηρίξουν οἱ Βούλγαροι ὅλας των τὰς ἐλπίδας διὰ τὴν ἐμφάνισίν των εἰς τοὺς βαλκανικοὺς ἀγῶνας.

—Οἱ αὐριανοὶ ἀθλητικοὶ ἀγῶνες

Αὔριον τὸ ἀπόγευμα εἰς τὸ Στάδιον, συμφώνως πρὸς τὴν ἀπόφασιν τῆς τεχνικῆς ἐπιτροπῆς τοῦ Συνδέσμου θὰ τεθοῦν ὑπὸ τελικὴν πλέον δοκιμασίαν οἱ προσκληθέντες ἀθληταὶ διὰ τὴν ὁριστικὴν συγκρότησιν τῆς ἐθνικῆς μας ὁμάδος ἡ ὁποία θὰ μετάσχῃ τῶν βαλκανικῶν ἀγώνων. Εἰς τὴν πρόκρισιν θὰ μετάσχουν οἱ ἑξῆς ἀθληταί:

100 μέτρα.—Φραγκούδης, Βαμβακᾶς, Γρηγορίου, Πετρίδης, Καραλῆς καὶ Λάμπρου.
200 μέτρα.—Ὅλοι οἱ ἀνωτέρω πλὴν τοῦ Λάμπρου οὗτινος τὴν θέσιν θὰ καταλάβῃ ὁ Μάντακας.
400 μέτρα.—Κορρές, Σταυρινός, Πολιουδάκης καὶ Καραλῆς.
809 μέτρα.—Μάγγος, Γεωργακόπουλος Θεοδωρακόπουλος, Σταυρινὸς καὶ Κορρές.
1500 μέτρα.—Ἐκ τῶν ἀνωτέρω οἱ 4 πρῶτοι.

Εἰς τοὺς δρόμους ἀντοχῆς δὲν θὰ γίνῃ πρόκρισις.

Ἅλμα εἰς μῆκος.—Πετρίδης, Ροζάκης καὶ Γαλλόπουλος.
Ἅλμα εἰς ὕψος.—Καρυοφύλλης καὶ Παπανικολάου.

Εἰς τὸ ἐπὶ κοντῷ δὲν θὰ γίνῃ πρόκρισις.

Εἰς τὰς ρίψεις θὰ προκριθοῦν οἱ Βεργωτῆς, Καραμπάτης, Ζαχαρόπουλος, Νταλιάνης, Μολυβδόπουλος, Κακούρης, Τζόβας καὶ Τηλιγάδης.

—Τὸ πρωτάθλημα τῆς Εὐρώπης

Τὸ ποδοσφαιρικὸν αὐτὸ τουρνουὰ διοργανώθη ὑπὸ τοῦ Τσεχοσλοβάκου ὑπουργοῦ Σρέχλια, μὲ συμμετοχὴν εἰς αὐτὸ τῶν ἐθνικῶν ὁμάδων Ἑλβετίας, Αὐστρίας, Ἰταλίας, Οὐγγαρίας καὶ Τσεχοσλοβακίας. Διὰ τὴν λῆξιν τοῦ πρωταθλήματος αὐτοῦ ὑπολείπονται ἀκόμη αἱ συναντήσεις Οὐγγαρίας-Ἰταλίας εἰς τὴν Βουδαπέστην, Αὐστρίας-Ἑλβετίας εἰς τὴν Βιέννην καὶ Τσεχοσλοβακίας-Ἑλβετίας εἰς τὴν Βέρνην.

Ἡ μέχρι τοῦδε βαθμολογία ἔχει ὡς ἑξῆς:

Ἰταλία βαθμοὺς 9, Αὐστρία 8, Οὐγγαρία 8, Τσεχοσλοβακία 7 καὶ Ἑλβετία ἄνευ βαθμοῦ.

Τὴν παρελθοῦσαν Κυριακὴν ἡ ἐθνικὴ ὁμὰς τῆς Οὐγγαρίας συνηντήθη εἰς τὴν Βουδαπέστην μὲ τὴν τῆς Τσεχοσλοβακίας. Τὸ ἀποτέλεσμα ἀπέβη ἰσόπαλον 1-1.

SAK.

### Εἰς τὸν Παρθενῶνα

Χθὲς ὁμὰς μελῶν τοῦ Τούριγκ Κλὸμπ Ἰταλιάνο, ἐκ τῶν διελθόντων ἐντεῦθεν, ἀνῆλθεν ἐπὶ τῆς Ἀκροπόλεως. Κατὰ τὸν ἀρχαιολογικὸν αὐτὸν περίπατον ἡ τραγῳδὸς δεσποινὶς Κοτσάλη καὶ ὁ καλλιτέχνης κ. Βάσος Κανέλλος εὐγενῶς προσφερθέντες ἀπήγγειλαν ἐντὸς τοῦ Παρθενῶνος μονολόγους ἀρχαίων δραμάτων εἰς τὴν ἀρχαίαν, ἡ μὲν μονόλογον τῆς «Μηδείας» τοῦ Εὐριπίδου, ὁ δὲ τὸν ἐπίλογον τοῦ «Οἰδίποδος Τυράννου» τοῦ Σοφοκλέους.

### Οἱ ξένοι ἐπισκέπται μας

Προχθὲς ἀφίκοντο ἐνταῦθα προερχόμενα ἐκ Ρόδου, ἑβδομήκοντα δύο μέλη τῆς Ἰταλικῆς Τουριστικῆς Λέσχης, τὰ ὁποῖα παρευρέθησαν εἰς τὴν δεξίωσιν, ἡ ὁποία ἔγινε πρὸς τιμήν των εἰς τὰς αἰθούσας τῆς Ἑλληνικῆς Λέσχης Περιηγήσεων καὶ Αὐτοκινήτων. Κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς δεξιώσεως, τὴν ὁποίαν ἐτίμησεν ὁ ἐπιτετραμμένος τῆς Ἰταλίας κ. Μπεράρντι, προσεφώνησε τοὺς Ἰταλοὺς ἐκδρομεῖς ὁ στρατηγὸς Βλαχόπουλος, εὐχηθεὶς εἰς αὐτοὺς τὸ ὡς εὖ παρέστησαν. Διὰ θερμοτάτων ἐκφράσεων ἀπήντησεν ὁ πρόεδρος τοῦ Ἰταλικοῦ Τούριγκ-Κλὸμπ.

Περὶ τὰ μέσα τοῦ προσεχοῦς μηνὸς πρόκειται νὰ ἐπισκεφθοῦν τὴν Ἑλλάδα χάριν ἐμπορικῶν καὶ οἰκονομικῶν μελετῶν Οὔγγροι ἐκδρομεῖς, μεταξὺ τῶν ὁποίων θὰ εἶνε δύο δημοσιογράφοι, καθὼς καὶ ὁ κόμης Τσάκυ, ὑποδιευθυντὴς τοῦ Οὐγγρικοῦ Γραφείου Τύπου. Ἐπὶ κεφαλῆς τῆς ἀποστολῆς εἶνε ὁ κ. Γουσταῦος Γράτζ, ὁ ὁποῖος ἦτο ὑπουργὸς τῶν Οἰκονομικῶν ἐπὶ Αὐστροουγγρικῆς μοναρχίας, μετὰ τὸν πόλεμον δὲ πρέσβυς τῆς Οὐγγαρίας ἐν Βιέννῃ καὶ ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν τῆς Οὐγγαρίας.

### Αἱ ἀνασκαφαὶ τῆς Ἰθάκης

Ὁ νέος ἐν Ρώμῃ πρεσβευτὴς τῆς Ἀμερικῆς κ. Τζὼν Ν. Γκάρρετ μεταβαίνων εἰς Ἰταλίαν διὰ τῆς θαλαμηγοῦ του «Σαγυονάρα» διῆλθεν ἐξ Ἰθάκης, ἔχων ὡς συνεπιβάτ(ι)ς τὴν σύζυγόν του, τὸν σὲρ Ρέννελ Ρὸτ καὶ τὴν λαίδη Ρότ. Τοὺς ξένους ὑπεδέχθη κατὰ τὴν ἀποβίβασίν των ὁ πρόεδρος τῆς Κοινότητος Ἰθάκης κ. Κ. Πεταλᾶς, ὁ ὁποῖος τοὺς ἀνέπτυξε τὰ τῶν ἐνεργηθεισῶν δοκιμαστικῶν ἀνασκαφῶν ὑπὸ τοῦ ἐφόρου ἀρχαιοτήτων κ. Ν. Κυπαρίσση καὶ τοῦ ἀρχιτέκτονος κ. Φ. Ν. Οἰκονόμου, ἐξ ὧν σαφῶς καθορίζεται ἡ θέσις τοῦ Ὁμηρικοῦ Ἄστεως. Οἱ εὐγενεῖς ξένοι ἤκουσαν μὲ ἐξαιρετικὸν ἐνδιαφέρον τὰς πληροφορίας, ὁ δὲ σὲρ Ρέννελ Ρὸτ ἔδωσε τὴν κατηγορηματικὴν ὑπόσχεσιν ὅτι φθάνων εἰς Λονδῖνον θὰ ἡγηθῇ ὁμίλου φιλικοῦ πρὸς ἐξεύρεσιν τοῦ ἀπαιτουμένου διὰ συστηματικὰς ἀνασκαφὰς ποσοῦ: «Θὰ δείξω, εἶπεν ὁ εὐγενὴς ἀρχαιόφιλος, ὅτι οὐδεὶς μὲ ὑπερβάλλει εἰς ἀγάπην πρὸς τὴν Ἰθάκην».

### Ἡ ζωὴ τῶν Ρώσσων συγγραφέων

Ἡ «Φιλολογικὴ Ἐφημερὶς» τῆς Μόσχας δίδει εἰς τὸ τελευταῖον φύλλον της μίαν περιγραφὴν τῶν συνθηκῶν ὑπὸ τῶν ὁποίων ζοῦν οἱ συγγραφεῖς εἰς τὴν Μόσχαν. Ἐπὶ παραδείγματι, ὁ Κρισανὸφ κατοικεῖ, μαζὶ μὲ τὴν γυναῖκά του, εἰς ἕνα δωμάτιον 8 τετραγωνικῶν μέτρων, σημειωτέον δὲ ὅτι καὶ οἱ δύο εἶνε φθισικοί. Ὁ Ἀσένιεφ μοιράζεται μιὰ καμαροῦλα ἐπάνω εἰς μίαν σοφίτα μαζὶ μὲ τὸν ποιητὴν Σαλβίνσκυ. Ὁ συγγραφεὺς Μπουγκαρέβσκι καὶ ἡ οἰκογένειά του ἀποτελουμένη ἀπὸ πέντε πρόσωπα δὲν ἔχουν κατοικίαν. Τὶς νύχτες κοιμοῦνται πότε στὸν ἕνα καὶ πότε στὸν ἄλλον φίλον, ἢ στὰ ἑστιατόρια ἢ καὶ στὸ ὕπαιθρον. Εἰς τὴν ἰδίαν κατηγορίαν ὑπάγονται σαράντα ἄλλοι ἀκόμη Ρῶσσοι διανοούμενοι.

### Ἀρχαιολογικὰ εὑρήματα

Ἐπανῆλθον οἱ ἀρχαιολόγοι κ. κ. Κεραμόπουλος καὶ Σωτηρίου ἐκ Μακεδονίας, Θράκης καὶ Θεσσαλίας, ὅπου εἶχον μεταβῇ πρὸς ἀρχαιολογικὰς ἐξερευνήσεις. Ὁ κ. Κεραμόπουλος, περιελθὼν τὴν Μακεδονίαν καὶ Θράκην, ἔκαμε σπουδαιοτάτας ἀνακαλύψεις, περὶ τῶν ὁποίων καὶ θὰ ὑποβάλῃ εἰς τὸ Ὑπουργεῖον τῆς Παιδείας ἔκθεσιν. Ἐπίσης ὁ κ. Σωτηρίου ἀνεκάλυψεν εἰς τὴν Νέαν Ἀγχίαλον, παρὰ τὸν Βόλον, ἕνα ναὸν τῶν πρώτων χριστιανικῶν χρόνων, μὲ ὁλόκληρον τὸν γλυπτικὸν διάκοσμον σῳζόμενον.

### Οἰκοκυρικὴ Σχολὴ Ἑνώσεως Ἑλληνίδων

Ἀπὸ 1ης Ὀκτωβρίου ἄρχονται τὰ μαθήματα τῆς Οἰκοκυρικῆς καὶ Ἐπαγγελματικῆς Σχολῆς τῆς Ἑνώσεως τῶν Ἑλληνίδων. Εἰδικαὶ τάξεις ἀσπρορρούχων, φορεμάτων, πιλοποιΐας, διδασκαλία διακοσμητικῆς, ζωγραφικῆς, μαγειρικῆς, ὑγιεινῆς, κλπ. Ἐγγραφαὶ καὶ πληροφορίαι καθ' ἑκάστην ἀπὸ τῆς 15ης Σεπτεμβρίου εἰς τὰ Γραφεῖα τῆς Σχολῆς, ὁδὸς Ὁμήρου 22.

### Αἱ ἑορταὶ τῆς Γλυφάδας

Σήμερον ἀπὸ τῆς 9ης μ. μ. θ' ἀρχίσουν αἱ μεγάλαι Ἐνετικαὶ Ἑορταὶ εἰς τὰ Λουτρὰ Γλυφάδας. Ὁ πλοῦτος τοῦ προγράμματος καὶ τῆς διακοσμήσεως θὰ προκαλέσουν τὴν μεγαλυτέραν ἐντύπωσιν.

### Αἱ παιδικαὶ παραστάσεις

Λόγῳ ἀκαταστασίας τοῦ καιροῦ ὁ Σύνδεσμος Παιδικῶν Κινηματογράφων ἐτερμάτισε τὰς καλοκαιρινὰς ὑπαιθρίους παραστάσεις.

### Ἐκδόσεις

Ἐξεδόθη τὸ «Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον» τοῦ μηνὸς Αὐγούστου 1929 καὶ πωλεῖται παρὰ τῷ ταξινόμῳ τῆς Στατιστικῆς Ὑπηρεσίας ἐν τῷ Ὑπουργείῳ Ἐθνικῆς Οἰκονομίας καὶ εἰς τὰ Βιβλιοπωλεῖα Ἐλευθερουδάκη, Δεπάστα καὶ Βασιλείου. Περιέχει ὅλας τὰς προσφατωτέρας στατιστικὰς πληροφορίας ἐπὶ τοῦ πληθυσμοῦ, τῆς γεωργίας, τῆς βιομηχανίας, τοῦ ἐμπορίου, τῆς συγκοινωνίας, τῶν Τραπεζῶν, τῶν δημοσίων οἰκονομικῶν, τῆς ἐκπαιδεύσεως, τῆς δικαιοσύνης, τῆς ἐργασίας καὶ κοινωνικῆς προνοίας ὡς καὶ διεθνεῖς συγκρίσεις.

Ἐξεδόθη τὸ 72ον φύλλον τοῦ δευτέρου ἔτους τῆς ἐγκρίτου «Ἰατρικῆς Ἐφημερίδος» ἑβδομαδιαίου ὀργάνου τῶν ἰατρῶν καὶ φαρμακοποιῶν. Ἐξαίρομεν τὰ ἄρθρα τοῦ κ. Βλαβιανοῦ «ἡ θέλησις τῶν ἰατρῶν», τοῦ κ. Σακορράφου «αἱ ἐπικείμεναι ἐκλογαὶ τοῦ Π. Ι. Σ. καὶ τοῦ Ι. Σ. Α.», Πρακτικὰ τοῦ Πανελληνίου Φαρμακευτικοῦ Συλλόγου, Γνωμοδοτήσεις τοῦ Νομικοῦ Συμβουλίου Ὑπουργείου Ὑγιεινῆς κλπ. κλπ.

— Ἐξεδόθη τὸ τεῦχος Σεπτεμβρίου τοῦ ἰατρικοῦ περιοδικοῦ «Πρακτικὸς Ἰατρὸς» μὲ λίαν ἐνδιαφέροντα ἄρθρα τῶν καθηγητῶν τοῦ Πανεπιστημίου τοῦ Μομπελλιὲ κ. κ. Forgue, Pagés, Delmas, Roullet, τοῦ καθηγητοῦ κ. Κοντολέοντος καὶ τοῦ ἰατροῦ κ. Γ. Λαμέρα. Πωλεῖται εἰς τὸ βιβλιοπωλεῖον Ἐλευθεριάδη.

## ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

### Ἀφίξεις

Ἐπέστρεψεν ἐκ Γερμανίας ὁ κ. Ν. Δ. [illegible]κρῆς, διευθυντὴς Ἐκπαιδευτηρίου.

### Ἰατροί

Ἐπανῆλθεν ἐκ τοῦ ταξειδίου του ὁ κ. Δ. Μοντεσάντος δερματολόγος καὶ [illegible] λόγος καὶ δέχεται τὰς συνήθεις ὥρας [illegible] 12 π. μ. καθ' ἑκάστην Τζώρτζ 4 [illegible] Κάνιγγος.

— ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ ΚΑΛΦΟΠΟΥΛΟΣ μαιευτὴρ - γυναικολόγος, Ἐπιμελητὴς [illegible] μοτικοῦ Μαιευτηρίου, σπουδάσας εἰδικῶς [illegible] Παρισίοις. Ἀσκληπιοῦ 4. 9—30 π. μ. 4—6 μ.μ.

ΛΟΥΤΡΑ ΓΛΥΦΑΔΑΣ

Εἰς τὴν μεγάλην Ἐνετικὴν ἑορτὴν σήμερον Παρασκευῆς καὶ αὔριον Σαββάτου 13 καὶ 14 τρέχοντος, κρατήσατε ἐγκαίρως τὸ τραπέζι σας, ἀπευθυνόμενοι εἰς τὸ [illegible]τρον τῶν Λουτρῶν ἢ εἰς τὰ Γραφεῖα τῆς Ἑταιρείας ὁδὸς Σταδίου 28, Μέγαρον [illegible]φεσίου, τηλέφωνον 60—11.

Τὴν Κυριακὴν Ναυτικοὶ καὶ Κολυμβητικοὶ ἀγῶνες καὶ ἐπιδείξεις συμμετέχοντος τοῦ Π. Ναυτικοῦ.

2,000.000 ΔΡΑΧΜΩΝ

Ζητοῦμεν κύριον δυνάμενον νὰ διαθέσῃ 2.000.000 δρχ. εἰς ἐπιχείρησιν [illegible] παραπάνω ἀπὸ ἐξησφαλισμένην [illegible] κείας 30 ἐτῶν. Ὅροι ἐξασφαλίσεως τοῦ κεφαλαίου του ἄριστοι. Πρωτίστως [illegible] ροχὴ Ας ὑποθήκης ἐπὶ ποσοῦ 6.000.000 καὶ ἀνάληψις παρὰ τοῦ ἰδίου ἢ [illegible] προσώπου του τῆς διευθύνσεως καὶ [illegible] χειρίσεως τῆς ἐπιχειρήσεως ἐπὶ ἰδίᾳ [illegible] ρα ἱκανοποιητικὴ ἀμοιβή. Γράψατε Π. Μ. «Πρωΐαν».

«ΠΗΓΑΔΙΤΗΣ»
ΠΑΛΑΙΟΝ ΦΑΛΗΡΟΝ
ΣΑΒΒΑΤΟΝ
14 Σεπτεμβρίου Ὥρα 10 μ.μ.
ΧΟΡΟΕΣΠΕΡΙΣ
Εἴσοδος Ἐλευθέρα
ΤΙΜΑΙ ΑΙ ΣΥΝΗΘΕΙΣ

Ἀλείψατε τὴν στέγην σας ἢ ταράτσαν σας διὰ ΤΡΟΠΙΚΟΡ διὰ ν' ἀποφύγητε τὴν εἰσροὴν βροχῆς καὶ ὑγρασίας κατὰ τὸν χειμῶνα. Σταδίου 7β.

ΟΙ ΕΛΩΔΕΙΣ ΠΥΡΕΤΟΙ θεραπεύονται ριζικῶς μὲ τὸ νέον φάρμακον
«ΔΥΝΑΜΙΝΗ»
τοῦ φαρμακοποιοῦ κ. ΟΡ. ΧΡΥΣΟΣΠΑΘΗ
ἐγκριθὲν ὑπὸ τοῦ ἰατροσυνεδρίου.
Εἶνε αἶσχος νὰ ὑπάρχουν σήμερον ἐλονοσοῦντες.
ΖΗΤΗΣΑΤΕ τὴν δυναμίνην εἰς ὅλα τὰ φαρμακεῖα.
Κεντρικὴ Ἀποθήκη: Κ. ΜΑΝΤΖΟΥ
Ἀναξαγόρα 6, Ἀθῆναι

ΘΕΑΤΡΟΝ ΠΑΠΑΪΩΑΝΝΟΥ
Η ΒΛΑΜΙΣΑ
Τοῦ μουσουργοῦ Ν. ΧΑΤΖΗΑΠΟΣΤΟΛΟΥ

Ὁ καιρὸς δὲν ὑπῆρξε φιλάνθρωπος. Δὲν ἠθέλησε νὰ ἐνισχύσῃ μιὰ μεγάλη προσπάθεια.......

Ἐνίκησεν ὅμως ἡ Κοινωνία. Ἐνίκησαν ὅσοι καλλιτέχναι δωρεὰν προσέφεραν τὴν συμμετοχήν των. Ἐνίκησαν οἱ παρασχόντες τὰ θαυμάσια δῶρα διὰ τὸ Λαχεῖον. Ἐνίκησαν τὰ 1.100 παιδάκια ποὺ ἔχουν ἀνάγκην ἐξοχῆς.

ΑΙ ΕΝΕΤΙΚΑΙ ΕΟΡΤΑΙ
ΘΑ ΤΕΛΕΣΘΟΥΝ
ΑΙ ΕΝΕΤΙΚΑΙ ΕΟΡΤΑΙ
ΘΑ ΕΠΙΤΥΧΟΥΝ
ΑΙ ΕΝΕΤΙΚΑΙ ΕΟΡΤΑΙ
ΣΗΜΕΡΟΝ 9 Μ. Μ.
ΑΙ ΕΝΕΤΙΚΑΙ ΕΟΡΤΑΙ
ΑΥΡΙΟΝ 9 Μ. Μ.

ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ ΕΠΙΠΛΩΝ
ΑΔΕΛΦΟΙ Ν. ΕΥΔΑΙΜΟΝΟΣ
Η ΠΡΩΤΗ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ ΕΠΙΠΛΩΝ
ΠΡΩΤΗ εἰς ἐγκαταστάσεις.
ΠΡΩΤΗ εἰς ποικιλίαν σχεδίων.
ΠΡΩΤΗ εἰς ταχεῖαν ἐκτέλεσιν παραγγελιῶν.
Καὶ μὲ τὰς πλέον ἐφθηνὰς τιμάς.
ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΝ ΗΛΕΚΤΡΟΚΙΝΗΤΟΝ ΕΝ ΚΑΛΛΙΘΕΑ. ΤΗΛ. Νο 30
ΜΕΓΑΛΗ ΕΚΘΕΣΙΣ ΟΔΟΣ ΠΑΤΗΣΙΩΝ 40. ΤΗΛ. 51-94

ΘΕΑΤΡΟΝ ΚΟΤΟΠΟΥΛΗ
ΑΠΟΨΕ ΠΡΩΤΗ
SIMON CANTILLON
«ΜΑΓΙΑ»
ΜΕ ΤΗΝ ΜΑΡΙΚΑ ΚΟΤΟΠΟΥΛΗ

ΗΛΙΑΣ Α. ΡΕΣΤΗΣ
Δερματολόγος — Συφιλιδολόγος
Εἰδικῶς ἐκπαιδευθεὶς ἐπὶ τριετίαν εἰς Παρισίους.
Λεωφόρος Σωκράτους καὶ Κανθάρου 22—ΕΝ ΠΕΙΡΑΙΕΙ.

---

ΟΡΟΙ ΣΥΝΔΡΟΜΩΝ
ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ: ΕΤΗΣΙΑ ΔΡ. 380, ΕΞΑΜΗΝΟΣ .. 200, ΤΡΙΜΗΝΟΣ .. 100
ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ: ΕΤΗΣΙΑ ΛΙΡ ΑΓΓΛ. 2, ΑΜΕΡΙΚΗΣ ΔΟΛΛ. 15, ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ Μ. 50, ΕΛΒΕΤΙΑΣ F. S. 60

# Η ΠΡΩΪΑ

Μόνον αἱ ἔντυποι ἀποδείξεις πληρωμῆς αἱ φέρουσαι τὰς ὑπογραφὰς τῶν κ. κ. Δημ. Χαλικιᾶ ἢ Ἐμμ. Περπινιᾶ καὶ τὴν σφραγῖδα τῆς ἐφημερίδος, εἶναι ἔγκυροι. Οἱαδήποτε ἄλλη ἀπόδειξις, ὡς καὶ ἔντυποι τοιαῦται ἄνευ τῆς ὑπογραφῆς τῶν ἀνωτέρω δὲν ἀναγνωρίζονται.

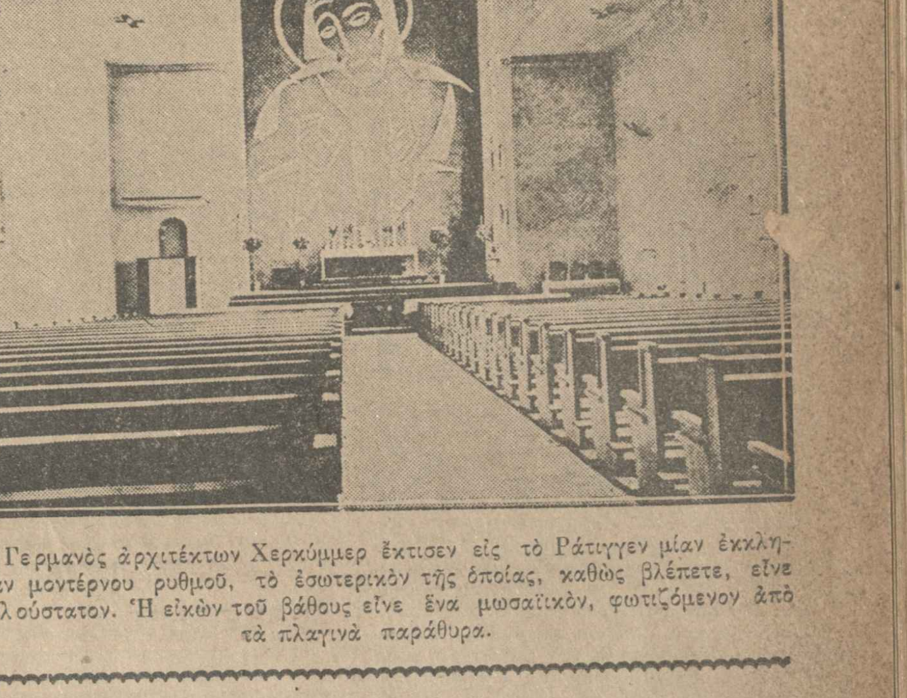
### Ὁ Ντοῦτσε ὡς πατέρας

Ὁ Ἰταλὸς δικτάτωρ δὲν εἶνε μόνον θεωρητικῶς ὑπὲρ τῆς πολυτεκνίας, ἀλλὰ καὶ εἰς τὴν πρᾶξιν. Πρὸ ὀλίγου ἀπέκτησε καὶ ἕκτον τέκνον, ἕνα θυγάτριον, εἰς τὸ ὁποῖον ἐδόθη τὸ ὄνομα Ἄννα—Μαρία.

### Πρωτότυπα αὐτόγραφα

Ἡ Ἀμερικανὶς Ἕλλεν Οὐΐλς, ἡ ὡραία διεθνὴς πρωταθλήτρια τοῦ τέννις, ὑπογράφει ἐπὶ σφαιρῶν τοῦ τέννις, χάριν τῶν νεαρῶν θαυμαστῶν της, οἱ ὁποῖοι θέλουν νὰ τὰς διατηρήσουν ὡς ἐνθύμιον.

### Μία μοντέρνα ἐκκλησία



Ὁ Γερμανὸς ἀρχιτέκτων Χερκόμμερ ἔκτισεν εἰς τὸ Ράτιγγεν μίαν ἐκκλησίαν μοντέρνου ρυθμοῦ, τὸ ἐσωτερικὸν τῆς ὁποίας, καθὼς βλέπετε, εἶνε ἁπλούστατον. Ἡ εἰκὼν τοῦ βάθους εἶνε ἕνα μωσαϊκόν, φωτιζόμενον ἀπὸ τὰ πλαγινὰ παράθυρα.

Τὰ καλύτερα μυθιστορήματα τῆς συγχρόνου φιλολογίας (32)

## Κρυφοὶ Καϋμοὶ

Τῆς Γαλλίδος συγγραφέως Delly

(Συνέχεια ἐκ τοῦ προηγουμένου)

—Τί θαῦμα! ἐψιθύρισεν ἡ Λάουρα, καθὼς ἐκύτταζε μὲ θαυμασμὸ τὴν ὑπέροχη ἐμφάνισιν τῆς κομήσσης Φραντζέσκας.

Ἡ κόμησσα μόλις ἀντελήφθη τοὺς Ντύντς ποὺ ἐστέκοντο εἰς μερικῶν μέτρων ἀπόστασιν ἀπὸ τὸν ἐξώστη, ἔμεινεν ἀκίνητη σὰν νὰ εἶχε μεταμορφωθῆ σὲ ἄγαλμα. Μὲ τὸ κεφάλι ὑψωμένο ἐκύτταζε τὸν Κόνραδ Ντύντς. Αὐτός, χωρὶς καπέλλο, ἀλλ' εἰς στάσιν ὄχι ὀλιγώτερον ἀγέρωχον, εἶχε προσηλωμένα τὰ μάτια του ἀπάνω της...

Ἦτο συγκινητικὸν τὸ θέαμα τῶν δύο αὐτῶν ὡραίων ἀνθρώπων, ποὺ τοὺς περιέβαλε τὸ ἀσημένιο φῶς τοῦ φεγγαριοῦ. Ἐκείνη, ἡ προσωποποίησις, μέσα στὸν πλούσιο καὶ βαρὺ στολισμόν της, τῆς πατρικιακῆς ὑπερηφανείας... ἐκεῖνος, ὁ ὑπερήφανος καὶ εὐγενὴς Ντύντς, ἀπόγονος μιᾶς παλαιᾶς εὐϋπολήπτου ἀστικῆς οἰκογενείας.

Ὁ Βάλτερ καὶ ἡ Μπιάνκα εὑρέθησαν μετ' ὀλίγον πλησίον τῆς θείας των. Αὐτὴ ἀνεσκίρτησε καὶ διηυθύνθη ἀμέσως πρὸς τὰ σκαλοπάτια.

—Ἀ! ἐδῶ εἴσθε, κύριε Ντύντς! εἶπεν ἐγκάρδια ὁ κόμης. Τί καλὴ ἔκπληξι ποὺ σᾶς βρίσκουμε!.... Θὰ κάνουμε λοιπὸν τὸν δρόμο μαζί;...

Ἐνόσῳ μιλοῦσε κατέβαινε γρήγορα τὴν σκάλα καὶ ἐπλησίασε τὴν μικρὴ συντροφιά.

—Σᾶς βλέπομεν τόσον σπανίως, κύριε Ντύντς, ὥστε δὲν εἴχατε ἀκόμη τὴν εὐκαιρίαν νὰ συναντηθῆτε μὲ τὴν θεία μου. Δὲν λησμονοῦμεν ὅτι σ' ἐσᾶς ὀφείλουμε τὴν ζωὴν αὐτῆς ποὺ τόσον ἀγαποῦμε.

Ἐγύρισε τὸ κεφάλι του πρὸς τὴν θεῖαν του, ἡ ὁποία ἦλθε κ' ἐστάθη κοντὰ στὴν ἅμαξα. Τὸ πρόσωπόν της ἦταν κατάλευκο σὰν τὴν ἑρμίνα τοῦ ἐπανωφοριοῦ της.

—Μάλιστα, ἡ εὐγνωμοσύνη μας διατηρεῖται πάντοτε ἀμείωτη, εἶπε μὲ φωνὴ ὀλίγον χαμηλὴ καὶ τρέμουσα. Εἶμαι εὐτυχὴς ποὺ μπορῶ νὰ σᾶς εὐχαριστήσω ἀκόμη μιὰ φορά, κύριε Ντύντς.

—Εἶνε περιττὴ τόση εὐγνωμοσύνη κυρία μου. Ἔκαμα ἁπλούστατα τὸ καθῆκόν μου ὅταν ἔσωσα μίαν ἀνθρωπίνην ὕπαρξιν ἀπὸ ἕναν τρομερὸν θάνατον. Μοῦ ἀρκεῖ ἡ ἱκανοποίησις τῆς συνειδήσεώς μου.

Ἐπρόφερε τὰ λόγια του μὲ κάποια σκληρότητα. Ἀλλὰ τὸ χέρι του, ποὺ ἀκουμποῦσε στὴ λαβὴ τοῦ σπαθιοῦ ἔτρεμεν ἐλαφρά.

Τὸ ὡραῖο πρόσωπο τῆς κομήσσης ἐξάρωσε πρὸς στιγμὴν καὶ τὰ λεπτότατα χέρια της μὲ μία νευρικὴ κίνησι ἑνώθηκαν ἀπάνω στὸν χρυσὸ σταυρό.

—Εἶμαι ἀπολύτως πεπεισμένη. Ἀλλ' αὐτὸ ἀκριβῶς αὐξάνει τὴν εὐγνωμοσύνη μου. Ἀρκεῖ νὰ σᾶς πῶ ὅτι κάθε μέρα, ἀπὸ τότε ποὺ μ' ἐσώσατε, προσεύχομαι στὸν Θεὸ γιὰ σᾶς.

Ἡ φωνή της εἶχε γίνει ἁπαλή. Κατείχετο ἀπὸ ἰσχυρὰν συγκίνησιν ποὺ τὴν ἐπρόδισαν ἡ ἔκφρασις τοῦ προσώπου της καὶ ἡ λάμψις τῶν ὡραίων καστανῶν ματιῶν της. Καὶ ἡ συγκίνησις αὐτὴ ἀντανακλοῦσεν εἰς τὴν φυσιογνωμίαν τοῦ Κόνραδ Ντύντς.

—Σᾶς εὐχαριστῶ, κυρία, εἶπεν ὑποκλινόμενος.

Ἡ κόμησσα ἀνέβηκεν εἰς τὴν ἅμαξα, τῆς ὁποίας τὴν θύρα ἐκρατοῦσεν ἀνοικτὴ ὁ Χάϊντζ. Ἀφοῦ ὁ ὑπηρέτης διηυθέτησε τὴν μακρυὰ οὐρὰ ἀπὸ ἑρμίνα, ἡ Μπιάνκα, ὀλίγον χλωμὴ εἰς τὴν σκιὰν τοῦ λευκοῦ καπέλλου της, ἐκάθισε δίπλα στὴ θεία της. Δὲν ἔκαμε οὔτε κἂν ἕνα βῆμα πρὸς τοὺς Ντύντς καὶ δὲν ἔδειξεν ὅτι ἀντελήφθη τὴν παρουσίαν των παρὰ μόνον ὅσον ἀπῄτει ἡ εὐγένεια.

—Θὰ σᾶς ἐπανίδωμεν ἐκεῖ πέρα, κύριοι, εἶπε φιλοφρόνως ὁ κόμης Βάλτερ σφίγγων τὸ χέρι τοῦ Κόνραδ Ντύντς καὶ τοῦ υἱοῦ του, καὶ χαιρετῶν τὰς δεσποινίδας.

Ὁ Κόνραδ ἐτοποθέτησε τὴν κόρη του μέσα στὸ ἕλκηθρο καὶ τὴν ἐτύλιξε μὲ γοῦνες, ἐνῷ ἡ ἅμαξα τοῦ Ρούνστορφ ἐξεκινοῦσε. Ἡ Λάουρα, κινῶντας τὸ γαντοφορεμένο λευκὸ χέρι της, ἔλεγε στὴν φίλην της:

—Καληνύχτα, Μαρύζια! Θὰ ἤθελα πολὺ νὰ μείνω ὅπως ἐσὺ στὸ σπίτι!

—Ναί, εἴσθε πολὺ εὐτυχής, δεσποινὶς Λίνκβιτς, προσέθεσεν ὁ κόμης ντὲ Λεντάου, μ' ἕνα ὕφος μισοαστεῖο καὶ μισοσοβαρό.

Καθὼς ἡ Μαρύζια ἐπέστρεφε στὸ σπίτι της, ἐσκέπτετο ὅτι ἦτο πράγματι προνομιοῦχος. Ἐνῷ ὅλοι ἐκεῖνοι ἐπήγαιναν στὴν ἐπίσημη κοσμικὴ ἀγγαρεία, αὐτὴ μποροῦσε νὰ καθήσῃ ἥσυχη κοντὰ στοὺς δικούς της. Μὰ τότε, λοιπόν, γιατὶ εἶχεν αὐτὴ τὴν περίεργη ἐντύπωσι, ποὺ τὴν ἔνοιωθε γιὰ πρώτη φορά; Μήπως ἦταν ἄραγε λύπη; Μήπως ἐλυπεῖτο γιατὶ δὲν εὑρίσκετο μαζὶ μὲ τὶς κομψὲς κυρίες ποὺ θὰ ἐστόλιζαν ἐκεῖνο τὸ βράδυ τὸ μέγαρον τοῦ ἀρχιδουκός; Ὤ! ὄχι, ἀσφαλῶς, αὐτὲς δὲν θὰ τὶς ἐζήλευε ποτέ!

Μήπως ἐλυπεῖτο γιατὶ δὲν ἦτο εὐγενὴς ὅπως ἡ κόμησσα; Καϋμένη Φραντζέσκα! Ὄχι, ἡ Μαρύζια δὲν ηὔχετο ν' ἀνταλλάξῃ τὴν ζωήν της μὲ ἐκείνες. Κάτω ἀπὸ τὸ σιδηρένιο προσωπεῖο τῆς πατρικίας, κάτω ἀπὸ τὴν ἑρμίνα καὶ τὸ διάδημα, ἐμάντευεν ὅτι ὑπῆρχεν ἕνας κόσμος μυστικῶν πόνων καὶ ἀπογοητεύσεων.

«Λοιπόν, τί λυπᾶσθε, Μαρύζια Λίνκβιτς; Γιατὶ τόση βαθειὰ μελαγχολία;»

Τὴν νύχτα ἐκείνη ἡ Μαρύζια παρέτεινε τὴν προσευχήν της, ἂν καὶ παρὰ τὸ σύνηθες, ἡ μεγάλη σάλα, ποὺ ἐθερμαίνετο μὲ μιὰ πορσελένια θερμάστρα, ἦταν πολὺ κρύα. Ἕνα ρεῦμα παγεροῦ ἀνέμου τὴν ἔκαμε ν' ἀνατριχιάσῃ, καὶ νὰ τρεμοσβύνῃ ἡ φλόγα τῆς λυχνίας.

«Ἀπὸ ποῦ ἔρχεται αὐτὸς ὁ ἀέρας; ἐσκέφθη καθὼς ἐσηκώθη. Μήπως ἀπὸ τὴν πινακοθήκη;»

Ἀκριβῶς ἀπὸ ἐκεῖ ἤρχετο. Ἐσκεπάσθηκε μ' ἕνα σάλι καὶ ἄνοιξε τὴν πόρτα. Μὲ μιὰ ματιά, ἀντελήφθη ὅτι τὸ χαρτὶ ποὺ εἶχε κολλήσει στὸ σπασμένο τζάμι ὁ Χάϊντζ, ἦταν σχισμένο. Γιατὶ ἡ προσωρινή, τάχα, ἐπιδιόρθωσις, ἔμεινεν ὅπως ἦτο, καὶ τοῦτο γιατὶ ὅπως ἤδη ἐγνώριζεν ἡ Μαρύζια, τὸ ἔξοδο γιὰ νὰ μπῇ ἕνα τζάμι εἰς ἐκεῖνο τὸ μέρος τῆς κατοικίας ἐθεωρεῖτο περιττὸ ἐφ' ὅσον δὲν «ἐφαίνονταν».

Ἐπροχώρησε λίγο κ' ἔρριξε μιὰ ματιὰ στὴ λίμνη. Μόλις καὶ κατώρθωσε νὰ συγκρατήσῃ μιὰ κραυγὴ καταπλήξεως.

Τὸ νερὸ εἶχεν ἐξαφανισθῆ.

—Ὀνειρεύομαι! ἐψιθύρισε, τρίβοντας τὰ μάτια της.

Μὰ ὄχι, δὲν ἠπατᾶτο. Ἡ σελήνη ἐφώτιζε τὸ παρεκκλήσιο καὶ ὅλα ὁλόγυρά του, καθὼς καὶ τὴν βαθειὰ ἀποξηραμένη κοίτη τῆς λίμνης, ποὺ ἐφαίνετο καθαρά, μὲ μιὰ βαθειὰ τρύπα ἐμπρὸς στὴν εἴσοδο τοῦ παρεκκλησίου. Ἡ Μαρύζια ἐστέκετο ἀκίνητη ἀπὸ τρόμον, προσμένοντας νὰ ἰδῇ νὰ προβάλλῃ καμμιὰ μυστηριώδης μορφή.

Καὶ νά, ἔξαφνα τὸ νερὸ ἐπανῆλθε, καὶ ἤρχισε ν' ἀνεβαίνῃ σιγὰ-σιγὰ ἕως τὸ συνηθισμένο ἐπίπεδο.

Εἰς τὸ κατῶφλι τοῦ παρεκκλησίου ἐφάνηκε μιὰ σκιὰ —ἦταν ἕνας ὑψηλὸς καὶ ἰσχνὸς ἄνδρας, ποὺ ἡ Μαρύζια ἀνεγνώρισεν ἀμέσως.

—Χάϊντζ!... μὰ εἶνε ὁ Χάϊντζ! ἐψιθύρισε.

Ὁ γέρων ἐπέρασε γρήγορα τὴν μικρὴ πέτρινη γέφυρα, ποὺ ἤνωνε τὸ παρεκκλήσιο μὲ τὴν ὄχθη, καὶ ἐξηφανίσθη ἀπὸ τὴν πόρτα τοῦ σπιτιοῦ ποὺ ἦταν ἀντικρύ του.

(Ἀκολουθεῖ)

### ΠΡΟΚΗΡΥΞΙΣ ΔΗΜΟΠΡΑΣΙΑΣ

ΑΙ ΕΤΑΙΡΕΙΑΙ ΤΖΩΝ ΜΟΝΚΣ καὶ ΥΙΟΙ καὶ ΓΙΟΥΛΕΝ καὶ ΣΙΑ, ἐνεργοῦσαι ὡς ἐντολοδόχοι τοῦ Ἑλληνικοῦ Δημοσίου, καὶ συμφώνως πρὸς τὸ ἄρθρον 12 τῆς διὰ τοῦ νόμου 3716 κυρωθείσης συμβάσεως μετὰ τοῦ Δημοσίου, προκηρύσσουσι δημόσιον συναγωνισμὸν διὰ τὴν προμήθειαν μηχανημάτων ἐκσκαφῆς, ἐν ξηρῷ καὶ ἐν ὕδατι, χρησιμοποιηθησομένων διὰ τὴν κατασκευὴν τῶν ὑδραυλικῶν ἔργων πεδιάδων Σερρῶν καὶ Δράμας. Οἱ βουλόμενοι δύνανται νὰ λάβωσι λεπτομερεῖς πληροφορίας, ἀπευθυνόμενοι εἰς τὰ ἐν Ἀθήναις (ὁδὸς Ἠπείρου 10) γραφεῖα τῶν Ἑταιρειῶν κατὰ τὰς ἐργασίμους ἡμέρας ἀπὸ 12 μέχρι 1 μ.μ. Δὲν θὰ ληφθῶσιν ὑπ' ὄψιν εἰμὴ μόνον ἐργοστάσια, ἀσχοληθέντα εἰς τὴν κατασκευὴν μηχανημάτων τῶν περὶ ὧν πρόκειται τύπων καὶ διαστάσεων, τοὐλάχιστον ἐπὶ πενταετίαν. Αἱ προσφοραὶ θὰ γίνωσι δεκταὶ παρὰ τῇ Ἑταιρείᾳ μέχρι τῆς 30ῆς Ὀκτωβρίου 1929 καὶ ὥρας 10.30 π.μ. ἐπιφυλασσομένων τῶν Ἑταιρειῶν ὅπως ἀπορρίψωσιν οἱασδήποτε ἢ καὶ ἁπάσας τὰς προσφοράς.

Ἀντίγραφα τῶν ὅρων τῆς δημοπρασίας δοθήσονται μόνον εἰς τοὺς διὰ κανονικῶν ἐγγράφων ἀντιπροσωπείας ἐφωδιασμένους ἀντιπροσώπους τῶν διαφόρων Οἴκων.

### ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΑΣ

Διακηρύττει ὅτι δέχεται προσφορὰς διὰ τὴν μεταφορὰν ἑνὸς ὁδοστρωτῆρος εἰς Μιτυλήνην καὶ ἑνὸς εἰς Λῆμνον.

Πληροφορίαι: Τμῆμα Μηχανολογικόν, ὁδὸς Βουλῆς, ἀριθ. 6.

ΔΙΑ ΝΑ ΓΝΩΣΘΗ Η ΑΛΗΘΕΙΑ

## Ο ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΜΕ ΤΟ ΑΚΑΝΘΙΝΟΝ ΣΤΕΜΜΑ

### ΜΕΡΟΣ ΤΡΙΤΟΝ.—ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΑΝΑΚΩΧΗΝ

### (ΔΕΥΤΕΡΑ ΠΕΡΙΟΔΟΣ ΤΗΣ ΒΑΣΙΛΕΙΑΣ ΤΟΥ ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥ)

ΑΙ ΕΚΠΛΗΞΕΙΣ ΠΟΥ ΕΠΕΡΙΜΕΝΑΝ ΤΟΝ ΒΑΣΙΛΕΑ ΕΙΣ ΤΑΣ ΑΘΗΝΑΣ.—ΕΙΣ ΤΑ ΑΝΑΚΤΟΡΑ ΕΥΡΙΣΚΕΙ ΕΓΚΑΤΕΣΤΗΜΕΝΗΝ ΤΗΝ ΑΣΠΑΣΙΑΝ ΜΑΝΟΥ ΜΕΤΑ ΤΗΣ ΜΗΤΡΟΣ ΤΗΣ.—ΤΟ ΑΔΙΕΞΟΔΟΝ ΚΑΙ Η ΑΠΟΦΑΣΙΣΤΙΚΗ ΠΑΡΕΜΒΑΣΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ.—ΤΑ ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΑ ΤΗΣ ΜΗΤΡΟΣ.—ΑΡΧΗ ΥΠΟΧΩΡΗΣΕΩΣ.—Η ΚΥΡΙΑ ΑΡΓΥΡΟΠΟΥΛΟΥ ΕΓΚΑΤΑΛΕΙΠΕΙ ΤΑ ΑΝΑΚΤΟΡΑ.—ΚΑΙ ΕΠΕΙΤΑ ΑΠΟ ΕΛΑΧΙΣΤΑΣ ΗΜΕΡΑΣ ΤΗΝ ΑΚΟΛΟΥΘΕΙ ΚΑΙ Η ΚΟΡΗ ΤΗΣ.— ΜΑΚΡΑΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ.—ΤΟ ΤΑΞΕΙΔΙΟΝ ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΩΣ ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥ ΕΙΣ ΤΗΝ ΓΑΛΛΙΚΗΝ ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΑΝ.—ΚΑΙ ΑΙ ΔΙΑΘΕΣΕΙΣ ΤΟΥ ΑΠΕΝΑΝΤΙ ΤΗΣ ΝΕΑΣ ΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ.

ΤΟΥ ΣΥΝΤΑΓΜΑΤΑΡΧΟΥ ΤΟΥ ΠΥΡΟΒΟΛΙΚΟΥ κ. Γ. ΣΚΑΡΛΑΤΟΥ

### 81ον

Αἱ μεγαλύτεραι, ἐν τούτοις, ἐκπλήξεις μᾶς ἐπεφυλάσσοντο μετὰ τὴν ἐπιστροφήν μας εἰς τὰς Ἀθήνας. Πρόκειται περὶ μιᾶς ἐκ τῶν λυπηροτέρων σελίδων τῆς παρούσης ἱστορίας.

Ὅταν ἀκόμη εὑρισκόμεθα εἰς τὴν Θεσσαλονίκην, ὁ Ἀρχηγὸς τῆς Ἀσφαλείας τῶν Ἀνακτόρων κ. Ν. Μιχαλόπουλος εἰδοποίησε τὸν ὑπασπιστὴν κ. Σκουμπουρδῆν ὅτι ἡ Ἀσπασία Μάνου μετὰ τῆς μητρός της εἶχαν ἐγκατασταθῆ εἰς τὰ Ἀνάκτορα καὶ εἰς τὸ παραπλεύρως τοῦ βασιλικοῦ κοιτῶνος δωμάτιον τὸ ὁποῖον ἐχρησίμευεν ὡς κοιτὼν τοῦ ὑπασπιστοῦ τῆς ὑπηρεσίας.

Οἱ Γάλλοι στρατηγοὶ χαιρετοῦν τὸν Βασιλέα Ἀλέξανδρον εἰς τὴν Μακεδονίαν.

Τὴν πληροφορίαν μοῦ μετέδωσεν ὁ Ὑπασπιστὴς τοῦ Βασιλέως εἰς τὸ ἔπακρον τεταραγμένος:

—Τὰ ξεύρεις! μοῦ εἶπεν. Ἡ Ἀσπασία ἐγκατεστάθη εἰς τὰ Ἀνάκτορα μὲ τὴν μητέρα της. Νὰ ἰδοῦμε τώρα τί διάβολο θὰ γίνῃ.

Μὲ τὴν πεῖράν του καὶ τὴν πολιτικήν του ὄσφρησιν ὁ κ. Σκουμπουρδῆς εἶχε προεικάσει ἀπὸ τῆς πρώτης στιγμῆς τὰς συνεπείας τὰς ὁποίας ἠδύνατο νὰ ἔχῃ τὸ τολμηρὸν διάβημα τῆς μοργανατικῆς συζύγου τοῦ Ἀλεξάνδρου.

Ὁ ἴδιος ὅμως ὁ Ἀλέξανδρος δὲν ἐφάνη νὰ ἀπέδωκεν εἰς τὸ γεγονὸς ἐξαιρετικήν τινα σπουδαιότητα. Ἔβλεπεν, ἄλλως τε, σχεδὸν καθημερινῶς τὴν Ἀσπασίαν εἰς τὸ τηλέφωνον καὶ δὲν ἔμεινε, φαίνεται, ἀνεπηρέαστος ἀπὸ τὰς ἐξηγήσεις της. Ἐπέστρεφε δὲ εἰς τὰς Ἀθήνας κομίζων μεθ' ἑαυτοῦ ἕνα μεγαλοπρεπὲς δακτυλίδι μετ' ἀδάμαντος, τὸ ὁποῖον εἶχεν ἀγοράσει εἰς τὴν μακεδονικὴν πρωτεύουσαν διὰ νὰ τὸ προσφέρῃ δῶρον εἰς τὴν Ἀσπασίαν.

### ΤΟ ΦΡΟΥΡΙΟΝ

Ἀλλὰ ἀπὸ τῆς πρώτης στιγμῆς, κατὰ τὴν ὁποίαν ἔφθασεν εἰς τὰς Ἀθήνας κατέστη ἀντιληπτὸν ὅτι τὸ συντελεσθὲν πραξικόπημα δὲν ἠδύνατο νὰ ἀπομείνῃ ἄνευ συνεπειῶν. Τὰ Ἀνάκτορα διετέλουν εἰς γενικὴν ἀναστάτωσιν. Καὶ τὴν ἄλλην ἡμέραν εὕρηκα τὸν Βασιλέα καταφανῶς δύσθυμον καὶ στενοχωρημένον. Τὸ ἐφυσοῦσε καὶ δὲν ἐκρύωνε. Ἀλλὰ καὶ ἡ ὑπερηφάνειά του ὡς συζύγου τῆς Ἀσπασίας δὲν ἐπέτρεπεν εἰς αὐτὸν νὰ τερματίσῃ τὴν ὅλην περιπέτειαν μὲ τὴν ἀποπομπὴν τῶν δύο γυναικῶν ἐκ τῶν Ἀνακτόρων.

—Τοὐλάχιστον —ἐψιθύριζεν εἰς τοὺς ἀνθρώπους τῆς ἀπολύτου ἐμπιστοσύνης του—νὰ ἤθελε νὰ φύγῃ ἡ μητέρα ἀπὸ ἐδῶ μέσα!

Διὰ τὴν Ἀσπασίαν ὅμως καὶ τὴν μητέρα της τὸ φρούριον πλέον εἶχεν ἁλωθῆ καὶ δὲν ἦσαν διατεθειμέναι οὐδὲ εἰς τὴν ἐλαχίστην ὑποχώρησιν. Εἶχαν στρογγυλοκαθήσει. Καὶ ἡ συνεννόησις δὲν ἦτο εὔκολος μαζί των.

Ἰδίως ἡ μητέρα ἐνόει νὰ ὑπερασπισθῇ βῆμα πρὸς βῆμα τὸ κερδηθὲν ἔδαφος. Μετὰ τοῦ κ. Σκουμπουρδῆ δέ, ὁ ὁποῖος ἀπεπειράθη νὰ ὑπενθυμίσῃ εἰς αὐτὴν τὴν φωνὴν τῆς λογικῆς, ἔσχε μίαν συνδιάλεξιν ἀσυνήθως βιαίαν.

—Ἡ κόρη μου εἶνε ἡ σύζυγος τοῦ Βασιλέως καὶ ἡ θέσις της εἶνε ἐδῶ μέσα! Καὶ συνεπῶς καὶ ἡ θέσις τῆς μητρός της!

Ἀπὸ αὐτοῦ ἤρχιζαν καὶ αὐτοῦ ἐτελείωναν πάλιν τὰ ἐπιχειρήματά της.

### ΑΙ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

Τὴν κατάστασιν περιέπλεξεν ἔτι μᾶλλον ἡ κατηγορηματικὴ ὑπόδειξις τῆς Κυβερνήσεως πρὸς τὸν Βασιλέα, ὅτι ἦτο ἀνάγκη νὰ τεθῇ τέρμα εἰς τὸ σκάνδαλον. Τὰς σχετικὰς συνεννοήσεις διεξήγαγεν ὁ κ. Κονταράτος, ἂν δὲν ἀπατῶμαι. Καὶ παραλλήλως κατέβαλε προσπαθείας φιλικὰς διὰ τὴν διευθέτησιν τῶν πραγμάτων πλὴν τοῦ κ. Σκουμπουρδῆ καὶ ὁ μακαρίτης Γρυπάρης.

Ἐνώπιον τῆς ἀπεριφράστου κυβερνητικῆς ὑποδείξεως ὁ Βασιλεὺς ἐγκατέλειψεν ἀμέσως πᾶσαν ἀντίρρησιν διὰ τὴν μητέρα. Ἀνεγνώρισεν ὅτι ἐπεβάλλετο νὰ ἐγκαταλείψῃ μίαν ὥραν ἐνωρίτερον τὰ Ἀνάκτορα. Καὶ ἡ εὐφυεστάτη ἐκείνη γυναῖκα, ἡ ὁποία ἀντελαμβάνετο ὅτι μόνον ὄπισθεν τῆς βασιλικῆς, ἔστω, ἀνοχῆς ἀπέκτα σημασίαν ἡ ἐπιμονή της καὶ τὸ πεῖσμά της, ἔσπευσε νὰ... θυσιάσῃ ἑαυτήν, εὐθὺς μόλις ἀντελήφθη τὴν ἐπελθοῦσαν εἰς τὴν στάσιν τοῦ Ἀλεξάνδρου μεταβολήν. Ἔμεινεν εἰς τὰ Ἀνάκτορα ἡ μοργανατικὴ σύζυγος τοῦ Βασιλέως. Καὶ ἐφάνη πρὸς στιγμὴν ὅτι ἡ ἰδική της παραμονὴ δὲν θὰ προσέκρουεν εἰς δυσχερείας ἀνυπερβλήτους. Ἀλλὰ ἐντὸς ἐλαχίστου χρόνου ἤρχισε νὰ ἀντιλαμβάνεται ὅτι ἡ περαιτέρω ἐπιμονή της ἠδύνατο νὰ διακινδυνεύσῃ ὄχι μόνον τὴν ἰδικήν της θέσιν, ἀλλὰ ἀκόμη καὶ τὴν θέσιν αὐτοῦ τοῦ Βασιλέως. Ἀπεχώρησε περίπου οἰκειοθελῶς ὅταν τῆς ὑπεδείχθη ἀπεριφράστως ἀπὸ τὸν θαρραλεώτερον εἰς τὰς ἐκφράσεις του ἐκ τῶν ὑπασπιστῶν τοῦ Βασιλέως ὅτι τίποτε ἄλλο, πλὴν τούτου δὲν ἠδύνατο νὰ πράξῃ.

### ΜΑΚΡΑΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Ἡ Ἀσπασία Μάνου ἐγκατέλειψε μαζὶ μὲ τὰ Ἀνάκτορα καὶ τὴν Ἑλλάδα. Ἐπεβιβάσθη κατὰ τὸ πρῶτον δεκαήμερον τοῦ Μαρτίου τῆς «Συρίας», ἡ ὁποία τὴν ἔφερεν εἰς τὴν Νεάπολιν τῆς Ἰταλίας. Ἐκεῖθεν διὰ Ρώμης κατέληξεν εἰς τὴν γαλλικὴν πρωτεύουσαν, ὅπως μᾶς πληροφοροῦν τὰ διαβιβασθέντα ἐκεῖθεν τηλεγραφήματα τῶν ἀντιπροσώπων τῆς Ἑλλάδος, οἱ ὁποῖοι δὲν ἦτο δυνατὸν νὰ ἀγνοήσουν τὴν παρουσίαν τῆς μοργανατικῆς συζύγου τοῦ Βασιλέως.

Δύο μῆνας ἀργότερα ἠκολούθει τὸν ἴδιον δρόμον καὶ ὁ Ἀλέξανδρος, κατευθυνόμενος εἰς τὴν γαλλικὴν πρωτεύουσαν πρὸς συνάντησιν κυρίως τῆς συζύγου του. Καὶ τὸ ταξείδιον τοῦτο τοῦ Βασιλέως δὲν ὑπῆρξεν ἀπηλλαγμένον συγκινήσεων καὶ περιπετειῶν. Πρὶν ὅμως παρακολουθήσωμεν τὰς λεπτομερείας του, εἶνε ἀνάγκη νὰ εἴπωμεν ὀλίγας λέξεις διὰ τὰ αἰσθήματα, ἀπὸ τὰ ὁποῖα ἐνεφορεῖτο ὁ Ἀλέξανδρος ὅσον ἀφορᾷ τὸ ἐσωτερικὸν πρόβλημα τῆς Χώρας, ὅταν ἀνεχώρει διὰ τὴν γαλλικὴν πρωτεύουσαν.

Τὸ ἐρώτημα ἐὰν καὶ μέχρι τίνος βαθμοῦ ὑπέστησαν ἐξέλιξιν αἱ διαθέσεις τοῦ Βασιλέως ἀπέναντι τῆς νέας καταστάσεως, ἡ ὁποία εἶχε θέσει αὐτὸν ἐπὶ κεφαλῆς της, δὲν εἶνε δυνατὸν νὰ ἀφήσῃ ἀδιαφόρους ἐκείνους οἱ ὁποῖοι εἶνε διατεθειμένοι ἄνευ προκαταλήψεως νὰ μαρτυρήσουν περὶ τῆς βραχείας, ἀλλὰ συνταρακτικῆς ζωῆς του.

Θὰ ἴδωμεν δὲ αὔριον ποία κατὰ τὴν ἐκτίμησίν μας εἶνε ἡ ἀπάντησις ἡ ὁποία χωρεῖ εἰς τὸ ἐρώτημα τοῦτο.

ΑΥΡΙΟΝ: Ἡ συνέχεια

### ΣΥΜΠΛΗΡΩΣΕΙΣ

### Ο ΦΡΙΤΣ, ΤΟ ΜΟΙΡΑΙΟΝ ΣΚΥΛΙ

**Κύριε Σκαρλάτε,**

**Ἀναφερόμενος εἰς τὰ κατὰ τὴν ἐπίσκεψιν τοῦ Βασιλέως Ἀλεξάνδρου εἰς τὴν Μακεδονίαν, τὴν ὁποίαν περιεγράψατε χθές, σᾶς ὑπενθυμίζω ὅτι ἀπένειμε μεταξὺ τῶν ἄλλων, τὸν Ἑλληνικὸν Μεγαλόσταυρον εἰς τὸν Γάλλον καὶ Ἄγγλον Ἀρχιστράτηγον ἐν ἐπισήμῳ τελετῇ. Ἐπίσης δὲν θὰ εἶνε πολὺ ὅσον καὶ ἂν τονισθοῦν αἱ συμπάθειαι τὰς ὁποίας εἶχε κατακτήσει ὁ Βασιλεὺς μεταξὺ ὅλων ἀνεξαιρέτως τῶν συμμαχικῶν κύκλων. Ἐνθυμοῦμαι ἀκόμη, καὶ σᾶς ὑπενθυμίζω, ὅτι Ἄγγλος ταγματάρχης ἐχάρισεν εἰς τὸν Βασιλέα ἕναν ὡραιότατον λυκόσκυλον —τὸν Φρίτς—ὁ ὁποῖος ὑπῆρξε μοιραῖος διὰ τὴν ζωὴν τοῦ Βασιλέως, διότι αὐτὸς ἐπροκάλεσε τὸ δάγκωμα τῆς μαϊμοῦς ποὺ ἔστειλε τὸν Βασιλέα εἰς τὸν τάφον.**

**Ὅταν τὸν παρέδιδε, δὲν ἐνθυμοῦμαι πλέον εἰς ποῖον ἐκ τῆς συνοδείας τοῦ Βασιλέως εἶπε:**

**—Καὶ τὸ παιδί μου νὰ προσέφερα εἰς τὸν Βασιλέα, δὲν θὰ ἐπονοῦσα ἴσως περισσότερον. Ἀλλὰ τοῦ ἀξίζει.**

**Τέλος θὰ μοῦ ἐπιτρέψετε νὰ ὑπενθυμίσω ἀκόμη καὶ τὴν δημοτικότητα τὴν ὁποίαν ἀπέκτησεν ὁ Βασιλεὺς μεταξὺ τοῦ λαοῦ τῆς μακεδονικῆς πρωτευούσης κατὰ τὰς ὀλίγας ἡμέρας τῆς ἐκεῖ διαμονῆς του. Δὶς παρηκολούθησε τὴν παράστασιν τοῦ ἐν Θεσσαλονίκῃ μελοδραματικοῦ θιάσου Δαμάσκου. Ἐδέχθη ἐπιτροπὰς κατοίκων τῆς Δυτικῆς Μακεδονίας, ἐκ τῶν μερῶν τῶν ὁποίων ἡ τύχη ἠμφισβητεῖτο. Μετέδωκε ρίγη πατριωτικῆς συγκινήσεως καὶ συνεκινήθη καὶ ὁ ἴδιος μέχρι δακρύων ἀκούων νὰ ἐκτίθενται εἰς Αὐτὸν αἱ δοκιμασίαι τῶν ὑπὸ ξένην σημαίαν ἀδελφῶν. Τέλος, διὰ τῆς ὅλης συμπεριφορᾶς του, ἀπέδειξε περιτράνως ὅτι ἐὰν ἔμενεν ἐπὶ τοῦ Θρόνου, ἔμελλε νὰ ἀκολουθήσῃ πιστῶς τὰ ἴχνη τοῦ πάππου του.**

*Μετὰ φιλικωτάτων χαιρετισμῶν*
αγ.—

*Νορβηγικὴ λογοτεχνία*

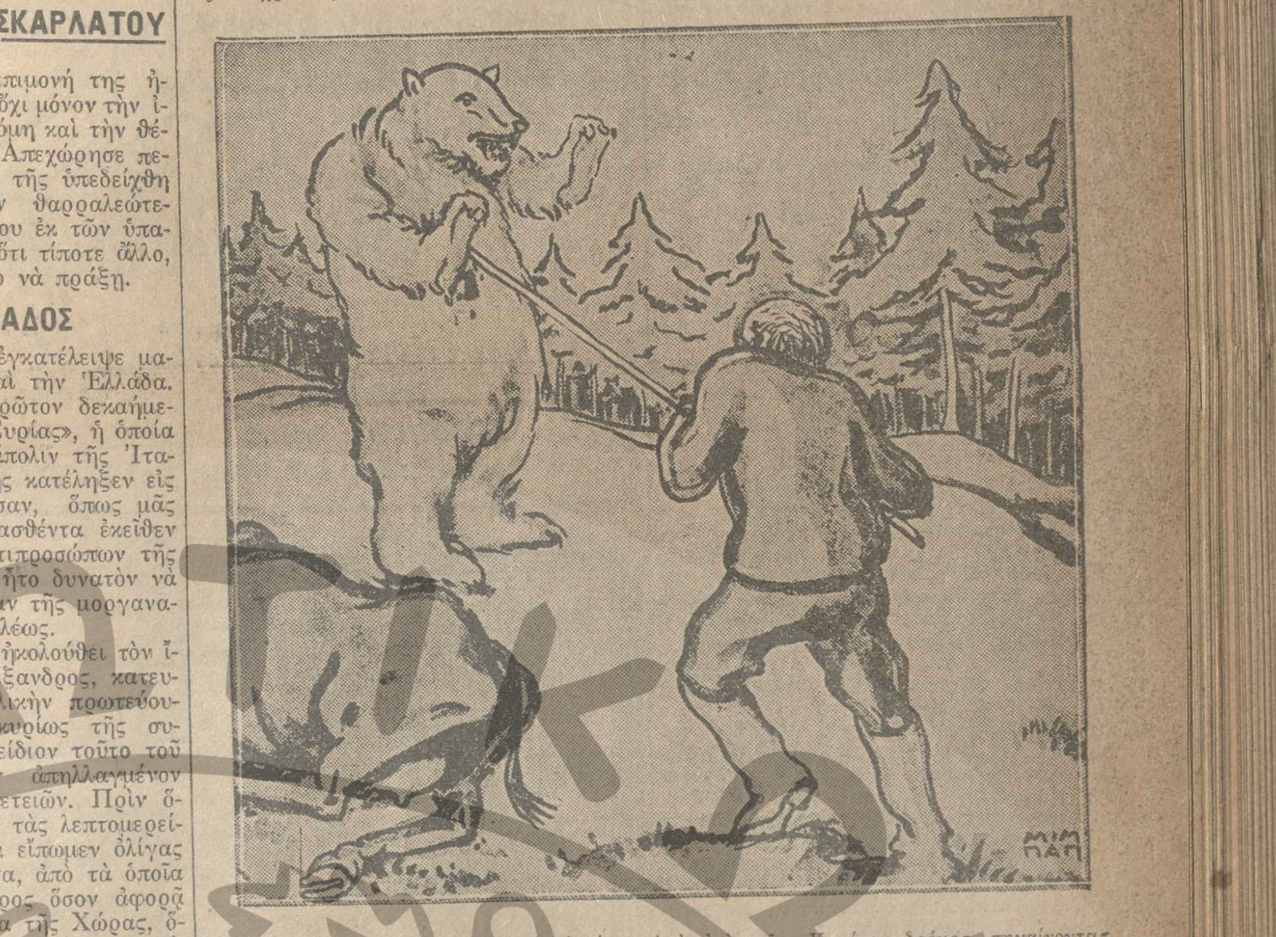
## Ἡ Ἀρκούδα

*Διήγημα τοῦ Ἀνδρέα Χάουκλαντ*

*[Ὁ Ἀνδρέας Χάουκλαντ κατάγεται ἀπὸ οἰκογένειαν χωρικῶν καὶ θαλασσινῶν. Ἔζησε βίον πλάνητα, τυχοδιωκτήσας εἰς τὴν Σουηδίαν, τὴν Νορβηγίαν, τὴν Ἰταλίαν κλπ. Τὰ μυθιστορήματά του εἶνε κυρίως ἐμπνευσμένα ἀπὸ τὴν ἀγροτικὴν ζωήν, τὰ ἤθη καὶ τὸ περιβάλλον τοῦ Βορρᾶ ὅπου ἐγεννήθη. Διαπρέπει εἰς τὴν περιγραφὴν τῆς ζωῆς τῶν ἀποίκων καὶ τῶν ψαράδων στὰ σύνορα τῆς Λαπωνίας].*

Ὑπῆρχε μιὰ τέτοια ἀγροικία στὸν κάμπο, στὰ πόδια τοῦ βουνοῦ. Ὁ μικρὸς ἀκάλυπτος χῶρος ποὺ ἐπλαισίωνε τὰ ξύλινα σπιτάκια ἐπερικυκλωνόταν ἀπὸ ὅλες τὶς μεριές, ἀπὸ τὸ βαθὺ δάσος. Ἡ γῆ ἔμενε μαύρη ἀνάμεσα στὰ γιγάντια δέντρα καὶ μιὰ δροσερὴ σκοτεινιὰ ἐβασίλευε πάντα κάτω ἀπὸ τὶς βελόνες τῶν ἐλάτων.

Τὰ χειμωνιάτικα βράδυα, ὅταν τὸ χιόνι ἔπεφτεν ἀδιάκοπα, σκεπάζοντας μὲ ἄσπρο σεντόνι τὴ μαύρη γῆ, ἡ δροσιὰ γινόταν κρύο τσουχτερὸ καὶ ἡ σκοτεινιὰ ἔπαιρνε γαλαζωπὲς ἀποχρώσεις. Ὅποιος ἐτολμοῦσε νὰ πλα-



νηθῆ τότε μέσα στὰ δάση, εἶχε τὴν ἐντύπωσι πῶς ἐπερπατοῦσε στὸ βυθὸ τῆς θάλασσας καὶ πῶς ἐμισόβλεπε τὴν ἡμέρα ἀνάμεσ' ἀπὸ τὰ κύματα.

Ἀλλὰ πίσω ἀπὸ τὸ δάσος ὑψωνόταν τὸ βουνό. Μιὰ ἀπότομη χαλικιὰ κατέβαινε ἀπὸ τὰ ψηλὰ ὀροπέδια ἕως τὸν δασόφυτο κάμπο. Τὴν ἄνοιξι, ὅταν τὸ χιόνι ἔλυωνε στὶς βουνοκορφὲς καὶ ἡ πλαγιὲς ἦσαν ἀκόμη γυμνές, ἕνας παράξενος σαματᾶς ἀκουόταν νύχτα καὶ μέρα μέσα στὶς χαράδρες. Χείμαρροι ἐγκρεμίζονταν σὲ καταρράκτες ἀπὸ τὸ ὕψος τοῦ βουνοῦ, σὰν ἀπὸ ἕνα τεράστιο χαντάκι. Ἦταν τόσος ὁ ἀφρὸς σ' ὅλη τὴν ἐπιφάνεια τῆς χαλικιᾶς, ὥστε οἱ βράχοι ποὺ ξέβγαιναν ἐδῶ κ' ἐκεῖ ἐμοιάζαν μὲ ὑφάλους μέσα στὴν ἄμπωτι. Τὸ νερὸ ἄφριζε καὶ ἔβραζεν ἐπάνω στὶς τεράστιες πέτρες κ' ἔπειτα ἐκυλιόταν πρὸς τὸν κάμπο κ' ἕνας κρότος βροντῆς συνώδευε τὴν πτῶσί του. Συνέβαινε συχνά, κομμάτια βράχων, μεγάλα σὰν σπίτια, νὰ ἀποσπῶνται ἀπὸ τὸ βουνὸ καὶ νὰ γκρεμίζωνται στὸ διάστημα, γιὰ νὰ πᾶνε ἔπειτα νὰ συντριβοῦν στὶς χαώδεις χαράδρες. Ἕνας καπνὸς σπασμένης πέτρας ὑψωνόταν τότε, ξεχύνοντας στὸ δάσος μιὰ παράξενη μυρουδιὰ καψαλίσματος. Μόνο τὶς ἡμέρες τοῦ καλοκαιριοῦ ἡ χαλικιὰ ἔμενε γκρίζα καὶ ἄφωνη. Μόλις ἀκούοντουσαν τότε, μέσα στοὺς πετροσωρούς, μερικὰ ἀραιὰ τριξίματα.

Ἡ ἀγροικία τοῦ κάμπου ἦταν ἀσφαλισμένη πίσω ἀπὸ τὸ ὀχύρωμα τῶν ἐλάτων. Καὶ οἱ κάτοικοί της εὕρισκαν πάντα τὸν τρόπο νὰ σκαρφαλώσουν μὲ τὰ κοπάδια των στὰ μεγάλα ὀροπέδια, ὅπου τὰ ζῷα ἔβοσκαν πλούσια καὶ ὅπου τὸ δρεπάνι ἐσφύριζεν ἑβδομάδες ὁλόκληρες ἀνάμεσα σὲ ὁλοπράσινους βαλτότοπους.

Ὅταν ἔφθανε τὸ φθινόπωρο, ἄνθρωποι καὶ ζῷα ξανακατέβαιναν βιαστικὰ πρὸς τὸ δάσος, πρὶν ἡ βροχὲς ποὺ ἐμαζεύονταν στὶς κορφὲς ξεχυθοῦν ὁρμητικὲς πρὸς τὶς πλαγιές.

Ἡ ἀγροικία ἦταν ἀπομονωμένη μέσα στὸ δάσος. Μιὰ λεῦγα τὴν ἐχώριζεν ἀπὸ τὴν πιὸ κοντινὴ κατοικία. Κανεὶς δὲν ἐπερνοῦσε ποτὲ ἀπὸ κεῖ. Κανένας δρόμος, πηγαίνοντας ἀπὸ ἕνα χωριὸ σὲ ἄλλο, δὲν τὴν διέσχιζεν.

Ἀλλὰ ἡ ἀρκοῦδα ἐρχόταν κάθε βράδυ κ' ἔπαιρνε μιὰ γελάδα ἢ ἕνα πρόβατο καὶ τὸ πήγαινε πρὸς τὶς κορφές.

Τὴν ἔβλεπε μιὰ μέρα νὰ περιδιαβάζῃ στὸ βουνὸ τρώγοντας τὸ ζουμερὸ «ἀρκουδόχορτο» ποὺ φυτρώνει ἀνάμεσα στὰ χαλίκια, σὲ μεγάλα ὕψη. Καὶ τὴν ἄλλη μέρα τὸ κοπάδι τῶν προβάτων ξεχυνόταν σὰν τρελλὸ στὴν πλαγιὰ τοῦ βουνοῦ, καταδιωκόμενον κατὰ πόδας ἀπὸ ἕνα εἶδος μεγάλης μαυριδερῆς μπάλας, ἡ ὁποία ξαφνικὰ βρισκόταν ἀνάμεσα στὸ κοπάδι κ' ἐρριχνόταν σ' ἕνα ἀπὸ τὰ ζῷα. Ἡ μαυριδερὴ ἀρκοῦδα καὶ τὸ ἄσπρο πρόβατο ἐκυλιόντουσαν ξαφνικὰ στὴν πλαγιά, σὲ ἀπόστασι πολλῶν μέτρων, σὰν μιὰ μόνη μᾶζα. Τέλος ἡ ἀρκοῦδα ἐσταματοῦσε κ' ἐσηκωνόταν στὰ πισινὰ της πόδια. Μὲ τὴ λεία της σφιγμένη ἐπάνω στὸ πλατὺ στῆθος της, ἐσκαρφάλωνε πρὸς τὶς ἀπότομες κορφὲς ὅπου δὲν μποροῦσε νὰ φθάσῃ ἀνθρώπου πόδι. Τὴν ἔβλεπαν ἀπὸ κάτω ν' ἀνεβαίνῃ σιγὰ-σιγά, μὲ τὸ πρόβατο ποὺ ἐσερνοκρεμόταν στὸ πλάϊ της, σὰν ἄνθρωπος ποὺ ἐκρατοῦσεν ἕνα παιδὶ στὴν ἀγκαλιά.

Τὰ φθινοπωρινὰ βράδυα, ἄκουαν τὴν ἀρκοῦδα νὰ χτυπᾷ τὰ μικρὰ τῆς πολὺ κοντὰ στὴν ἀγροικία. Καὶ ἄκουαν ἐπίσης τὰ ἀρκουδάκια νὰ βογγοῦν μετὰ τὴ σκληρὴ τιμωρία.

Ὁ ἄνθρωπος ποὺ εἶχε χτίσει τὴν κατοικία του μέσα σ' αὐτὸν τὸν κάμπο ὠνομαζόταν Στάϊναρ.

Ἦταν κοντός, ἀλλὰ εἶχε πλάτες φαρδειές, μὲ πόδια στραβά, ράχη σκυφτὴ καὶ ὄψι διόλου εὐχάριστη. Ἔμοιαζε μὲ Λάπωνα. Εἶχε μάλιστα τὸ κιτρινωπὸ πρόσωπο καὶ τὴν ἀραιὴ γενειάδα τῶν Λαπώνων.

Ἔπαιρνε μαζί του στὰ χωράφια τὸ κοντάρι ποὺ χρησιμοποιοῦν στὸ κυνῆγι τῶν ἄρκτων. Καὶ στὴ ζώνη του ἐκρεμόταν σ' ἕνα θηκάρι ἕνα μεγάλο μαχαίρι καλοακονισμένο.

Μιὰ μέρα ποὺ ἐδούλευεν ἐπάνω στὸ βουνό, ἦλθεν ὁ τσοπάνης του τρέχοντας γιὰ νὰ τοῦ φωνάξῃ πῶς ἡ ἀρκοῦδα εἶχε πάρει μιὰ γελάδα.

Ἀμέσως ἔρριξε κάτω τὸ δρεπάνι του, ἅρπαξε τὸ κοντάρι καὶ ἐρώτησε βιαστικὰ σὲ ποιὸ μέρος εἶχε συμβῇ τὸ πρᾶγμα. Μόλις ἐπληροφορήθηκε, ξεκίνησε τρέχοντας. Μὲ τὸ κοντάρι στὸ χέρι, ἔτρεχεν ὁρμητικός, κοντὸς καὶ καμπουριασμένος, πηδῶντας ἀπὸ τὸν ἕνα σβῶλο στὸν ἄλλο.

Αὐτὸ τὸ κοντάρι ἦταν ἕνα κομμάτι ξύλο,

ΠΕΙΡΑΪΚΟΝ ΛΥΚΕΙΟΝ «ΕΡΜΗΣ»
ΠΑΣΣΑΛΙΜΑΝΙ — ΠΕΙΡΑΙΑ
ΟΘΩΝΟΣ ΡΕΝΤΖΟΥ (ΓΥΜΝΑΣΙΑΡΧΟΥ)
ΔΙΑΔΟΧΟΙ
Μέγαρον εὐάερον, ἄνωθι τῆς θαλάσσης. — Καθηγηταὶ ἐκ τῶν ἐπιλέκτων.—Οἰκοτροφεῖον οἰκογενειακόν.
Τιμαὶ διδάκτρων καὶ οἰκοτροφείου ἀπολύτως λογικαί.
ΗΡΧΙΣΑΝ ΑΙ ΕΓΓΡΑΦΑΙ

ΤΡΑΠΕΖΑ ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ
ΕΔΡΑ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ
ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΕΝ ΠΕΙΡΑΙΕΙ, ΠΑΤΡΑΙΣ, ΣΥΡΩ & ΑΙΓΙΩ
ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΤΑΙ εἰς τὰς πλείστας πόλεις τῆς Ἑλλάδος καὶ ὅλα τὰ κέντρα ἐξωτερικοῦ
ΕΚΤΕΛΕΙ ΠΑΣΑΝ ΤΡΑΠΕΖΙΤΙΚΗΝ ΕΡΓΑΣΙΑΝ
ΤΑΜΙΕΥΤΗΡΙΟΝ ΜΕΧΡΙ ΔΡ 100.000 ΠΡΟΣ 6 0)

ΕΜΠΟΡΙΚΗ & ΛΟΓΙΣΤΙΚΗ ΣΧΟΛΗ ΠΑΝΑΓΙΩΤΟΠΟΥΛΟΥ ΜΕΤ' ΟΙΚΟΤΡΟΦΕΙΟΥ
Ἱδρυθεῖσα τῷ 1904—ΕΝ ΠΕΙΡΑΙΕΙ — Γωνία Λεωφόρου Γεωργίου Α' καὶ Νοταρᾶ 68.
Πλήρης ἀνεγνωρισμένη Ἐμπορικὴ Σχολή - Μονοτάξια τμήματα ἀρρένων ἀνωτέρας καὶ στοιχειώδους βαθμίδος.—Ἰδιαίτερον Μονοτάξιον τμῆμα θηλέων λογιστικῆς, ξένων γλωσσῶν καὶ οἰκοκυρικῆς μορφώσεως.—Τὸ ἄριστον τῶν ἐν Ἑλλάδι οἰκοτροφείων ἀγωγῆς. Πανηγυρικὸν λεύκωμα τῆς 25τηρίδος τῆς Σχολῆς μετὰ λεπτομεροῦς Κανονισμοῦ παρέχεται δωρεὰν τῷ αἰτοῦντι.—Διευθυντής: Κ. ΠΑΝΑΓΙΩΤΟΠΟΥΛΟΣ.—Διευθυντὴς σπουδῶν καὶ οἰκοτροφείου: Α. ΣΥΡΙΓΟΣ. Ἐσωτερικὸς ὑποδιευθυντὴς οἰκοτροφείου: PAUL BOURDON.
ΕΓΓΡΑΦΑΙ ΚΑΘ' ΕΚΑΣΤΗΝ ΕΝ ΤΗ ΣΧΟΛΗ, 9—1 Μ.Μ. ΚΑΙ 4—6 Μ.Μ.

ἀπάνω-κάτω τρεῖς πῆχες μακρύ, στὴν ἄκρη τοῦ ὁποίου εἶχαν στερεώσει ἕνα δίκοπο μαχαίρι. Στὴ βάσι τοῦ μαχαιριοῦ βρισκόταν μιὰ ξύλινη τραβέρσα.

Ὁ ἄνθρωπος ἐξακολούθησε νὰ τρέχῃ ὥσπου διέκρινε τέλος τὴν ἀρκοῦδα. Τὸ ζῷο ἦταν ξαπλωμένο μέσα σ' ἕναν βαλτότοπο, ἐπάνω στὴ γελάδα ποὺ εἶχε σκοτώσει. Σὲ μικρὴ ἀπόστασι, ἡ ἄλλες ἀγελάδες, μαζεμένες ἡ μιὰ κοντὰ στὴν ἄλλη, ἐμούγκριζαν ἀπὸ θυμὸ καὶ φόβο. Τότε ὁ Στάϊναρ ἔπαιξε στὸ χέρι τὸ κοντάρι κ' ἐπεβράδυνε τὸ δρόμο του.

Ὅταν ἔφθασε πολὺ κοντὰ στὴν ἄρκτο, ἔβαλε μιὰ στριγγὴ κραυγή. Εἶδε τὰ δόντια τοῦ ζῴου νὰ γυαλίζουν κάτω ἀπὸ τὰ τεντωμένα χείλη της. Καὶ ὁ ἴδιος ἔδειξε τὰ δόντια του, σὰν ἄγριο θηρίο θυμωμένο. Ἔπειτα ἐσταμάτησε ὁλότελα κ' ἐξαναφώναξε. Ἀλλὰ ἡ ἀρκοῦδα ἔστρεψεν ἁπλῶς πρὸς τὸ μέρος του τὸ ἀγριεμένο της ρύγχος. Ἦταν πεσμένη ἐπάνω στὴν ἀγελάδα καὶ δὲν εἶχεν ὄρεξι νὰ σηκωθῇ.

Ὁ Στάϊναρ βλαστήμησεν. Ἐξαπέλυσε κατὰ τοῦ ζῴου ὅλες τὶς βρισιὲς ποὺ ἤξερε. Ἀλλὰ τὸ ζῷο δὲν ἐκουνήθηκε.

Τότε ἐπλησίασεν ἀρκετὰ ὥστε νὰ τῆς κεντήσῃ τὸ ρύγχος μὲ τὸ κοντάρι της.

Μὲ τὸν κρότο ποὺ ἔκανε τὸ μαχαῖρι χτυπώντας ἐπάνω στὰ δόντια τῆς ἀρκούδας [illegible] ἕνας βρυχηθμὸς πόνου. Καὶ τὸ ζῷο, ἀφίνοντας τὴ λεία του, μ' ἕνα πήδημα ἔφθασε τὸν ἄνθρωπο.

Ἀλλ' αὐτὸς ἐπαραμέρισεν ἐπιδέξια, ἐπήδησε πίσω, ἔπειτα ἐσταμάτησε κ' ἔμπηξε τρίτη κραυγή.

Ἡ ἀρκοῦδα ὀρθώθηκε. Μὲ τὰ μπροστινὰ πόδια ἀνοιχτά, κατηυθύνθη πρὸς τὸν ἄνθρωπο, σὰν νάθελε νὰ τὸν σφίξῃ στὴν ἀγκαλιά της. Εἶχε χώσει τὸ κεφάλι της στοὺς ὤμους καὶ προτείνει τὸ ρύγχος. Ματωμένο σάλιο ἔτρεχε σὲ χονδρὲς σταγόνες ἐπάνω στὸ μαυρειδερό της στῆθος. Τὰ δόντια της ἐξακολουθοῦσαν νὰ ἀστραποβολοῦν. Τὸ πληγωμένο χεῖλος ἐκρεμόταν κατὰ μῆκος τῆς μασσέλας της, σὰν κοκκινωπὸ κουρέλι.

Ἀκίνητος, ὁ Στάϊναρ ἐπερίμενε. Ἐμάζωξε τὰ μεγάλα δάχτυλα τῶν ποδιῶν του μέσα στὰ φαρδειά του παπούτσια γιὰ ν' ἀκουμπήσῃ τὴ χονδρὴ ἄκρη τοῦ κονταριοῦ. Μὲ τὰ γόνατα λυγισμένα, ἐκρατοῦσε μὲ τὰ δυὸ χέρια τὸ κοντάρι.

Ὅταν ἡ ἀρκοῦδα ἐπλησίασεν ἀρκετά, τῆς ἔμπηξε τὸ κοντάρι στὸ κορμί.

Τὸ ζῷο ἐχτύπησε μὲ τὰ δυὸ μπροστινά του πόδια τὸ ξύλο τοῦ κονταριοῦ κ' ἔπεσε βαρειὰ ἐπάνω του. Ἀλλὰ ἡ ξύλινη τραβέρσα τῆς ἔπιεζε καὶ τῆς ἐπλήγωνε τὸ στῆθος.

Γιὰ νὰ μὴν τύχῃ καὶ τὸ κοντάρι χωθῇ στὴ γῆ καὶ σπάσῃ, ὁ Στάϊναρ ἐστήριξε τὴ χονδρὴ ἄκρη του στὴν μύτη τῶν παπουτσιῶν του. Κ' ἔκαμε μερικὰ βήματα πρὸς τὰ πίσω, ἔτσι ποὺ τὸ κοντάρι νὰ διευθύνεται πάντα λοξὰ πρὸς τὸ στῆθος τῆς ἀρκούδας. Κοντὸς καὶ καμπουριασμένος, ὀπισθοχωροῦσε ἀργά, ἀργά, κρατώντας σὲ σεβασμὸ τὸ πελώριο ζῷο.

Ἡ ἀρκοῦδα ἐπροσπάθησε τότε νὰ χτυπήσῃ τὸν ἄνθρωπο. Δὲν τὸν ἔφθασεν ὅμως.

Ἀλλὰ σὲ κάθε κίνησι, τὸ μαχαῖρι ἐχωνόταν ὅλο καὶ βαθύτερα μέσα στὸ στῆθός της. Τὸ αἷμα ἐπλημμύριζε τὸ κοντάρι, τρέχοντας στὰ χέρια καὶ τὰ μπράτσα τοῦ ἀνθρώπου.

Σιγὰ-σιγὰ ὁ βρυχηθμὸς τοῦ ζῴου ἔγινεν ὑπόκωφος καὶ σπηλαιώδης. Καὶ στὸ τέλος ἔσβυσε σ' ἕνα γουργουρητό.

Ἡ ἀρκοῦδα, ἀσθμαίνουσα, μόλις ἀνέπνεε. Χονδροὶ θρόμβοι αἵματος ἔβγαιναν ἀπὸ τὸν λάρυγγά της. Σὲ λίγο, τὰ μέλη της ἔχασαν κάθε δύναμι. Τὰ μπροστινά της πόδια ἀγκάλιασαν γιὰ μιὰ στιγμὴ τὸ κενόν. Ἔπειτα ἐκάθισε. Τὰ μάτια της ἐκύτταξαν, χωρὶς ἐλπίδα καὶ χωρὶς μῖσος, τὰ μοχθηρά, κατακόκκινα μάτια τοῦ ἀνθρώπου.

Αὐτὸς ἐξακολουθοῦσε νὰ σφίγγῃ τὸ κοντάρι μὲ τὰ δυό του χέρια.

Ἐπερίμενε νὰ μείνῃ ἀκίνητη ἡ ἀρκοῦδα, ἡ ὁποία εἶχε πέσει μὲ τὸ πλευρό. Τότε ἐσωριάσθηκε κι' αὐτὸς κ' ἔμεινε ξαπλωμένος στὴ γῆ γιὰ μιὰ στιγμή, παίρνοντας μακρυὲς ἀναπνοές, σὰν κάποιος ποὺ εἶδε ἀπὸ κοντὰ τὸ θάνατο.

ANDREAS HAUKLAND

## ΚΑΘΙΔΡΥΜΑ ΑΘΑΝΑΣΙΟΥ ΜΑΤΑΛΑ
### ΤΟΥ ΛΑΚΕΔΑΙΜΟΝΙΟΥ

### ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΗΣΙΣ

Συνῳδὰ τῷ πρώτῳ ἄρθρῳ τοῦ ἀπὸ 6 Ἀπριλίου 1929 Προεδρικοῦ Διατάγματος περὶ συμπληρώσεως τοῦ ἄρθρου 3 τοῦ Δ. περὶ λειτουργίας τοῦ ἐκπαιδευτικοῦ καθιδρύματος Ἀθαν. Ματάλα τοῦ Λακεδαιμονίου καλοῦμεν τοὺς δικαιουμένους ὅπως προσέλθωσιν εἰς τὸ ἐν Σπάρτῃ Εἰρηνοδικεῖον τῇ 6ῃ Ὀκτωβρίου ἡμέρᾳ Κυριακῇ ἐ. ἔ. ὥρα 10ῃ π. μ., ὅπως λάβωσι μέρος εἰς τὴν ἐνεργηθησομένην ἐνώπιον εἰδικῆς ἐπιτροπῆς, ἧς προεδρεύει ὁ Εἰρηνοδίκης, ἐκλογὴν ἑνὸς τακτικοῦ μέλους καὶ ἑνὸς ἀναπληρωματικοῦ τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου τοῦ ὡς ἄνω Καθιδρύματος διὰ μίαν τετραετίαν ἐκ τῶν καταγομένων ἐξ Ἀραχώβης, γένους Ματάλα, καὶ κατοικούντων ἐκτὸς τῆς Ἀραχώβης ἐν τῇ λοιπῇ Λακεδαίμονι καὶ ἀλλαχοῦ καὶ ἐγγεγραμμένων ἐν τῷ ὑφ' ἡμῶν καταρτισθέντι ἐκλογικῷ καταλόγῳ οὗτινος οἱ βουλόμενοι δύνανται νὰ λάβωσι γνῶσιν ἐν τῷ Μητροπολιτικῷ Γραφείῳ Σπάρτης.

Ἡ ἐκλογὴ ἀρχομένη τῇ 10ῃ ὥρα θέλει λήξει τῇ 12ῃ μεσημβρινῇ ὥρᾳ, ἐνεργηθήσεται δὲ αὕτη διὰ ψηφοδελτίων, ἐν οἷς ἀναγράφονται δύο ὀνόματα, ὧν τὸ πρῶτον κατὰ σειρὰν θέλει θεωρηθῇ ὡς ψῆφος διὰ τὸ τακτικὸν μέλος, τὸ δὲ δεύτερον διὰ τὸ ἀναπληρωματικόν. Ἐν τέλει δηλοῦμεν ὅτι οἱ προσερχόμενοι ὡς ἄνω ἐκλογεῖς ὀφείλουσι νὰ φέρωσι μεθ' ἑαυτῶν πιστοποιητικὸν ταὐτότητος δέοντως κεκυρωμένον, ἵνα ἐπιδείξωσι τοῦτο τῇ ἐπιτροπῇ ἐὰν ἤθελε τοῖς ζητηθῇ.

Ἐν Σπάρτῃ τῇ 7ῃ Σεπτεμβρίου 1929.

Ὁ Πρόεδρος τοῦ Καθιδρύματος Ἀθαν. Ματάλα τοῦ Λακεδαιμονίου
† Ὁ Μονεμβασίας καὶ Λακεδαίμονος
ΓΕΡΜΑΝΟΣ

## Ο ΤΕΧΝΙΚΟΣ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΟΣ
### ΕΡΓΟΛΗΠΤΩΝ ΕΛΛΑΔΟΣ Σ.Π.Ε.

**Πρόσκλησις Γενικῆς Συνελεύσεως**

Ἔχοντες ὑπ' ὄψει τὴν § β' τοῦ ἄρθρου 22 τοῦ Καταστατικοῦ τοῦ καθ' ἡμᾶς Συνεταιρισμοῦ

Καλοῦμεν

τὰ μέλη τοῦ Συνεταιρισμοῦ εἰς Γενικὴν Συνέλευσιν διὰ τὴν 22αν Σεπτεμβρίου 1929 ἡμέραν Κυριακὴν καὶ ὥραν 8 1)2 π. μ. εἰς τὰ γραφεῖα αὐτοῦ κείμενα ἐνταῦθα καὶ ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Δώρου 5 γ.

Θέματα Ἡμερησίας διατάξεως:
1) Καθορισμὸς τρόπου ἐκτελέσεως τῶν ἔργων ὁδοποιίας τῆς Ἑταιρίας «Π. Γ. Μακρῆς καὶ Σια» καὶ λῆψις ἀποφάσεων.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 12 Σεπτεμβρίου 1929

Ὁ Πρόεδρος — Ὁ Γραμματεὺς
Δ. Γ. ΛΙΑΚΑΚΟΣ — Γ. ΣΚΟΥΤΕΛΑΣ

## ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΑΣ

**Προκήρυξις διαγωνισμοῦ πρὸς πλήρωσιν μιᾶς θέσεως δοκίμου γραφέως ἐν τῷ Γραφείῳ τηρήσεως Κτηματολογίου Ἀθηνῶν (παρὰ τῇ Τοπογραφικῇ Ὑπηρεσίᾳ Ὑπουργείου Συγκοινωνίας)**

Ἀνακοινοῦται εἰς τοὺς ἐνδιαφερομένους, ὅτι τὴν 20ὴν Σεπτεμβρίου ἐ. ἔ. ἐν τῷ Καταστήματι τῆς Τοπ. Ὑπηρεσίας (Ὄθωνος 4 β Πλατεῖα Συντάγματος) καὶ ἐνώπιον τριμελοῦς ἐπιτροπῆς ἐνεργηθήσεται διαγωνισμὸς πρὸς πλήρωσιν μιᾶς θέσεως δοκίμου γραφέως παρὰ τῷ Γραφείῳ τηρήσεως Κτηματολογίου Ἀθηνῶν.

Αἰτήσεις συμμετοχῆς εἰς τὸν διαγωνισμὸν γίνονται δεκταὶ μέχρι τῆς 19ης Σεπτεμβρίου ἐ. ἔ. καὶ κατατίθενται μετὰ τῶν σχετικῶν πιστοποιητικῶν εἰς τὴν Γραμματείαν τῆς Τοπογραφικῆς Ὑπηρεσίας, παρ' ἧς οἱ ἐνδιαφερόμενοι δύνανται νὰ λαμβάνωσι πλείονας ἐπὶ τοῦ προκειμένου πληροφορίας, προσερχόμενοι καθ' ἑκάστην καὶ κατὰ τὰς ἐργασίμους ὥρας 12—1.

(Ἐκ τῆς Τοπογραφικῆς Ὑπηρεσίας)

# ΠΡΟΣΦΥΓΙΚΗ ΣΤΗΛΗ

## ΕΠΑΝΗΛΘΕΝ ΧΘΕΣ Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΤΗΣ ΠΡΟΝΟΙΑΣ
### ΑΙ ΕΝΤΥΠΩΣΕΙΣ ΤΟΥ ΕΚ ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΟΥ

Χθὲς τὸ ἀπόγευμα ἀφίκετο δι' αὐτοκινήτου ἐκ Κορίνθου ὁ ὑπουργὸς τῆς Προνοίας κ. Ἐμμανουηλίδης συνοδευόμενος ὑπὸ τῶν τμηματαρχῶν τοῦ Ὑπουργείου του κ. κ. Κουτρουμπᾶ καὶ Φικιώτη καὶ τοῦ ἰδιαιτέρου γραμματέως του κ. Συμβουλίδου.

Ὁ κ. Ὑπουργὸς κατὰ τὴν δεκαπενθήμερον περιοδείαν του εἰς Πελοπόννησον ἐπεσκέφθη τὴν Κόρινθον, Ἄργος, Ναύπλιον, Τρίπολιν, Σπάρτην, Γύθειον, Καλάμας, Πύργον, Πάτρας, Αἴγιον καὶ Λουτράκιον.

Αἱ ἐντυπώσεις τοῦ κ. Ὑπουργοῦ ἐκ τῆς περιοδείας του εἶνε ἐντελῶς ἀποκαρδιωτικαί, καθόσον παρὰ τοὺς ἀνεγειρομένους εἰς διάφορα μέρη συνοικισμοὺς ὑπὸ τοῦ Ὑπουργείου Προνοίας καὶ τῆς Ε. Α. Π. τὸ ζήτημα τῆς στεγάσεως τῶν ἐκεῖ προσφύγων παραμένει πάντοτε εἰς ὀξύτατον σημεῖον.

Ὁ κ. Ἐμμανουηλίδης ὁμιλῶν εἰς Πάτρας ἐπὶ τοῦ ζητήματος τῆς στεγάσεως τῶν ἐκεῖ προσφύγων ἀνεκοίνωσε τὰ ἑξῆς:

— Ἀναγνωρίζω τὴν ἔλλειψιν τῆς ὑπάρξεως ἐπαρκῶν οἰκημάτων. Ὡς μὲ ἐπληροφόρησαν καὶ μετὰ τὴν ἀνέγερσιν τοῦ τρίτου συνοικισμοῦ, θὰ ἀπαιτηθοῦν περὶ τὰ 60 ἀκόμη οἰκήματα. Ἔχομεν ἐκ μιᾶς πιστώσεως περίσσευμα 4 ἑκατομμύρια δραχμὰς καὶ θὰ διαθέσωμεν ἐκ τούτου ἐν σημαντικὸν ποσόν.

Ὡς πληροφορούμεθα ὁ κ. Ὑπουργὸς θὰ ὑποβάλῃ μακροσκελεστάτην ἔκθεσιν εἰς τὸ Ὑπουργικὸν Συμβούλιον διὰ τῆς ὁποίας θὰ ὑποδεικνύῃ τὴν λῆψιν τῶν ἀπαιτουμένων μέτρων.

**—Οἱ πρόσφυγες Πατρῶν**

Τὸν κ. ὑπουργὸν τῆς Προνοίας κατὰ τὴν εἰς Πάτρας παραμονήν του ἐπεσκέφθη ὁ δήμαρχος κ. Βλάχος μετὰ τοῦ ὁποίου καὶ συνηργάσθη ἐπὶ διαφόρων ζητημάτων τῶν συνοικισμῶν.

Ὁ κ. Βλάχος ὑπεσχέθη εἰς τὸν κ. Ἐμμανουηλίδην ὅτι ὁ δῆμος Πατρέων θὰ πράξῃ ὅ,τι ἐπιβάλλεται εἰς τοὺς προσφυγικοὺς συνοικισμοὺς τῆς περιφερείας.

## Ο κ. ΜΕΡΚΟΥΡΗΣ ΕΙΣ ΤΟΥΣ ΠΡΟΣΦΥΓ. ΣΥΝΟΙΚΙΣΜΟΥΣ
### Η ΚΑΤΑΣΤΑΣΙΣ ΤΟΥ ΒΥΡΩΝΟΣ

Ὁ Δήμαρχος κ. Μερκούρης συνοδευόμενος ἀπὸ τὸν Διευθυντὴν τοῦ Γραφείου του καὶ τὸν Διευθυντὴν τῶν Τεχν. ὑπηρεσιῶν κ. Τσαγκρὴν περιῆλθε χθὲς ὁλόκληρον τὸν συνοικισμὸν Βύρωνος διὰ νὰ ἀντιληφθῇ εἰς ποίαν κατάστασιν εὑρίσκεται.

Ὁ δ. Δήμαρχος διεπίστωσεν, ὅτι ὁ πληθυσμὸς τοῦ συνοικισμοῦ εὑρίσκεται εἰς μειονεκτικὴν κατάστασιν κυρίως διότι δὲν τοῦ παρέχεται ἐπαρκὲς ὕδωρ εἰμὴ ἡμέραν παρ' ἡμέραν 40 κυβ. μέτρα δι' 9000 ἄτομα καὶ διότι μερικοὶ ὑπόνομοι ἡμιτελεῖς ἀκόμη ἀπειλοῦν μὲ τὰς ἀναθυμιάσεις των τὴν ὑγείαν τῶν κατοίκων.

Ὁ κ. Δήμαρχος διέταξεν ὅπως ληφθοῦν ἄμεσα καὶ σύντονα μέτρα προσωρινῆς ὑδρεύσεως τοῦ συνοικισμοῦ διὰ τῶν βυτίων τοῦ Δήμου μέχρι τῆς ὁριστικῆς τακτοποιήσεως τοῦ δικτύου διὰ τὴν ἐξασφάλισιν ἐπαρκοῦς ποσότητος. Ὅσον ἀφορᾷ τὸν φωτισμόν, ὑπεσχέθη, ὅτι ἐντὸς τῆς προσεχοῦς ἑβδομάδος θὰ τοποθετηθοῦν ὑπὸ τῆς ὑπηρεσίας τοῦ Δήμου 80 λαμπτῆρες εἰς ἐπίκαιρα σημεῖα τοῦ συνοικισμοῦ πρὸς δὲ θὰ διατάξῃ τὴν συνέχισιν τῶν ἔργων διὰ τὴν ἀποπεράτωσιν τῶν ὑπονόμων.

**—Οἱ πρόσφυγες Αἰγίου**

Ὁ ὑπουργὸς τῆς Προνοίας κ. Ἐμμανουηλίδης κατὰ τὴν μετάβασίν του εἰς Αἴγιον συνοδεύετο καὶ ὑπὸ τοῦ κ. Νομάρχου Ἀχαϊοήλιδος μετὰ τοῦ ὁποίου καὶ ἐξήτασε τὰ ζητήματα τῶν προσφύγων Αἰγίου.

**—Ὁ κ. Κάμπελ εἰς Μακεδονίαν**

Ἀνεχώρησε χθὲς διὰ Μακεδονίαν καὶ Θρᾴκην ὁ ἀντιπρόεδρος τῆς Ε.Α.Π. κ. Κάμπελ.

Ὁ κ. Κάμπελ θὰ περιοδεύσῃ τὰς ἀγροτικὰς περιφερείας διὰ νὰ ἐπιβλέψῃ εἰς τὴν ἐκτέλεσιν τῶν συμπληρωματικῶν ἔργων τῆς στεγάσεως τῶν ἀγροτῶν προσφύγων.

## ΔΙΑΚΗΡΥΞΙΣ

*Ἡ Στρατιωτικὴ Σχολὴ Εὐελπίδων προκηρύσσει δημόσιον μειοδοτικὸν διαγωνισμὸν δι' ἐνσφραγίστων προσφορῶν διὰ τὴν προμήθειαν (450) τετρακοσίων πεντήκοντα ἀτομικῶν καθισμάτων κοινῶν (καρεκλῶν) ἐνεργηθησόμενον ἐν τῷ μεγάρῳ τῆς Σχολῆς τὴν 30 Σεπτεμβρίου ἐ. ἔ.*

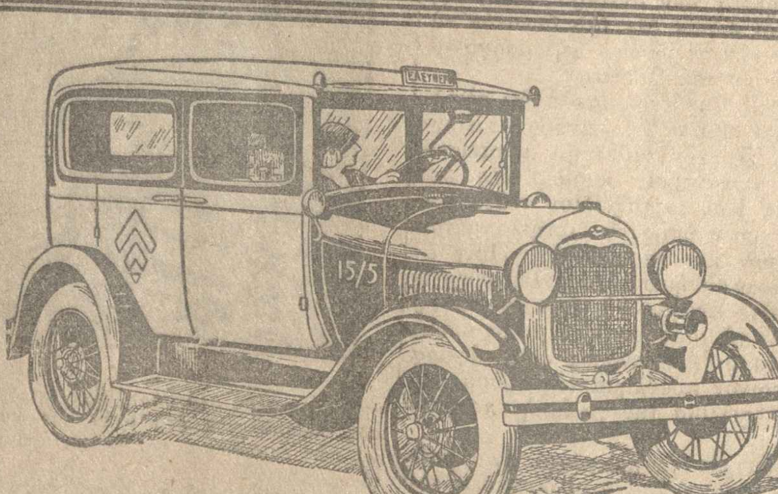
*Ὅροι συμφωνιῶν εἰσὶ κατατεθειμένοι παρὰ τῇ Διαχειρίσει τῆς Σχολῆς, ὧν οἱ βουλόμενοι δύνανται νὰ λαμβάνωσι καθ' ἑκάστην γνῶσιν ἀπὸ 11—12 ὥρας.*

*Τὰ ἔξοδα τῶν δημοσιεύσεων βαρύνουσι τὸν τελευταῖον μειοδότην.*

*Μ. ΚΟΙΜΗΣΗΣ*
*ὑποστράτηγος*

ΕΙΣ ΤΟ ΔΙΔΑΚΤΗΡΙΟΝ SHOTTON
38 ΙΟΥΛΙΑΝΟΥ
*διδάσκονται Ἀγγλικά, Γαλλικά, Γερμανικά, Ἐμπορικὴ Ἀλληλογραφία, Στενογραφία (Ξένη καὶ Ἑλληνική), Λογιστική, Πολιτικὴ Οἰκονομία ὑπὸ πεπειραμένων καὶ διπλωματούχων καθηγητῶν. Προετοιμάζονται οἱ μαθηταὶ διὰ τὰς εἰσιτηρίους ἐξετάσεις τῶν ἀγγλικῶν καὶ γαλλικῶν Πανεπιστημίων.*
ΤΜΗΜΑ ΔΙΑΚΟΣΜΗΤΙΚΩΝ ΤΕΧΝΩΝ
Mlle PAVLOVITCH
*Πρῶτον μάθημα δωρεάν*

Λόγῳ ἀνακαινίσεως τοῦ ἐργοστασίου
ΤΑ ΥΠΟΔΗΜΑΤΑ
TEMPO
ΗΜΕΡΑΣ
ΜΟΝΟΝ ΔΡΑΧΜ. 295
Α. ΣΑΡΑΝΤΟΠΟΥΛΟΣ & Α. ΚΑΣΔΟΝΗΣ ΣΤΑΔΙΟΥ 25α
Ε. ΚΟΥΤΣΟΥΜΑΔΗΣ & Σια ΣΤΑΔΙΟΥ 9α
ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ: ΑΚΤΗ ΜΙΑΟΥΛΗ ΚΑΙ ΡΕΠΟΥΛΗ ΓΩΝΙΑ



ΤΟ ΝΕΟΝ ΤΑΞΙ
Ford
ΕΠΙΣΚΕΦΘΗΤΕ ΤΟ
ΕΙΣ ΤΗΝ ΕΚΘΕΣΙΝ ΤΗΣ
ΕΠΙΣΗΜΟΥ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΥ ΤΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ
«ΑΘΗΝΑ»
ΟΔΟΣ ΣΤΑΔΙΟΥ ΑΡΙΘ. 28α

ΤΡΑΠΕΖΑ ΕΛΛΗΝ. ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΠΙΣΤΕΩΣ Α. Ε.
(ΣΥΓΧΩΝΕΥΣΙΣ Ι. Φ. ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ (1870)—ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΚΑΛΑΜΩΝ Α. Ε. (1918)
ΚΕΦΑΛΑΙΑ ΚΑΙ ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΑ ΔΡΑΧ. 26.500.000
Ἀθῆναι — Μεσσήνη
Πειραιεύς — Μεγαλόπολις
Καλάμαι — Μολάοι
Τρίπολις — Κρέσταινα
Σπάρτη — Λεβίδιον
Μελιγαλᾶ
ΠΛΗΡΕΣ ΔΙΚΤΥΟΝ ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΤΩΝ
Ἐπιταγαὶ καὶ Ἐμβάσματα, Εἰσπράξεις Γρ)τίων καὶ Φορτ)κῶν, Δάνεια ἐπὶ Χρεωγράφων, Προεξοφλήσεις Ἐμπορ. Γρ)τίων, Καταθέσεις εἰς Δρ. καὶ Ξ. Ν)τα
6 % ΤΑΜΙΕΥΤΗΡΙΟΝ μέχρι δραχμῶν 100.000
Ταχίστη ἐξυπηρέτησις πελατείας

*Maurice Leblanc*

Ο ΠΡΙΓΚΗΨ ΖΕΡΙΧΟ
ΜΙΑ ΠΑΠ

## *Μέρος τρίτον*
## *Ἡ ἡμέρα τῆς 14ης Ἰουνίου*

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ 5ον

### Ἡ ἀλήθεια

Ὁ Ἔλλεν Ρὸκ ἦταν ἀπὸ τοὺς ἀνθρώπους ἐκείνους ποὺ εἶνε ἕτοιμοι πάντοτε νὰ ἀγωνισθοῦν. Οὔτε γιὰ μιὰ στιγμὴ δὲν μποροῦσε νὰ παραδεχθῇ ὅτι εἶνε ὁ Ζεριχό. Ἦλθε κ' ἐκάθησε ἀντικρὺ στὴν Ἰταλίδα, καὶ κυττάζοντάς την κατάματα, τῆς εἶπε:

—Δὲν τὰ εἶδες στὸν ὕπνο σου αὐτὰ ὅλα, Πασκουαρέλλα; Δὲν τὰ ἔφτιαξε ἡ φαντασία σου; Μήπως ὁ Μπονιφὰς μιλοῦσε ἔτσι ἀπάνω στὸ παραλήρημά του;

—Ὄχι, ὅλα εἶνε πραγματικά. Ἄλλωστε ὁ Μπονιφὰς πολλὲς φορὲς ἐπανέλαβε τὰ ἴδια, ὅταν ἦταν ἀπολύτως ψύχραιμος.

—Κ' ἐσὺ δὲν ἔμαθες τίποτε πιὸ καινούργιο;

—Τίποτε.

—Δὲν κάνεις λάθος; Ξέρεις ἂν τὸ ὄνομα τοῦ Ζεριχό, ἦταν τὸ πραγματικό;

—Δὲν ξέρω, εἶπεν ἡ Πασκουαρέλλα.

—Καὶ ὅμως δὲν ἦταν δυνατὸ νὰ παρουσιάζεται μὲ τὸ ἴδιο ὄνομα σὲ κείνους ποὺ δὲν ἦταν συνένοχοί του.

—Ναί, θυμοῦμαι... Τὸν ἔλεγαν κύριο Λεπρένς. Καὶ τώρα μάλιστα θυμοῦμαι ὅτι ὁ Μπονιφὰς ἔλεγεν ὅτι κατήγετο ἀπὸ μιὰ μεγάλη παληὰ εὐγενικιὰ οἰκογένεια, καὶ πῶς ἄλλοτε κατοικοῦσε σ' ἕναν πύργο. Ὁ Μπονιφὰς δὲν μπορεῖ πιὰ νὰ βρῇ τὴν ἡσυχία του ἀπὸ τότε ποὺ ἐσκότωσε τὸν Ζεριχό. Ὁ Ζεριχὸ παρέμεινε γι' αὐτὸν ἕνα πλάσμα καταπληκτικό, ποὺ τὸν ἐξουσιάζει ἀκόμη. Βλέπει παντοῦ τὸ φάντασμά του, καὶ ὄχι μόνον τὴν νύχτα, ἀλλὰ καὶ τὴν ἡμέρα, ποὺ ἔρχεται νὰ τὸν ἐκδικηθῇ.

—Αὐτὲς εἶνε δικές σου ἐπινοήσεις, Πασκουαρέλλα.

—Ὄχι, σᾶς ὁρκίζομαι.

—Θυμᾶσαι τὴν ἡμερομηνία ποὺ τὸν ἐσκότωσε τὸν Ζεριχό; ἐρώτησεν ὁ Ἔλλεν Ρόκ, ποὺ γινόταν ὁλοένα νευρικώτερος. Δὲν εἶπες ποιὰ ἡμερομηνία ἦταν.

—Εἰς τὰς 30 Ἰουνίου, πέντε ἑβδομάδες μετὰ τὸν θάνατον τοῦ κυρίου Μάνολσεν.

Ὁ Ἔλλεν Ρὸκ ἀκούμπησε τοὺς ἀγκῶνας του ἀπάνω στὰ γόνατά του καὶ ἐλογάριαζε: Στὶς 30 Ἰουνίου... στὶς 6 Ἰουλίου τὸν εὑρῆκαν ἀπάνω σὲ μιὰ τάβλα, ποὺ ἔπλεεν ἀπὸ τὰς ἀκτὰς τῆς Σικελίας, εἰς τὰς ἀκτὰς τῆς Γαλλίας...

Ἡ Ναταλί, ἐνοχλημένη ἀπὸ τὸ ὑπερβολικὸ φῶς ποὺ ἔπεφτεν ἀπάνω τους, ἔσβυσε τρεῖς λαμπτῆρας. Ἔτσι ἔμεινε μόνον μιὰ λάμπα σκεπασμένη μὲ ἀμπαζούρ.

Ὁ Μάξιμος, ταραγμένος ἀπὸ τὴν σιωπὴ ὕστερα ἀπὸ τὴν περίεργη ἐκείνη συζήτησι, εἶπε:

—Κατὰ βάθος αὐτὰ ὅλα εἶνε ἀρκετὰ σκοτεινά, καὶ δὲν πρέπει νὰ μᾶς ἀπασχολοῦν. Ἡ προσοχή μας πρέπει νὰ συγκεντρωθῇ στὸ τί πρόκειται νὰ γίνῃ ἀπόψε. Πασκουαρέλλα, ἀφοῦ ὁ Ζεριχὸ ἀπέθανε, δὲν βλέπω γιὰ ποιὸν λόγο μᾶς ἐμαζέψατε δῶ πέρα.

—Γιατὶ θὰ ἔλθῃ ὁ Μπονιφάς.

—Καὶ τί θὰ γίνῃ;

—Γιὰ μένα, τώρα, εἶπεν ἡ Πασκουαρέλλα, ὁ Μπονιφὰς εἶνε ὁ ἄνθρωπος ποὺ κατέστρεψε τὴν ἀδελφή μου. Γιὰ σᾶς δὲν εἶνε αὐτὸς ποὺ ἐσκότωσε τὸν κύριον Μάνολσεν; Ἀπὸ αὐτὸν θὰ μάθουμε τὴν ἀλήθεια, καὶ αὐτὸν πιὰ μποροῦμε νὰ τιμωρήσουμε.

—Ἔχεις δίκηο, Πασκουαρέλλα, εἶπεν ὁ Ἔλλεν Ρὸκ ὑψώνων τὸ κεφάλι. Καὶ εἶσαι βεβαία ὅτι θὰ ἔλθῃ ἀπόψε;

—Ναί.

—Ποιὸ εἶνε τὸ πλάνο του;

—Κατώρθωσα νὰ μάθω ὅτι δύο ἑβδομάδες τώρα ὁ Λουδοβῖκος ὑπηρετεῖ ὡς γκαρσόνι ἐδῶ καὶ ὅτι...

—Ὁ Λουδοβῖκος δὲν ἐγνώριζε τὸν Ζεριχό;

—Ὄχι. Εἰργάζετο γιὰ λογαριασμὸν τοῦ Ζεριχό, ἀλλὰ δὲν τὸν εἶδε ποτέ. Τώρα, λοιπόν, ποὺ προσελήφθη στὴν ὑπηρεσία τοῦ ξενοδοχείου, ὁ Λουδοβῖκος παραμονεύει τὴν δεσποινίδα Μάνολσεν καὶ ἔμαθε ὅλες τὶς συνήθειές της. Κατάφερε μάλιστα νὰ μπῇ ἐδῶ μέσα, καὶ ξέροντας ὅτι ἡ καμαριέρα πηγαίνει κάθε Σάββατο στὸν κινηματογράφο, ὥρισε γι' ἀπόψε τὸ πραξικόπημά του.

—Δηλαδή;

—Δηλαδὴ θὰ μπάσῃ τὸν Μπονιφὰς μέσα στὸ ξενοδοχεῖον, θὰ τὸν ὁδηγήσῃ στὸν ἀντικρυνὸ μικρὸν διάδρομο διὰ τὸν ἀσανσὲρ τῆς ὑπηρεσίας. Ὁ Λουδοβῖκος θὰ πάρῃ τὸ κλειδὶ τῆς κάμαρας ἀπὸ τὸ ὀφφίς, ὅπου βρίσκονται πάντα ὅλα τὰ κλειδιὰ διπλά, καὶ θὰ [illegible] μέσα στὸ ἀσανσέρ, ἕτοιμος νὰ κατεβάσῃ τὸν Μπονιφὰς ἀμέσως μόλις αὐτὸς ἁρπάξῃ τὸ μενταγιόν.

—Δὲν ἔχει ἄλλον σκοπόν, παρὰ νὰ πάρῃ τὸ μενταγιόν;

—Ναί.

—Ὥρισαν τὴν ὥραν;

—Ἀκριβῶς στὶς ἕνδεκα καὶ σαράντα.

Ἐκύτταξε τὸ κρεμαστὸ ὡρολόγι καὶ τῆς τσέπης του.

—Δηλαδὴ σ' ἕνα τέταρτο. Καλά. Καὶ ποιὰ εἶνε ἡ ἰδέα σου;

—Νὰ σᾶς παραδώσω τὸν Μπονιφάς, ἀφοῦ ἔχουμε τὴν εὐκαιρία νὰ τὸν πιάσουμε στὴν παγίδα. Τί θὰ τὸν κάνετε ἐσεῖς, δὲν μ' ἐνδιαφέρει...

—Καὶ ἂν τὸν ἀφήσω ἐλεύθερον;

Ἔβγαλε ἀπὸ τὸ κορσάζο της ἕνα μικρὸ μαχαίρι.

—Θὰ πληρώσῃ γιὰ τὸν Ζεριχό, εἶπεν ἡ Πασκουαρέλλα ἥσυχως. Γιὰ μένα εἶνε ταὐτοχρόνως ὁ Μπονιφὰς καὶ ὁ Ζεριχό.

Ὁ Ἔλλεν Ρὸκ ἐτράβηξε τὸν Μάξιμο στὴν διπλανὴ κάμαρα καὶ σφίγγοντάς του νευρικὰ τὸ χέρι, ἐνῷ τὰ μάτια του ἦσαν κατακόκκινα ἀπὸ τὸν πυρετό, τοῦ εἶπε:

—Ἔχεις δίκηο, Μάξιμε. Αὐτὰ ὅλα εἶνε ἀκατάληπτα καὶ ἀσήμαντα. Ὑπάρχουν, βέβαια συμπτώσεις.... ὁ γραφικὸς χαρακτήρ... τὸ κτύπημα στὸ κεφάλι.... τὸ ἐπιπλέον σῶμα στὴ θάλασσα.... καὶ ὕστερα μερικαὶ συγκεχυμέναι ἀναμνήσεις, ποὺ ξυπνοῦν μέσα μου.... Μολαταῦτα δὲν ὑπάρχει τίποτε τὸ βέβαιον, τὸ θετικό.... Δὲν εἶνε αὐτὴ καὶ ἡ δική σου γνώμη, Μάξιμε;

Δὲν ἐπερίμενε τὴν ἀπάντησι τοῦ Μαξίμου, καὶ συνέχισε:

—Ἄλλωστε, θὰ μᾶς πείσῃ ὁ ἴδιος ὁ Μπονιφάς. Ὁ Μπονιφὰς ἐγνώρισε τὸν Ζεριχό. Θὰ μᾶς δώσῃ τὰς ἀπαιτουμένας πληροφορίας καὶ θὰ καταλάβω τί σχέσις ὑπάρχει μεταξὺ Ζεριχὸ καὶ ἐμοῦ. Ἀ! ἐπὶ τέλους, θὰ μάθω!

(Ἀκολουθεῖ)

## Γ' ΠΡΩΤΟΒΑΘΜΙΟΣ ΕΚΤΙΜΗΤ. ΕΠΙΤΡΟΠΗ

### ΠΡΟΣΚΛΗΣΙΣ

Προσκαλοῦνται οἱ δικαιοῦχοι ἀνταλλάξιμοι τῶν ἐμπροθέσμων δηλώσεων ἐκ τῶν ἐπαρχιῶν Ἐφέσου, Περγάμου—Κρήτης καὶ Ἀδραμυτίου, ὧν τὰ ὀνόματα κατωτέρω ἀναγράφονται, ὅπως προσέλθωσιν αὐτοπροσώπως ἢ διὰ πληρεξουσίων ἐντὸς 20 ἡμερῶν μετὰ τῶν δικαιολογητικῶν στοιχείων εἰς τὰ Γραφεῖα τῆς Γ' Πρωτοβαθμίου Ἐκτιμητικῆς Ἐπιτροπῆς (ὁδὸς Κριεζώτου 8) πρὸς διακανονισμὸν τῶν ὑποθέσεών των:

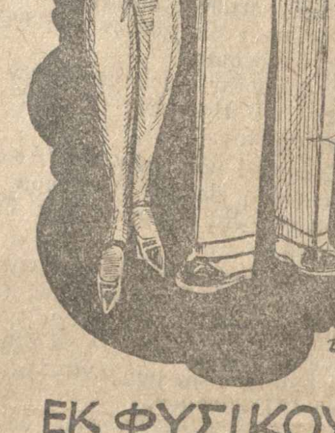
1) Δέσποινα Ἰωάννου Κόλλια.
2) Μισιρλῆς Δημήτριος.
3) Ἀλέξης Δούμανης.
4) Παρασκευοῦλα Ν. Φραγκοπούλου.
5) Βενετία Σακιζλῆ ἢ Χιώτη.
6) Μαριγὼ Θεοδ. Χ'' Γιαννάκη.
7) Μαργιὸς Νικόλαος Μάρκου.
8) Τσιβεροπούλου Ἑλένη Γεωργίου.
9) Ἀναστασία Χρηστίδου.
10) Ἀναστάσιος Ι. Μπούρης.
11) Γαρυφαλιὰ Δογάνη, τὸ γένος Βαγιανοῦ.
12) Ραζόγλου Γεώργιος Παρασκευᾶ.
13) Καμπουράκης Παρ. Γεώργιος.
14) Κοκκινίδης Π. Δημήτριος.
15) Χηνοπούλου Εὐανθία (Εἰρήνη, Καίτη, Ἀμαλία).
16) Πλουμίτσα Θεοδώρου Βούλγαρη.
17) Ἀλέξανδρος Γεώργ. Μαυρόπουλος.
18) Ἔλενα Νικολ. Κουμουρλῆ.
19) Ταξιαρχοῦλα Θεοφίλου Ποιμενοπούλου.
20) Κυριακὴ Λεωνίδα Ἀσλανίδου.
21) Πέρσης Ἕκτωρ Γρηγορίου.
22) Μαριάνθη Κ. Ἰωακειμίδου.
23) Ἀφροδίτη χήρα Εὐαγ. Νικολάου.
24) Κουλακάκης Δημήτριος Λουΐζος.
25) Τσεσμετζῆς Βασίλειος.
26) Ἀχιλλεὺς Γεωργάκης Μιχαήλ.
27) Δέρβας Σ. Ἀθανάσιος.

Ὁ Πρόεδρος
ΗΛ. ΕΛΕΥΘΕΡΙΑΔΗΣ
Ὁ Γραμματεὺς
ΑΝΤ. ΜΑΡΑΚΗΣ

Η ΣΥΦΙΛΙΣ
ΘΕΡΑΠΕΥΕΤΑΙ ΔΙΑ ΔΙΣΚΙΩΝ
ΣΙΓΚΜΑΡΖΥΛ
DOCTEUR POMARET
Ζητήσατε τὴν βιβλιογραφίαν παρὰ τοῦ Γεν. Ἀντιπροσώπου διὰ τὴν Ἑλλάδα: Ι. Η. ΛΟΥΚΑ-Ι-ΤΗ ἐν Τριπόλει (Χρωματουργεῖα Τριπόλεως).
Ἀντιπρόσωπος Ἀθηνῶν: Ν. Ε. ΑΝΑΣΤΑΣΑΚΙΣ ὁδὸς Πεσματζόγλου 9α.

Α. ΡΕΛΙΑΣ & Ε. ΧΑΝΔΑΝΟΣ
ΑΦΡΟΔΙΣΙΑ-ΔΕΡΜΑΤΙΚΑ-ΓΥΝΑΙΚΟΛΟΓΙΚΑ
(Πλατεῖα Κάνιγγος) Ἀκαδημίας 92

ΝΟΜΙΚΟΝ ΦΡΟΝΤΙΣΤΗΡΙΟΝ
Β. Σ. ΚΑΛΚΑΝΗ - Α. Γ. ΜΑΓΚΑΚΗ
Σταδίου 37α, Στοὰ Μελᾶ. Ἀπὸ 10 Σεπτεμβρίου ἄρχονται 2 νέα τμήματα τελειοφοίτων ὡς καὶ τμήματα τμηματικῶν ἐξετάσεων



ΣΟΛΕΣ ΚΡΕΠ
ΕΚ ΦΥΣΙΚΟΥ CREPE RUBBER
*
ΔΕΝ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΚΑΛΛΙΤΕΡΕΣ ως ΠΡΟΣ την ΑΝΤΟΧΗ και την ΦΘΗΝΕΙΑ

ΣΩΚΡ. ΛΟΥ-Ι-ΖΙΔΗΣ
ΕΙΔΙΚΟΣ ΙΑΤΡΟΣ
Συφιλιδικῶν
Οὐρολογικῶν
Γυναικολογικῶν
νοσημάτων
Σπουδάσας ἐπὶ μακρὸν ἐν Παρισίοις εἰς τὰ τελειότερα Νοσοκομεῖα (St. Louis, Necker, Lariboisière) θεραπεύει τὰ Ἀφροδίσια, Οὐροποιογεννητικά, Γυναικολογικὰ νοσήματα ριζικῶς, ἠγγυημένως καὶ ταχέως διὰ νεωτάτης μεθόδου τῆς Ἠλεκτρο-διαθερμίας (Diathermia) Ὀζονοθεραπείας, Χημειοθεραπείας.
Μετὰ τὴν ἐσχάτως ἐπάνοδόν του ἐκ Παρισίων ἐφαρμόζει τὴν τελευταίαν λέξιν τῆς Ἐπιστήμης.
Δέχεται ἐν τῷ νέῳ τελειοτάτῳ θεραπευτηρίῳ του 9-1 π.μ. καὶ 4-8.30 μ.μ.
34 — Σατωβριάνδου — 34
(Στοὰ Σωκρ. Λουΐζίδου Ὀμόνοια)
Ἰδιαιτέρα αἴθουσα διὰ Κυρίας.

# ΑΝΑ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ
### (Η ΖΩΗ ΚΑΙ Η ΚΙΝΗΣΙΣ ΤΩΝ ΕΠΑΡΧΙΩΝ)

## *Ἡ Πάρος ἀπαιτεῖ νὰ γίνῃ ἐπαρχία*

ΠΑΡΟΣ, Σεπτέμβριος. (Ταχυδρομικὴ ἀνταπόκρισις).—*Ὅπως καὶ πρὸ ἡμερῶν ἔγραψα, οἱ κάτοικοι τῆς νήσου εὑρίσκονται ἐν κινήσει ἀπὸ μηνὸς καὶ πλέον. Διεκδικοῦν τὰ δικαιώματα τοῦ ἐγκαταλειφθέντος μεγάλου νησιοῦ των. Ἀπαιτοῦν τὸ ἐπίσημον Κράτος νὰ ἀναγνωρίσῃ τὰ δίκαια αἰτήματά των καὶ νὰ προστατεύσῃ, γενικά, τὴν Πάρον.*

*Συλλαλητήρια, ψηφίσματα καὶ διαμαρτυρίαι ἀπὸ ὅλα τὰ χωριὰ ἀκούονται. Αἱ ἑνώσεις κοινοτήτων καὶ συνεταιρισμῶν, τὰ φιλανθρωπικὰ καὶ γεωργικὰ σωματεῖα καὶ ἰδιαιτέρως κάθε χωριό, ἀπηύθυναν πρὸς τὴν Κυβέρνησιν, τὴν Γερουσίαν καὶ τὴν Βουλὴν ψηφίσματα διὰ τῶν ὁποίων ἀφ' ἑνὸς διεκτραγῳδεῖται ἡ παντελὴς ἐγκατάλειψις τοῦ ὡραίου νησιοῦ ὑπὸ τῆς ἐπισήμου πολιτείας καὶ ἀφ' ἑτέρου ζητεῖται ὅπως χωρισθῇ ἡ Πάρος (μετὰ τῆς μικρᾶς Ἀντιπάρου) ἀπὸ τὴν ἐπαρχίαν Νάξου καὶ ἀποτελέσῃ ἰδιαιτέραν ἐπαρχίαν.*

*Ἐλπίζομεν ὅτι τὰ δίκαια αἰτήματα τοῦ εὐγενοῦς λαοῦ τῆς Πάρου μὲ ἐνδιαφέρον ἡ κυβέρνησις θὰ ἐξετάσῃ καὶ θὰ ἀποδώσῃ τὴν διοικητικὴν ἀνεξαρτησίαν εἰς τὸ νησὶ αὐτὸ τῆς «ἐγκαταλείψεως» μὲ τὴν πεποίθησιν ὅτι ἡ ἀπόφασίς της ἐπιβάλλεται ἀπὸ τὴν δικαιοσύνην, ἂν σήμερα βασιλεύῃ!*

*ΔΗΜ. ΑΛΙΜΠΡΑΝΤΗΣ*

## ΜΙΚΡΑΙ ΑΓΓΕΛΙΑΙ

### ΟΙΚΙΑ ΠΕΣΜΑΖΟΓΛΟΥ ΚΗΦΙΣΣΙΑΣ 4

**ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ** μικρὰ κατοικία μὲ ἰδιαιτέραν εἴσοδον ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Μουρούζη ἐκ τεσσάρων δωματίων, λουτροῦ καὶ λοιπῶν χρειωδῶν. Πληροφορίαι παρὰ τῷ δικηγόρῳ κ. Ν. Χούντρα, Στοὰ Πεσμαζόγλου 11—12 π. μ. καθ' ἑκάστην καὶ παρὰ τῷ θυρωρῷ τῆς ἐπὶ τῆς λεωφόρου Κηφισσίας οἰκίας τοῦ κ. Πεσμαζόγλου.

**ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ** κατοικία μὲ ἰδιαιτέραν εἴσοδον ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Ἡρώδου Ἀττικοῦ ἐκ τεσσάρων δωματίων καὶ λουτροῦ. Πληροφορίαι παρὰ τῷ δικηγόρῳ κ. Ν. Χούντρα Στοὰ Πεσμαζόγλου 11—12 π.μ. καθ' ἑκάστην καὶ παρὰ τῷ θυρωρῷ τῆς ἐπὶ τῆς Λεωφόρου Κηφισίας οἰκίας τοῦ κ. Πεσμαζόγλου.

**ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ** διώροφος μονοκατοικία μεθ' ὑπογείων ἐκ 15 δωματίων πολυτελῶς ἐπιπλωμένων ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Ρηγίλλης 24. Πληροφορίαι παρὰ τῷ δικηγόρῳ κ. Ν. Χούντρα, Στοὰ Πεσμαζόγλου.

**ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ** μέγα κατάστημα (παρὰ τὸ Κολωνάκι) ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Πατριάρχου Ἰωακεὶμ κατάλληλον δι' Ἐδωδιμοπωλεῖον ἢ Γαλακτοπωλεῖον. Πληροφορίαι παρὰ τῷ δικηγόρῳ κ. Ν. Χούντρα, Στοὰ Πεσμαζόγλου 11—12 π.μ. καθ' ἑκάστην καὶ παρὰ τῷ θυρωρῷ τῆς ἐπὶ τῆς Λεωφ. Κηφισσίας οἰκίας κ. Πεσμαζόγλου.

**ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ** πολυτελὴς μονοκατοικία ἡμιτριώροφος πλησίον Λεβίδου (Κυψέλη) κατάλληλος καὶ διὰ κλινικὴ Δωμάτια 16, γκαράζ, κῆπον, βεράντες, νερὰ ἄφθονα κλπ. ἐκ πήχεων 2.300. Πληροφορίαι παρὰ τῷ Δικηγόρῳ κ. Ν. Χούντρα, Στοὰ Πεσμαζόγλου.

**ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ** μεγάλη ἀποθήκη λιθόκτιστος καὶ ἐστρωμένη διὰ πλακῶν κατάλληλος δι' ἔπιπλα ἢ δι' ἄλλης οἱασδήποτε φύσεως ἐμπόρευμα ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Πατριάρχου Ἰωακεὶμ ἀντὶ μηνιαίου μισθώματος δύο χιλιάδων (2.000) δραχμῶν.

Πληροφορίαι παρὰ τῷ δικηγόρῳ κ. Ν. Χούντρα, Στοὰ Πεσμαζόγλου, 11—12 π. μ. καθ' ἑκάστην καὶ παρὰ τῷ θυρωρῷ τῆς ἐπὶ τῆς Λεωφ. Κηφισσίας οἰκίας Πεσμαζόγλου.

**ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ** ἐν ἰσόγειον δωμάτιον διὰ γραφεῖον ἔχον ἰδιαιτέραν εἴσοδον ἐν τῇ Στοᾷ Πεσμαζόγλου παραδιδόμενον ἀμέσως.

Πληροφορίαι παρὰ τῷ Δικηγόρῳ κ. Ν. Χούντρα Στοὰ Πεσμαζόγλου 11—12 π. μ. κατ' ἑκάστην.

**ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΝΤΑΙ** δύο δωμάτια μετὰ κουζίνας καὶ λοιπῶν χρειωδῶν εἰς τὸν πρῶτον ὄροφον ἐντὸς τῆς Στοᾶς Πεσμαζόγλου παραδιδόμενα ἀμέσως. Πληροφορίαι παρὰ τῷ δικηγόρῳ κ. Ν. Χούντρα Στοὰ Πεσμαζόγλου 11—12 π. μ. καθ' ἑκάστην.

**ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ** ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Εὐδόξου 11 (Συνοικία Νέος Κόσμος) οἰκία ἀνώγειος, ἀποτελουμένη ἐξ 6 δωματίων, λουτροῦ, κουζίνας, ἠλεκτρικῆς ἐγκαταστάσεως καὶ λοιπῶν χρειωδῶν. Πληροφορίαι ἐντός.

**ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ** ἐν Παλαιῷ Φαλήρῳ ὁδὸς Ἀφροδίτης 25 (ἄνωθι «Μιραμάρε») διώροφος μονοκατοικία μετ' ἐπίπλων. Δωμ. 5, λουτρόν, κῆπος κλπ. Πληροφορίαι ἐντός.

### ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ

**ΖΗΤΕΙΤΑΙ** παρὰ τῆς μητρός της ἡ Δέσποινα Δημητρίου Χατζηαποστόλου ἐκ Μιχαλτσίου Νικομηδείας. Ὁ γνωρίζων περὶ τῆς τύχης της νὰ εἰδοποιήσῃ τὸν Σύλλογον Προσφύγων Νέας Κορίνθου καὶ ἀμειφθήσεται.

**ΖΗΤΕΙΤΑΙ** παῖς 14—16 ἐτῶν μὲ ἀρίστας συστάσεις εἰς τὸ Χαρτοπωλεῖον Πέτ. Κριάλη, Σοφοκλέους 7, Στοὰ Πάππου.

### ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ** αὐτοκίνητον «Πάκαρ» ἑξακύλινδρον 7 θέσεων, Τιμὴ εὐκαιρίας. Πληροφορίαι Ἑρμοῦ 24.

**ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ** ὅλαι αἱ ἀθηναϊκαὶ ἐφημερίδες καὶ περιοδικὰ παλαιῶν ἡμερομηνιῶν εἰς τὸ χαρτοπωλεῖον Πέτρου Κριάλη, Σοφοκλέους 7 (Στοὰ Πάππου).

**ΣΥΛΛΟΓΗ** γραμματοσήμων πλήρης μεγίστης ἀξίας πωλεῖται ὁλόκληρος ἢ τμηματικῶς. Πληροφορίαι στάσις Ἀμπελοκήπων ὄπισθεν Μπὰρ «Πουπέ» οἰκία κ. Καλαντζοπούλου.

## ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΩΝ

### Προκήρυξις

Ὁ ὑπουργὸς τῶν Στρατιωτικῶν προκηρύσσει διαγωνισμὸν διὰ τὴν ὑποβολὴν προσφορῶν πρὸς μίσθωσιν οἰκήματος ἐξ ἓξ δωματίων τῶν ὁποίων τὰ δύο χωρητικότητος 10—15 ἀτόμων.

Τὸ ἐν λόγῳ οἴκημα δέον νὰ εὑρίσκηται παρὰ τὴν συνοικίαν Ρούφ.

Αἱ προσφοραὶ θὰ ὑποβληθῶσιν μέχρι τῆς 20 Σεπτεμβρίου ἡμέραν Παρασκευὴν καὶ ὥραν 11 1)2 —12 εἰς τὰ Γραφεῖα τοῦ Συντάγματος Τηλεγραφητῶν τὸ ὁποῖον θὰ διενεργήσῃ τὸν διαγωνισμὸν κατὰ τὰ κεκανονισμένα.

Ἡ μίσθωσις θὰ εἶναι διαρκείας ἑνὸς ἔτους μὲ δικαίωμα ἀναμισθώσεως.

Τὰ πρακτικὰ ἔσονται ὑπὸ τὴν κρίσιν ἡμῶν.

Ὁ Ὑπουργὸς
Θ. ΣΟΦΟΥΛΗΣ

## ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ ΤΜΗΜΑΤΟΣ ΕΠΑΡΧΙΩΝ

[Ἀνώνυμοι ἐπιστολαὶ ἢ ὑπογεγραμμέναι μὲ ψευδώνυμον οὔτε ἐνεργοῦνται, οὔτε τυγχάνουν ἀπαντήσεως. Πρέπει ἀπαραιτήτως νὰ εἶνε ὑπογεγραμμέναι εὐαναγνώστως μὲ τὸ ὀνοματεπώνυμον καὶ νὰ περιέχουν ὅλα τὰ στοιχεῖα τῶν ὑποθέσεων, περὶ ὧν ζητοῦνται πληροφορίαι. Τὸ Τμῆμα Ἐπαρχιῶν θὰ τηρῇ ἀπόλυτον ἐχεμύθειαν, δημοσιεῦον τὴν ἀπάντησιν μὲ τὰ στοιχεῖα ἢ τὸ ψευδώνυμον ποὺ θὰ ὁρίσῃ ὁ ἀπευθυνόμενος. Πᾶσαι αἱ πληροφορίαι παρέχονται εἰς τοὺς ἀπευθυνομένους εἰς τὸ Τμῆμα Ἀλληλογραφίας τῆς «Πρωΐας» ἀπολύτως δωρεάν].

κ. Δημ. Χρύσανθον, Ξυλόκαστρον. — Ὑπόθεσίς σας σχετικῶς μὲ τὴν Ἀγγλο-Ἀμερικανικὴν Τράπεζαν ἐκκρεμεῖ διὰ λόγους γενικούς. 2) Αἱ εἰσαγωγικαὶ ἐξετάσεις Καλῶν Τεχνῶν εἰς τὰς 20 Σεπτεμβρίου.

κ. Θ. Χατζημπαλῆν, Θεσσαλονίκην. — Σᾶς ἀποστέλλομεν αἴτησιν καὶ κανονισμόν. 2) Ἀποταθῆτε εἰς Ἀρχηγεῖον Ἀστυνομίας Πόλεων. (πλατεῖα Κάνιγγος 22).

κ. Β. Ν., Καρδίτσαν. — Προσελήφθησαν 115. Ἄγνωστον πόσοι ἀκόμη θὰ προσληφθοῦν. Ὁ πίναξ ἰσχύει μέχρι τῆς 25—10—τρ.

κ. Ν. Λαδᾶν, Ἀνάβρυτον. — Ὁμοίως. 2) Εἰς ἀμφοτέρας τὰς ἑταιρίας Σιδηροδρόμων δὲν προσλαμβάνουν μαθητευομένους βοηθοὺς σταθμαρχῶν.

κ. Β. Κ. Τ., Βίλλια.—Εὐχαρίστως δημοσιεύομεν ἀνταποκρίσεις ἐκ τῶν ἐπαρχιῶν διὰ διάφορα ζητήματα ζωτικὰ τοῦ τόπου, ὄχι ὅμως ἑορτὰς καὶ κοσμικὴν κίνησιν.

κ. Δημ. Πανόπουλον, Μεσσηνίαν.—Ζητήσατε πληροφορίας ἀπὸ Πανεπιστήμιον Θεσσαλονίκης.

κ. Κώσταν Κουλόπουλον, Πύργον. Προθεσμία ὑποβολῆς αἰτήσεων 15—26 Σεπτεμβρίου καὶ εἰσιτήριοι ἐξετάσεις κατὰ τὸν Ὀκτώβριον.

κ. Α. Παναγιωτόπουλον, Κυπαρισσίαν. —Ὁμοίως. 2) Τμηματικαὶ 1—10 Ὀκτωβρίου.

κ. Νικόλ. Α. Μηλόπκαν, Θεσσαλονίκην. —Περισσότερα στοιχεῖα.

κ. Α. Εὐσταθόπουλον, Τριτοπόταμον.—Ὁμοίως.

κ. Ε. Σ., Λαμίαν. — Προσελήφθησαν 115. Ἄγνωστον πόσοι ἀκόμη θὰ προσληφθοῦν. Ὁ πίναξ ἰσχύει μέχρι τῆς 25 Ὀκτωβρίου ἐ. ἔ.

κ. Β.Χ.Π., ;.—Δὲν δύνασθε.

κ. Ἰωάνν. Χατζόπουλον, Αἴγιον.—Σᾶς ἀποστέλλομεν αἰτηθέντα κανονισμόν. Ἐχρεώθητε διὰ τοῦ σχετικοῦ γραμματοσήμου.

κ. Ν.Γ.Μπιρμπίλην, Αἴγιον.—Ὁμοίως.

κ. Ι. Δ. Π., Ζάκυνθον. — Δυστυχῶς, δὲν εἶνε δυνατὸν νὰ γίνῃ τίποτε. Πάντως μὴ τὰς καταστρέψητε· ἴσως ληφθῇ εἰς τὸ μέλλον καμμία πρόνοια.

κ. Α. Π., Πλατύκαμπον. — Ἐνεκρίθη ἡ μετάθεσίς σας διὰ τῆς ὑπ' ἀριθ. 163 πράξεως Ἐκπ. Συμβουλίου.

κ. Θεόδ. Παπαγώνην, Ὀρέχοβον.—Δὲν συμπεριλαμβάνεσθε μεταξὺ τῶν μετατιθεμένων. Ἐντὸς τοῦ Σ)βρίου δὲν θὰ γίνουν ἄλλαι μεταθέσεις. Ὁ κ. Παρασκευόπουλος λείπει μὲ ἄδειαν.

κ. Κωνστ. Σπυρίδην, Σιδηρόκαστρον.—Ἐγένετο δεκτὴ ἡ παραίτησίς σας. 2) Διὰ τὴν ὑπόθεσίν σας τοῦ Μετοχικοῦ Ταμείου θὰ σᾶς γνωρίσωμεν εἰς προσεχῆ ἀλληλογραφίαν.

κ. Μαυρουδῆν Παπαθανασίου, Ἀρναίαν. —Ἁρμόδιος ὁ νομάρχης τῆς περιφερείας σας.

κ. Κ. Κουτρούλην, Μανωλάδαν.—Ὄχι. 2) Ἐπὶ τοῦ παρόντος δὲν ἀπεφάσισε τὸ Συμβούλιον.

κ. Ι. Βαγιᾶκον, Κίτταν. —Εἰς τὰς ἐπὶ πτυχίῳ ἐξετάσεις ἀπαγορεύεται ἡ κοινοποίησις τῶν βαθμῶν ἑκάστου τῶν μαθημάτων. 2) Ἐξακολουθοῦν νὰ εἶνε ἰσόχιμοι.

κ. Κ. Τ., Αἴγιον. — Θὰ ἐξαρτηθῇ ἐκ τῆς κρίσεως τοῦ Συμβουλίου. Βάσις ἀρχαιότητος κλπ. δὲν θὰ ληφθῇ ὑπ' ὄψιν.

κ. Χριστόφ. Λάζαρην, Λευκάδα. — Τὰ δικαιολογητικὰ τοῦ Γ. Λάζαρη ἐπεστράφησαν διὰ τοῦ ἀριθ. πρωτ. 26850)4—7—29 ἐγγράφου εἰς Ἐπιθεωρ. Λευκάδος, πρὸς ὑποβολὴν χωριστῶν καταστάσεων δι' ἑκάστην χρῆσιν. Ἡ ὑπόθεσίς του καθυστερεῖ εἰς Ἐπιθεωρητὴν Λευκάδος καὶ ὄχι εἰς Ὑπουργεῖον Παιδείας.

κ. Κ. Γ. Μ. Τ., Διόπεσι.—Θὰ λειτουργήσῃ. Πᾶν δὲ σχετικὸν μὲ τὴν σχολὴν ταύτην θὰ περιέχῃ τὸ ἐν καιρῷ δημοσιευθησόμενον νομοθ. διάταγμα.

## ΑΙ ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΑΙ

### ΚΛΕΙΣΙΜΟΝ ΤΑΧΥΔΡΟΜΙΚΩΝ ΣΑΚΚΩΝ

*ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ, 13)9)29*

*Ἀεροπορικῶς διὰ Κων)πολιν 8 π. μ.*
*«Ὕδρα» 6 π.μ. Ἀργολικόν*
*Ἰταλικὸν 7 π. μ. Βρινδήσιον.*
*Ἰταλικὸν 8 π.μ. Βρινδήσιον.*
*«Μάνα» 11 π. μ. Αἴγινα, Μέθανα, Πόρον.*
*Αἰγυπτιακὸν 10 π. μ. Ἡράκλειον, Ἀλεξάνδρειαν.*
*Αἰγυπτιακὸν 10 π. μ. Κων)πολιν, Κωνστάντζαν.*
*«Ἰθάκη» 2 μ.μ. Πάτμον, Λέρον, Κάλυμνον, Κῶ, Νίσυρον, Σύμην, Ρόδον.*
*«Ἔλενα Μ.» 2 μ.μ. Χανιά, Ρέθυμνον, Ἡράκλειον.*
*«Κάρυστος» 2 μ. μ. Ἡράκλειον, Ρέθυμνον, Χανιά.*
*«Μπουμπουλίνα» 2 μ.μ. Χαλκίδα, Αἰδηψόν, Βόλον, Θεσσαλονίκην, Καβάλλαν, Δεδεαγάτς.*
*«Ἄρης» 2 μ. μ. Πάτρας, Ἰθάκην, Λευκάδα, Πρέβεζαν, Πάργαν, Κέρκυραν, Κόπραιναν, Ἀμφιλοχίαν.*
*«Τάσος» 2 μ. μ. Πάτρας, Λευκάδα, Πρέβεζαν, Πάργαν, Κέρκυραν, Σαγιάδα, Κόπραιναν.*
*«Ναυσικᾶ» 2 μ.μ. Ἰτέαν, Βιτρινίτσαν, Γαλαξείδιον.*
*«Δελφὶν» 2 μ.μ. Μονεμβασίαν, Νεάπολιν, Γύθειον κλπ. Καλαμῶν.*
*«Πόπη» 2 μ. μ. Πάτρας, Ζάκυνθον, Ἀργοστόλιον, Ληξούριον.*
*«Φρίντων» 2 μ.μ. Σῦρον, Τῆνον, Μύκονον, Ἀρμενιστήν, Εὔδηλον, Σάμον.*

ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΜΕΣΣΑΖΕΡΙ ΜΑΡΙΤΙΜ
Τὸ πολυτελὲς ἀτμόπλοιον
«ΛΟΤΥΣ»
τόννων 10.090
ἀναχωρεῖ τὴν 14ην Σεπτεμβρίου ὥρ. 5 μ.μ., διὰ ΝΕΑΠΟΛΙΝ—ΜΑΣΣΑΛΙΑΝ, δεχόμενον ἐπιβάτας Ι, ΙΙ, ΙΙΙ καὶ ΙΥης θέσεως, καθὼς καὶ ἐμπορεύματα.
Ὀρχήστρα ἐπὶ ὅλων τῶν ἀτμοπλοίων.
Πρακτορεῖον Πειραιῶς, Λεωφ. Μακρῆς Στοᾶς 26, (Μέγαρον Γαβριήλ).—Τηλ. 72.

---

# Η ΚΟΙΝΗ ΓΝΩΜΗ

## ΜΙΑ ΣΟΒΑΡΑ ΕΛΛΕΙΨΙΣ

Κύριε Διευθυντά,

Ἡ συνοικία Σεπολίων περιλαμβάνουσα καὶ τὴν τοῦ Ἁγίου Μελετίου, ἀριθμοῦσα πλέον τὰς 50.000 κατοίκους, στερεῖται παντελῶς σχολείων Μ. Ἐκπαιδεύσεως, τὰ δὲ ἐν αὐτῇ ὑπάρχοντα δύο Δημοτικά, ἕνα ἀρρένων καὶ ἕνα θηλέων, στεγάζονται εἰς τελείως ἀκατάλληλα οἰκήματα, ἀποτελοῦντα διαρκῆ κίνδυνον διὰ τὴν ὑγείαν τῶν μικρῶν μαθητῶν. Οἱ ἀποφοιτοῦντες τοῦ Δημοτικοῦ σχολείου μαθηταὶ διὰ νὰ συνεχίσουν τὰς σπουδάς των ἀναγκάζονται νὰ φοιτῶσιν εἰς σχολεῖα κείμενα εἰς λίαν μακρυνὰς ἀποστάσεις, ὑποκείμενοι εἰς πλείστους κινδύνους καὶ ὑποβαλλόμενοι εἰς πολλοὺς κόπους καὶ δαπάνας. Σημειωτέον ὅτι τὰ πλησιέστερον πρὸς τὴν συνοικίαν μας κείμενα σχολεῖα τῆς Μ. Ἐκπαιδεύσεως εἶνε τὰ τῆς πλατείας Κάνιγγος καὶ τῶν περὶ αὐτῇ ὁδῶν. Οἱ κάτοικοι ἕνεκα τῶν λόγων τούτων εὑρεθέντες πρὸ τοῦ διλήμματος τῆς διακοπῆς τῶν σπουδῶν τῶν τέκνων των ἠναγκάσθησαν δι' ἐπανειλημμένων ὑπομνημάτων καὶ ὁμαδικῶν προσπαθειῶν νὰ ἐπιστήσωσι τὴν προσοχὴν τοῦ Ὑπουργείου Παιδείας ἐπὶ τῆς σπουδαιοτάτης αὐτῆς ἐλλείψεως μας, μόνον πυκνοκατῳκημένης συνοικίας καὶ νὰ παρακαλέσωσιν αὐτὸ ὅπως ἐπὶ τῇ εὐκαιρίᾳ τῆς ἱδρύσεως κρατικῶν ἐκπαιδευτηρίων ληφθῇ ὑπ' ὄψιν καὶ ἡ συνοικία μας, ἥτις ἄλλως τε διαθέτει θαυμασίαν τοποθεσίαν διὰ τὴν ἀνέγερσιν σχολείου καὶ ἐν τῷ κέντρῳ αὐτῆς. Δυστυχῶς ὅμως μέχρι τῆς στιγμῆς οὐδεμία φροντὶς ἐλήφθη, οἱ δὲ κάτοικοι εὑρίσκονται ἐν ἀπογνώσει μὴ γνωρίζοντες ἂν πρέπῃ νὰ διακόψουν τὴν ἐκπαίδευσιν τῶν τέκνων των ἢ νὰ διαμαρτυρηθῶσι διὰ συλλαλητηρίου πρὸς τὴν Κυβέρνησιν.

Συνοικιακὸς Σύνδεσμος Σεπολίων
Ὁ πρόεδρος
Δ. ΠΑΠΑΓΕΩΡΓΙΟΥ
Ὁ Γραμματεὺς
Π. ΦΩΚΑΣ

## Η ΚΑΤΑΓΩΓΗ ΤΩΝ ΕΠΩΝΥΜΩΝ

*Κύριε Διευθυντά,*

Θὰ ἔχετε τὴν καλωσύνην νὰ φιλοξενήσετε ὀλίγα τινά.

Τὰ πλεῖστα, ὡς γνωστόν, ἐπώνυμα προέρχονται ἐκ τῶν κυρίων ὀνομάτων· ἀλλὰ τὰ πολυπληθέστερα τούτων εἶναι ἀσφαλῶς τὰ ἐκ τοῦ ὀν. Γ ε ώ ρ γ ι ο ς (γεωργός—γῆ, ἔργον), δι' ὃ καὶ δὲν θὰ ἦτο ὅλως περιττὸν ἢ ἄσκοπον νὰ ὑπενθυμίσωμεν ἐλάχιστά τινα σχετικά.

Ἐκ τοῦ ἁπλουστέρου καὶ πιθανῶς πρώτου παραγώγου ἐπωνύμου (ὁ) Γ ε ω ρ γ ί ο υ προῆλθον τὰ πολυποίκιλα καὶ πολύμορφα· Γεωργάκος, Γεωργακᾶς, Γεωργακάκης, Γεωργᾶτος, Γεωργακᾶτος, Γεωργακίδης, Γεωργακόπουλος — Γεωργαλᾶς ἢ—λῆς, Γεωργαντᾶς ἢ —ντῆς, Γεωργαντίδης, Γεωργαντόπουλος, Γεωργαντζῆς, Γεωργαντζόγλου—Γεωργαρᾶς καὶ Γεωργαρίου—Γεωργετόπουλος—Γεωργιάδης, Γεωργίδης, Γεωργιλᾶς, Γεωργίτσης, Γεωργιτσόπουλος—Γεωργούλης ἢ—λιας, Γεωργόγλου, Γεωργόπουλος, Γεωργοσόπουλος, Γεωργουλάκος, Γεωργούσης. Πλὴν τούτων καὶ πολλῶν ὁμοίων ὑπάρχουν καὶ ὑποκοριζόντα, ὡς Γάκις (Χατζηγάκις, ἐκ τοῦ Γεωρ-γάκις), Γούγουλας καὶ Γουγούσης (ἐκ τοῦ Γ(ι)ού(ρ)γας, Παπαγιούργας), Γώργος (Γ(ι)ῶ(ρ)γος) κτλ., καὶ ξενίζοντα ὅμως Τζώρτζης, Τζωρτζελιός, Τζωρτζόπουλος κ. ἄ.

Οὐκ ὀλίγα δὲ εἶναι καὶ ἐκ συνθέσεως μετὰ τῶν ὡς πρώτων συνθετικῶν βλαχο-δελῆ-μαστα - χατζη - ψυχο - τασ' οὕτω π. χ. ὀνομάζονται Βλαχογιῶργος, Δεληγεώργης, Καραγεώργης καὶ—γίου, Κοντογεώργης, καὶ —γακόπουλος, Κουτσογεώργης, Παπαγεωργίου (καὶ τὰ ἐξ αὐτοῦ πολυάριθμα), Χατζηγεωργίου, Τασιγιῶργος καὶ πλεῖστα ἄλλα.

Μετ' εὐχαριστιῶν καὶ τιμῆς
**Δ. Ἰωάννου Γεωργακᾶς**
φιλόλογος

Ἐν Ἀθήναις τῇ 9—9—29.

## ΤΟ ΤΕΛΜΑ ΤΗΣ ΣΗΡΑΓΓΟΣ

*Κύριε Διευθυντά,*

*Μεταξὺ τῶν ὁδῶν Γ' Σεπτεμβρίου καὶ Ἀριστοτέλους ὅπου διήρχετο ἡ γραμμὴ τοῦ σιδηροδρόμου Ἀττικῆς καὶ ἐργάζονται τώρα τὰ συνεργεῖα τῆς Σήραγγος διατηρεῖται ἀπὸ 6 μηνῶν καὶ πλέον ἕνα ἀπαίσιον καὶ ἐκτεταμένον τέλμα ἀπὸ ἀναβλύζοντα ἐπὶ τόπου νερά. Τὸ αἶσχος αὐτὸ τὸ γνωρίζει τὸ ἀστυνομικὸν τμῆμα καὶ κατόπιν συντόνων διαμαρτυριῶν μας ἔδειξεν ὅτι κινεῖται χωρὶς ὅμως νὰ κατορθώσῃ μέχρι σήμερον νὰ μᾶς ἀπαλλάξῃ ἀπὸ αὐτό. Τὰ σπίτια μας ἐγέμισαν ἀπὸ μυριάδας κουνούπια καὶ ἀναπνέομεν ἀέρα δυσώδη ἀπὸ τὰς ἀναθυμιάσεις τῶν ἀποσυντεθειμένων νερῶν.*

*Ἐπειδή, ὡς γνωστόν, ὑπάρχουν πολλοὶ ἁρμόδιοι διὰ τὴν προστασίαν τῆς ὑγείας τῶν πολιτῶν τοὺς παρακαλοῦμεν ὅλους μαζὶ νὰ ἐνδιαφερθοῦν διὰ τὴν ταχίστην ἀποστράγγισιν τοῦ ἀνωτέρω τέλματος, διὰ νὰ πεισθοῦμε ὅτι εὑρισκόμεθα εἰς τὸ κέντρον τῆς πρωτευούσης καὶ ὄχι εἰς τὰς Ἰνδίας.*

*Διατελῶ μεθ' ὑπολήψεως*
*Θωμᾶς Παπαδόπουλος*
*Ὁδὸς Νικαίας 4*

## ΟΙ ΕΞ ΑΝΑΒΟΛΗΣ ΚΛΗΡΩΤΟΙ

Φίλη «Πρωΐα»,

Ἐκ τοῦ τελευταίως ψηφισθέντος Στρατολογικοῦ Νόμου δυνάμεθα, ὡς γονεῖς καὶ πολῖται νὰ διδαχθῶμεν πολλὰ πράγματα διὰ τὴν τύχην μας καὶ τὴν ἀδικίαν, ἥτις διαπράττεται εἰς βάρος πολλῶν Ἑλλήνων εἰς ὄφελος ὀλίγων.

Οἱ προστάται δηλονότι καὶ οἱ ὁπωσδήποτε ἔχοντες λόγους ἀπαλλαγῆς δύνανται νὰ ἐξαγοράσωσιν ὁλόκληρον τὴν θητείαν των καὶ οὕτω αὐτοὶ δὲν γίνονται πλέον δεκτοὶ εἰς τὸν στρατόν, ὡσὰν δι' αὐτοὺς νὰ μὴν ὑφίσταται ὑποχρέωσις. Ἀλλὰ καὶ ἡ ἐξαγορὰ φθάνει μέχρι τινὸς ποσοῦ, ὅπερ μόνον οἱ δυνάμενοι οἰκονομικῶς θὰ ἠμπορέσουν νὰ καταβάλωσιν. Οἱ λοιποί, οἱ πραγματικοὶ προστάται, οἱ μὴ δυνάμενοι νὰ πληρώσωσι, θὰ ὑπηρετήσωσιν ὅσον καὶ οἱ λοιποὶ χρόνον.

Ἐκτὸς τούτου, ἐν ᾧ ὁρίζεται ἡ θητεία εἰς δεκατετράμηνον, κρατοῦνται ὑπὸ τὰ ὅπλα 17 μῆνας καὶ 10 ἡμέρας οἱ τῆς κλάσεως 1927 τῆς ἀναβολῆς χωρὶς νὰ συντρέχουν σήμερον οἱ λόγοι, οἱ ὁποῖοι ἐπέβαλλον εἰς τὴν κλάσιν ταύτην νὰ ὑπηρετήσῃ τόσον πολύ. Οὕτως ἐν ᾧ νεώτεραι κλάσεις ἀπολύονται τῶν τάξεων, οἱ ἕτεροι παλαιοτέρων κλάσεων μένουσιν ὑπὸ τὰ ὅπλα ἀκόμη καὶ ἄλλοι μὲν ὑπηρετοῦσι 4 μῆνας καὶ ἀπολύονται, ἄλλοι ὑπηρετοῦν 10 καὶ φεύγουν, ἄλλοι 14, ἄλλοι 16 καὶ ἄλλοι 18. Δὲν εἶναι μία κατάφωρος ἀνισότης;

Διὰ τοῦτο παρακαλοῦμεν τὸν κ. ὑπουργὸν τῶν Στρατιωτικῶν, ὅπως καθορισθῇ ἡ θέσις τῶν ἐξ ἀναβολῆς κληρωτῶν, οἱ ὁποῖοι, ὅπως καθορίζεται εἰς τὸν Στρατολογικὸν νόμον, δὲν δύνανται νὰ λαμβάνουν ἄδειαν πλέον τοῦ μηνός, ἐν ᾧ ἀφ' ἑτέρου διὰ τὸν χρόνον ὑπηρεσίας ὑπάγονται εἰς τὸν προηγούμενον.

Μετὰ τιμῆς
Πολλοὶ γονεῖς: Εὐάγ. Παπαδημητρίου, Δ. Στεργίου, Ι. Φράγκος, Γ. Παπαστεργίου, Θ. Εὐθυμίου, Λ. Λάμπρος, Γ. Παπαγεώργης.

Ἰωάννινα τῇ 9 Σεπτεμβρίου 1929

ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΗ ΣΧΟΛΗ ΘΕΑΤΡΟΥ
Ἐγγραφαὶ ἀπὸ 15 μέχρι τέλους Σεπτεμβρίου καθ' ἑκάστην 10—1 καὶ 5—8.
Γίνονται δεκτοὶ καὶ ἀκροαταί.
Πληροφορίαι εἰς τὰ Γραφεῖα τῆς Σχολῆς, Ἐθνικὸν Θέατρον, ὁδὸς Ἁγ. Κωνσταντίνου.

# ΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΕΙΚΟΣΙΤΕΤΡΑΩΡΟΥ

## Η ΠΕΡΙΦΕΡΙΚΗ ΤΑΦΡΟΣ ΤΟΥ ΛΥΚΑΒΗΤΤΟΥ

Κατ' ἀνακοίνωσιν τῆς ἁρμοδίας ὑπηρεσίας τοῦ Δήμου, ἐσφαλμένως ἀνεγράφη εἰς ἐφημερίδα, ὅτι εἶχε ἕτοιμος ἡ μελέτη διὰ τὴν κατασκευὴν τῆς περιφερικῆς τάφρου τοῦ Λυκαβηττοῦ. Ἔχει μόνον καταρτισθῇ ἡ προμελέτη, ἡ ὁποία ἐγκριθεῖσα, παρεδόθη εἰς τὸν Ἰταλὸν καθηγητὴν κ. Φαντόλι διὰ νὰ τὴν συνδυάσῃ μὲ τὴν παρ' αὐτοῦ ἐκπονηθησομένην μελέτην περὶ τῶν ὑπονόμων. Τὰ ἔργα τῆς περιφερικῆς τάφρου θὰ ἀρχίσουν ἐκτελούμενα μόλις ἐγκριθῇ ἡ ὁριστικὴ μελέτη.

## ΑΙ ΠΡΟΜΗΘΕΙΑΙ

Κατὰ πληροφορίας ἐκ τοῦ Δήμου ἀπεφασίσθη ὅπως αἱ διάφοροι προμήθειαι μὴ γίνωνται ἐφεξῆς ἐπὶ τῇ βάσει τοῦ προγενεστέρου συστήματος, ἀλλὰ μὲ ἀπόλυτον ἔλεγχον καὶ συμφώνως πρὸς τὰς τιμὰς τῆς ἀγορᾶς, δεδομένου ὅτι παρουσιάζονται πρὸς ὑπογραφὴν ἐκ μέρους τῶν προμηθευτῶν λογαριασμοὶ μὲ ἐξωφρενικὰς τιμάς.

## ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΑ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΩΝ ΜΕΤΑΒΟΛΩΝ

Ὑπὸ τοῦ ὑπουργοῦ τῆς Παιδείας ὑπεγράφησαν χθὲς τὰ διατάγματα περὶ ἐξόδου ἐκ τοῦ ἐκπαιδευτικοῦ κλάδου τῶν ὑπερβάντων τὸ 65ον ἔτος τῆς ἡλικίας των ἐκπαιδευτικῶν λειτουργῶν, ἀνερχομένων εἰς 110.

Ἐπίσης ὑπέγραψε τὰ διατάγματα περὶ μεταθέσεως ἀπὸ περιφερείας εἰς ἄλλην περιφέρειαν 500 περίπου δημοδιδασκάλων, διὰ τοὺς ὁποίους δὲν ἀρκεῖ ἀπόφασις τοῦ τοπικοῦ ἐποπτικοῦ συμβουλίου.

## ΜΙΚΡΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

Εἰς τὸ ἐν Πειραιεῖ ἐργοστάσιον ὑελουργίας Ἀργυροπούλου ἐφονεύθη ὁ ἐργάτης Α. Πάλλης, καταπεσὼν ἐξ ὕψους ὀκτὼ μέτρων.

— Ἐντὸς τοῦ ἀμερικανικοῦ φορτηγοῦ «Ἔξεστερ» ἐτραυματίσθη σοβαρῶς ὁ λεμβοῦχος Γεώργ. Σπυριδάκης συνεπείᾳ πτώσεως ἐπ' αὐτοῦ ἑνὸς ὀγκώδους σάκκου ταχυδρομικοῦ.

— Εἰς τὴν ἀκτὴν τῆς Τρούμπας ἐξεβράσθη χθὲς τὴν μεσημβρίαν τὸ πτῶμα τοῦ 14ετοῦς Ἰω. Ρίζου. Τὸ Λιμεναρχεῖον ἐπελήφθη ἀνακρίσεων. Πρόκειται περὶ δυστυχήματος.

— Συνελήφθησαν οἱ Θ. Φλυσκανόπουλος, Θ. Μπίτας, Σ. Καπετανάκης, Ε. Κωνσταντινίδης καὶ Α. Ζωγραφάκης, διότι συνεπλάκησαν μεταξύ των παρὰ τὸν συνοικισμὸν Περιστερίου. Ἐκ τῆς συμπλοκῆς ἐτραυματίσθησαν σοβαρῶς εἰς τὴν κεφαλὴν οἱ Σ. Καπετανάκης καὶ Α. Ζωγραφάκης.

— Ὁ ὑπουργὸς κ. Ἀργυρόπουλος παραθέτει σήμερον τὴν μεσημβρίαν εἰς τὸ «Πτὶ Παλαὶ» πρόγευμα πρὸς τιμὴν τοῦ Γάλλου ναυάρχου, τοῦ κυβερνήτου καὶ τῶν ἀξιωματικῶν τοῦ θωρηκτοῦ «Λαμὸτ Πικέ». Τὸ πολεμικὸν ἀποπλέει τὴν ἑσπέραν ἐκ Φαλήρου.

— Τὴν ἑσπέραν ἐπανέρχεται ἐκ τῆς ἀνὰ τὴν Πελοπόννησον περιοδείας του ὁ ὑπουργὸς τῆς Προνοίας κ. Ἐμμανουηλίδης.

— Κατόπιν γνωμοδοτήσεως τοῦ Γενικοῦ Ναυτικοῦ Ἐπιτελείου, ἀπεφασίσθη ὅπως ἐκποιηθοῦν τὸ ἀντιτορπιλλικὸν «Βέλος» καὶ τὰ τορπιλλοβόλα «Δάφνη» καὶ «Θέτις». Ἐπίσης κρατεῖ σκέψις ὅπως ἐκποιηθῇ τὸ ἀντιτορπιλλικὸν «Σμύρνη».

— Τὴν Κυβέρνησιν θὰ ἀντιπροσωπεύσουν κατὰ τὰ ἐγκαίνια τῆς Διεθνοῦς Ἐκθέσεως Θεσσαλονίκης οἱ ὑπουργοὶ τῆς Δικαιοσύνης καὶ τῆς Συγκοινωνίας. Ἡ ἐπιθυμία τῶν Θεσσαλονικέων ὅπως μεταβῇ ὁ στόλος ἐκεῖ κατὰ τὸ διάστημα τῆς Ἐκθέσεως, δὲν εἶνε δυνατὸν νὰ πραγματοποιηθῇ λόγῳ τῶν γυμνασίων, τὰ ὁποῖα ἐκτελεῖ ἤδη ἡ μοῖρα.

— Προσεχῶς ἀφικνεῖται εἰς Ἀθήνας ὁ κ. Ζέλεκυ, συγγενὴς τοῦ ἄλλοτε πρωθυπουργοῦ τῆς Οὐγγαρίας, ὡς γραμματεὺς τοῦ Ἑλληνοουγγρικοῦ Ἐμπορικοῦ Ἐπιμελητηρίου.

— Ὁ νομάρχης Κυκλάδων κ. Καιροφύλας ἐπισκεφθεὶς τὸν διευθυντὴν τῆς Ἀγορανομίας τοῦ Ὑπουργείου τῶν Ἐσωτερικῶν ἀνέφερεν ὅτι ἡ παρασκευαζομένη ποιότης ἄρτου εἰς τὰς Κυκλάδας εἶνε κακίστη. Ὁ κ. Δάσιος ὑπεσχέθη ὅτι ἡ ὑπηρεσία θὰ ἐπιληφθῇ τοῦ ζητήματος, διατασσομένης καὶ δειγματοληψίας.

— Ὁ γυρολόγος Ἀποστολᾶτος, ὁ ὁποῖος κατήγγειλε προχθὲς ὅτι ἐληστεύθη ὑπὸ τριῶν ἀγνώστων μεταξὺ Λιοσίων καὶ Μενιδίου συνελήφθη, διότι ἐκ τῶν ἐνεργηθεισῶν ἀνακρίσεων προέκυψαν στοιχεῖα ὅτι ἐσκηνοθέτησεν ὁ ἴδιος τὴν ληστείαν.

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΕΞΕΤΑΣΕΩΝ
## ΤΩΝ ΑΠΟΦΟΙΤΩΝ ΤΩΝ ΙΔΙΩΤΙΚΩΝ ΓΥΜΝΑΣΙΩΝ ΚΑΙ ΛΥΚΕΙΩΝ
### ΤΟ ΕΚΔΟΘΕΝ ΥΠΟ ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΔΙΑΤΑΓΜΑ

*Ὑπὸ τοῦ ὑπουργείου τῆς Παιδείας κατηρτίσθη καὶ δημοσιεύεται διάταγμα «περὶ ἐξετάσεων τῶν ἀποφοίτων ἰδιωτικῶν γυμνασίων καὶ λυκείων». Διὰ τοῦ διατάγματος τούτου ὁρίζεται ὅτι μαθηταὶ διακούσαντες τὰ μαθήματα τῆς ἀνωτάτης τάξεως τοῦ γυμνασίου ἢ λυκείου ἐν ἰδιωτικῷ ἐκπαιδευτηρίῳ καὶ κριθέντες ἄξιοι ἀπολύσεως μετ' εὐδόκιμον ἐξέτασιν ἐν αὐτῷ κατὰ τὰς διατάξεις τοῦ περὶ ἐγγραφῶν ἐξετάσεων ἐν αὐτῷ κατὰ τὰς διατάξεις τοῦ περὶ ἐγγραφῶν ἐξετάσεων κλπ. ἐν σχολείοις τῆς Μ. Ἐκπαιδεύσεως Διατάγματος τῆς 31ης Ἰανουαρίου 1929, λαμβάνουσιν ἀποδεικτικὸν περὶ τούτου, ἐν ᾧ πλὴν τῶν ἄλλων στοιχείων τῶν ἀποδεικτικῶν θ' ἀναφέρηται ὅτι ὁ κάτοχος δύναται νὰ προσέλθῃ εἰς ἐξέτασιν πρὸς ἀπόκτησιν ἀπολυτηρίου ἐνώπιον τῆς ἁρμοδίας ἐπιτροπῆς καὶ ἡ διδαχθεῖσα ὕλη ἐκ τῶν Λατινικῶν ἐπὶ τοῦ τίτλου τούτου φέρεται ἡ φωτογραφία τοῦ μαθητοῦ κεκυρωμένη διὰ τῆς ὑπογραφῆς καὶ σφραγῖδος τῆς ἐκδιδούσης τὸν τίτλον ἀρχῆς.*

*Μαθηταὶ ἔχοντες τὸ ἀνωτέρω ἀποδεικτικὸν ἰδιωτικοῦ γυμνασίου ἢ πρακτικοῦ λυκείου ἀνεγνωρισμένου ἢ μὴ τοῦ ἐσωτερικοῦ καὶ ἐπιθυμοῦντες νὰ λάβωσιν ἀπολυτήριον δημοσίου γυμνασίου ἢ πρακτικοῦ λυκείου ὀφείλουσι νὰ ὑποστῶσιν ἀπολυτήριον ἐξέτασιν ἐνεργουμένην ἐντὸς τοῦ πρώτου δεκαημέρου τοῦ Ἰουλίου ἢ τοῦ δευτέρου δεκαπενθημέρου τοῦ Σεπτεμβρίου ἐνώπιον εἰδικῆς ἐπιτροπείας.*

*Ἐπιτροπεῖαι τοιαῦται σχηματίζονται τρεῖς δυνάμεναι κατ' ἀπόφασιν τοῦ ἐκπαιδευτικοῦ συμβουλίου καὶ νὰ αὐξηθῶσιν ἐν Ἀθήναις, Πάτραις καὶ Θεσσαλονίκῃ. Αὗται καταρτίζονται ὑπὸ τοῦ ἐκπαιδευτικοῦ συμβουλίου πρὸ τῆς λήξεως ἑκάστου σχολικοῦ ἔτους καὶ προεδρεύονται ἡ μὲν ἐν Ἀθήναις ὑπὸ τοῦ γενικοῦ ἐπιθεωρητοῦ τῶν ἰδιωτικῶν ἐκπαιδευτηρίων αἱ δὲ λοιπαὶ ὑπὸ τοῦ γενικοῦ ἐπιθεωρητοῦ. Ὡς μέλη λαμβάνονται εἰς γυμνασιάρχης ἢ διευθυντὴς πρακτικοῦ λυκείου καὶ πρωτοβάθμιοι καθηγηταί, τῶν ἐξεταστῶν τῶν γαλλικῶν τεχνικῶν καὶ τοῦ γυμναστοῦ, δυναμένων νὰ ἔχωσι καὶ κατώτερον βαθμόν. Τὰ μέλη λαμβάνονται ἐκ τῶν σχολείων τῆς ἕδρας τῆς ἐπιτροπείας, δύναται ὅμως τὸ ἐκπαιδευτικὸν συμβούλιον ἐν ἀνάγκῃ νὰ καλῇ τοὺς καθηγητὰς καὶ ἐξ ἄλλων σχολείων ἐκτὸς τῆς ἕδρας.*

*Ἀπαγορεύεται εἰς τὰ αὐτὰ πρόσωπα νὰ ἀποτελῶσι μέλη τῆς ἐπιτροπείας ἐπὶ δύο κατὰ συνέχειαν ἔτη. Ὡσαύτως ἀπαγορεύεται τὰ μέλη τῆς ἐπιτροπείας νὰ λαμβάνωνται ἐκ τῶν διδασκόντων εἰς ἰδιωτικὰ ἐκπαιδευτήρια, ἐξ ὧν προέρχονται οἱ ἐξεταζόμενοι.*

*Οἱ μέλλοντες νὰ ὑποστῶσι τὴν ἀνωτέρω ἐξέτασιν ὀφείλουσι νὰ ὑποβάλωσιν ἐγκαίρως εἰς τὸν πρόεδρον τῆς ἁρμοδίας ἐπιτροπείας αἴτησιν ἐπισυνάπτοντες τὸν τίτλον σπουδῶν αὐτῶν.*

*Αἱ ἐξεταστικαὶ ἐπιτροπεῖαι συνερχόμεναι εἰς συνεδρίαν ἀποφαίνονται διὰ πράξεως τίνες ἐκ τῶν αἰτούντων δικαιοῦνται νὰ γίνωσι δεκτοὶ εἰς ἐξέτασιν, ὁρίζουσι τὸν τόπον, τὴν ἡμέραν καὶ ὥραν τῆς ἐνάρξεως τῶν ἐξετάσεων.*

*Οἱ γενόμενοι δεκτοὶ πρὸς ἐξέτασιν ὀφείλουσι νὰ ἐμφανισθῶσι μέχρι τῆς προτεραίας τῆς ἐνάρξεως τῶν ἐξετάσεων εἰς τὸν πρόεδρον τῆς ἐπιτροπῆς καὶ καταβάλλωσιν ἐπὶ ἀποδείξει δρχμ. 200 δι' ἐξέταστρα ἅτινα διανέμονται ἐξ ἴσου μεταξὺ τῶν μελῶν τῆς ἐξεταστικῆς ἐπιτροπῆς.*

*Αἱ ἀνωτέρω ἀναφερόμεναι ἐξετάσεις γίνονται ἐπὶ πάντων τῶν μαθημάτων τῶν διδασκομένων ἐν τῇ ἀνωτάτῃ τάξει τοῦ γυμνασίου ἢ λυκείου κατὰ τὸ ἰσχῦον πρόγραμμα.*

*Αὗται γίνονται γραπτῶς μόνον καὶ συνίστανται:*

*Α') Αἱ διὰ τοὺς ἐκ γυμνασίων προερχομένους· α') εἰς γραφὴν καθ' ὑπαγόρευσιν καὶ ἑρμηνείαν ἑνὸς ἀδιδάκτου τεμαχίου 15—18 στίχων ἐκ τοῦ κειμένου ἀρχαίων Ἑλλήνων συγγραφέων προσιτοῦ εἰς τοὺς μαθητὰς καὶ ἀναλόγου εἰς τὴν τάξιν ἐξ ἧς προέρχονται οὗτοι καὶ εἰς 6—8 γραμματικάς, συντακτικὰς καὶ πραγματικὰς παρατηρήσεις. β') εἰς σύνθεσιν κατὰ τὸ ἐπίσημον πρόγραμμα τῶν μαθημάτων. γ') εἰς γραφὴν καθ' ὑπαγόρευσιν καὶ μετάφρασιν 8—12 στίχων ἐκ δεδιδαγμένου λατινικοῦ κειμένου καὶ 3—5 γραμματικὰς παρατηρήσεις. δ') Εἰς γραφὴν καθ' ὑπαγόρευσιν καὶ μετάφρασιν 8—12 στίχων ἐξ ἀδιδάκτου γαλλικοῦ κειμένου ἀναλόγου πρὸς τὴν τάξιν ἐξ ἧς προέρχονται καὶ 3—5 γραμματικὰς παρατηρήσεις ἐπ' αὐτοῦ ἔτι δὲ καὶ εἰς μεταφορὰν ἐκ τοῦ ἑλληνικοῦ εἰς τὸ γαλλικὸν τεμαχίου νεοελληνικοῦ κειμένου ἐκ 12—15 στίχων. ε') Εἰς λύσιν δύο ἐκ τριῶν ζητημάτων ἐξ ἑκάστου κλάδου τῶν ἐν τῇ οἰκείᾳ τάξει διδασκομένων μαθηματικῶν καὶ φυσικῶν. στ') Εἰς λύσιν δύο ἐκ τριῶν ζητημάτων ἀναφερομένων εἰς τὴν ἐν τῇ οἰκείᾳ τάξει διδασκομένην ὕλην ἑκάστου τῶν λοιπῶν μαθημάτων.*

*Β') Αἱ διὰ τοὺς ἐκ τοῦ πρακτικοῦ λυκείου προερχομένους εἶνε αἱ αὐταὶ μὲ τὰς τῶν προερχομένων ἐκ τοῦ γυμνασίου μὲ τὴν διαφορὰν ὅτι τὰ ζητήματα θὰ λαμβάνωνται ἐκ τῆς ἐν τῇ Δ' τάξει τοῦ πρακτικοῦ λυκείου διδασκομένης ὕλης κατὰ τὸ ἰσχῦον πρόγραμμα.*

*Διὰ τὴν ἐν τῇ ἰχνογραφίᾳ ἀπολυτήριον ἐξέτασιν ὁρίζεται πρὸς ἐκτέλεσιν θέμα ἐκ τῶν διδασκομένων εἰς τὴν Δ' τάξιν τοῦ πρακτικοῦ λυκείου κατὰ τὸ ἰσχῦον πρόγραμμα.*

*Τὰ ζητήματα τῶν ἐξετάσεων ὁρίζονται διὰ κλήρου ἐκ πενταπλασίου ἀριθμοῦ τοιούτων δι' ἕκαστον μάθημα ἢ ἕκαστον κλάδον μαθήματος, ἂν πλείονες τοῦ ἑνὸς κλάδοι διδάσκονται ἐν τῇ Δ' τάξει. Καταρτίζονται δὲ ταῦτα ὀλίγον πρὸ τῆς ἐξετάσεως ὑπὸ τοῦ ἁρμοδίου καθηγητοῦ καὶ τοῦ προέδρου τῆς ἐξεταστικῆς ἐπιτροπῆς ἢ ἀναπληρωτοῦ αὐτοῦ, ὁριζομένου ὡς τοιούτου τοῦ ἀνωτέρου κατὰ βαθμὸν ἐκ τῶν ἐξεταστῶν ἢ τοῦ ἀρχαιοτέρου τῶν πρωτοβαθμίων καθηγητῶν.*

*Αἱ ἀνωτέρω γραπταὶ ἐξετάσεις γίνονται ἐνώπιον 3 τοὐλάχιστον μελῶν καὶ τοῦ προέδρου ἢ ἄλλου ἀναπληρωτοῦ ὁριζομένου ὑπ' αὐτοῦ, οἵτινες καὶ ἐλέγχουσι τὴν ταὐτότητα τῶν προσελθόντων πρὸς ἐξέτασιν.*

*Αἱ λύσεις γράφονται ἐπὶ φύλλου χάρτου φέροντος τὴν σφραγῖδα καὶ τὴν μονογραφὴν τοῦ προέδρου τῆς ἐπιτροπῆς καὶ μονογραφοῦνται ὑφ' ἑνὸς τῶν συνεπιτηρητῶν ὑποχρέου νὰ διαγράφῃ τὰ κενὰ καὶ παραδίδονται εἰς τὸν πρόεδρον.*

*Ὡς ἐπιτυχόντες κρίνονται οἱ λαμβάνοντες καὶ γενικὸν βαθμὸν προόδου λαμβανομένου ὡς τοιούτου τοῦ μέσου ὅρου τῶν βαθμῶν ὅλων τῶν ἐξεταζομένων μαθημάτων καὶ συνολικὸν βαθμὸν τῶν θεωρητικῶν μαθημάτων καὶ μερικοὺς βαθμοὺς εἰς τὰ ἀρχαῖα ἑλληνικὰ καὶ θὰ μαθηματικά, χωριστὰ λαμβανόμενα οὐχὶ κατωτέρους τοῦ σχεδὸν καλῶς (5), ἐφ' ὅσον ὅμως καὶ ἡ ἐν τοῖς γραπτοῖς βαθμολογία εἰς ἑκάτερον τῶν μαθημάτων τῶν ἑλληνικῶν καὶ μαθηματικῶν δὲν εἶνε κατωτέρα τοῦ 4.*

*Οἱ εὐδοκιμοῦντες λαμβάνουσιν ἀπολυτήριον γυμνασίου, ἄλλως κατατάσσονται εἰς ἣν τάξιν ἤθελον κριθῇ ἱκανοί.*

*Οἱ ὑφιστάμενοι τὴν τοιαύτην ἀπολυτήριον ἐξέτασιν καὶ λόγῳ ἀσθενείας νομίμως πιστοποιουμένης διακόπτοντες ταύτην ὑποχρεοῦνται νὰ συνεχίσωσιν εἰς τὰ λοιπὰ μαθήματα τὰς ἐξετάσεις ἐνώπιον τῆς αὐτῆς ἐπιτροπῆς ἐντὸς τῶν νομίμων προθεσμιῶν.*

## ΣΥΜΠΛΟΚΗ ΕΙΣ ΤΟ ΤΕΛΩΝΕΙΟΝ ΠΕΙΡΑΙΩΣ

Χθὲς τὴν μεσημβρίαν ἐντὸς τῆς πρώτης ἀποθήκης τοῦ Τελωνείου Πειραιῶς ἔλαβε χώραν συμπλοκὴ μεταξὺ τῶν Ἰω. Περιμένη ἐργάτου κομιστοῦ τοῦ τελωνείου καὶ τοῦ φορτοεκφορτωτοῦ Ἀλεξ. Λαμπρινάκου.

Κατὰ τὴν συμπλοκὴν ὁ Περιμένης ἐτραυμάτισε θανασίμως εἰς τὴν κεφαλὴν διὰ σφυρίου τὸν Λαμπρινάκον, ὁ ὁποῖος ἐξήγαγε σουγιὰ καὶ ἐπετέθη κατὰ τοῦ Περιμένη καὶ τὸν ἐτραυμάτισεν εἰς τὴν κοιλιακὴν χώραν θανασίμως.

Ἀμφότεροι οἱ τραυματισθέντες μετεφέρθησαν εἰς τὸ Ζάννειον Νοσοκομεῖον. Ἐκ τούτων ὁ Περιμένης ἀπεβίωσε χθὲς τὴν ἑσπέραν.

## ΑΠΟΠΕΙΡΑ ΦΟΝΟΥ

Συνελήφθη ὁ Π. Διακάκης, διότι ἀπεπειράθη νὰ φονεύσῃ εἰς τὴν πλατεῖαν Μοναστηρακίου τὸν δικηγόρον Δικαῖον Δαβάκην, πυροβολήσας κατ' αὐτοῦ ἅπαξ διὰ περιστρόφου ἀνεπιτυχῶς.

Εἰς τὴν πρᾶξιν ταύτην ὁ δράστης προέβη διότι ὁ Δαβάκης τῷ κατεκράτει 7.000 δραχ. τὰς ὁποίας τῷ εἶχε παραδώσει πρὸς φύλαξιν.

## Η ΕΚΚΑΘΑΡΙΣΙΣ ΤΗΣ ΑΓΓΛΟΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ

*Οἱ διορισθέντες ὑπὸ τοῦ ὑπουργείου τῆς Ἐθνικῆς Οἰκονομίας ὡς ἐκκαθαρισταὶ τῆς Ἀγγλοαμερικανικῆς Τραπέζης, μετέβησαν χθὲς καὶ ἀπασφράγισαν τὰ γραφεῖα αὐτῆς. Σήμερον θὰ γίνῃ ἡ ἀποσφράγισις τοῦ ταμείου τῆς Τραπέζης ὑπὸ τοῦ εἰρηνοδίκου Ἀθηνῶν μετὰ τοῦ ἐνεργήσαντος τὴν ἀνάκρισιν, ἵνα ἀρχίσῃ ἡ ἐκκαθάρισις τῶν λογαριασμῶν τῆς πτωχευσάσης Τραπέζης καὶ ἡ ἀποζημίωσις τῶν μικροκαταθετῶν.*

## Η ΔΙΑΝΟΜΗ ΣΠΟΡΑΣ

Κατ' ἐντολὴν τῆς Κυβερνήσεως ὁ Διευθυντὴς τοῦ Πολιτικοῦ Γραφείου ἀπηύθυνε χθὲς τηλεγράφημα πρὸς τὸν ὑπουργὸν τῆς Γεωργίας κ. Σπυρίδην καὶ τὸν Γενικὸν Διοικητὴν Μακεδονίας κ. Κανναβόν, ἀγγέλλων, ὅτι ἀνεχώρησεν ὁ ὑπάλληλος τῆς Ἀγροτικῆς κ. Τζωρτζόπουλος μεταβαίνων εἰς Μακεδονίαν καὶ Θρᾴκην ἵνα ἐν συνεννοήσει μετὰ τῶν ἐποικιστικῶν ἀρχῶν μεριμνήσῃ διὰ τὴν προμήθειαν καὶ διανομὴν σπορᾶς.

## Η ΔΙΑΦΟΡΑ ΔΗΜΟΣΙΟΥ ΚΑΙ ΠΑΟΥΕΡ

*Κατὰ πληροφορίας τοῦ ὑπουργείου Ἐθνικῆς Οἰκονομίας ἡ διαιτησία διὰ τὴν διαφορὰν μεταξὺ Κράτους καὶ Πάουερ θὰ ἀναβληθῇ κατὰ πᾶσαν πιθανότητα διὰ τὸν Ὀκτώβριον ὁπότε θὰ συνέλθῃ εἰς Γενεύην καὶ ἡ Διεθνὴς Διάσκεψις Ἐργασίας.*

*Ἡ ἑταιρεία δι' ἐγγράφου της διεμαρτυρήθη πρὸς τὸ ἁρμόδιον τμῆμα τοῦ Γραφείου Ἐργασίας τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν περὶ τῆς ἐκλογῆς τοῦ Ἕλληνος διαιτητοῦ κ. Ζάκκα, ὡς γενομένης ἐκπροθέσμως, ἀλλὰ τὸ ὑπουργεῖον Ἐθνικῆς Οἰκονομίας διὰ μακροῦ ὑπομνήματός του ἀνατρέπει τὰ ἐπιχειρήματα τῆς ἑταιρείας ἀποσκοποῦσης τὴν παρακώλυσιν τοῦ ἔργου τῆς διαιτησίας.*

## ΣΥΜΜΑΧΙΚΟΝ
### ΤΟ ΑΝΕΛΚΥΣΘΕΝ ΑΕΡΟΠΛΑΝΟΝ

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ, 12. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Τὸ ἀνελκυσθὲν ἀεροπλάνον φαίνεται ὅτι ἀνήκει εἰς τοὺς Συμμάχους, καταπεσὸν διαρκοῦντος τοῦ πολέμου.

## ΠΥΡΚΑΪΑ
### ΕΠΙ ΑΓΓΛΙΚΟΥ ΕΝ ΠΑΤΡΑΙΣ

ΠΑΤΡΑΙ, 12. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Τὴν πρωΐαν σήμερον ἐξερράγη πυρκαϊὰ εἰς τὸ ἀγγλικὸν ἀτμόπλοιον «Ἀλγερία» κατασβεσθεῖσα ἀργότερον. Τὸ σκάφος ὑπέστη σημαντικὰς βλάβας.

## ΤΑ ΝΑΥΤΙΚΑ ΓΥΜΝΑΣΙΑ

Μὲ τὸ ἀτμόπλοιον τῆς γραμμῆς ἀνεχώρησε χθὲς τὸ ἀπόγευμα διὰ Κέρκυραν, ἵνα παρακολουθήσῃ τὰς ἀσκήσεις τῆς μοίρας γυμνασίων, ὁ κ. Ὑπουργὸς τῶν Ναυτικῶν.

Ὁ κ. Μπότσαρης, ἐπιβαίνων τῆς ἀρχηγίδος, θὰ παρακολουθήσῃ τὰ γυμνάσια ἀπὸ Κερκύρας μέχρι Ζακύνθου.

## ΠΑΝΗΓΥΡΙΣ

Φέρεται εἰς γνῶσιν τοῦ κοινοῦ ὅτι τὴν 14ην τρέχοντος τελεσθήσεται λειτουργία μετ' ἀρτοκλασίας εἰς τὸν ἱερὸν ναὸν «Ἐσταυρωμένος»—Ρούφ παρὰ τὰ Σφαγεῖα.

Προσκαλοῦνται ὅθεν οἱ φιλέορτοι ὅπως προσέλθωσι καὶ τιμήσωσι τὴν ἑορτὴν ταύτην.

Ἡ συγκοινωνία ἐνεργεῖται διὰ τῶν αὐτοκινήτων συγκοινωνίας Ὁμονοίας—Σφαγείων.

Ἀθῆναι 11 Σεπτεμβρίου 1929.

Ἡ Ἐπιτροπὴ

## ΑΝΑΡΓΥΡΕΙΟΣ ΚΑΙ ΚΟΡΓΙΑΛΕΝΕΙΟΣ ΣΧΟΛΗ ΣΠΕΤΣΩΝ

Ἐγγραφαὶ καὶ πληροφορίαι ὁδὸς Καραγεώργη ἀριθ. 8 καθ' ἑκάστην 10—12 π.μ. καὶ 5—7 μ. μ. Αἱ ἐξετάσεις ἄρχονται ἀπὸ τῆς 16ης Σεπτεμβρίου ἐν Σπέτσαις, τὰ δὲ μαθήματα ἀπὸ 1ης Ὀκτωβρίου. Δίδακτρα καὶ τροφεῖα δι' ἐσωτερικοὺς δραχ. 27.000 ἐν ὅλῳ.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΔΙΗΓΗΜΑΤΑ
ΣΤΕΦΑΝΟΥ ΤΣΙΝΤΖΟΥ
«ΤΑ ΤΕΣΣΑΡΑ ΔΙΗΓΗΜΑΤΑ ΜΟΥ»
Πωλοῦνται εἰς τὰ Βιβλιοπωλεῖα

## ΤΟ ΤΑΞΕΙΔΙΟΝ ΤΟΥ κ. ΠΑΠΑΝΑΣΤΑΣΙΟΥ ΕΙΣ ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ, 12. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Ἀπόψε διῆλθεν ἐντεῦθεν ὁ ἀρχηγὸς τῆς «Δημοκρατικῆς Ἑνώσεως» κ. Παπαναστασίου μεταβαίνων εἰς Βερολῖνον ὅπως ἀντιπροσωπεύσῃ τὴν Ἑλλάδα εἰς τὸ Διακοινοβουλευτικὸν Συνέδριον τοῦ Ἐμπορίου, ὅπου κυρίως θὰ συζητηθοῦν ἡ καταπολέμησις τῆς ἀστυφυλίας καὶ ἡ οἰκονομικὴ ὀργάνωσις τῆς βιομηχανίας. Ὁ κ. Παπαναστασίου κατὰ τὴν ὀλιγόωρον ἐνταῦθα διαμονήν του συνειργάσθη μὲ τὸν κ. Κανναβὸν ἐν σχέσει μὲ τὴν ὑποδοχὴν τῶν ξένων μελῶν τοῦ συνεδρίου τῆς Εἰρήνης. Κατὰ τὴν συνεργασίαν ἀπεφασίσθη ὅπως ἀντιπρόσωποι τῆς Κυβερνήσεως ὑποδεχθοῦν εἰς τὰ σύνορα τοὺς ξένους, παρασχεθοῦν δὲ εἰς αὐτοὺς εὐκολίαι κατὰ τὴν ἐνταῦθα παραμονήν των, ἵνα ἐπισκεφθοῦν τὴν Ἔκθεσιν. Ἐπηκολούθησε σύσκεψις τῆς μεγάλης ἐπὶ τῆς ὑποδοχῆς ἐπιτροπῆς.

Ὁ κ. Παπαναστασίου ἐρωτηθεὶς ἐπὶ τῆς σχεδιαζομένης διοικητικῆς διαιρέσεως, ἐξέφρασε τὴν ἀπορίαν πῶς ζητοῦν νὰ αὐξήσουν τὰς Γενικὰς Διοικήσεις, ἐνῷ αἱ ὑφιστάμεναι οὐδὲν πράττουν. Τοῦτο, ἐτόνισεν, ἀποτελεῖ ἐμπαιγμὸν τοῦ λαοῦ.

## ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΝΤΑ ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΚΑ ΕΥΡΗΜΑΤΑ

Ἐπανῆλθον ἐκ τῆς περιοδείας των ἀνὰ τὴν Μακεδονίαν, Θρᾴκην καὶ Θεσσαλίαν οἱ ἀρχαιολόγοι κ.κ. Σωτηρίου καὶ Κεραμόπουλος.

Ὁ κ. Κεραμόπουλος περιελθὼν τὴν Θρᾴκην καὶ Μακεδονίαν ἔκαμε σημαντικὰς ἀνακαλύψεις περὶ τῶν ὁποίων θὰ ὑποβάλῃ σχετικὸν πόρισμα εἰς τὸν ὑπουργὸν τῆς Παιδείας. Ἐξ ἄλλου, ὁ κ. Σωτηρίου ἀνεκάλυψεν εἰς τὴν Νέαν Ἀγχίαλον, ναὸν τῶν πρώτων χριστιανικῶν ἐτῶν μὲ σῷον ὁλόκληρον τὸν γλυπτικὸν διάκοσμον.

Ὁ ἀρχαιολόγος κ. Μπέρτος ἐπίσης ὁ ὁποῖος ἔχει ἀναλάβει τὴν ἐξερεύνησιν τοῦ βυθοῦ τῆς θαλάσσης τοῦ Μαραθῶνος θὰ ἐπαναλάβῃ μετά τινας ἡμέρας τὴν ἐργασίαν, μεταβαίνων ἐπὶ τόπου καὶ συγκροτῶν εἰδικὰ συνεργεῖα δυτῶν.

Ὁ κ. Μπέρτος μετὰ τὴν ἐργασίαν αὐτὴν θὰ μεταβῇ ἐκ νέου εἰς Κόρινθον ἵνα προβῇ εἰς συμπληρωματικὰς ἀνασκαφὰς τοῦ Ἄντρου Κλεωνῶν, ὅπου ἐλπίζεται νὰ ἀνακαλυφθοῦν ἀρχαιότητες ἀξίας.

## ΚΑΤΑΡΡΕΥΣΙΣ
### ΣΤΕΓΗΣ ΕΠΙΣΚΕΥΑΖΟΜΕΝΟΥ ΚΤΙΡΙΟΥ

Χθὲς τὴν 4ην ἀπογευματινὴν κατέρρευσε τμῆμα τῆς στέγης τοῦ ἐπισκευαζομένου κτιρίου τῶν γραφείων τῆς Διευθύνσεως τοῦ Τελωνείου Πειραιῶς.

Κατὰ τὴν στιγμὴν τῆς καταρρεύσεως εἰργάζοντο οἱ ἐργάται Κυρ. Καραβαλίδης καὶ Δημ. Παναγιωτόπουλος, οἵτινες καὶ ἐτραυματίσθησαν εἰς διάφορα μέρη τοῦ σώματος.

Ἀστυνομικὰ ὄργανα καὶ ναῦται τοῦ Λιμεναρχείου ἔσπευσαν καὶ ἀνέσυραν τοὺς τραυματισθέντας ἐργάτας τοὺς ὁποίους καὶ μετέφερον εἰς τὸ Ζάννειον Νοσοκομεῖον. Ἀνακρίσεων ἐπελήφθη τὸ Α' τμῆμα τῆς Ἀστυνομίας.

## ΔΙΟΙΚΗΤΑΙ ΑΣΤΥΝΟΜΙΚΩΝ ΤΜΗΜΑΤΩΝ

Εἰς τὸ νεοσυσταθὲν 8ον τμῆμα τῆς Ἀστυνομίας τῶν Πόλεων ἐτοποθετήθη ὡς διοικητὴς ὁ ἀστυνόμος κ. Πατσατζῆς. Ὁ ἀστυνόμος κ. Χρυσανθάκης ἀνέλαβεν ἐξ ἄλλου προσωρινῶς τὴν διοίκησιν τοῦ 10ου τμήματος Πόλεων.

ΖΗΤΕΙΤΑΙ δακτυλογράφος γνωρίζουσα καλῶς τὴν Ἑλληνικὴν καὶ τελείως γραφομηχανὴν συστήματος «Ἄντλερ» Νο 8 ἢ «Ὀλίβερ». Πληροφορίαι κ. Γ. Κ. Ἀναγνωστόπουλον, λεωφόρος Πανεπιστημίου 36.

## Ο ΝΕΟΣ ΑΓΓΛΟΣ ΠΡΕΣΒΕΥΤΗΣ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

Ἀνηγγέλθη ἐπισήμως ὅτι πρεσβευτὴς τῆς Ἀγγλίας ἐν Ἀθήναις διωρίσθη ὁ κ. Πατρίκιος Ράμσεϋ Οὐΐλλιαμ Μάολ εἰς ἀντικατάστασιν τοῦ μετατεθέντος ὡς ἁρμοστοῦ ἐν Αἰγύπτῳ κ. Πέρσυ Λόρραιν.

Ὁ νέος πρεσβευτὴς θὰ φθάσῃ εἰς Ἀθήνας τὸν Ὀκτώβριον.

## ΕΠΙΘΕΣΙΣ
### ΕΠΙ ΤΟΥ ΛΟΦΟΥ ΤΟΥ ΦΙΛΟΠΑΠΠΟΥ

*Προχθὲς τὴν νύκτα ἐνῷ ὁ Δ. Ἀγγελίδης ἐκάθητο μετά τινος φίλης του εἰς τὸ μνημεῖον τοῦ Φιλοπάππου ὑπέστη ἐπίθεσιν ἐκ μέρους δύο ἀγνώστων οἱ ὁποῖοι ἠθέλησαν νὰ τοῦ ἀποσπάσουν τὴν νεάνιδα τὴν ὁποίαν συνώδευεν. Ὁ Ἀγγελίδης ἀντετάχθη κατὰ τῶν ἀγνώστων καὶ κατὰ τὴν ἐπακολουθήσασαν μεταξύ των συμπλοκὴν ὁ εἷς τῶν δραστῶν τὸν ἔπληξε διὰ μαχαίρας καὶ τὸν ἐτραυμάτισεν εἰς τὸ πρόσωπον καὶ τὴν ὠμοπλάτην τραυματισθεὶς καὶ ὁ ἴδιος ὑπὸ τοῦ παθόντος διὰ λίθου εἰς τὴν κεφαλήν. Ἀκολούθως οἱ δρᾶσται ἐξηφανίσθησαν.*

*Ὁ Ἀγγελίδης μετεφέρθη εἰς τὴν Πολυκλινικήν. Ἀνακρινόμενος ἰσχυρίσθη ὅτι σκοπὸς τῶν δύο ἀγνώστων ἦτο νὰ τὸν ληστεύσουν, τοιοῦτον ὅμως δὲν προέκυψεν ἐκ τῶν ἐνεργηθεισῶν ἀνακρίσεων.*

## Ο ΚΩΔΙΞ
### ΤΩΝ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ

Ὁ ὑπουργὸς τῆς Ἐθνικῆς Οἰκονομίας κ. Βουρλούμης συνειργάσθη χθὲς τὸ ἀπόγευμα μετὰ τοῦ διευθυντοῦ τῆς Ἐργασίας κ. Ζάκκα ἐπὶ τοῦ καταρτιζομένου κώδικος τῶν κοινωνικῶν ἀσφαλίσεων. Κατὰ τὴν συνεργασίαν ἐξητάσθη τὸ κεφάλαιον τὸ ὁποῖον ἀφορᾷ τὰς ἀσφαλίσεις κατὰ θανάτου, ἀσθενείας καὶ γήρατος.

Νέα συνεργασία διὰ τὸν καταρτισμὸν τοῦ Κώδικος θὰ γίνῃ τὴν προσεχῆ Δευτέραν, ὁπότε ἐλπίζεται ὅτι θὰ ἔχῃ ληφθῇ ἐκ Γενεύης καὶ ἡ ἔκθεσις τοῦ Διεθνοῦς Γραφείου ἐργασίας. Ὁ κῶδιξ ἐκτυπούμενος θὰ διανεμηθῇ εἰς τὰς ἐνδιαφερομένας ὀργανώσεις, ἵνα αὗται ἐκφέρουν τὴν κρίσιν των ἐπὶ τῶν διατάξεων αὐτοῦ.

## Η ΙΔΡΥΣΙΣ ΠΡΑΤΗΡΙΩΝ ΓΑΛΑΚΤΟΣ

Ὁ ἀγορανομικὸς ἐπόπτης τοῦ ὑπουργείου Ἐσωτερικῶν κ. Πετρουνάκης ἐδήλωσε χθὲς ὅτι ἐὰν μέχρι τοῦ Σαββάτου δὲν ἀπαντήσῃ τὸ Γεωργικὸν Ἐπιμελητήριον εἰς τὸ γνωστὸν ἔγγραφον τῆς ὑπηρεσίας διὰ τὴν ἵδρυσιν πρατηρίων γάλακτος, τότε τὸ ὑπουργεῖον ἄνευ ἄλλης ἀναμονῆς θὰ ἐπιληφθῇ τοῦ ζητήματος διὰ τὴν ταχυτέραν πραγματοποίησιν.

Πρὸς τοῦτο θὰ συνεννοηθῇ ἀπ' εὐθείας μετὰ τῶν γαλακτοπαραγωγῶν.

—Ὄχι, Κύριε χαρτοπώλη,
ἐγὼ δὲν θέλω ἀπομιμήσεις· θέλω τὶς γνήσιες ἐγγλέζικες πέννες τοῦ
Γεω. Β. Χιοῦς
Αὐτὲς γράφουν ὡραιότερα καὶ στὸ τέλος μοῦ στοιχίζουν πιὸ φθηνά, ἐπειδὴ βαστοῦν τρεῖς τέσσερες φορὲς περισσότερο ἀπὸ τὶς ἄλλες. Ὅπως εἶδα τὸ ἀτσάλι τους εἶναι πιὸ στερεό. Πρόσεξε ὅτι ἐπάνω σὲ κάθε πέννα εἶναι γραμμένο τὸ ὄνομά του
GEO. W. HUGHES

GEO W. HUGHES
N I K 72
BIRMINGHAM

ΛΕΥΚΟΙ ΟΔΟΝΤΕΣ
Κάνουν ἕκαστον πρόσωπον ἑλκυστικὸν καὶ ὡραῖον. Συχνάκις ἐπιτυγχάνετε δι' ἑνὸς μόνον καθαρισμοῦ τῆς λαμπρᾶς, δροσιστικῆς καὶ γευστικωτάτης ὀδοντοπάστας «ΧΛΩΡΟΔΟΝΤ» ἀξιοθαύμαστον στιλπνότητα τῶν ὀδόντων ὁμοιάζουσαν μὲ φίλντισι καὶ εἰς τὰς πλευρικὰς ἐπιφανείας διὰ τῆς συγχρόνου χρησιμοποιήσεως τῆς διὰ τοῦτο εἰδικῶς κατασκευασθείσης ὀδοντόβουρτσας «ΧΛΩΡΟΔΟΝΤ» μετ' ὀδοντωτῆς τομῆς τριχῶν. Διὰ ταύτης ἀφαιροῦνται τελείως ἐκ τῶν διαμέσων χώρων τῶν ὀδόντων σηπόμενα ὑπολείμματα τροφῶν, αἰτία τῆς δυσαρέστου δυσοσμίας τοῦ στόματος. Δοκιμάσατε προσωρινῶς δι' ἑνὸς σωληναρίου Ὀδοντόπαστας πρὸς δρ. 18. — μεγάλον σωληνάριον, πρὸς δρ. 11—μικρὸν σωληνάριον.

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΣΤΑΥΡΟΥ ΙΔΡΥΤΗΣ 1841

ΕΘΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
Η ΑΡΧΑΙΟΤΕΡΑ ΚΑΙ ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ
*Κεφάλαιον μετοχικὸν καὶ ἀποθεματικὸν Δραχ. 1.205.000.000*
*Καταθέσεις (τῇ 30 Ἰουνίου 1929) » 6.250.000.000*
Ἱδρυθεῖσα τῷ 1841, ἡ Ἐθνικὴ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος, κατέστη τὸ κατ' ἐξοχὴν ἐθνικὸν ἵδρυμα καὶ τὸ κέντρον τῆς οἰκονομικῆς ζωῆς τοῦ τόπου. Αὐτὴ ἔθεσε τὰ ἰσχυρὰ θεμέλια τῆς ἀναπτύξεως τῆς ἐθνικῆς οἰκονομίας. Αὐτὴ δὲ ὑπῆρξε πάντοτε ὁ ἀνιδιοτελὴς καὶ πολύτιμος παραστάτης τοῦ Κράτους καὶ τῆς Κοινωνίας, καὶ εἰς τὰς κρισιμωτέρας ἔτι στιγμὰς τοῦ ἐθνικοῦ καὶ κοινωνικοῦ βίου τῆς Ἑλλάδος.
Πρὸς καλυτέραν ἐξυπηρέτησιν τῶν μεταπολεμικῶν οἰκονομικῶν ἀναγκῶν τῆς Χώρας, ἡ Ἐθνικὴ Τράπεζα ἵδρυσε, τῷ μὲν 1927 τὴν Ἐθνικὴν Κτηματικὴν Τράπεζαν τῆς Ἑλλάδος, τῷ δὲ 1928, ἐν συνεργασίᾳ μετὰ τοῦ Κράτους, τὴν Τράπεζαν τῆς Ἑλλάδος, ἤδη δὲ συνέστησεν ἀπὸ κοινοῦ μὲ τὸ Δημόσιον καὶ τὴν Ἀγροτικὴν Τράπεζαν τῆς Ἑλλάδος. Καὶ μετὰ τὴν δημιουργίαν ὅμως τῶν νέων τούτων ὀργανισμῶν, ἡ Ἐθνικὴ Τράπεζα παρέμεινε τὸ μεγαλύτερον πιστωτικὸν ἵδρυμα τῆς Ἑλλάδος.
Μὲ τὸν ἐπιβλητικὸν ὄγκον τῶν κεφαλαίων της καὶ τῶν παρ' αὐτῇ καταθέσεων μὲ τὴν ἀπεριόριστον ἐσωτερικὴν καὶ διεθνῆ πίστιν της μὲ ἐκτεταμένον σύμπλεγμα Ὑποκαταστημάτων καθ' ὅλην τὴν Χώραν —πολὺ περισσοτέρων εἰς ἀριθμὸν πάσης ἄλλης Τραπέζης— τελείως ὠργανωμένων πρὸς ἐνέργειαν τραπεζιτικῶν ἐργασιῶν πάσης μορφῆς μὲ εὐρύτατον δίκτυον ἀνταποκριτῶν εἰς τὸ ἐξωτερικὸν πρὸ παντὸς δὲ μὲ τὰς εὐγενεῖς παραδόσεις, ἃς ἐκληροδότησεν εἰς αὐτὴν ἑκατονταετὴς σχεδὸν βίος ὑψίστων ἐθνικῶν καὶ κοινωνικῶν ὑπηρεσιῶν, ἡ Ἐθνικὴ Τράπεζα εἶνε εἰς θέσιν νὰ παρέχῃ τοὺς πλέον εὐνοϊκοὺς ὅρους, ἐν συνδυασμῷ πρὸς τὴν ἀπόλυτον ἀσφάλειαν, διὰ τὴν ἐκτέλεσιν πάσης φύσεως τραπεζιτικῶν ἐργασιῶν εἰς τὸ ἐσωτερικὸν καὶ τὸ ἐξωτερικόν.
ΕΔΡΑ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ.—ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΕΙΣ ΤΑΣ ΚΥΡΙΩΤΕΡΑΣ ΠΟΛΕΙΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟΝ ΕΝ ΝΕΑ ΥΟΡΚΗ: 51 Maiden Lane. ΓΡΑΦΕΙΟΝ ΕΝ ΣΙΚΑΓΩ: 33 S. Clark Street

ΔΡΑΓΑΤΣΕΙΟΝ
ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΟΝ ΙΔΡΥΜΑ
Πλῆρες Δημοτικὸν Σχολεῖον καὶ Γυμνάσιον. Δεκτοὶ μαθηταὶ καὶ μαθήτριαι ἐξωτερικοί, ἡμιτρόφιμοι καὶ ἐσωτερικοί. Διδασκαλία ἀποτελεσματική. Ξέναι γλῶσσαι ὑπὸ εἰδικῶν καθηγητῶν. Ἐπίβλεψις πατρική. Δίαιτα ἐσωτερικῶν μαθητῶν οἰκογενειακή. Δηλώσεις ἐγγραφῶν ἀπὸ τοὺδε. Ζητήσατε κανονισμόν. ΦΙΛΕΛΛΗΝΩΝ 14.

ΙΟΝΙΟΣ ΣΧΟΛΗ
ΜΕΓΑ ΟΙΚΟΤΡΟΦΕΙΟΝ
ΛΕΩΦΟΡΟΣ ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ 156 — ΤΗΛΕΦΩΝΟΝ 3-76
Ἰδιοκτήτης—Διευθυντής: ΑΠΟΛΛΩΝ Κ. ΚΑΒΑΛΛΙΕΡΑΤΟΣ
Περιλαμβάνει ἁπάσας τὰς τάξεις ἀπὸ τῆς πρώτης Δημοτικοῦ μέχρι καὶ τῆς τελευταίας γυμνασιακῆς συμπεριλαμβανομένης.

ΣΧΟΛΗ ΠΡΑΚΤΙΚΩΝ ΣΠΟΥΔΩΝ
Αφῶν ΜΕΓΑΡΕΩΣ & Γ. ΧΑΤΖΗ-Ι-ΩΑΝΝΟΥ
Ἐν Ἀθήναις, Πατησίων 132. — Τηλέφ. 1-32
Ἡ Σχολὴ διανύσασα δωδεκαετῆ εὐδόκιμον βίον συνεχίζει τὰς ἐργασίας της ἐν τῷ αὐτῷ ὑγιεινοτάτῳ διδακτηρίῳ της καὶ μὲ τὸ αὐτὸ ὡς ἄριστα ἐκλελεγμένον προσωπικόν της.
Περιλαμβάνει: 1) πλῆρες δημοτικὸν σχολεῖον, 2) πεντατάξιον πρακτικὸν γυμνάσιον καὶ 3) ἐμπορικὴν σχολὴν μετὰ τμήματος ἐλευθέρων σπουδῶν.
Αἱ ξέναι γλῶσσαι (γαλλικά, ἀγγλικά) διδάσκονται καθ' ἑκάστην, τὰ λατινικὰ ἰδιαιτέρως μόνον εἰς τοὺς δηλοῦντας ὅτι θὰ ἀκολουθήσωσι κλασσικὰς σπουδὰς καὶ ἡ μουσικὴ (πιάνο, βιολί) προαιρετικῶς.
ΟΙΚΟΤΡΟΦΕΙΟΝ μὲ τριάκοντα μόνον θέσεις.
Κανονισμὸς ἀποστέλλεται τῷ αἰτοῦντι.

ΟΛΙΓΑΙ μόνον θέσεις οἰκοτρόφων ὑπολείπονται κεναὶ εἰς τὸ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΚΟΝ οἰκοτροφεῖον τοῦ παρὰ τὴν ΥΓΙΕΙΝΟΤΑΤΗΝ παραλίαν τοῦ ΠΑΛΑΙΟΥ ΦΑΛΗΡΟΥ (μακρὰν τῆς ΠΝΙΓΗΡΑΣ ἀτμοσφαίρας τῶν πυκνοκατῳκημένων Ἀθηνῶν) ἀπὸ ΕΝΝΕΑΕΤΙΑΣ εὐδοκιμώτατα λειτουργοῦντος
ΕΞΟΧΙΚΟΥ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΗΡΙΟΥ
ΖΗΣΗ ΖΑΜΑΝΗ
*(πρώην διευθυντοῦ τοῦ Μαρασλείου Διδασκαλείου Ἀθηνῶν)*
Περιλαμβάνοντος ὅλας τὰς τάξεις τῶν παιδαγωγικῶν σχολείων ἀπὸ τῆς πρώτης τοῦ δημοτικοῦ μέχρι τῆς τελευταίας τάξεως τοῦ Γυμνασίου, μὲ εἰδικὸν ἐργαστήριον Φυσικῆς καὶ Χημείας, καὶ μὲ ὑποχρεωτικὴν διδασκαλίαν τῆς ἀγγλικῆς γλώσσης ἀπὸ τῆς τετάρτης τοῦ Δημοτικοῦ.
*ΣΗΜ.—Οἱ σχετικῶς πρὸς τοὺς τῶν ἄλλων οἰκοτροφείων ὀλιγάριθμοι οἰκότροφοι του διαιτῶνται εἰς κοινὴν μετὰ τοῦ διευθυντοῦ τράπεζαν καὶ παρακολουθοῦνται ἀτομικῶς ὑπὸ τοῦ διευθυντοῦ εἰς τὴν πρόοδον καὶ τὸ ἦθος των πρὸς ἀσφαλῆ διαπαιδαγώγησιν των καὶ πρὸς εἰλικρινῆ διαφώτισιν τῶν γονέων των περὶ τῆς ἑκάστοτε μαθητικῆς των καταστάσεως.*
Ἐγγραφαὶ ἀπὸ 1ης Σεπτεμβρίου 10—12 π.μ. καὶ 4—6 μ.μ. Μαθήματα ἀπὸ 16ης Σεπτεμβρίου.

# ΠΡΩΤΑ ΩΡΑ 5Η

# ΑΠΟ ΤΗΣ ΝΥΚΤΟΣ ΤΗΣ ΧΘΕΣ ΤΑ ΑΠΟΣΠΑΣΜΑΤΑ ΗΡΧΙΣΑΝ ΤΗΝ ΚΑΤΑΔΙΩΞΙΝ ΤΩΝ ΛΗΣΤΩΝ

## ΑΓΩΝΙΑ ΕΙΣ ΤΑ ΤΡΙΚΚΑΛΑ

## ΔΕΝ ΕΠΕΣΤΡΕΨΑΝ ΑΚΟΜΗ ΟΙ ΚΟΜΙΣΑΝΤΕΣ ΤΑ ΛΥΤΡΑ

**ΤΡΙΚΚΑΛΑ, 12.** (Τοῦ ἀπεσταλμένου μας). — Μέχρι τῶν μεταμεσονυκτίων ὡρῶν οἱ ἀποσταλέντες ἀντιπρόσωποι τῶν συγγενῶν τῶν αἰχμαλώτων δὲν ἐπέστρεψαν, οὕτως ὥστε νὰ γνωσθῇ ἐὰν οἱ λησταὶ ἐδέχθησαν τ' ἀποσταλέντα κάτω τοῦ αἰτηθέντος ποσοῦ τῶν 800 χιλιάδων λύτρα καὶ ἐὰν καὶ πότε θὰ γίνῃ ἡ ἀπελευθέρωσις τῶν αἰχμαλώτων.

Ἐν τῷ μεταξὺ ἐπῆλθε μικρὰ ἐπιδείνωσις τῆς καταστάσεως, καθόσον αἱ καταδιωκτικαὶ ἀρχαί, ἀφοῦ ἀνέμειναν ἐπὶ τόσας ἡμέρας τὰς ἐνεργείας τῶν συγγενῶν, ἤδη ἀπὸ τῆς ἀπόψε ἐπελήφθησαν δραστηρίως τῆς προσπαθείας ἐξοντώσεως τῆς συμμορίας.

Οὕτω ἅπαντα τὰ ἀποσπάσματα κινοῦνται πλέον προσπαθοῦντα ν' ἀνακαλύψουν τοὺς ληστάς. Ὁ κ. Κατσώνας καὶ ὁ Νομάρχης κ. Λάππας, τοὺς ὁποίους ἠρώτησα, δὲν ἀπέκρυψαν ὅτι ἤρχισε τὸ ἔργον τῆς καταδιώξεως τοῦ Τζατζᾶ, τονίσαντες ὅτι τὸ κράτος ἀδυνατεῖ ἐπ' ἄπειρον νὰ παρακολουθῇ τὰς συνεννοήσεις διὰ τὴν τύχην τῶν αἰχμαλώτων, διὰ τοὺς ὁποίους ἐνδιαφέρεται μέν, ἀλλὰ ἐπιθυμεῖ ἐκ παραλλήλου νὰ ἐπιβάλῃ καὶ τὸ κράτος τοῦ Νόμου.

Ἡ ἀναφυεῖσα αὕτη δυσχέρεια ἐλπίζεται ὅτι λόγῳ τῆς νυκτὸς δὲν πρόκειται ν' ἀνακόψῃ ἢ ματαιώσῃ τὴν παράδοσιν τῶν λύτρων. Οἱ ἄνθρωποι τοῦ περιβάλλοντος τῶν κρατουμένων βεβαιοῦν ὅτι ἐὰν οἱ λησταὶ εὑρέθησαν εἰς τὸ συμφωνημένον σημεῖον, δεδομένου ὅτι μέχρι τῆς στιγμῆς ἔχουν ἀλλάξει τρία κρησφύγετα, θὰ ἔλαβον τὰ λύτρα πρὸ τοῦ μεσονυκτίου. Ἐὰν μετεκινήθησαν, ἀσφαλῶς θέλουν εἰδοποιήσει τὸν ἀπεσταλμένον νὰ μεταβῇ εἰς συνάντησιν αὐτῶν. Ἡ συνάντησις πάντως καὶ τότε θὰ γίνῃ ἐντὸς τῆς νυκτός. Ἡ οἰκογένεια Χατζηγάκη ἐλπίζει ὅτι οἱ λησταὶ θὰ παραδεχθοῦν τ' ἀποσταλέντα μειωμένα λύτρα, ἅτινα συνολικῶς, κατὰ τελευταίαν πληροφορίαν, μετὰ τῶν 200 χιλιάδων τῆς κ. Παπαγιαννίδου, ἀνέρχονται εἰς 555 χιλιάδας. Ὁπωσδήποτε ἡ ἀποψινὴ νύκτα διέρχεται ἐν μέσῳ γενικῆς ἀγωνίας τῶν συγγενῶν καὶ φίλων διὰ τὸν φόβον δυσαρέστου τινὸς ἀπροόπτου ἐκ συμπλοκῆς. Θεωρεῖται βέβαιον ὅτι ἐὰν οἱ λησταὶ δεχθοῦν τὰ λύτρα, πρᾶγμα ἐνισχυόμενον ἐκ τοῦ ὅτι ἤρχισεν ἡ καταδίωξις, θ' ἀφήσουν τοὺς αἰχμαλώτους καὶ αὐτοὶ θὰ προσπαθήσουν διὰ νυκτὸς νὰ διαφύγουν μᾶλλον πρὸς τὴν Ἤπειρον. Ἐγνώσθη ἀπόψε ὅτι ὁ πρῶτος ἐπικοινωνήσας μὲ τοὺς ληστὰς ἄνθρωπος τοῦ κ. Χατζηγάκη ἠσθένησεν ἀπὸ τὸν φόβον τὸν ὁποῖον ἐδοκίμασε εὑρεθεὶς πρὸ τοῦ Τζατζᾶ.

## Ο κ. ΧΑΤΖΗΓΑΚΗΣ ΑΣΘΕΝΕΙ ΒΑΡΕΩΣ

**ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ, 12.** (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Εἰς τὰ Γρεβενὰ ἐγνώσθη ὅτι ὁ αἰχμαλωτισθεὶς γερουσιαστὴς κ. Χατζηγάκης ἀσθενῶν βαρέως φυλάσσεται ἐντὸς σπηλαίου. Φαίνεται ὅτι ὁ κ. Χατζηγάκης ὑποφέρων ἐκ κυστίτιδος, ὑπέστη ἤδη ἐπιπλοκήν.

Ἡ χωροφυλακὴ Γρεβενῶν ἐζήτησεν ἐνίσχυσιν πεντήκοντα ἀνδρῶν, καθόσον ἅπασα ἡ δύναμις αὐτῆς ἐτάχθη παρὰ τὴν γραμμὴν Κρανιᾶς, Κολοβοῦ καὶ Κακοπλευρίου.

## ΣΗΜΕΡΟΝ Η ΣΥΝΑΝΤΗΣΙΣ ΤΟΥ κ. ΜΙΧΑΛΑΚΟΠΟΥΛΟΥ ΜΕΤΑ ΤΟΥ κ. ΧΕΝΤΕΡΣΟΝ

### ΘΑ ΕΚΔΟΘΗ ΕΠΙΣΗΜΟΝ ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ

*Χθεσινὸν τηλεγράφημα ἐκ Γενεύης ἀναφέρει ὅτι ἡ προαγγελθεῖσα νέα συνάντησις τοῦ ἀντιπροέδρου τῆς Κυβερνήσεως κ. Μιχαλακοπούλου μετὰ τοῦ Ἄγγλου ὑπουργοῦ τῶν Ἐξωτερικῶν κ. Χέντερσον θὰ πραγματοποιηθῇ τὴν μεσημβρίαν σήμερον, ἀκολούθως δὲ ὁ κ. Μιχαλακόπουλος θὰ ἀναχωρήσῃ ἐκ Γενεύης ἐπανερχόμενος ἐνταῦθα μέσῳ Μασσαλίας.*

*Ἐπίσημον τηλεγράφημα περὶ τῆς ἡμέρας τῆς ἐπανόδου τοῦ κ. Μιχαλακοπούλου δὲν ὑπῆρχε μέχρι τῆς ἑσπέρας χθές.*

*Πάντως πρὸ τῆς προσεχοῦς Τρίτης, τὸ ἐνωρίτερον, δὲν εἶνε δυνατὴ αὕτη, χωρὶς ν' ἀποκλείεται καὶ μεγαλυτέρα ἐπιβράδυνσις ἐὰν εἶνε ἀκριβὴς ἡ ὑπάρχουσα πληροφορία ὅτι ὁ κ. Μιχαλακόπουλος πρόκειται νὰ διέλθῃ ἐκ Μπανιὸλ ἵνα συναντηθῇ μετὰ τοῦ κ. Βενιζέλου.*

*Κατὰ τὴν πληροφορίαν ταύτην ὁ κ. Μιχαλακόπουλος πρόκειται νὰ συνεννοηθῇ μετὰ τοῦ κ. Βενιζέλου προκειμένου εὐθὺς ὡς ἐπανέλθῃ ἐνταῦθα νὰ ἐκδοθῇ ἐπίσημον κυβερνητικὸν ἀνακοινωθὲν σχετικὸν μὲ τὰς ἐν Γενεύῃ ἐνεργείας τῆς ἑλληνικῆς ἀντιπροσωπείας τὰς ἀφορώσας εἰς τὴν διευθέτησιν τῆς ἑλληνοτουρκικῆς διαφορᾶς καὶ τὴν ἐξασφάλισιν τῆς Ἑλλάδος εἰς περίπτωσιν ἐπιθέσεως ἢ ἀπειλῆς τῆς Τουρκίας.*

## Η ΑΠΟΔΟΧΗ ΤΩΝ ΑΠΟΦΑΣΕΩΝ ΤΗΣ ΧΑΓΗΣ

*Ὁ κ. Μιχαλακόπουλος καὶ ὁ κ. Παπαδᾶτος, κατὰ χθεσινὸν ἐκ Γενεύης τηλεγράφημα, ὑπέγραψαν ἐκ μέρους τῆς ἑλληνικῆς κυβερνήσεως τὴν ἀποδοχὴν τῶν ἀποφάσεων τῆς Διασκέψεως τῆς Χάγης διὰ τὴν ἐφαρμογὴν τοῦ σχεδίου Γιούγκ.*

*Ἡ ὑπογραφὴ ἐγένετο μετὰ διατύπωσιν τῆς γνωστῆς ἐπιφυλάξεως, τῆς ἀναφερθείσης καὶ εἰς τὴν δήλωσιν εἰς τὴν ὁποίαν προέβη σχετικῶς ὁ κ. Βενιζέλος ἐν Γενεύῃ, τῆς πραγματοποιήσεως, δηλαδή, τῶν παραχωρήσεων πρὸς ἱκανοποίησιν τῆς Ἑλλάδος, τὰς ὁποίας ἠγγυήθησαν διὰ τῶν ἐπιστολῶν των αἱ κυβερνήσεις Γαλλίας, Ἀγγλίας καὶ Ἰταλίας.*

## Η ΕΚΛΟΓΗ ΤΗΣ ΣΕΡΒΙΑΣ ΩΣ ΜΕΛΟΥΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΤΗΣ Κ.Τ.Ε.

*ΒΕΛΙΓΡΑΔΙΟΝ, 12. (Ἀσύρματος). —Αἱ νοτιοσλαυϊκαὶ ἐφημερίδες ἀναφερόμεναι εἰς τὴν ἐκλογὴν τῆς Νοτιοσλαυΐας ὡς μέλους τοῦ Συμβουλίου τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν ἐκφράζουν τὴν μεγίστην των ἱκανοποίησιν διὰ τὴν ὑψηλὴν ταύτην ἔνδειξιν διεθνοῦς ἐκτιμήσεως τὴν ὁποίαν ἀπολαμβάνει ἡ Νοτιοσλαυΐα καὶ ἐξαίρουν τὴν σημασίαν καὶ τὴν σπουδαιότητα τῆς ἐκλογῆς διὰ τὴν Μικρὰν Ἀντάντ καὶ τὴν Νοτιοσλαυΐαν ὑπὸ τὰς σημερινὰς συνθήκας. Ἡ «Πολίτικα» τοῦ Βελιγραδίου γράφει ὅτι ἀπέτυχον πλήρως αἱ μηχανορραφίαι διὰ τὴν μὴ ἐκλογὴν τῆς Νοτιοσλαυΐας δι' ἀβασίμους κατηγορίας. Διὰ τῆς ἐκλογῆς ταύτης ἡ πλειονοψηφία τῶν μελῶν τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν ἀπέδωκε δικαιοσύνην εἰς τὴν φιλειρηνικὴν πολιτικὴν τῆς Νοτιοσλαυΐας. Ἡ ἐφημερὶς «Νοβόστι» τοῦ Ζάγκρεμπ γράφει ὅτι ἡ ἐκλογὴ αὕτη εἶνε μὲν πρὸς τὸ συμφέρον τῆς Νοτιοσλαυΐας ἀλλὰ καὶ πρὸς τὸ συμφέρον τοῦ θεσμοῦ τῆς Γενεύης δεδομένου τοῦ σημαντικοῦ ρόλου πρὸς διατήρησιν τῆς εἰρήνης ἐκ μέρους τῆς Νοτιοσλαυΐας εἰς τὸ τμῆμα τοῦτο τῆς Εὐρώπης καὶ τοῦ ὅτι ἡ Νοτιοσλαυΐα συνειργάσθη πάντοτε μετὰ τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν.*

## ΕΝΕΚΡΙΘΗ Η ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΤΟΥ κ. ΜΠΡΙΑΝ ΕΙΣ ΤΗΝ ΧΑΓΗΝ

*ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 12 (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).— Τὸ ὑπουργικὸν συμβούλιον ὑπὸ τὴν προεδρίαν τοῦ κ. Ντυμέργκ ἤκουσε τῆς ἐκθέσεως τοῦ κ. Μπριὰν περὶ τῶν ἐργασιῶν τῶν διασκέψεων Χάγης καὶ Γενεύης.*

*Τὸ Συμβούλιον ἐνέκρινε πλήρως τὴν ἔκθεσιν. Ὁ ὑπουργὸς τῶν Οἰκονομικῶν κ. Σερὸν ἀνεκοίνωσεν ὅτι αἱ ἐπιτροπαὶ τῶν ὁποίων τὸν καταρτισμὸν προβλέπει τὸ σχέδιον Γιούγκ θὰ ἀρχίσουν λειτουργοῦσαι ἀπὸ τῆς προσεχοῦς ἑβδομάδος.*

*Τὸ ὑπουργικὸν συμβούλιον ἀπεφάσισε τὴν σύγκλησιν τῶν δύο νομοθετικῶν σωμάτων τὴν 22αν προσεχοῦς Ὀκτωβρίου. Τὰ δύο σώματα θὰ συζητήσουν τὸ σχέδιον Γιοὺγκ καὶ θὰ ψηφίσουν τὸν προϋπολογισμόν.*

## Η ΥΠΟ ΤΟΥ ΚΡΑΤΟΥΣ ΑΝΑΛΗΨΙΣ ΤΩΝ ΕΡΓΩΝ ΤΗΣ ΔΙΑΛΥΟΜΕΝΗΣ Ε.Α.Π.

Εἰς τὸ Ὑπουργεῖον τῶν Ἐξωτερικῶν ἐλήφθη τηλεγράφημα τοῦ ὑφυπουργοῦ τοῦ Πολιτικοῦ Γραφείου κ. Παπαδάτου ἐκ Γενεύης, σχετικῶς μὲ τὰς συζητήσεις τὰς ὁποίας ἔσχον ὁ κ. Βενιζέλος καὶ αὐτὸς μετὰ τῶν κ. κ. Σώλτερ καὶ Φέλκιν τοῦ δημοσιονομικοῦ τμήματος τῆς Κ. Τ. Ε. διὰ τὴν ἀνάληψιν ἀπὸ μέρους τῆς Κυβερνήσεως τοῦ ἔργου τῆς προσφυγικῆς ἀποκαταστάσεως μετὰ τὴν διάλυσιν τῆς Ἐπιτροπῆς Ἀποκαταστάσεως.

Ὁ κ. Ὑφυπουργὸς παρατηρεῖ ὅτι τὰ κατὰ τὴν συζήτησιν ταύτην δὲν διεβιβάσθησαν ἀκριβῶς εἰς τὸν Ἀθηναϊκὸν Τύπον, παρακαλεῖ δὲ ὅπως δημοσιευθῇ σχετικῶς τὸ κάτωθι ἀνακοινωθέν:

«Μετὰ τὸ πρόγευμα, τὸ ὁποῖον παρέθεσεν ὁ κ. Βενιζέλος πρὸ τῆς ἐκ Γενεύης ἀναχωρήσεώς του εἰς τοὺς κ. κ. Σώλτερ καὶ Φέλκιν παρεκάλεσεν αὐτοὺς ν' ἀνταλλάξουν γνώμας ἐπὶ γενικῆς ἀπόψεως διὰ τὸ ζήτημα τῶν προσφύγων, ὡς τίθεται σήμερον, ὡς ἐπίσης καὶ διὰ τὸ ζήτημα τῆς τύχης τῆς Ἐπιτροπῆς Ἀποκαταστάσεως Προσφύγων.

»Ὁ κ. Βενιζέλος ἐξέθεσε τὴν ἐν προκειμένῳ ἄποψιν τῆς Κυβερνήσεως, ἀφοῦ ἤκουσε τὸν κ. Σώλτερ, εὑρέθησαν δὲ σύμφωνοι ἐφ' ὅλων τῶν συζητηθέντων σημείων.

»Οὐδεμία ἐγένετο μνεία τῆς οἰκονομικῆς καταστάσεως τῆς Ἑλλάδος ἐν σχέσει πρὸς τὴν συνέχισιν ἐν τῷ μέλλοντι μερίμνῃ τῆς Κυβερνήσεως τοῦ ἔργου τῆς Ἐπιτροπῆς Ἀποκαταστάσεως Προσφύγων».

# ΑΙ ΤΕΛΕΥΤΑΙΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΝΥΚΤΟΣ

# ΚΑΤΟΠΙΝ ΤΕΛΕΣΙΓΡΑΦΟΥ ΤΩΝ ΛΗΣΤΩΝ ΑΠΕΣΤΑΛΗΣΑΝ ΕΠΕΙΓΟΝΤΩΣ ΧΘΕΣ ΤΑ ΛΥΤΡΑ

## ΠΛΗΡΗΣ ΚΑΤΕΞΕΥΤΕΛΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΚΡΑΤΟΥΣ

## ΟΙ ΛΗΣΤΑΙ ΕΠΕΣΤΡΕΨΑΝ ΤΑ ΛΥΤΡΑ ΖΗΤΗΣΑΝΤΕΣ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ

### ΕΥΡΙΣΚΟΝΤΑΙ ΕΙΣ ΔΙΑΡΚΗ ΕΠΑΦΗΝ ΜΕΤΑ ΤΩΝ ΑΝΘΡΩΠΩΝ ΤΩΝ

**ΤΡΙΚΚΑΛΑ, 12.** (Τοῦ ἀπεσταλμένου μας).—Ἀπὸ τῆς χθεσινῆς νυκτὸς ἡ ὑπόθεσις τῶν αἰχμαλώτων προσέλαβε δραματικὸν χαρακτῆρα, ἐξελισσομένη μέσῳ τῆς ἀγωνίας τῶν συγγενῶν τῶν αἰχμαλώτων καὶ τῆς κοινῆς γνώμης τῶν Τρικκάλων.

Κατόπιν τῆς ἀσκηθείσης πιέσεως ἐκ μέρους τῶν ληστῶν, δεδομένου ἄλλωστε ὅτι λήγει σήμερον ἡ πενθήμερος ταχθεῖσα ἀρχικὴ προθεσμία, ὅπως διακανονισθῇ ἐντὸς τῆς σήμερον τὸ ζήτημα τῶν λύτρων, παρὰ τὴν αὐστηρὰν ἐχεμύθειαν καὶ ἐπιφυλακτικότητα τῆς οἰκογενείας Χατζηγάκη, ἐγνώσθη ὅτι οἱ ἀπεσταλμένοι τῶν συγγενῶν ἀνεχώρησαν τὴν 11ην πρωϊνὴν κομίζοντες εἰς τὴν συμμορίαν τὰ λύτρα.

### ΠΟΙΟΝ ΤΟ ΑΡΧΙΚΩΣ ΖΗΤΗΘΕΝ ΠΟΣΟΝ

Τὸ ἀρχικῶς ζητηθὲν ποσόν, κατὰ θετικὰς πλέον πληροφορίας, εἶνε τρία ἑκατομμύρια διὰ τὸν κ. Χατζηγάκην, παραμείναντα ἀντὶ τοῦ γαμβροῦ του βιομηχάνου κ. Σταματοπούλου, ἓν ἑκατομμύριον διὰ τὸν υἱόν τοῦ μὴ εὐπόρου κτηματίου κ. Μπαλιάκου, ἓν ἑκατομμύριον διὰ τὸν νεαρὸν κ. Ραφτάκον καὶ διακόσιαι χιλιάδες διὰ τὸν ἰατρὸν κ. Ζάχον ἀντικαταστήσαντα τὴν χήραν κυρίαν Παπαγιαννίδου. Ἀντὶ τῶν αἰτηθέντων ἀνωτέρω ποσῶν μετὰ τὰς διεξαχθείσας συνεννοήσεις ὁ Τζατζᾶς συγκατετέθη νὰ λάβῃ 800 χιλιάδας διὰ τὸν κ. Χατζηγάκην, 200 χιλιάδας διὰ τὸν κ. Ζάχον, δὲν ἐγνώσθη δὲ ἀκόμη τί τελικῶς ἀπήντησε διὰ τοὺς ὑπολοίπους.

### Ο κ. ΣΤΑΜΑΤΟΠΟΥΛΟΣ ΑΡΝΕΙΤΑΙ ΝΑ ΠΛΗΡΩΣΗ

Ἐκεῖνο τὸ ὁποῖον προξενεῖ κατάπληξιν μεταξὺ τῶν κατοίκων τῶν Τρικκάλων καὶ ἔχει ἀναστατώσει καὶ προκαλέσει τὴν ἀγανάκτησιν τῆς πόλεως εἶνε ἡ στάσις τοῦ εὐπόρου κ. Σταματοπούλου. Οὗτος ἀφοῦ ἐδήλωσεν ὅτι ὁ κ. Χατζηγάκης δὲν ἐκρατήθη παρὰ τῶν ληστῶν ἀντ' αὐτοῦ, ἤδη δηλοῖ ὅτι ἀδυνατεῖ νὰ συγκεντρώσῃ τὸ αἰτηθὲν ποσόν, τελικῶς δὲ ἐδήλωσεν ἀναφανδὸν ὅτι δὲν προτίθεται νὰ δώσῃ περισσότερα τῶν 100 χιλιάδων δραχμῶν, ζητήσας παρὰ τῆς Κυβερνήσεως νὰ καταβάλῃ τὰ ὑπόλοιπα. Σχετικὸν τηλεγράφημα ἐλήφθη σήμερον ὑπὸ τοῦ νομάρχου κ. Λάππα ἐκ μέρους τοῦ κ. ὑπουργοῦ τῶν Ἐσωτερικῶν ἀγγέλλοντος τὴν ἀπόφασιν τοῦ ὑπουργικοῦ συμβουλίου δι' ἧς ἀπορρίπτεται ἡ αἴτησις αὕτη τοῦ κ. Σταματοπούλου. Εἰς τὸ τηλεγράφημα ἀναφέρεται ὅτι πολλοὶ τῶν ὑπουργῶν δὲν ἀπέκρυψαν τὴν ἀγανάκτησίν των διὰ τὴν πρότασιν αὐτήν. Ἐγνώσθη ὅμως ἐν τῷ μεταξὺ ὅτι ὁ κ. Σταματόπουλος ἀπέστειλε σήμερον εἰς τοὺς ληστὰς 100 χιλιάδας δραχμῶν μὲ τὴν δήλωσιν ὅτι ἀδυνατεῖ νὰ καταβάλῃ περισσότερα.

### ΣΚΗΝΗ ΕΙΣ ΤΟ ΚΡΗΣΦΥΓΕΤΟΝ ΤΩΝ ΛΗΣΤΩΝ

Ἄνθρωποι τοῦ περιβάλλοντος τῆς οἰκογενείας Χατζηγάκη διηγοῦνται τὴν ἑξῆς χαρακτηριστικὴν καὶ ζωηρὰν σκηνὴν ἡ ὁποία συνέβη εἰς τὸ κρησφύγετον τῶν ληστῶν. Ὅταν ἔφθασαν ἐκεῖ οἱ κομίζοντες τὰς 100.000 τοῦ κ. Σταματοπούλου καὶ τὰς 200.000 τὰς ὁποίας συναπέστειλεν ἡ κ. Παπαγιαννίδου πρὸς ἀπελευθέρωσιν τοῦ ἰατροῦ κ. Ζάχου, ὁ λήσταρχος Τζατζᾶς καὶ ὅλη ἡ συμμορία κατηγανάκτησε διὰ τὴν φιλαργυρίαν τοῦ κ. Σταματοπούλου καὶ τὴν ἀδιαφορίαν αὐτοῦ διὰ τὴν τύχην τοῦ κρατουμένου πενθεροῦ του. Ὁ λήσταρχος πρὸς στιγμὴν ἐπῆρε τὸ κομισθὲν δέμα τῶν ἑκατὸν χιλιάδων τὸ ὁποῖον παρέδωκεν εἰς τὸν συμμορίτην Ἠλ. Καραντώνην νὰ τὸ φυλάξῃ. Ὁ Καραντώνης ὅμως ἐπέταξε τὸ χρηματόδεμα εἰπὼν ὅτι ὁ Σταματόπουλος τοὺς βρίζει, στέλλων ἀντὶ τριῶν ἑκατομμυρίων, τῶν ἀρχικῶς ζητηθέντων, μόνον ἑκατὸν χιλιάδας. Ὅλοι οἱ λησταὶ ἐπεδοκίμασαν τότε, ὁ δὲ Τζατζᾶς συμμεριζόμενος καὶ αὐτὸς τὴν γνώμην τῆς συμμορίας ἔγραψεν ἐπιστολὴν πρὸς τὸν κ. Σταματόπουλον διὰ τῆς ὁποίας ἐζήτει 800.000 τοὐλάχιστον δραχμῶν. Τὸ γράμμα ὅμως αὐτὸ τὸ ἔσχισεν ὁ Καραντώνης εἰπὼν εἰς τὸν ἀρχηγόν του ὅτι ἦτο πολὺ μαλακὸν καὶ ἔπρεπε νὰ δοθῇ ἕνα μάθημα εἰς τὸν Σταματόπουλον.

### ΤΑ ΛΥΤΡΑ ΕΠΙΣΤΡΕΦΟΝΤΑΙ ΩΣ ΓΛΙΣΧΡΑ

Κατόπιν τούτου ὁ Καραντώνης ἔγραψε νέαν ἐπιστολὴν τὴν ὁποίαν ἐνέκρινε καὶ ὑπέγραψεν ὁ Τζατζᾶς καὶ διεβιβάσθη εἰς τὸν κ. Σταματόπουλον μαζὶ μὲ τὰς ἑκατὸν χιλιάδας. Οἱ λησταὶ ἐπέστρεψαν καὶ τὰς 200 χιλιάδας εἰς τὴν χήραν Παπαγιαννίδου δηλώσαντες ὅτι ἐπιθυμοῦν νὰ λάβουν ὅλα τὰ λύτρα μαζί. Ὁ Τζατζᾶς τὴν ὥραν τῶν συζητήσεων στραφεὶς πρὸς τὸν ἰατρὸν κ. Ζάχον συνεχάρη αὐτὸν διότι ἀντικατέστησε τὴν χήραν Παπαγιαννίδου, ἡ ὁποία συνεπέστατα ἀπέστειλε τὰ λύτρα.

—Αὐτή, εἶπεν ὁ λήσταρχος, φέρθηκε πειὸ τίμια καὶ πειὸ ἀντρίκια ἀπὸ τὸν Σταματόπουλο, ποῦ εἶνε ἄντρας. Μὴ σὲ μέλῃ ὅμως, γιατρέ μου, αὐτὰ θὰ τὰ βροῦμε. Ὅσο γιὰ σένα μεῖνε ἥσυχος. Καὶ συμπλοκὴ νἄχουμε, ἡ γῆ θὰ ἀνοίξῃ νὰ σὲ καταπιῇ, ποτὲ ὅμως δὲν θὰ ἀφήσωμε νὰ πάθῃς τίποτε.

## Η ΑΠΕΙΛΗΤΙΚΗ ΕΠΙΣΤΟΛΗ ΤΩΝ ΛΗΣΤΩΝ

## “ΣΤΑΜΑΤΟΠΟΥΛΕ, ΘΑ ΣΟΥ ΣΤΕΙΛΩ ΤΟ ΚΕΦΑΛΙ ΤΟΥ ΓΕΡΩ -- ΧΑΤΖΗΓΑΚΗ„

## ΤΟ ΚΡΑΤΟΣ ΑΝΑΓΚΑΖΕΤΑΙ ΝΑ ΣΥΝΑΨΗ ΚΑΙ ΝΕΑΝ ΑΝΑΚΩΧΗΝ

Ἡ ἐπιστολὴ τοῦ ληστοῦ Καραντώνη τὴν ὁποίαν ὑπέγραψεν ὁ Τζατζᾶς εἶνε ἡ τελεσιγραφικὴ ἐπιστολή, περὶ ἧς ἐτηλεγράφησα χθές.

Εἰς τὴν ἐπιστολὴν αὐτὴν ὁ λήσταρχος γράφει πρὸς τὸν κ. Σταματόπουλον ὅτι δὲν ἐστάθηκε ἄνδρας καὶ δὲν φέρθηκε τίμια, ἀρνούμενος νὰ καταβάλῃ λύτρα τοῦ ἑαυτοῦ του, ἀφοῦ ὁ Χατζηγάκης ἐκρατήθη ἀντ' αὐτοῦ. Περαιτέρω τονίζει ὅτι λυπεῖται διότι τὸν φέρει ἡ ἀνάγκη νὰ καταφύγῃ εἰς βίαια μέτρα καὶ θ' ἀναγκασθῇ, ἐὰν δὲν λάβῃ ἐντὸς τῆς σήμερον τὰς 800 χιλιάδας, ν' ἀποκεφαλίσῃ τὸν αἰχμάλωτον Χατζηγάκην. Ἡ ἐπιστολὴ προσθέτει περαιτέρω περίπου τὰ ἑξῆς:

«Θὰ σοῦ στείλω, Σταματόπουλε, τὸ κεφάλι τοῦ γέρου Χατζηγάκη, ποῦ ὅλοι μας ἀγαπᾶμε καὶ ἐκτιμᾶμε. Δὲν μπορῶ ὅμως νὰ κάμω ἀλλοιῶς, ἀλλὰ πρόσεξε, δὲν θὰ εἶναι αὐτουνοῦ τὸ κεφάλι αὐτὸ ποὺ θὰ λάβῃς, θὰ εἶναι τὸ δικό σου· γιατὶ ξέρε το, ὅπου κι ἂν πᾶς στὴ Λάρισα, στὸ Βόλο, παντοῦ, κάπου θὰ σὲ πετύχουμε, κάπου θὰ σὲ πιάσουμε καὶ θὰ πληρώσῃς τὴ σημερινὴ ἀτιμία σου ἀπέναντι σὲ μᾶς καὶ στὸν Χατζηγάκη».

Κατόπιν τῆς ἀνωτέρω ἐπιστολῆς, ἡ ὁποία προεκάλεσεν ἰδιαιτέραν αἴσθησιν, ὁ κ. Σταματόπουλος ἐπιμένει δηλῶν ὅτι ἀδυνατεῖ νὰ ἐξεύρῃ ἄλλα χρήματα, ἐπανέλαβε δὲ χθὲς τὰ διαβήματά του ὅπως τὰ λύτρα καταβάλῃ τὸ Κράτος. Ἐν τῷ μεταξὺ οἱ λοιποὶ συγγενεῖς, τῶν ὁποίων ἡ ἀνησυχία μετεβλήθη εἰς ἀγωνίαν, φοβούμενοι διὰ τὴν τύχην τῶν αἰχμαλώτων, δραστηρίως ἐπελήφθησαν εἰς τὸ νὰ συγκεντρώσουν αὐτοὶ τὰς ὑπολειπομένας 700 χιλιάδας δραχμῶν. Πρὸς τοῦτο συνεισέφεραν ὁ κ. Ἀβέρωφ, ὁ Δήμαρχος Τρικκάλων κ. Χατζηγάκης, ἀνεψιὸς τοῦ αἰχμαλώτου γερουσιαστοῦ, ὁ κ. Τσιρόπουλος καὶ ἄλλοι, λέγεται δὲ ὅτι ἐπετεύχθη τὴν πρωΐαν σήμερον νὰ συγκεντρωθῇ τὸ ποσὸν τῶν 800 χιλιάδων, τὸ ὁποῖον μαζὶ μὲ τὰς 200 χιλιάδας τῆς κ. Παπαγιαννίδου ἀπεστάλη ὀλίγον πρὸ μεσημβρίας εἰς τοὺς ληστάς. Μαζὶ μὲ τὰ ποσὰ ταῦτα ἀπεστάλησαν καὶ 5000, τὰς ὁποίας κατώρθωσε νὰ συγκεντρώσῃ ὁ πτωχότατος πατὴρ τοῦ αἰχμαλώτου κ. Ραφτάκου, ἀπὸ τὸν ὁποῖον οἱ λησταὶ ἐζήτησαν, προφανῶς ἐκ συγχύσεως, ἓν ἑκατομμύριον.

### Ο...ΛΑΟΣ ΠΑΡΑΚΑΛΕΙ ΤΟΝ ΤΖΑΤΖΑΝ

Οἱ κομίζοντες τὰ λύτρα ἀπεσταλμένοι φέρουν πρὸς τοὺς ληστὰς καὶ ἐπιστολὴν τοῦ φαρμακοποιοῦ κ. Κλείδωνα ἐκ τῶν γνωστοτέρων πολιτῶν τῶν Τρικκάλων, ἐν τῇ ὁποίᾳ οὗτος τονίζει εἰς τὸν Τζατζᾶν ὅτι εἶνε ἀξίωσις τοῦ λαοῦ τῶν Τρικκάλων νὰ ἀρκεσθῇ εἰς τὰς ἀποστελλομένας πέντε χιλιάδας, καθόσον ἡ οἰκογένεια τοῦ Ραφτάκου εἶνε ἀποδεδειγμένως πάμπτωχος. Δὲν ἐγνώσθη ποῖον ἀκριβῶς ποσὸν ἀπέστειλεν ἡ οἰκογένεια Μπαλιάκου. Καθὼς ὅμως ἐγνώσθη ὁ πατὴρ τοῦ αἰχμαλώτου διεβίβασε προχθὲς 65 χιλιάδας δραχμῶν εἰς τὸν Τζατζᾶν, ἀντὶ τοῦ αἰτηθέντος ἑνὸς ἑκατομμυρίου, καθόσον καὶ οὗτος δὲν εἶνε ἐξαιρετικῶς εὔπορος, ἔχων δὲ μικρὰν καὶ καθαρῶς κτηματικὴν περιουσίαν δὲν ἠδύνατο νὰ ἐξεύρῃ περισσότερον ρευστὸν χρῆμα. Ὁ λήσταρχος ἐπέστρεψε τὸ ποσὸν εἰπὼν ὅτι τοῦτο δὲν εἶνε ἱκανοποιητικόν. Κατόπιν αὐτοῦ ἡ οἰκογένεια τοῦ Μπαλιάκου κατέβαλεν ἀπεγνωσμένας προσπαθείας διὰ νὰ κατορθώσῃ νὰ ἐξεύρῃ καὶ τὰ ἄλλα χρήματα. Ἡ κρατοῦσα ἐντύπωσις εἶνε ὅτι ἴσως συνεκέντρωσεν 100 ἕως 150 χιλιάδας.

### ΑΙ ΑΝΗΣΥΧΙΑΙ ΤΩΝ ΣΥΓΓΕΝΩΝ

Ἐκεῖνο τὸ ὁποῖον ἀνησυχεῖ ἤδη τὰς οἰκογενείας τῶν αἰχμαλώτων εἶνε μήπως ὅταν λάβουν τὰ χρήματα οἱ λησταί, θέλοντες δὲ νὰ ἐξασφαλίσουν διαφυγὴν συναντηθοῦν μετακινούμενοι εἰς τὰς περιφερείας, ὅπου διέπραξαν τὴν ληστείαν καὶ ὅπου εἰσέτι φαίνεται ὅτι εὑρίσκονται, μὲ τὰ ἀποσπάσματα, τὰ ὁποῖα πληθωρικῶς καὶ μεθοδικῶς ἔχουν διασκορπισθῇ εἰς ὅλην τὴν περιφέρειαν τῶν Τρικκάλων καὶ ἔχουν σχηματίσει ζώνας πρὸς ἀποκλεισμὸν τῆς διαβάσεως τῆς συμμορίας πρὸς τὴν Ἤπειρον, τὴν Μακεδονίαν, Ἀκαρνανίαν καὶ τὸν Θεσσαλικὸν κάμπον.

### ΝΕΑ ΑΝΑΚΩΧΗ

Ὁ κ. Ἀβέρωφ ἐπισκεφθεὶς τὸν ἀρχηγὸν τῆς χωροφυλακῆς κ. Κατσώναν παρεκάλεσεν αὐτὸν ὅπως μὴ γίνῃ ἔναρξις τῆς διώξεως ἐκ μέρους τῶν ἀποσπασμάτων μέχρι τῆς πρωΐας τῆς αὔριον (σήμερον), ὁπότε ἐλπίζεται ὅτι θὰ ἔχουν ἐλευθερωθῇ οἱ αἰχμάλωτοι. Ὁ κ. Κατσώνας ὑπεσχέθη τοῦτο, ἐτόνισεν ὅμως ὅτι ἀπεκδύεται τῆς εὐθύνης εἰς περίπτωσιν τυχαίας συναντήσεως τῶν ληστῶν καὶ ἑνὸς τῶν ἀποσπασμάτων ὁπότε μοιραίως θὰ ἐπέλθῃ ἡ συμπλοκή.

Ἡ ἀποψινὴ νὺξ κατόπιν τῶν ἀνωτέρω εἶνε ἐκτάκτως κρίσιμος διὰ τὴν τύχην τῶν αἰχμαλώτων, τῶν ὁποίων πάντως ἡ ἀπελευθέρωσις ἀναμένεται νὰ γίνῃ κατ' αὐτήν.

### ΒΕΒΑΙΟΥΤΑΙ Η ΑΠΟΣΤΟΛΗ ΤΩΝ ΛΥΤΡΩΝ

**ΤΡΙΚΚΑΛΑ, 12.** (Τοῦ ἀπεσταλμένου μας).—Τὴν νύκτα ἐπεβεβαιώθη ἡ πληροφορία ὅτι ἀπεστάλησαν πράγματι, κατ' ἄλλους μὲν ὀλίγον πρὸ τῆς μεσημβρίας, κατ' ἄλλους δὲ τὰς ἀπογευματινὰς ὥρας δι' ἐμπίστου ἀπεσταλμένου τὰ λύτρα πρὸς τοὺς ληστάς.

Κατὰ τὰς ὑπαρχούσας νεωτέρας εἰδήσεις οἱ οἰκεῖοι τοῦ κ. Χατζηγάκη, ἀφοῦ ὁ κ. Σταματόπουλος ἠρνήθη νὰ δώσῃ περισσότερα τῶν 100 χιλιάδων δραχμῶν, δὲν ἐπέτυχον νὰ συγκεντρώσουν τὸ ὅλον ποσόν, παρὰ μόνον 150 ἕως 200 ἀκόμη χιλιάδας δραχμῶν, κατ' ἄλλους δὲ 300. Οὕτω ὁ ἀπεσταλμένος φέρει πρὸς τὸν Τζατζᾶν 250 ἕως 300 χιλιάδας, τὸ πολὺ δὲ 400 διὰ τὴν ἀπελευθέρωσιν τοῦ κ. Χατζηγάκη, πάντως ὅμως ὄχι ὅλας τὰς 800 χιλιάδας. Ὁ ἀπεσταλμένος φέρει καὶ τὰς 5 χιλιάδας διὰ τὸν κ. Ραφτάκον. Ὁ κ. Μπαλιάκος ἀπέστειλε πρὸς ἀπελευθέρωσιν τοῦ υἱοῦ του χωριστὰ δι' ἄλλου ἀντιπροσώπου 100 χιλιάδας.

Ἤδη μετὰ τὸ γεγονὸς ὅτι δὲν ἀπεστάλη τὸ ὅλον ζητηθὲν ποσόν, γεννᾶται τὸ ζήτημα μήπως τυχὸν οἱ λησταὶ δὲν δεχθοῦν τὰ χρήματα ἐπιμένοντες νὰ λάβουν ἀπὸ τὸν κ. Σταματόπουλον διὰ τὴν ἀπελευθέρωσιν τοῦ κ. Χατζηγάκη ὅλον τὸ ποσὸν τῶν 800 χιλιάδων δραχμῶν. Ἰδιαιτέρως ἐκδηλοῦνται ζωηραὶ ἀνησυχίαι διὰ τὸν Καραντώνην, καθόσον ὁ Τζατζᾶς φαίνεται ὅτι θὰ δεχθῇ μᾶλλον, ἀφοῦ ἐδέχθη πρὸς στιγμὴν προχθὲς καὶ τὰς 100 χιλιάδας, τὰς ὁποίας τοῦ διεβίβασεν ὁ κ. Σταματόπουλος, ἀπέτρεψε δὲ τὴν ἀποδοχὴν αὐτῶν ὁ Καραντώνης, ὁ ὁποῖος δὲν εἶνε ἁπλοῦς συμμορίτης ἀλλ' ἀρχηγεύει ἄλλης συμμορίας, ἡ ὁποία ἡνώθη μετὰ τῆς συμμορίας τοῦ Τζατζᾶ. Συνεπῶς ἡ γνώμη τοῦ Καραντώνη παίζει σπουδαιότατον ρόλον.

Αἱ αὐταὶ πληροφορίαι βεβαιοῦν ὅτι οἱ λησταὶ δὲν ἐπέστρεψαν τὰς ἀποσταλείσας εἰς αὐτοὺς 200 χιλιάδας τῆς χήρας Παπαγιαννίδου, ἐκράτησαν δὲ ταύτας δηλώσαντες ὅμως ὅτι ὁ ἰατρὸς κ. Ζάχος θὰ ἀπολυθῇ ὁμοῦ μετὰ τῶν ἄλλων αἰχμαλώτων, ἅμα δοθοῦν ἅπαντα τὰ λύτρα.

Τὴν νύκτα ἀφίκοντο ὑπὸ συνοδείαν ἰσχυρᾶς δυνάμεως στρατοῦ αἱ ὑπολειφθεῖσαι οἰκογένειαι εἰς Περτοῦλι, μεταξὺ τῶν ὁποίων καὶ ἡ οἰκογένεια τοῦ κ. Ἀβέρωφ. Αὗται διηγοῦνται ὅτι ἀπὸ τῆς Κυριακῆς μέχρι σήμερον εἶχον κλεισθῇ ἔντρομοι εἰς τὰς οἰκίας των καὶ οὐδόλως ἐκυκλοφόρουν.

## ΤΟ ΥΠΟΥΡΓΙΚΟΝ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΝ ΣΥΝΕΛΘΟΝ ΧΘΕΣ

## ΑΠΕΡΡΙΨΕ ΤΗΝ ΑΙΤΗΣΙΝ ΠΛΗΡΩΜΗΣ ΤΩΝ ΛΥΤΡΩΝ ΥΠΟ ΤΟΥ ΚΡΑΤΟΥΣ

Κατὰ τὰ προαγγελθέντα, τὸ Ὑπουργικὸν Συμβούλιον συνελθὸν χθὲς εἰς τὴν τακτικὴν καθ' ἑβδομάδα συνεδρίασίν του ἔλαβε γνῶσιν, ἐξ ἀνακοινώσεων τοῦ ὑπουργοῦ τῶν Ἐσωτερικῶν κ. Ἀργυροπούλου, ὅλων τῶν νεωτέρων πληροφοριῶν περὶ τῆς ληστείας τῶν Τρικκάλων, ὡς καὶ τῶν διαταχθέντων ὑπὸ τῆς Κυβερνήσεως μέτρων.

Ὁ κ. Ἀργυρόπουλος ἀνέγνωσεν ἐν συνεχείᾳ τηλεγράφημα τοῦ νομάρχου Τρικκάλων, διαβιβάζοντος αἴτησιν τοῦ γαμβροῦ τοῦ αἰχμαλωτισθέντος γερουσιαστοῦ κ. Χατζηγάκη κ. Σταματοπούλου, ὅπως τὰ ζητούμενα παρὰ τῶν ληστῶν λύτρα ἐξ 800.000 δρ. καταβάλῃ τὸ Κράτος.

Μετὰ σχετικὴν συζήτησιν τὸ Ὑπουργικὸν Συμβούλιον ἀπέρριψε τὴν αἴτησιν ταύτην παμψηφεί, παρεσχέθη δὲ ἀργότερον ἡ ἐξήγησις ὅτι δὲν ἠδύνατο ἡ Κυβέρνησις νὰ δεχθῇ τὴν ἀντίληψιν ὅτι εἶνε ὑποχρεωμένη αὐτὴ νὰ καταβάλῃ τὰ λύτρα. Ὅσον ἀφορᾷ τὸ ἐπιχείρημα ὅτι ἐπρόκειτο περὶ λύτρων ἑνὸς γερουσιαστοῦ, ἐδόθη ἡ ἐξήγησις ὅτι τὸ Κράτος δὲν δύναται νὰ κάμῃ διάκρισιν μεταξὺ τῶν πολιτῶν του, ἡ ζωὴ τῶν ὁποίων εἶνε ἐξ ἴσου πολύτιμος δι' αὐτό, τόσον τῶν πρώτων ὅσον καὶ τῶν τελευταίων. Ἐπειδὴ δὲ ὁ κ. Σταματόπουλος εἰς τὴν σχετικὴν αἴτησίν του ἐπεκαλεῖτο τὸ προηγούμενον τῆς ὑπὸ τοῦ Κράτους καταβολῆς λύτρων διὰ τὴν ἀπελευθέρωσιν τῶν κ. κ. Μελᾶ καὶ Μυλωνᾶ, ἐτονίσθη ὅτι ἡ ἄποψις αὐτὴ δὲν δύναται νὰ σταθῇ, διότι ἡ Κυβέρνησις τότε δὲν εἶχε καταβάλει λύτρα, ἀλλ' ἁπλῶς καὶ μόνον εἶχεν ἐγγυηθῇ πρὸς τὴν Ἐθνικὴν Τράπεζαν διὰ λογαριασμὸν τῆς θείας τοῦ κ. Μελᾶ κ. Σοφίας Σλῆμαν, πρὸς τὴν ὁποίαν τὸ Κράτος ὤφειλε 17 ἑκατομμύρια δραχμῶν διὰ τὴν παρ' αὐτῆς ἐξαγορὰν τοῦ κτήματος τῆς «Ἰλίου Μέλαθρον». Παρεσχέθη δὲ προσθέτως ἡ δικαιολογία ὅτι τότε ἐπρόκειτο περὶ ἀντιπολιτευομένων πολιτευτῶν εὑρισκομένων εἰς προεκλογικὴν περιοδείαν, εἰς παραμονὰς ἐκλογῶν, ἡ δὲ ἄρνησις τῆς Κυβερνήσεως νὰ προσφέρῃ τὴν ἀναφερομένην διευκόλυνσιν, θὰ ἠδύνατο νὰ δώσῃ λαβὴν εἰς σοβαρὰς παρεξηγήσεις.

Ἐν συνεχείᾳ τὸ Ὑπουργικὸν Συμβούλιον
συνεζήτησεν ἐπὶ τοῦ ζητήματος τῆς α
οἰκήσεως, κατ' εἰσήγησιν τοῦ κ. Ἀ
πούλου, ἀπεφασίσθη δὲ ὅτι τὰ σχετικὰ
τὴν ἐφαρμογὴν τῆς αὐτοδιοικήσεως
ματα, τὰ ὁποῖα θὰ ἐκδώσῃ ἕκαστον
γεῖον συγκεντρωθοῦν εἰς τὸ Ὑπ
τῶν Ἐσωτερικῶν διὰ τὸν συντονισ
των. Ἐπὶ τούτου ὁ κ. Ἀργυρόπουλ
σηγηθῇ εἰς προσεχὲς Ὑπουργικὸν
λιον.

Ἀκολούθως συνεζητήθησαν διάφ
ρεσιακὰ ζητήματα, ὅπως ἡ ἱκανοπ
αἰτημάτων τῶν ἐλαιοπαραγωγῶν
καὶ τῶν κατοίκων Μαργαριτίου,
ἀναστολὴν τῆς καταβολῆς φόρων
χὴν ἄλλων διευκολύνσεων, λόγῳ
οἰκονομικῆς των θέσεως. Διὰ τοὺς
ους, ἀπεφασίσθη νὰ ἐνταλῇ ὁ ταμ
γαριτίου ὅπως παράσχῃ τὰς ζητουμ
ρολογικὰς διευκολύνσεις. Διὰ τοὺς
ραγωγοὺς τῆς Λέσβου ἀνέλαβεν ὁ
ων τῆς Κυβερνήσεως κ. Σοφούλης
νεννοηθῇ μετὰ τοῦ ὑπουργοῦ τῶν Οἰ
κῶν κ. Μαρῆ.

Ἐν συνεχείᾳ τὸ Ὑπουργικὸν Συμβ
συζήτησαν ἐπὶ τῆς κατ' ἀρχὴν ληφθεί
προηγουμένην του συνεδρίασιν ἀποφ
περὶ περιορισμοῦ τῶν ἱερατικῶν σχολ
θώρισεν ὅτι πλὴν τῆς ἱερατικῆς σχολ
νίτσης, λειτουργούσης κατόπιν εἰδικ
μου, ἐπιτραπῇ ἡ λειτουργία τῶν
μόνον σχολῶν: τῆς Λαμίας διὰ τὴν Στ
Ἑλλάδα, τῆς Ἄρτης διὰ τὴν Ἤπειρ
Κορίνθου διὰ τὴν Πελοπόννησον,
νίων διὰ τὴν Κρήτην, τῆς μονῆς Ἀνα
ναστασίας διὰ τὴν Μακεδονίαν καὶ τῆ
κύρας διὰ τὴν Ἑπτάνησον.

Ἐν τέλει τὸ Ὑπουργικὸν Συμβο
νέκρινε τὸ μισθολόγιον τῶν ὑπαλλ
Ἀγροτικῆς Τραπέζης.

# ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΖΩΗ

### ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑ 12ης ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ

ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

| ΕΠΙ | ΑΓΟΡΑ | ΠΩΛΗΣΙΣ |
|---|---|---|
| Λονδίνου | 374.25 | 375.— |
| Παρισίων | 3.02 | 3.022 |
| Ν. Ὑόρκης | 77.02 | 77.185 |
| Ἑλβετίας | 14.837 | 14.175 |
| Ἰταλία | 4.035 | 4.045 |
| Ὀλλανδίας | 30.915 | 31.013 |
| Βρυξελλῶν | 2.145 | 2.15 |
| Βερολίνου | 18.367 | 18.437 |
| Βιέννης | 10.835 | 10 88 |
| Σόφιας | 0.55 | 0.56 |
| Βουκουρεστίου | 0.471 | 0.476 |
| Πράγας | 2.28 | 2.295 |
| Δηνάριον | 1.347 | 1.355 |

### ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΑ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ

Κλείσιμον 11)9 Κλείσιμον 12)9

| ΛΟΝΔΙΝΟΥ | | ΠΑΡΙΣΙΩΝ | |
|---|---|---|---|
| 5 ο)ο 1881 | 69.— | 5 ο)ο 1914 | — |
| 5 ο)ο 1884 | 69.— | Τρ. Ἀθηνῶν | — |
| 4 ο)ο 1887 | 54.— | Τρ. Ἀνατολ. | — |
| 4 ο)ο 1889 | 55.50 | Οἴνων | 471 |
| 5 ο)ο 1890 | 68.25 | Λαυρίου | 17 |
| 5 ο)ο 1893 | 69.— | Ἠλεκτρικῆς | — |
| 4 ο)ο 1902 | 56.— | Σ.Π.Α.Π. | 204 |
| 4 ο)ο 1907 | 83.50 | Σιδ. Θεσσαλ. | 437 |
| 5 ο)ο 1910 | 58.— | | |
| 5 ο)ο 1914 | 72.25 | | |
| 7 ο)ο 1924 | 100.37 | | |
| 6 ο)ο 1928 | 87.— | | |
| Κτηματικ. | 96.50 | | |
| Παραγωγ. | 82.75 | | |

### ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 12. — Παρισίων 123.30, Ν. Ὑόρκης 4.8519, Ἑλβετίας 25.21, Ἰταλίας 92.74, Ἱσπανίας 33.25, Ἄμστερνταμ 12.093, Στοκχόλμης 18.152, Βρυξελλῶν 34.90, Βουκουρεστίου 818, Βερολίνου 20.35 καὶ Βιέννης 34.45.

### ΑΙ ΔΙΑΚΥΜΑΝΣΕΙΣ ΤΩΝ ΑΞΙΩΝ

| ΤΙΤΛΟΙ | ΑΝΩΤ. | ΚΑΤ. | ΚΛΕΙΣΙΜΟΝ 12)9 | ΚΛΕΙΣΙΜΟΝ 11)9 |
|---|---|---|---|---|
| Ἐθνικῆς | 60300 | 60100 | 60100 | 60300 |
| Ἀθηνῶν | 766 | 766 | 766 | 766 |
| Ἀνατολῆς | 1100 | 1100 | 1100 | 1100 |
| Ἐμπορικῆς | 795 | 787 | 791 | 793 |
| Βιομηχανία | 441 | 435 | 440 | 428 |
| Ἐθν. Ἀτμοπ | 445 | 437 | 439 | 432 |
| Οἰνοπνευμ. | 616 | 611 | 614 | 618 |
| Οἴνων | 1415 | 1405 | 1415 | 1430 |
| Ἠλεκτρ. Σιδ | 682 | 675 | 678 | 681 |
| Ἠσαΐα | 76 | 70 | 74 | 72 |
| Πυριτιδοπ. | 1775 | 1760 | 1760 | 1775 |
| Λιπασμάτω | 1780 | 1765 | 1765 | 1775 |
| Ἔργον | 310 | 305 | 307 | 310 |
| Μακρῆ | 1190 | 1180 | 1185 | 1185 |
| Σ.Π.Α.Π. | 643 | 638 | 642 | 640 |
| Ἐριουργίας | 350 | 343 | 346 | 343 |
| Πειραϊκῶν | 250 | 239 | 250 | 207 |
| Χρώματα | 415 | 415 | 415 | 415 |
| Διαμαντοπ. | 177 | 177 | 177 | 175 |
| Καπνοῦ | 344 | 341 | 342 | 344 |
| Τέκτων | 219 | 212 | 212 | 220 |
| Ἠλεκτρικῆς | 458 | 455 | 456 | 456 |
| Ἀνταλλάξιμ | 880.50 | 880.50 | 880.50 | 881.— |

### ΑΙ ΠΡΟΣΦΥΓΙΚΑΙ ΟΜΟΛΟΓΙΑΙ

Ἀνταλλάξιμοι: Ἐσημειώθησαν πράξεις ἐπὶ προθεσμίᾳ εἰς τὰ 880.50.

Ἑλλήνων ὑπηκόων: Διεκυμάνθησαν μετρητοῖς μεταξὺ τῶν 431.50 καὶ 432 (κλείσιμον) καὶ ἐπὶ προθεσμίᾳ μεταξὺ τῶν 431.50 καὶ 432.50 (κλείσιμον).

### ΔΕΛΤΙΑ ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΥ

Κλείσιμον 12ης Σεπτεμβρίου 1929

ΟΜΟΛΟΓΙΑΙ ΕΘΝΙΚΩΝ ΔΑΝΕΙΩΝ

| ΕΙΣ ΧΡΥΣΟΝ | | ΕΙΣ ΔΡΑΧΜΑΣ | |
|---|---|---|---|
| 5 ο)ο 1881 | 5140 | 2 1)2 ο)ο 1898 | 67.75 |
| 5 ο)ο 1884 | 5140 | 5 ο)ο 1900 | 64.— |
| 4 ο)ο 1887 | 4100 | 1 ο)ο 1906 | 54.— |
| 4 ο)ο 1889 | 3960 | 6 ο)ο 1917 | 83.50 |
| 5 ο)ο 1890 | 5200 | 6 ο)ο 1918 | 80.— |
| 5 ο)ο 1893 | 5150 | 8 ο)ο Α.Β. 191[illegible] | 84.75 |
| 2 1)2 ο)ο 1898 | 37100 | 8 ο)ο Γ.Σ. 1925 | 84.50 |
| 4 ο)ο 1902 | 4180 | 5 ο)ο 1920 π. | 199.— |
| 5 ο)ο 1907 | 1275 | 5 ο)ο 1920 μ. | 210.— |
| 4 ο)ο 1910 | 4400 | 6 1)2 ο)ο 1922 | 94.75 |
| 5 ο)ο 1914 | 5430 | 6 ο)ο 1926 | 87.50 |
| 7 ο)ο 1924 | 7545 | 8 ο)ο 1926 | 94.75 |
| 7 ο)ο 1924 | 38528 | 8 ο)ο 1927 | 432.50 |
| 8 ο)ο 1925 | 80955 | Ἀνταλλ. 8 ο)ο | 880.50 |
| 6 ο)ο 1928 | 6500 | Βουλγαρ. 6 ο)ο | 355.— |

ΟΜΟΛΟΓΙΑΙ ΕΘΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ

| | | | |
|---|---|---|---|
| 2.— ο)ο 1925 | 68.— | 7.— ο)ο 1926 | 270.— |
| 2.50 ο)ο 1912 | 68.— | 7.— ο)ο 1925 | 270.— |
| 2.50 ο)ο 1904 | 5650 | ........ | |
| ........ | ...... | | |

Γραφεῖον Γ. ΣΤΟΥΠΑΘΗ

ΜΕΤΟΧΑΙ

| Τραπεζῶν | |
|---|---|
| Ἐθνικῆς | 61000 |
| Ἀθηνῶν | 762 |
| Ἀνατολῆς | 1100 |
| Λαϊκῆς | 5650 |
| Ἐμπορικῆς | 791 |
| Πειραιῶς | 375 |
| Βιομηχανίας | 440 |
| Οἰκονομίας | 107 |
| Κεντρικῆς | 300 |
| Κοσμαδοπούλ. | 765 |
| Θεσσαλίας | 3.— |
| Χίου | 745 |
| Ἑλ. Ἐμπ. Πίσ. | 212 |
| Ἀγγλοαμερικ. | 0.60 |
| Καραβασίλη | 8500 |
| Σάμου | 16 |
| Λακωνίας | 127 |
| Κτηματικῆς | 2275 |
| **Ἀτμοπλοΐων** | |
| Κύπαρη | 9.— |
| Ἀχαϊκῆς | 110 |
| Ἐθνικῆς | 439 |
| Παληοῦ | 5 |
| Μιχαληνοῦ | 555 |
| Χιακῆς | 345 |
| Γιαννουλάτου | 135 |
| Κροκοδείλου | 320 |

| Βιομηχανικ. | |
|---|---|
| Ἑρμῆς | 215 |
| Καπνοῦ | 342 |
| Ἀπόλλων | 80 |
| Βασιλειάδη | 100 |
| Πυριτιδοπ | 1760 |
| Λιπασμάτων | 1765 |
| Χρωμάτων | 415 |
| Ἄγκυρα | 35 |
| Βιὸ | 330 |
| Παλλὰς | 300 |
| Ἀβεζὰπ | 27.— |
| Χρωμάτων | 125 |
| Κυλινδρομ. | 40 |
| Ψυγεῖα Θεσ. | 258 |
| Ἀθηνᾶ | 140 |
| Παγ. Πατησ. | 85 |
| Ἀλεξόπουλοι | 252 |
| Σάνιτας | 24.— |
| Κονσέρβαι | 230 |
| Ψυγ. Πει | 285 |
| Ἀνατολὴ | 170 |
| Χημ. Βιομηχ. | 120 |
| Μακρῆ | 1185 |
| Ἅλατος | 92 |
| ........ | .... |

| Οἰνοποιητικ. | |
|---|---|
| Οἰνοποιΐας | 614 |
| Οἴνων | 1415 |
| Καμπᾶ | 388 |
| Ἠσαΐα | 74 |
| Ἕνωσις | 158 |
| Γεωργ. Βιομ. | 330 |
| Κασταλία | 85 |
| **Διάφοροι** | |
| Ἠλεκτρικῆς | 456 |
| Ἐνιαίας | 295 |
| Τίτλ. Ἱδρυτ. | 60 |
| Ὑπεγγύων | 4400 |
| Κορίνθου | 500 |
| Γεν. Ἀποθ. | 565 |
| **Ἀνθρακευτ.** | |
| Ἀλιβερίου | 95 |
| Ἀνθρακωρ | 6.— |
| Επ. (κοιναί) | 83 |
| Επ. (προν.) | 130 |
| Λαυρίου | 13.— |
| Ὠρωποῦ | 115 |
| **Σιδ)μικαὶ** | |
| Θεσσαλίας | 1335 |
| Σ.Π.Α.Π | 642 |
| Ἠλεκτρ. Σιδ. | 678 |

| Οἰκοδομικαὶ | |
|---|---|
| Ἡρακλῆς | 855 |
| Τιτὰν | 3450 |
| Ξυλείας | 154 |
| Τέκτων | 212 |
| Ἔρθα | 500 |
| Ἄτλας | 95 |
| Ἔργον | 307 |
| Κέκροψ | 332 |
| Κύκλωψ | 100 |
| Ἐργοληπτικὴ | 177 |
| Ὄλυμπος | 215 |
| ΑΚΑΤΕ | 95 |
| Πρώτη Οἰκοδ. | 260 |
| Καλαμπέλη | 110 |
| Ἑλλουλ | 48 |
| **Ὑφαντουργ.** | |
| Πειρ. Ἐπιχ. | 250 |
| Ἐριουργίας | 346 |
| Βερμίου | 537 |
| Ἔρια | 173 |
| Ἑλλην. Ταπητ. | 145 |
| Χρυσαλλὶς | 122 |
| Βάμβαξ | 100 |
| Ὑφαντουργ. | 30 |
| Ἀθηναῒς | 195 |
| Ἐμπειρικος | 280 |
| Ναθαναὴλ | 450 |

### ΤΙΤΛΟΙ ΕΚΤΟΣ ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΥ

Ἐκδοτικῆς 7515—7535, Χαρτοποιΐας Αἰγίου 325, Ἱπποδρόμου 430, Ἐμπόρων 20, Ἀθηναϊκῆς 62, Λάσκο 120, ΑΓΕ 170.

### ΣΤΑΦΙΔΑΓΟΡΑ ΠΑΤΡΩΝ

ΠΑΤΡΑΙ, 12. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). —Σταφιδοφορτίου ἀγορὰ σταφίδων ἐνεργητική. Πατρῶν 4.000, Πύργου 3.450, ἐπαρχιακὰ 3650, Δελτία ἕτοιμα 2935, Ὀκτωβρίου 3940.

### ΔΙΑΓΡΑΦΗ ΤΙΤΛΩΝ ΕΤΑΙΡΕΙΩΝ

Κατόπιν ἀποφάσεων τοῦ Εἰδικοῦ Συμβουλίου Χρηματιστηρίων Ἀξιῶν, κυρωθεισῶν ὑπὸ τοῦ ὑπουργοῦ τῆς Ἐθνικῆς Οἰκονομίας, διαγράφονται ἐκ τοῦ Χρηματιστηρίου Ἀθηνῶν οἱ τίτλοι τῶν ἑξῆς Ἀνωνύμων Ἑταιρειῶν: 1) Ἠλεκτροφωτισμοῦ Τριπόλεως ἀπὸ 11 Νοεμβρίου ἐ. ἔ. 2) Θαλασσίων Ἐπιχειρήσεων (Παληοῦ) ἀπὸ 20 Δεκεμβρίου ἐ. ἔ.

### ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΝ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ

Κατὰ τὴν χθεσινὴν συνεδρίαν τοῦ Χρηματιστηρίου ἐσημειώθησαν αἱ κάτωθι τιμαί: Σῖτος Μανιτόμπα Νο 3 δολλ. 7.10 κατὰ 100 χιλ. τσὶφ ἑτοιμ. Χάρντ Βίντερ Νο 1 δολ. 5.90 κατὰ 100 χιλ. τσὶφ ἑτοιμ.

Ἀραβόσιτος Ἠπείρου δρχ. 5.20 κατ' ὀκᾶν ἐλ. μικτ. ἑτοιμ.

Κριθὴ Ρουμανίας δρχ. 5.25 κατ' ὀκᾶν ἐλ. μικτ. ἑτοιμ.

# 2Α ΕΚΔΟΣΙ

## ΕΠΕΔΙΩΚΕΤΟ ΑΝΑΤΡ
## ΤΟΥ ΚΑΘΕΣΤΩΤΟΣ ΕΝ ΓΕΡ
## ΑΙ ΕΝΕΡΓΗΘΕΙΣΑΙ ΣΥΛΛ
### ΕΚΡΗΚΤΙΚΑ ΜΗΧΑΝΗΜΑ

**ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 12** (Τ
ταποκριτοῦ μας)—Κατὰ πλη
ρίας ἐκ Βερολίνου, ἡ Ἀ
νομία, συνεχίζουσα τὴν
θάρισιν τῆς καταστάσεως
ἔβη εἰς τὴν σύλληψιν
λων προσώπων, ἐν οἷς
ἡγέτου τοῦ λαϊκοῦ κόμ
τοῦ Σλέσβιγκ Χάμκεν. Οἱ
χρι τοῦδε συλληφθέντες
χονται εἰς 30. Οἱ ἐν Βε
νῳ συλληφθέντες ἀρν
οἱανδήποτε σύμπραξ
τῶν ἐν Χόλσταϊν συλλ
των. Εἰς τὴν οἰκίαν ἑν
τῶν συλληφθέντων ἐν Β
νῳ ἀνεκαλύφθη μηχάνημα
τασκευῆς βομβῶν. Μερι
τῶν συλληφθέντων ἀνῆ
τὰς ἄλλοτε τρομοκρατ
κομμουνιστικὰς ὀργανώ
εἰς τὴν ἄνω Σιλεσίαν κα
τὴν περιφέρειαν τοῦ Ρουρ
ἀστυνομία κατέσχε διάφορ
νοχοποιητικὰ ἔγγραφα
τῶν ὁποίων προκύπτει ὅτι
νωμόται ἀπέβλεπον εἰς τ
νατροπὴν τοῦ καθεστῶτος.

## ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ
### ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΟΥ ΤΩΝ ΕΣΩ

*Ὁ κ. ὑπουργὸς τῶν Ἐσωτερικῶν
βη καὶ χθὲς τὴν ἑσπέραν εἰς τὸ
φεῖον καὶ ἐπεκοινώνησε μετὰ τοῦ
χου Τρικκάλων.*

*Ὁ κ. Νομάρχης ἀνέφερεν ὅτι
τῇ στιγμῆς ἐκείνης δὲν εἶχον κατ
τὰ λύτρα ἐξ ἀφορμῆς τῆς δυστροπ
κ. Σταματοπούλου νὰ διαθέσῃ τ
τῶν 800000 δραχμῶν, τὸ ὁποῖον
οἱ λησταὶ διὰ τὴν ἀπελευθέρωσιν
Χατζηγάκη. Ἐξέφρασεν ὅμως τὴν
ὅτι μέχρι τῆς πρωΐας τῆς σήμερον
χουν καταβληθῆ τὰ λύτρα.*

*Τ' ἀποσπάσματα, προσέθεσεν,
σκονται ἐν ἀναμονῇ, μὴ προβαίνοντα
οὐδεμίαν ἐνέργειαν μέχρι τῆς μεσημ
τῆς σήμερον, ὅτε ἐλπίζεται νὰ ἔχῃ
κρινισθῇ ἡ κατάστασις.*

*Ὁ κ. ὑπουργὸς ὁμιλῶν σχετικῶς
κοίνωσεν ὅτι ὁ Νομάρχης Τρικκάλων
ρεκλήθη νὰ εἰδοποιήσῃ τοὺς συγγ
τῶν αἰχμαλώτων νὰ ἐπισπεύσουν τὴ
ταβολὴν τῶν λύτρων, μετὰ τὴν ὁποί
Κράτος θ' ἀναλάβῃ ἐλευθερίαν ἐνεργ*

## ΜΕΤΑΡΡΥΘΜΙΣΕΙ
### ΤΟΥ ΔΙΑΙΤΗΤΙΚΟΥ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙ
### ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ ΤΗΣ ΔΙΑΣΚΕΨΕ

*ΓΕΝΕΥΗ, 12.— Ἡ Διάσκεψ
ὑπογραψάντων τὸ καταστατικὸν τοῦ
μου διεθνοῦς διαιτητικοῦ Δικαστηρίου
Χάγης ἀπεδέχθη σήμερον τὴν πρωΐαν
ἔκθεσιν τῆς εἰδικῆς αὐτῆς ἐπιτροπῆς
τῶν μεταρρυθμίσεων τῶν ἐπενεχθ
τὸ Καταστατικὸν τοῦ Δικαστηρίου.
τῶν ἐπενεχθεισῶν τροποποιήσεων
ται ὁ ἀριθμὸς τῶν δικαστῶν ἀπὸ 11
15, ὁρίζεται δὲ ὅτι θὰ συνεδριάζῃ
κῶς.*

*Αἱ ἀποφάσεις αἱ ληφθεῖσαι
τῆς ἐν λόγῳ Διασκέψεως θὰ ἐξετασ
παρὰ τῆς πρώτης ἐπιτροπῆς τῆς
σεως τῆς Κ.Τ.Ε., ἥτις ἤρχισε
γοῦσα ἀπὸ τῆς πρωΐας τῆς σήμερον
κυριώτερα ζητήματα τὰ συζητηθ
κατ' αὐτὴν ὑπῆρξαν τὰ ἑξῆς:
ἀνάγκη τοῦ νὰ δοθῇ νέα ὤθησις
κονομικὸν ἔργον τῆς Κ.Τ.Ε.
προστασία τῆς βρεφικῆς ἡλικίας.
τὰ ζητήματα τῆς ἐγκαταστάσεως
γων ἐν Βουλγαρίᾳ, Ἑλλάδι καὶ Συρ*

*Αὔριον θὰ ὁμιλήσῃ ὁ κ. Δουσέ
ἀποτελεσμάτων τοῦ οἰκονομικοῦ ἔργου
Κ.Τ.Ε.*

*Ὁ ἀντιπρόσωπος τῆς Κίνας Τσάο
Βοὺ διέψευσε τὴν φήμην περὶ
σεως τῆς Κίνας ἐκ τῆς Κ.Τ.Ε.*

## ΟΙ ΧΩΡΙΚΟΙ
## ΠΩΛΟΥΝ ΤΑ ΡΟΥΧΑ
### ΔΙΑ ΝΑ ΠΛΗΡΩΣΟΥΝ ΦΟΡΟ

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ, 12. (Τοῦ ἀντα
μας). — Οἱ κάτοικοι τῆς ἐπαρχίας
νων τελῶν ἐν ἐξεγέρσει πιεζόμενοι
χωροφυλακῆς πρὸς καταβολὴν
διὰ τοὺς ὁποίους πωλοῦν τὰ ἔπιπλα
ἐνδύματα των καὶ τὰ ζῷα των. Οἱ
μενοι δὲ νὰ πληρώσουν ὁδηγοῦνται
Ἀστυνομίαν.

## ΠΥΡΚΑΓΙΑ
### ΕΙΣ ΤΑΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ ΤΗΣ Ο
### ΕΝ ΜΑΡΑΘΩΝΙ

Χθὲς τὴν πρωΐαν ἐξερράγη
τὰς ἐγκαταστάσεις τῆς Οὔλεν ἐν
νι, ἡ ὁποία ἀπετέφρωσε τὰς ἐκεῖ
τῆς Ἑταιρείας καὶ τὸ ἠλεκτρικὸν
μα αὐτῆς.

Ἐκινδύνευσε νὰ καῇ καὶ τὸ κεντ
ριον τῆς ἐγκαταστάσεως τῆς Ἑται